



*Buitengewone*  
**Staatskoerant**  
**Government Gazette**  
*Extraordinary*

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 239)

Prys 10c Price  
 Oorsee 15c Overseas  
 POSVRY — POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 239)

VOL. X.]

PRETORIA, 11 OKTOBER 1963.  
 11 OCTOBER

[No. 626.]

**GOEWERMENSKENNISGEWING.****DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.**

No. R. 1560.]

[11 Oktober 1963.]

**ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.**

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel drie van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet no. 70 van 1957), goedkeuring te verleen aan die intrekking van die Algemene Spoorwegregulasies vir die Spoorweë van die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgekondig by Goewermentskennisgewing no. 801 van 28 Mei 1937, soos gewysig, en die vervanging daarvan deur die volgende regulasies wat op 1 November 1963, inwerking tree:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.****ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.****WOORDBEPALINGS.**

1. (a) 'n Uitdrukking waaraan 'n betekenis gegee word in die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet no. 70 van 1957) (in hierdie regulasies „die Wet” genoem), het in hierdie regulasies dieselfde betekenis tensy dit uit die verband anders blyk, en daarbenewens beteken—

„besending” een of meer pakke goedere, of 'n hoeveelheid los goedere, wat ingevolge een vragbrief of 'n reeks vragbriewe gelyktydig deur een afsender aan een geadresseerde afgestuurd word;

„besteldiensstasie” 'n stasie waar die Administrasie of self of deur sy aannemers goedere wat per spoor van so 'n stasie afgestuurd gaan word of na so 'n stasie vervoer is, met padvoertuie afhaal of aflewer;

„bestelgoedere” goedere behalwe dié wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* aangegee word as onderworpe aan die voorwaardes van toepassing op „stasie-tot-stasieverkeer” of „nie-bestelgoedere”;

„dienaar” 'n persoon wat uitsluitend in diens van die Administrasie is, wat 'n salaris of loon trek en wat gemagtig is om op te tree;

„graaneienaar” die persoon wat op die oomblik die eienaar is van graan wat aangebied of afgelewer word om in 'n graansuier opgeslaan te word;

„graansuier” 'n graansuier wat die eiendom is van en geëksploiteer word deur die Administrasie op die spoorweë of by die hawens, vir die opslaan en hanteer van graan in massa;

. A—4315831

**GOVERNMENT NOTICE.****DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.**

No. R. 1560.]

[11 October 1963.]

**GENERAL RAILWAY REGULATIONS.**

The State President has been pleased in terms of section three of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), to approve of the repeal of the General Railway Regulations for the Railways of the Republic of South Africa and of South West Africa, published under Government Notice No. 801 of the 28th May, 1937, as amended, and the substitution therefor of the following regulations which become operative on the 1st November, 1963:—

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.****GENERAL RAILWAY REGULATIONS.****DEFINITIONS.**

1. (a) In these regulations, any expression to which a meaning is assigned in the Railways and Harbours Control and Management (Consolidated) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957) (in these regulations referred to as “the Act”) shall, unless inconsistent with the context, bear the same meaning and, in addition—

“cartage station” shall mean any station at which the Administration either by itself or its contractors undertakes the collection or delivery by road vehicle of goods which are to be or have been transported by rail from or to such station;

“carted traffic” shall mean goods other than those which in the *Official Railway Tariff Book* are shown as being subject to the conditions applicable to “station to station” or “not carted” traffic;

“consignment” shall mean one or more packages of goods, or a quantity of loose goods, forwarded under one consignment note or under a series of consignment notes by one consignor to one consignee at the same time;

“elevator operator” shall mean any servant of the Administration authorised to act as a grain elevator operator for the purposes of these regulations;

“elevator receipt” shall mean a transferable elevator receipt, showing the net weight and grade of grain represented thereby, in the form officially provided and issued by the Administration in exchange for one or more temporary receipts;

- „graansuierkwitansie” ’n oordraagbare graansuierkwitansie waarop die netto gewig en graad van die graan wat dit verteenwoordig, aangetoon word op die vorm wat deur die Administrasie amptelik voorsien en uitgereik word in ruil vir een of meer voorlopige kwitansies;
- „graansuieropsigter” ’n dienaar van die Administrasie wat gemagtig is om vir die doeleindes van hierdie regulasies as graansuieropsigter op te tree;
- „graansuierstelsel” al die graansuiers gesamentlik as ’n stelsel beskou; en graan in deurvoer van een graansuier na ’n ander asook graan in ’n graansuier word geag binne die graansuierstelsel te wees;
- „Offisiële Spoorwegtariefboek” die jongste uitgawe van die boek wat van tyd tot tyd deur die Administrasie onder dié naam uitgegee word (met inbegrip van byvoegsels) en waarin die tariewe van toepassing op bepaalde dienste wat deur die Administrasie onderneem word en die voorwaardes wat geld vir sulke tariewe of die vervoer van goedere daarkragtens, uiteengesit word;
- „plaaslike personeel” daardie dienare van die Administrasie, uitgesonder opsigters en agente, wat op ’n stasie aangestel is om met verkeer te handel;
- „spoorwegrisiko” of „S.R.” dat die aanspreeklikheid van die Administrasie vir die verlies, beskadiging of vertraging van die goedere wat vervoer word, bepaal word deur artikel agtien van die Wet, saamgelees met enige ander toepaslike bepaling van die Wet en/of met enige spesiale kontrak wat op die vervoer van die goedere betrekking het, uitgesonderd ’n kontrak wat vir vervoer op eienaarsrisiko voorsiening maak;
- „stasie tot stasie” of „s. tot s.”, met betrekking tot tariewe of verkeer, dat die tariewe vir die verkeer waarop die uitdrukking van toepassing is, vasgestel is vir die vervoer van goedere van een plek na ’n ander op risiko van die eienaar, en dat die Administrasie in verband met sodanige verkeer geen dienste behalwe sodanige vervoer onderneem nie;
- „ton” ’n gewig van 2,000 pond;
- „trok”, tensy anders aangedui, ’n gewone korttrok of ’n vragmotor;
- „voorlopige kwitansie” in ’n nie-oordraagbare kwitansie waarop die netto gewig en die graad van die graan wat dit verteenwoordig, aangetoon word op die vorm wat amptelik deur die Administrasie voorsien en deur ’n graansuieropsigter aan ’n graaneienaar uitgereik word vir graan wat in ’n graansuier opgeslaan word.

(b) Wanneer daar in hierdie regulasies of in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* gemeld word dat goedere op „eienaarsrisiko” of „e.r.” of „E.R.” vervoer word, beteken dit dat die Administrasie, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (c) hiervan, die vervoer van die goedere onderneem op die uitdruklike voorwaarde dat nóg die Administrasie nóg enigeen van sy dienare aanspreeklik is vir verlies, skade, tekort of vertraging, behalwe waar die afsender of geadresseerde bewys dat sodanige verlies, skade, tekort of vertraging veroorsaak is deur en weens die opsetlike wangedrag van so ’n dienaar of dienare.

(c) As goedere deur ’n dienaar van die Administrasie nagesien word wanneer dit vir vervoer aangeneem word en net per spoor van een stasie na ’n ander afgestuur word, sal die feit dat dit op eienaarsrisiko vervoer word, die Administrasie ondanks die bepalings van paragraaf (b) van hierdie regulasie, nie onthef nie van enige aanspreeklikheid wat, as dit nie vir daardie feit was nie, op hom sou gerus het uit hoofde van—

- (i) die nie-aflowering van ’n hele besending of van ’n afsonderlike pak/pakkie wat deel van ’n besending uitmaak wat ooreenkomstig die bepalings van klousule 18 van die *Offisiële Spoorwegtariefboek* geadresseer is, in gevalle waar sodanige nie-aflowering nie aan ’n treinongeluk of aan brand te wyte is nie;



"elevator system" shall mean all the grain elevators collectively regarded as a system, and grain in transit between one grain elevator and another, as well as any grain in a grain elevator, shall be deemed to be within the elevator system;

"grain elevator" shall mean a grain elevator owned and operated by the Administration on the railways or at the harbours for the storage and handling of grain in bulk;

"grain owner" shall mean the owner for the time being of grain tendered or delivered for deposit in a grain elevator;

"Official Railway Tariff Book" shall mean the most recent issue of the book from time to time published by the Administration under that title, including supplements, in which are set forth the tariffs applicable to particular services performed by the Administration and the conditions governing such tariffs or the transport of goods thereunder;

"R.R." or "railway risk" shall mean that the liability of the Administration for the loss of or damage or delay to the goods transported is governed by section eighteen of the Act, read in conjunction with any other applicable provision of the Act and/or with any special contract governing the carriage of the goods other than a contract providing for carriage at owners risk;

"resident staff" shall mean such servants of the Administration, exclusive of caretakers and agents, as are appointed to a station for the purpose of dealing with traffic;

"servant" shall mean any person exclusively employed under the Administration who is remunerated by salary or wages and is duly authorised to act;

"Station to Station" or "S. to S." in relation to rates or traffic, shall mean that the rates for the traffic to which the term applies are for the haulage of goods from one point to another at the owner's risk, and that in connection with such traffic the Administration does not undertake any services other than such haulage;

"temporary receipt" shall mean a non-transferable receipt, showing the net weight and grade of grain represented thereby, in the form officially provided by the Administration and issued by an elevator operator to a grain owner in exchange for grain deposited in a grain elevator;

"ton" shall mean a weight of 2,000 pounds;

"truck" shall, unless otherwise indicated, mean an ordinary short truck or a motor lorry.

(b) Whenever in these regulations or in the *Official Railway Tariff Book* it is stated that the transport of goods is at "owner's risk" or "O.R." it shall mean that, subject to the provisions of paragraph (c) of this regulation, the transport of the goods is undertaken by the Administration on the special condition that neither the Administration nor any of its servants shall be liable for loss, damage, shortage or delay except upon proof, by the consignor or consignee, that such loss, damage, shortage or delay was occasioned by and through the wilful misconduct of such servant or servants.

(c) Notwithstanding the provisions of paragraph (b) of this regulation, where goods are checked by a servant of the Administration at the time of acceptance for transport and are consigned for conveyance by rail only from a station to another station, the fact that the transport of such goods is at owner's risk shall not exempt the Administration from any liability which, but for that fact, would have been incurred by it by reason of—

(i) non-delivery, not due to accidents of trains or to fires, of the whole of a consignment, or of any separate package forming part of a consignment, addressed in accordance with clause 18 of the *Official Railway Tariff Book*;

- (ii) ontfutseling uit pakke/pakkies wat op 'n ander wyse beskerm is as met papier of ander verpakkingsmateriaal wat geredelik met die hand verwyder kan word, mits die ontfutseling voor of tydens aflewering onder die aandag van 'n dienaar van die Administrasie gebring word;
- (iii) verlies as gevolg van die vertraging van 'n besending wat ooreenkomstig die bepalinge van klousule 18 van die *Offisiële Spoorwegtariefboek* geadresseer is;

met dien verstande dat die Administrasie in geeneen van die gevalle genoem in subparagraaf (i), (ii) of (iii) hierbo aanspreeklik is as hy bewys dat die nie-aflewering, ontfutseling of vertraging, na gelang van die geval, nie aan nalatigheid of opsetlike wangedrag van die kant van sy dienare te wyte was nie.

## HOOFTUK I.

### PASSASIERE.

Enkel- en retoer-  
kaartjies.

2. (a) Die houder van 'n „enkelkaartjie” moet sy reis aanvaar op die datum waarvoor die kaartjie uitgereik is, en onderworpe aan hierdie regulasies, is hy geregtig om slegs een keer te reis tussen die plekke wat daarop genoem is.

(b) Die houder van 'n „retoerkaartjie” moet die heenreis aanvaar op die datum waarvoor die kaartjie uitgereik is, en onderworpe aan hierdie regulasies, is hy geregtig om een keer in elke rigting oor dieselfde roete te reis tussen die plekke wat daarop genoem is, behalwe wanneer hy ingevolge hierdie regulasies of 'n spesiale kontrak gemagtig is om die roete van die reis te verander. Die heengedeelte van 'n retoerkaartjie is nie vir gebruik geldig nie tensy die retoergedeelte op versoek saam met die heengedeelte getoon word vir ondersoek.

(c) As die roete waarvoor 'n passasier mag reis, nie op die kaartjie aangetoon word nie, is so 'n kaartjie geldig vir 'n reis slegs oor die kortste roete tussen die plekke wat daarop genoem word.

(d) Elke kaartjie en vrypas moet op versoek getoon word vir ondersoek deur enige bevoegde dienaar. So 'n dienaar kan die kaartjie of vrypas knip as bewys dat hy dit ondersoek het.

(e) Alle kaartjies en vrypasse word uitgereik onderworpe aan hierdie regulasies en aan die voorwaardes wat daarop verskyn.

(f) Behalwe waar anders in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal, word gedeeltes van 'n sent by die berekening van reisgeld as 'n sent gereken.

Op die Administrasie se padvervoerdienste word reisgeld tot die naaste sent afgerond.

Reisgeld vir kinders.

3. (a) Kinders onder die ouderdom van drie jaar wat onder die sorg van ander passasiers reis, word kosteloos vervoer.

(b) Behalwe waar anders in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal, word kinders wat die ouderdom van drie jaar bereik het en nog nie sestien jaar oud is nie, teen halfprys per spoor vervoer, met dien verstande egter dat die Administrasie na sy goedgevondenheid mag vasstel waarkragtens kinders wat die ouderdom van drie jaar bereik het en nog nie sewe jaar oud is nie, kosteloos per spoor vervoer kan word.

(c) Behalwe waar anders in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal, word kinders wat die ouderdom van drie jaar bereik het en nog nie twaalf jaar oud is nie, op die padvervoerdienste teen die helfte van die gewone reisgeld vervoer.

(ii) pilferage from packages protected otherwise than by paper or other packing readily removable by hand, provided the pilferage is pointed out to a servant of the Administration on or before delivery;

(iii) loss arising from delay to a consignment, addressed in accordance with clause 18 of the *Official Railway Tariff Book*:

Provided that the Administration shall not be liable in any of the cases mentioned in sub-paragraph (i), (ii) or (iii) above, if it proves that the non-delivery, pilferage or delay, as the case may be, was not attributable to negligence or wilful misconduct on the part of its servants.

## CHAPTER I.

### PASSENGERS.

2. (a) The holder of a "single ticket" shall commence his journey on the date for which the ticket is issued, and he shall be entitled, subject to these regulations, to travel once only between the points specified thereon. <sup>Single and return tickets.</sup>

(b) The holder of a "return ticket" shall commence the forward journey on the date for which the ticket is issued, and he shall be entitled, subject to these regulations, to travel once in each direction by the same route between the points specified thereon, except when authorised to vary the route of the journey by these regulations or by special contract. The forward half of a return ticket shall not be valid for use unless the return half is produced on request for inspection in conjunction with the forward half.

(c) When the route by which a passenger may travel is not shown on the ticket, such ticket shall be available for travel only on the shortest route between the points specified thereon.

(d) Every ticket and free pass must be produced for examination by any authorised servant on demand. Such servant may nip or punch the ticket or free pass as evidence of his having examined it.

(e) All tickets and free passes are issued subject to these regulations and to the conditions endorsed thereon.

(f) Except where otherwise provided in the *Official Railway Tariff Book*, fractions of a cent will be reckoned as a cent in computing rail fares.

Fares on the Administration's road transport services are levelled up to the next cent.

3. (a) Children under three years of age travelling in the care of other passengers are conveyed free. <sup>Children's fares.</sup>

(b) Children who have attained the age of three years and are under sixteen years of age are conveyed by rail at half-fare except as otherwise provided in the *Official Railway Tariff Book*; provided, however, that the Administration may in its discretion prescribe conditions under which children who have attained the age of three years and are under seven years of age may be conveyed free by rail.

(c) On the road transport services, except where otherwise provided in the *Official Railway Tariff Book*, the fares for children who have attained the age of three years and are under twelve years of age, are half the ordinary fares.



**Ekskursiekaartjies.**

4. (a) Onderworpe aan hierdie regulasies en aan alle spesiale voorwaardes uiteengesit in 'n advertensie, aanplakbiljet of ander middel waardeur die ekskursie aangekondig mag word, het die houer van 'n „ekskursiekaartjie” die reg om gedurende die tydperk en tussen die plekke genoem op sodanige kaartjie, oor dieselfde roete in beide rigtings te reis met die treine aangekondig in die advertensie, aanplakbiljet of ander openbare kennisgewing wat op die ekskursie betrekking het. As die houer gedurende 'n ander tydperk of tussen ander plekke of met ander treine reis of oor 'n ander roete as dié wat vir elke rigting bepaal is, verbeur hy sy kaartjie en word hy in alle opsigte behandel asof hy sonder 'n kaartjie reis.

(b) 'n Persoon wat gebruik wil maak van die voordeel van ekskursiereise, moet spesiaal daarom aansoek doen by die kaartjieskantoor wanneer hy sy kaartjie koop, anders word 'n gewone kaartjie teen gewone reisgeld aan hom verkoop.

(c) Die Administrasie kan weier om 'n ekskursiekaartjie uit te reik op of van 'n stasie waar of waarvandaan sulke kaartjies uitgereik mag word, as die voornemende passasier by daardie stasie aangekom het of sal aankom met dieselfde trein as dié waarmee die voorgenome reis met so 'n ekskursiekaartjie onderneem sal word; en tensy daar uitdruklik anders bekendgemaak is, mag 'n ekskursiekaartjie nie saam met 'n ander kaartjie gebruik word om met dieselfde trein 'n langer reis te onderneem as dié waarvoor die ekskursiekaartjie uitgereik is nie.

(d) Die Administrasie behou hom die reg voor om 'n ekskursiekaartjie as ongeldig te beskou as dit deur of ten behoeve van 'n treinpasseer gekoop is vir gebruik strydig met die bepalings van paragraaf (c) hiervan, en om 'n passeer wat so 'n kaartjie toon, te behandel asof hy sonder 'n geldige kaartjie reis.

**Spesiale plaaslike reisgeld.**

5. (a) Die Administrasie kan kaartjies in plaaslike gebiede uitreik teen spesiale reisgeld wat bereken word teen 'n laer tarief per myl as die skaal van gewone reisgeld wat in die algemeen van toepassing is, en onderworpe aan spesiale voorwaardes wat verskil van dié wat van toepassing is op kaartjies wat teen die gewone reisgeld uitgereik word, soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf.

(b) Tensy daar uitdruklik anders bekend gemaak is, mag 'n kaartjie wat teen spesiale plaaslike reisgeld uitgereik is, nie saam met 'n ander kaartjie gebruik word om met dieselfde trein 'n langer reis te onderneem as dié waarvoor die kaartjie teen spesiale plaaslike reisgeld uitgereik is nie, en 'n kaartjie teen spesiale plaaslike reisgeld word nie uitgereik aan 'n passeer wat een of meer ander kaartjies het vir 'n gedeelte van die reis wat hy met dieselfde trein wil onderneem nie.

(c) Die Administrasie behou hom die reg voor om 'n kaartjie wat teen spesiale plaaslike reisgeld uitgereik is, as ongeldig te beskou as dit deur of ten behoeve van 'n treinpasseer gekoop is vir gebruik strydig met die bepalings van paragraaf (b) hiervan of met die voorwaardes van uitreiking soos uiteengesit in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, en om 'n passeer wat so 'n kaartjie toon, te behandel asof hy sonder 'n geldige kaartjie reis.

**Koop van kaartjies.**

6. (a) Inligting oor die reisgeld betaalbaar vir 'n reis kan by enige kaartjieskantoor verkry word. 'n Kaartjie vir 'n reis moet by die kaartjieskantoor op die vertrekstasie verkry word, maar die Administrasie kan na sy goeddunke toelaat dat kaartjies op ander stasies of plekke as die vertrekstasie uitgereik word. Ten einde 'n kaartjie te verkry wat vir 'n reis met 'n bepaalde trein geldig is, moet 'n passeer minstens vyf minute voor die aangekondigde vertrektyd van die trein op die stasie wees as dit 'n eindstasie is, en tien minute as dit 'n tussenstasie is.

(b) Aansoekvorms vir konsessiekaartjies word by die kaartjieskantore verskaf, maar nie later nie as twintig minute voor die vertrek van die trein waarmee die applikant wil reis.

4. (a) An "excursion ticket" entitles the holder, <sup>Excursion tickets.</sup> subject to these regulations and to any special conditions that may be stipulated in any advertisement, poster or other means whereby the excursion is announced, to travel between the points specified thereon via the same route in both directions during the period named thereon and by the trains designated in the advertisement, poster or other public notice relating to the excursion. If the holder should travel between any other points, or via other than the specified route in each direction, or during any other period or by any other trains, his ticket will be forfeited and he will be treated in all respects as though he were travelling without a ticket.

(b) A person who desires to avail himself of the benefit of excursion travel, must make a special request at the booking office when purchasing his ticket, otherwise he will be supplied with an ordinary ticket at the ordinary fare.

(c) The Administration may decline to issue an excursion ticket at or from any station at which such tickets are available for issue if the intending passenger has arrived or will arrive at such station by the same train as that by which the proposed journey under such excursion ticket will be undertaken; and, unless it has been specifically otherwise notified, an excursion ticket may not be used in conjunction with any other ticket for the undertaking by rail, by the same train, of a longer journey than that covered by the excursion ticket.

(d) The Administration reserves the right to regard as invalid any excursion ticket purchased by or on behalf of a passenger by rail for use contrary to the provisions of paragraph (c) hereof, and to treat a passenger tendering such ticket as if he were travelling without an available ticket.

5. (a) The Administration may issue tickets in local <sup>Special local fares.</sup> areas at special fares computed at a lower rate per mile than the scale of ordinary fares applicable generally, and under special conditions differing from those applying to tickets issued at ordinary fare, as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

(b) Unless it has been specifically otherwise notified, a ticket issued at a special local fare may not be used in conjunction with any other ticket for the undertaking by rail, by the same train, of a longer journey than that covered by the special local ticket, and a ticket at a special local fare will not be issued to any passenger who holds one or more other tickets covering portion of a journey which he desires to undertake by the same train.

(c) The Administration reserves the right to regard as invalid any ticket issued at a special local fare if it has been purchased by or on behalf of a passenger by rail for use contrary to the provisions of paragraph (b) hereof or contrary to the conditions of issue prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, and to treat a passenger tendering such ticket as if he were travelling without an available ticket.

6. (a) Information regarding the fare payable in respect <sup>Purchase of tickets.</sup> of any journey may be obtained at any booking office. A ticket for a journey must be obtained at the booking office at the starting station, but the Administration may, in its discretion, permit the issue of tickets at stations or places other than the starting station. In order to secure a ticket available by a particular train, a passenger must be at the station at least five minutes, if a terminal station, and ten minutes if an intermediate one, before the advertised time of its departure.

(b) Forms of application for concession tickets are obtainable at the booking offices, but not later than twenty minutes before the departure of the train by which the applicant desires to travel.

(c) Die Administrasie erken nie beweerde foute in betalings of in kleingeld wat die kaartjiesklerk aan passasiers betaal het nie en is ook nie verplig om sulke foute te herstel nie, tensy passasiers daarvoor by die kaartjiesklerk kla voordat hulle die venster van die kaartjieskantoor verlaat.

(d) Gedurende ekskursie- of ander druk tydperke, of wanneer passasiersverkeer beperk is, kan die Administrasie vereis dat voornemende passasiers wat met bepaalde treine wil reis, sodanige kennis van hulle voornemens gee as wat van tyd tot tyd aan die publiek bekend gemaak word, en die Administrasie kan weier om 'n passasier te vervoer wat nie sodanige kennis gegee het nie.

(e) Die Administrasie behou hom die reg voor om gedurende tye van druk verkeer en in die belang van die reisende publiek die klas van passasierswaens van tweede na eerste te verander deur eerste-klasetikette aan die buitekant van sodanige passasierswaens te plak en deur die getal passasiers in elke kompartement tot hoogstens vier gedurende die nag te beperk. 'n Passasier wat 'n eerste-klaskaartjie het en vir wie plek aangewys word in 'n passasierswa waarvan die klas op hierdie wyse verander is, mag weier om in sodanige passasierswa te reis, en as hy die kaartjiesondersoeker in beheer daarvan verwittig voordat die trein op die reis vertrek, word daar beskou dat hy geweier het om met daardie trein te reis, en daarna kan hy sy kaartjie sonder ekstra koste vir 'n later datum laat verander; maar as die passasier in gebreke bly om die voornoemde kennis te gee dat hy weier om te reis in 'n passasierswa waarvan die klas op hierdie wyse verander is, en nogtans daarin reis, word daar beskou dat hy eerste-klas gereis het en kan hy geen terugbetaling of vermindering van die betaalde reisgeld van die Administrasie eis nie.

(f) Passasiers wat in spesiale waens aan bepaalde beperkte en sneltreine reis, moet benewens die gewone reisgeld, aanvullingsreisgeld betaal soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal.

Die bespreking van plekke asook ander sake rakende passasiers wat in sulke spesiale passasierswaens reis, is onderworpe aan sodanige spesiale voorwaardes as wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* uiteengesit word.

#### 7. Reiskaartjies is nie oordraagbaar nie.

8. (a) Behalwe soos in artikel *tien* van die Wet bepaal, is die Administrasie nie verplig om 'n terugbetaling aan passasiers te maak vir die waarde van kaartjies wat verlore of soek geraak het, vernietig is of nie gebruik is nie, of van reisgeld wat vir die tweede keer betaal is as gevolg van die verlies, vernietiging of soek raak van sulke kaartjies nie.

(b) Tien persent (maksimum vyftig sent, minimum drie sent) word afgetrek van alle bedrae wat terugbetaal word, behalwe waar die fout begaan is deur 'n administrasie op wie se lyne die kaartjie betrekking het.

(c) Geen bedrag word afgetrek van 'n terugbetaling wat toegestaan word ingevolge subartikel (2) of (3) van artikel vyf, of subartikel (6) van artikel *tien* van die Wet nie.

(d) 'n Passasier wat aansoek doen om terugbetaling van die reisgeld vir 'n kaartjie wat verlore geraak het en in die plek waarvan 'n ander kaartjie gekoop is, moet skriftelik 'n verklaring aflê waarin hy tot bevrediging van die Administrasie beskryf in watter omstandighede die kaartjie verlore geraak het en waarin hy die nommers en datums van die ou en die nuwe kaartjies verstrek.

9. (a) Vir die gerief van die publiek reik die Administrasie deurreiskaartjies uit na plekke wat nie aan sy eie lyne geleë is nie, onderworpe aan die spesiale bepaling dat die Administrasie nie aanspreeklik is nie vir ongelukke, vertraging, terughouding, besering of verlies, hoe ook al veroorsaak, wat nie op sy eie spoorweg of op sy eie grense ontstaan nie of wat uit die handeling of versuim van

Kaartjies is nie oordraagbaar nie.

Terugbetalings op verlore of ander kaartjies.

Deurreiskaartjies.



(c) The Administration will not acknowledge, nor will it be obliged to rectify, alleged mistakes in payments or in change returned to a passenger by the booking clerk, unless complaint is made to the booking clerk before the passenger leaves the booking office window.

(d) During excursion or other busy periods or when passenger traffic is restricted, the Administration may require intending passengers to give such notice as may from time to time be publicly notified, of their intention to travel by any particular train, and may refuse to carry any passenger who has not given such notice.

(e) The Administration reserves the right, at times of pressure of traffic and in the interest of the travelling public, to convert second class into first class railway passenger coaches by affixing a first class label on the outside of such coaches and by limiting the number of passengers in each compartment to not more than four during the night time. Any passenger holding a first class ticket who may be accommodated in a coach the class of which is so converted may refuse to travel in such coach, and if he notifies such refusal to the ticket examiner in charge before the train starts on its journey, he shall be deemed to have refused to travel by that train, and thereupon he may have his ticket made available for a later date, without extra charge; but if the passenger fails to notify as aforesaid his refusal to travel in the converted coach and does travel therein, he shall be deemed to have travelled first class and shall have no claim upon the Administration for any refund of or reduction in the fare paid.

(f) Passengers travelling in special saloons on certain Limited Express trains shall, in addition to the ordinary fare, pay a supplementary fare as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

The booking of accommodation and other matters affecting passengers travelling in such special saloons shall be governed by such special conditions as may be set forth in the *Official Railway Tariff Book*.

#### 7. Passenger tickets may not be transferred.

Tickets not transferable.

8. (a) Save as is provided in section *ten* of the Act, the Administration shall not be obliged to make any refund to passengers in respect of the value of lost, mislaid, destroyed or unused tickets, or of any fares which in consequence of the loss, destruction or mislaying of such tickets may have been paid a second time.

Refunds on lost or other tickets.

(b) A deduction of 10 per cent (maximum fifty cents, minimum three cents) will be made from all amounts refunded, except where the error lies with any of the Administrations to whose lines the ticket in question relates.

(c) No deduction will be made from a refund granted in terms of sub-section (2) or (3) of section *five* or sub-section (6) of section *ten* of the Act.

(d) A passenger who applies for a refund of the fare on a lost ticket for which another ticket has been taken out, shall be required to make a statement in writing in which he shall describe, to the satisfaction of the Administration, the circumstances under which the loss occurred and shall furnish the numbers and dates of the old and the new tickets.

9. (a) The granting of through tickets by the Administration for places off its own railways is a service provided for the convenience of the public, and such tickets are issued subject to the special condition that the Administration will not be responsible for any accident, delay, detention, injury or loss, howsoever caused, not arising on its own railways or at its own borders or arising from the

Through tickets.

ander persone voortspruit. Die Administrasie is ook nie aanspreeklik vir die juistheid van die tydtafels van ander administrasies, maatskappye of persone, of daarvoor dat sy eie treine betyds aankom vir aansluiting met die gewone aansluitingstreine, skepe, vliegtuie of passasierswaens van 'n ander administrasie, maatskappy of persoon nie.

(b) Deur die aanname van 'n deurreiskaartjie wat die houer daarvan die reg gee om te reis oor ander spoorweë as dié van die administrasie wat die kaartjie uitreik, stem die houer van dié kaartjie in dat hy gebonde is deur die regulasies of voorwaardes van die administrasies, maatskappye of persone wat die eienaars is van sodanige ander spoorweë of wat dit eksploiteer, en om hom onverwyl met sulke regulasies en voorwaardes vertrou te maak.

Deurreiskaartjies. Oorstap uit een vervoermiddel in 'n ander.

10. Deurreiskaartjies vir reise wat onderbreek moet word, sluit nie die koste in van oorstap of vervoer tussen eindstasies van die onderskeie administrasies, maatskappye of persone, of tussen die stasies, passasierswaens, vliegtuie en skepe (onderling of in die genoemde of 'n ander volgorde) van dieselfde of 'n ander administrasie, maatskappy of persoon nie. Die Administrasie onderneem ook nie om die reëlins vir sodanige oorstap of vervoer te tref of om verantwoordelikheid daarvoor te aanvaar nie, tensy reëlins vir sodanige dienste vooraf met sy toeriste- en reisafdeling getref is.

Passasiers wat na of van sylne of stopplekke reis.

11. (a) 'n Persoon wat 'n trein haal op 'n stasie, sylyn of stopplek waar geen dienaar op diens is nie, moet sy reisgeld betaal aan en sy kaartjie (hetsy enkel of retoer) verkry van die gemagtigde dienaar op die trein, of in die geval van 'n reis net per trein, by die eersvolgende stasie waar daar 'n dienaar op diens is, en in so 'n geval hoef hy nie toeslagkoste te betaal nie.

(b) 'n Passasier wat op so 'n plek afklim, moet sy kaartjie oorhandig aan die dienaar op die trein wat gemagtig is om dit te ontvang.

(c) 'n Persoon wat 'n trein wil haal op 'n plek waar die trein aangekondig is om stil te hou slegs wanneer dit nodig is, moet sy hande bokant sy kop swaai, of in die pag 'n wit lig swaai, as 'n teken vir die drywer om die trein tot stilstand te bring.

(d) 'n Passasier wat wil afklim op 'n plek waar die trein aangekondig is om stil te hou slegs wanneer dit nodig is, moet die kaartjiesondersoeker of kondukteur van sy bestemming verwittig wanneer of voordat die trein op die vorige stasie aankom, sodat die nodige reëlins getref kan word om die trein te laat stilhou; as hy dit nie doen nie en hy word verbyvervoer, word daar vir die doel van artikel tien van die Wet beskou dat hy sonder 'n geldige kaartjie reis. Hierdie gedragslyn is nie op die Administrasie se padvervoerdiens van toepassing nie.

Geldigheidsduur van kaartjies.

12. (a) Enkelkaartjies vir reise slegs per trein is volgens afstand geldig vir die volgende tydperke:

Hoogstens 25 myl, slegs op die dag van uitreiking.

Meer as 25 myl, een kalendermaand, met inbegrip van die dag van uitreiking, aankoms op die bestemming, en Sondae.

(b) Retoerkaartjies vir reise slegs per trein is volgens afstand geldig vir die volgende tydperke:

|                                                                    |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Tussen plekke wat hoogstens 25 myl van mekaar is, vier dae         | } met inbegrip van die dag van uitreiking, voltooiing van terugreis en Sondae. |
| Tussen plekke wat meer as 25 myl van mekaar is, ses kalendermaande |                                                                                |
|                                                                    |                                                                                |

(c) Enkelkaartjies vir reise slegs per padvervoervoertuig is geldig vir een ononderbroke reis wat op die dag van die uitreiking aanvaar moet word.

(d) Retoerkaartjies vir reise slegs per padvervoervoertuig is geldig vir dieselfde tydperk as retoerkaartjies vir reise slegs per trein.

acts or defaults of other parties, or for the correctness of the time-tables of other Administrations, companies or persons, or for the arrival of the Administration's own trains in time for the normal connecting trains, ships, aircraft or coaches of any other Administration, company or person.

(b) By accepting a through ticket entitling the holder to travel over railways other than those of the issuing Administration the holder agrees to be bound by the regulations or conditions of the Administrations, companies or persons owning or working such other railways, and forthwith to make himself acquainted with such regulations and conditions.

10. Through tickets (where the journey is not continuous) do not include the cost of transfer or conveyance between any termini of the respective Administrations, companies or persons, or between any stations, coaches, aircraft and ships, or any or either of them, of any or either of such Administrations, companies or persons respectively, and the Administration unless prior arrangements for such services have been made with its Tourist and Travel Department, does not undertake such transfer or conveyance or any responsibility in connection therewith.

Through tickets.  
Transfer from one conveyance to another.

11. (a) A person who joins a train at a station, siding or stopping place where there is no servant on duty, must pay his fare to, and obtain his ticket (whether single or return), from the authorised servant on the train or, in the case of a purely rail journey, at the next following station where there is a servant on duty, and in that case an excess charge will not be payable by him.

Passengers travelling to or from sidings or stopping places.

(b) A passenger who alights at such a place must surrender his ticket to the servant authorised to receive it on the train.

(c) A person who desires to join a train at a place where the train is scheduled to stop only when required, must wave his hands above his head, or at night wave a white light, as a signal to the driver to stop the train.

(d) A passenger who desires to alight at a place where the train is scheduled to stop only when required must, on or before arrival of the train at the preceding station, inform the ticket examiner, or guard, of his destination in order that the necessary stoppage may be arranged; failing which he will, if overcarried, be deemed for the purposes of section ten of the Act to be travelling without having an available ticket with him. This procedure is not applicable on the Administration's road transport services.

12. (a) Single tickets in respect of journeys by rail only are available—

Availability of tickets.

Where the distance does not exceed 25 miles: on the day of issue only.

Where the distance exceeds 25 miles: for one calendar month, including the day of issue, of arrival at destination and Sundays.

(b) Return tickets in respect of journeys by rail only are available—

|                                                                                 |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Between points which are 25 miles or less apart, for four days..                | } including days of issue, of return, and Sundays. |
| Between points which are more than 25 miles apart; for six calendar months..... |                                                    |

(c) Single tickets in respect of journeys by road transport only are available for one unbroken journey which must be commenced on the day of issue.

(d) Return tickets in respect of journeys by road transport only are available for the same period as return tickets covering journeys by rail only.



(e) Die geldigheidsduur van beide enkel- en retoerkaartjies vir gesamentlike trein- en padvervoerreise word bereken op die totale mylafstand wat afgelê moet word, bv.

|                |               |                                                                                          |
|----------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spoorreis..... | 17 myl        | } Enkelreis: Geldig vir een kalendermaand.<br>Retoerreis: Geldig vir ses kalendermaande. |
| Padreis.....   | 13 myl        |                                                                                          |
|                | <u>30 myl</u> |                                                                                          |

Onderbreking van reis.

13. 'n Passasier met 'n gewone kaartjie (ook 'n konsessiekaartjie, tensy anders bepaal) behalwe 'n kaartjie vir 'n reis tussen plekke wat hoogstens 25 myl van mekaar is of vir 'n reis slegs per padvervoervoertuig, word toegelaat om sy reis te onderbreek op plekke tussen dié wat op sy kaartjie aangetoon is, mits 'n gemagtigde dienaar die kaartjie behoorlik geëndosseer het voordat die reis onderbreek word. Die reis moet afgelê word voordat die geldigheidsduur van die kaartjie verstryk het. 'n Passasier met 'n ekskursiekaartjie word nie toegelaat om sy heen- of terugreis te onderbreek nie, tensy die Administrasie deur middel van kennisgewing aan die publiek anders bekendgemaak het voordat sodanige ekskursiekaartjie uitgereik was.

Verandering van roete.

14. (a) 'n Passasier wat 'n uitgebreide toer of 'n rondreis per trein, of 'n gesamentlike reis per trein en vliegtuig en/of padvervoervoertuig van die Administrasie wil onderneem, kan by die kaartjieskantoor op die vertrekstasie (of by sodanige ander kaartjieskantoor as wat die Administrasie mag bepaal) 'n kaartjie vir sulke reise koop teen die skale wat daarvoor in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* en die byvoegsels daarby bepaal is.

(b) As 'n passasier 'n enkel-, rondreis- of retoerkaartjie teen die gewone prys (maar nie ekskursieprys nie) het, of 'n enkel-, rondreis- of retoerkonsessiekaartjie wat die reis nie tot die gerieflikste regstreekse roete beperk nie, en hy per trein tussen die plekke aangetoon op sy kaartjie wil reis oor 'n ander roete as dié waarvoor sy oorspronklike kaartjie uitgereik is, kan hy 'n kaartjie vir die veranderde roete deurgaans per spoor verkry as hy by 'n kaartjieskantoor daarom aansoek doen voordat hy die reis oor die veranderde roete aanvaar. As hierdie afstand langer is as dié waarvoor die oorspronklike kaartjie uitgereik is, moet hy die volle enkelprys teen die gewone mylskaalpryse vir die ekstra mylafstand betaal, en as die afstand korter is, word die kaartjie vir die veranderde roete kosteloos uitgereik. Die reis moet binne die geldigheidsduur van die oorspronklike kaartjie afgelê word.

(c) As 'n passasier met 'n enkel-, rondreis- of retoerkaartjie teen die gewone prys (maar nie ekskursieprys nie), of 'n enkel-, rondreis- of retoerkonsessiekaartjie wat die reis nie tot die gerieflikste regstreekse roete beperk nie, tussen die plekke aangetoon op sy kaartjie wil reis oor 'n roete wat verskil van dié op sy oorspronklike kaartjie en wat 'n gesamentlike reis per trein en padvervoervoertuig en/of vliegtuig van die Administrasie insluit, kan hy 'n kaartjie oor die veranderde roete verkry as hy by 'n kaartjieskantoor daarom aansoek doen voordat hy die reis oor die ander roete aanvaar. As die afstand wat per spoor afgelê word, langer is as dié waarvoor die oorspronklike kaartjie uitgereik is, moet hy die volle reisgeld vir 'n enkelkaartjie betaal teen die gewone mylskaalpryse vir die ekstra spoormylafstand (bereken op die gesamentlike spoormylafstand indien van toepassing), en as die totale afstand korter is, word die kaartjie vir die veranderde roete kosteloos uitgereik, maar in alle gevalle word die reisgeld bygevoeg vir die reis per padvervoervoertuig of vliegtuig, na gelang van die geval. Die reis moet binne die geldigheidsduur van die oorspronklike kaartjie afgelê word.

(d) As 'n passasier met 'n enkel-, rondreis- of retoer-treinkaartjie teen die gewone prys (maar nie ekskursieprys nie), of 'n enkel-, rondreis- of retoerkonsessiekaartjie wat die reis nie tot die gerieflikste regstreekse roete beperk nie en uitgereik is in verbinding met 'n reis of reise per padvervoervoertuig of vliegtuig van die Administrasie, tussen die plekke aangetoon op sy kaartjie wil reis oor 'n



(e) The period of validity of both single and return tickets for combined rail and road transport journeys is based on the total mileage to be travelled, e.g.—

|                   |                 |                                                                                                            |
|-------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rail journey..... | 17 miles        | } Single journey: -Available for one calendar month;<br>Return journey: Available for six calendar months. |
| Road journey..... | 13 miles        |                                                                                                            |
|                   | <u>30 miles</u> |                                                                                                            |

13. A passenger holding an ordinary ticket (also a concessionary ticket unless otherwise provided), except one issued between points which are 25 miles or less apart or for a journey over the road transport services only, is allowed to break his journey at intermediate points between those covered by his ticket, provided that before doing so the ticket is suitably endorsed by an authorised servant. The journey must be completed before the expiration of the period for which the ticket is valid. A passenger holding an excursion ticket is not permitted to break his journey in either direction unless public notification to the contrary is given by the Administration prior to the issue of such excursion ticket. Breaking the journey.

14. (a) A passenger who desires to undertake an extensive tour or circular journey by rail or a combined journey by rail and the Administration's air and/or road transport services may, on application at the booking office at starting station (or at such other booking offices as the Administration may determine), obtain a ticket for such journeys at the fares therefor prescribed in the *Official Railway Tariff Book* and supplements thereto. Variation of route.

(b) A passenger who holds a single, circular tour or return ticket issued at the ordinary (but not excursion) fare, or a single, circular tour or return journey concessionary ticket which is not restricted to travel by the most convenient direct route, and who desires to travel by rail between the places shown on his ticket by a route different to that originally booked, may obtain a ticket via the altered all-rail route on application at a booking office before commencing the journey over the deviated route, upon payment of the full single fare at the ordinary mileage scale of fares for the extra mileage if the distance to be travelled is greater than that covered by the original ticket, or without charge if the distance is less. The journey must be completed within the period of validity of the original ticket.

(c) A passenger who holds a single, circular tour or return ticket issued at the ordinary (but not excursion) fare, or a single, circular or return journey concessionary ticket which is not restricted to travel by the most convenient direct route, and who desires to travel between the places shown on his ticket by a route different to that originally booked and embracing a combined journey by rail and the Administration's road transport and/or air services, may obtain a ticket via the altered route on application at a booking office before commencing the journey over the deviated route, upon payment of the full single rail fare at the ordinary mileage scale of fares for the extra rail mileage (computed on the basis of the combined rail mileages, if applicable), if the distance to be travelled by rail is greater than that covered by the original ticket, or without extra charge if the total distance to be travelled by rail is less, plus in all cases the fare for travel by the said road transport or air services, as the case may be. The journey must be completed within the period of validity of the original ticket.

(d) A passenger who holds a single, circular tour or return rail ticket charged at ordinary (but not excursion) fare or a single, circular tour or return journey concessionary ticket which is not restricted to travel by the most convenient direct route, issued in conjunction with a journey or journeys by the Administration's road transport or air services, and who desires to travel between the

ander roete as dié waarvoor sy oorspronklike kaartjie uitgereik is, kan hy 'n kaartjie of kaartjies oor die veranderde roete verkry as hy by 'n kaartjieskantoor daarom aansoek doen voordat hy die reis oor die veranderde roete aanvaar. As die afstand wat per spoor afgelê word, langer is as dié waarvoor die oorspronklike kaartjie uitgereik is, moet hy die volle reisgeld vir 'n enkeltreinkaartjie vir die ekstra spoormylafstand betaal (bereken op die gesamentlike spoormylafstand indien van toepassing), en as die totale spoormylafstand korter is, word die kaartjie vir die veranderde roete kosteloos uitgereik. Daarbenewens word reisgeld gehef vir die ekstra mylafstand wat oor die veranderde roete afgelê word per padvervoervoertuig of vliegtuig van die Administrasie, maar geen ekstra reisgeld word gehef as hierdie afstand korter is nie.

(e) Die Administrasie mag in die geval van bepaalde trajekte alternatiewe reisvoorregte toestaan op 'n ander grondslag as dié uiteengesit in die voorgaande paragrawe, en spesiale geriewe magtig vir passasiers wat tussen bepaalde plekke reis ten einde uit een trein in 'n ander oor te stap.

Verlenging van geldigheidsduur van kaartjies.

15. (a) As die geldigheidsduur van 'n kaartjie verstryk het, en aansoek voor die aanvang van die reis by die kaartjieskantoor gedoen word, kan die geldigheidsduur, onderworpe aan die bepalinge van die *Offisiële Spoorweg-tariefboek* en by betaling van die koste daarin uiteengesit, verleng word sodat die passasier sy reis kan voltooi.

Hierdie regulasie is nie op die Administrasie se padvervoerdienste van toepassing nie, behalwe waar daar kaartjieskantore is.

Behalwe soos in regulasie no. 16 bepaal, is 'n kaartjie geldig vir hoogstens twaalf maande na die uitreikdatum.

(b) 'n Passasier wat reis met 'n kaartjie (behalwe 'n ekskursiekaartjie waarvoor daar in regulasie no. 4 voorsiening gemaak word) waarvan die geldigheidsduur onderweg verstryk het, en wat die geldigheidsduur nie voor die aanvang van die reis deur 'n dienaar laat verleng het ten einde dié reis te voltooi nie, moet die volle gewone enkelprys betaal vir die reis van die plek waar die geldigheidsduur van die kaartjie volgens berekening verstryk het, tot op die bestemming, tesame met die toeslagkoste bepaal in artikel *tien* van die Wet. As hy dit nie doen nie, word hy vir die doel van artikel *tien* van die Wet beskou as 'n persoon wat sonder 'n geldige kaartjie reis.

Retoer- of rondreis-kaartjies vir reisigers na of uit die buiteland.

16. (a) 'n Persoon wat van die Republiek of Suidwes-Afrika na die buiteland reis (d.w.s. na plekke anderkant die grense van die Belgiese Kongo, Oeganda en Kenia) en wat 'n gewone of konsessiekaartjie (maar nie 'n ekskursiekaartjie nie) koop vir 'n retoer- of rondreis van minstens 200 myl per spoor na enige seehawe in die Republiek of Suidwes-Afrika, of na 'n stad met 'n lughawe wat deur lugdienste na die buiteland bedien word, word twaalf maande toegelaat om die reis te voltooi, met dien verstande dat hy, voordat hy die reis voortsit anderkant die plek waar die gewone geldigheidsduur van die kaartjie verstryk het, 'n sertifikaat van die betrokke see- of lugkarweier by die kaartjieskantoor toon, waarin verklaar word dat hy pas 'n reis uit die buiteland afgelê het. In so 'n geval moet die terugreis per spoor (wat nie onderbreek mag word nie) van die see- of lughawestad af aanvaar word binne 'n week nadat hy met die skip of vliegtuig aangekom het.

(b) (1) 'n Persoon uit die buiteland wat Suid-Afrika besoek (met inbegrip van 'n passasier wat per vliegtuig aankom van Leopoldstad of enige plek noord daarvan, en van Tabora of enige plek noord daarvan) en 'n gewone of konsessiekaartjie (maar nie 'n ekskursiekaartjie nie) koop by enige hawe in die Republiek of Suidwes-Afrika, of by Lourenço Marques of Beira, of by enigeen van die stasies wat die lughawens van Johannesburg, Salisbury, Victoria Falls of Lourenço Marques bedien, vir 'n retoer- of rondreis van minstens 200 myl wat eindig by dieselfde hawe of lughawe of by 'n ander hawe in die Republiek of Suidwes-Afrika, of by Lourenço Marques of Beira, of by

places covered by his ticket by a route different to that originally booked, may obtain a ticket or tickets via the altered route on application at a booking office before commencing the journey over the deviated route upon payment of the full single rail fare for the extra rail mileage (computed on the basis of combined rail mileages, if applicable) if the distance to be travelled by rail is greater than that covered by the original ticket, or without charge if the total distance to be travelled by rail is less, plus any fare leviable for travel on the deviated route by the said road transport or air services, computed on the basis of the fare for the extra road transport or air service mileage, as the case may be, or without charge if the distance to be travelled by these services is less.

(e) The Administration may, in respect of particular sections of line authorise alternative travel privileges upon a basis differing from that provided for in the preceding paragraphs, and may authorise special facilities for the convenience of passengers travelling between specified points for the purpose of changing trains.

15. (a) The period of validity of a ticket which has expired may on application at the booking office before resuming the journey be extended to enable a passenger to complete his journey, subject to the conditions and upon payment of the charges set forth in the *Official Railway Tariff Book*. Extension of tickets.

This regulation is not applicable to the Administration's road transport services except where booking offices are provided.

Except as provided in Regulation No. 16, a ticket will not be valid for more than twelve months after the date of issue.

(b) A passenger travelling with a ticket, except an excursion ticket provided for in Regulation No. 4, the validity of which has expired en route, and who has not prior to the commencement of the journey had the period of validity extended by a servant to cover the journey undertaken, must pay the full ordinary single fare for the journey from the point at which the validity of the ticket is calculated to have expired, to the point of destination, together with the excess charge provided for in section ten of the Act; failing which he will, for the purposes of section ten of the Act, be treated as a person travelling without an available ticket.

16. (a) A person proceeding abroad (i.e. to points beyond the borders of the Belgian Congo, Uganda and Kenya) from the Republic or South West Africa, who purchases an ordinary or concessionary (but not excursion) ticket for travel by rail to any seaport in the Republic or South West Africa, or to a city having an airport served by airlines operating abroad, covering a return or circular journey of not less than 200 miles, is allowed twelve months to complete the journey, provided that before continuing the journey beyond the point where the ordinary period of validity of the ticket has expired, he presents at the booking office a certificate from the sea or air carrier concerned, stating that he has actually just completed a journey from abroad. In any such case the return rail journey (which may not be broken) must be commenced from the seaport or airport city within one week of disembarkation from the vessel or aircraft. Return or circular tour tickets for travellers going or coming from abroad.

(b) (1) A person visiting South Africa from abroad (including a passenger from Leopoldville or any place north thereof and from Tabora or any place north thereof arriving by air) who purchases an ordinary or concessionary (but not excursion) ticket at any port in the Republic or South West Africa, Lourenco Marques or Beira, or at any of the stations serving the airports of Johannesburg, Salisbury, Victoria Falls or Lourenco Marques, covering a return or circular journey of not less than 200 miles terminating at the same port or airport or at another port in the Republic or South West Africa, Lourenco Marques



die stasie wat een van die ander genoemde lughawens bedien, met die doel om daarvandaan weer aan boord te gaan na die buiteland, word dertien maande toegelaat om die reis te voltooi, met dien verstande dat hy, voordat hy die reis voortsit anderkant die plek waar die gewone geldigheidsduur van die kaartjie verstryk het, 'n sertifikaat van die betrokke see- of lugkarweier by enige kaartjies kantoor op die Administrasie se lyne toon, waarin verklaar word dat hy uit die buiteland gereis het en in besit is van 'n skeeps- of vliegtuigkaartjie, na gelang van die geval, vir die terugreis na die buiteland.

(2) Paragraaf (b) (1) van hierdie regulasie is nie van toepassing op 'n persoon wie se seereis tussen 'n hawe in Suid-Afrika besuide Beira (inbegryp) aan die Ooskus, en Walvisbaai (inbegryp) aan die Weskus is, of op 'n persoon wat per vliegtuig reis tussen lughawens geleë besuide Leopoldstad en Tabora nie.

Konsessies aan  
bepaalde passasiers.

17. (a) Die Administrasie kan konsessies vir reise per trein toestaan aan die klasse persone en teen die pryse en op die voorwaardes wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* gepubliseer of op 'n ander wyse bekend gemaak word. Deur 'n konsessiekaartjie aan te neem, erken 'n passasier dat hy gebind is deur die voorwaardes wat op hom van toepassing is en aldus gepubliseer of bekend gemaak is.

(b) Die Administrasie kan 'n konsessie weier sonder om redes daarvoor te verstrek.

Ekskursiekaartjies na  
tentoonstellings.

18. Die Administrasie kan na sy goeddunke ekskursiekaartjies uitreik teen die pryse wat hy goed vind, aan persone wat 'n landbou- of ander tentoonstelling wil bywoon, mits die sekretaris van die organisasie wat die tentoonstelling reël, minstens twee maande voor die openingsdatum daarvan by die Administrasie aansoek doen om sulke kaartjies.

Afsonderlike akkom-  
dasie op treine en  
spoorwegpersele vir  
persone van verskil-  
lende geslagte, rasse,  
ens.

19. (a) Wanneer die Administrasie 'n spoorwegperseel (met inbegrip van geriewe) of enige gedeelte daarvan ingevolge artikel sewe van die Wet gereserveer het vir die uitsluitende gebruik van mans of vroue of van persone wat tot 'n bepaalde ras of klas behoort, mag geen persoon wat nie behoort tot die kategorie persone ten bate van wie die reservering gemaak is nie, van die perseel of gedeelte daarvan wat aldus gereserveer is, gebruik maak nie.

(b) Wanneer die Administrasie 'n trein of enige gedeelte van 'n trein ingevolge artikel sewe van die Wet gereserveer het vir die uitsluitende gebruik van mans of vroue, of van persone wat tot 'n bepaalde ras of klas behoort, is die volgende bepalings van toepassing:

(i) As 'n trein of 'n gedeelte van 'n trein gereserveer is, mag geen persoon wat nie behoort tot die kategorie persone ten bate van wie die reservering gemaak is nie, met daardie trein of in daardie gedeelte van die trein, na gelang van die geval, reis of probeer reis nie; en

(ii) as 'n gedeelte van 'n trein gereserveer is, word elke passasier wat behoort tot die kategorie persone ten bate van wie die reservering gemaak is, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (d) van hierdie regulasie, beperk tot die gebruik van daardie gedeelte van die trein wat aldus gereserveer is.

(c) Behalwe waar dit uitdruklik anders deur middel van kennisgewings aan 'n trein of enige gedeelte daarvan aangedui is, maar onderworpe aan die bepalings van paragraaf (d) van hierdie regulasie, dui „1” of „2” aan die buitekant van 'n passasierswa of voertuig wat 'n trein of deel van 'n trein is, aan dat so 'n passasierswa of voertuig deur die Administrasie gereserveer is vir die uitsluitende gebruik van blankes, en dui „1 Gereserveer” of „2 Gereserveer” of „3” aan die buitekant van 'n passasierswa of voertuig wat 'n trein of deel van 'n trein is, aan dat so 'n passasierswa of voertuig deur die Administrasie gereserveer is vir die uitsluitende gebruik van nie-blankes.

or Beira, or at the station serving another of the said airports, with the intention of re-embarking there for abroad, is allowed thirteen months to complete the journey, provided that before continuing the journey beyond the point where the ordinary period of validity of the ticket has expired, he produces at any booking office on the Administration's lines a certificate from the sea or air carrier concerned, stating that he has travelled from abroad and holds a steamship or airline ticket, as the case may be, for return abroad.

(2) Paragraph (b) (1) of this regulation will not apply to a person whose journey by sea is between any port in South Africa south of Beira (inclusive) on the east coast and Walvis Bay (inclusive) on the west coast, or to a person whose journey by air is between airports situated south of Leopoldville and Tabora.

17. (a) Concessions for travel upon the railways may be granted by the Administration to such classes of persons and at such fares and upon such conditions as may from time to time be published in the *Official Railway Tariff Book* or otherwise notified. The acceptance of a concession ticket by a passenger will constitute an acknowledgment that he is bound by the conditions applicable to him as so published or notified. Concessions to certain passengers.

(b) The Administration may refuse any concession without giving any reason therefor.

18. The Administration may in its discretion issue excursion tickets, at such fares as it may think fit, to persons who propose to attend any agricultural show or other exhibition, provided application for such tickets shall have been made to the Administration by the secretary of the organisation arranging the show or exhibition at least two months prior to the date of opening thereof. Excursion tickets to shows.

19. (a) Whenever the Administration has, in terms of section seven of the Act, reserved any railway premises (including conveniences) or any portion thereof, for the exclusive use of males or females or of persons belonging to a particular race or class, no person who does not belong to the category of persons for whose benefit the reservation has been made, shall make use of the premises or portion hereof so reserved. Separate accommodation on trains and Railway premises for persons of different sexes, races, etc.

(b) Whenever the Administration has, in terms of section seven of the Act, reserved any train or any portion of a train for the exclusive use of males or females or of persons belonging to a particular race or class, the following provisions shall apply:—

(i) In the case of the reservation of a train or a portion of a train, no person who does not belong to the category of persons for whose benefit the reservation has been made, shall travel or attempt to travel in that train or that portion of the train, as the case may be; and

(ii) in the case of the reservation of a portion of a train, every passenger belonging to the category of persons for whose benefit the reservation has been made, shall, subject to the provisions of paragraph (d) of this regulation, be restricted to the use of that portion of the train which has been so reserved.

(c) Save where the contrary is expressly indicated by notices displayed on a train or any portion thereof, but subject to the provisions of paragraph (d) of this regulation, the figure "1" or "2" when applied to the outside of any coach or vehicle being or forming part of a train, shall denote that such coach or vehicle has been reserved by the Administration for the exclusive use of Europeans, and the inscription "1. Reserved" or "2. Reserved" or "3" when applied to the outside of any coach or vehicle being or forming part of a train, shall denote that such coach or vehicle has been reserved by the Administration for the exclusive use of non-Whites.

(f) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasie, kan die Hoofbestuurder, 'n afdelingsbestuurder of ander behoorlik gemagtigde dienaar na sy goeie dunnke en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag goed vind, skriftelik vergunning verleen dat 'n nie-blanke kinderoppasser wat 'n geldige kaartjie het en haar blanke werkgeefster en jong kinders per trein vergesel, die kompartement waarin haar werkgeefster reis, op redelike tye gedurende die dag besoek om haar met die versorging van die kinders te help; met dien verstande dat dit 'n voorwaarde van sodanige magtiging is dat dit geldig bly slegs indien en solank as ander passasiers in die kompartement nie beswaar opper nie.

(h) Elke persoon moet sorg dat alle wetlike formaliteite met betrekking tot sy reg om na 'n bepaalde plek of binne 'n bepaalde gebied te reis, behoorlik nagekom word voordat hy 'n reis aanvaar en terwyl hy op reis is. Die Administrasie betaal geen reisegeld terug aan 'n passasier wat verhoinder word om sy reis te voltooi weens nienakoming van enige sodanige formaliteit nie.

20. Wanneer kompartemente en koepees beskikbaar is, kan dit op aansoek by en na goeddunke van die Administrasie bespreek word vir afstande van meer as 25 myl teen betaling van die prys vir vier volle gewone eersteklas- of ses volle gewone tweedeklaskaartjies per kompartement, min  $42\frac{1}{2}$  persent, of twee volle gewone eersteklas- of drie volle gewone tweedeklaskaartjies per koepee, min  $42\frac{1}{2}$  persent; met dien verstande dat geen laer koste gevorder word nie as die volle gewone prys vir die werklike getal passasiers wat in bespreekte kompartemente of koepees reis nie. As vier volwasse passasiers byvoorbeeld in 'n eersteklas-kompartement reis, word die prys vir vier volle gewone kaartjies gehef.

21. (a) Passasierswaens vir lang reise kan na goeddunke van die Administrasie bespreek word teen betaling van die gewone reisgeld, met 'n minimum van 12 13/20stes, 13 4/5des en 14 19/20stes volle eersteklaspryse vir eerste-klasspassasierswaens met plekke onderskeidelik vir 22, 24 en 26 passasiers, en 'n minimum van 22 17/40stes en 24 3/20stes volle tweede-klasspryse vir tweede-klasspassasierswaens met plekke onderskeidelik vir 39 en 42 passasiers.

(c) Aansoek om bespreekte passasierswaens moet minstens drie volle dae voor die voorgename reis gedoen word.

18



(d) Whenever one or more coaches forming part of a train bear notices indicating in express terms that the exclusive use thereof has been reserved for persons belonging to a particular race, any other coaches forming part of that train, which bear on the outside the figure "1" or "2" shall not be deemed to be reserved for the exclusive use of persons of any particular race, and the provisions of sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of this regulation shall not be deemed to prohibit the use of such other coaches by persons of any particular race.

(e) Subject to the foregoing provisions of this regulation, any station master or any servant in charge of a train may remove or order the removal of a passenger from one coach or compartment to another without assigning reasons.

(f) Notwithstanding anything to the contrary in this regulation contained, the General Manager, a System Manager or other duly authorised servant may in his discretion and subject to such conditions as he may deem fit, grant written authority for any non-White female nurse holding a valid ticket and accompanying her European mistress who is travelling by train with young children, to visit, at reasonable intervals during the day-time, the compartment in which her mistress is travelling, for the purpose of aiding her in the care of the children: Provided it shall be a condition of such authority that it shall only hold good if and as long as other passengers in the compartment do not object.

(g) The Administration may refuse to issue a ticket for travel in the first or second class to any intending passenger, who, in the opinion of a servant, is not decently or cleanly dressed.

(h) Every person must before commencing a journey, and whilst on a journey, see that all legal formalities affecting his right to travel to a particular place or within a particular area, are duly complied with. The Administration will not make any refund of fares to a passenger who is prevented from completing his journey for non-compliance with any such formality.

20. Compartments and coupés, when available, may on application to and at the discretion of the Administration, be reserved for distances exceeding 25 miles upon payment of four full ordinary first class or six full ordinary second class fares per compartment, less 42½ per cent, or two full ordinary first class or three full ordinary second class fares per coupé, less 42½ per cent; provided that no lower charge shall be made than the full ordinary fares for the actual number of passengers travelling in reserved compartments or coupés, e.g. if four adult passengers travel in a first class compartment, four full ordinary fares will be charged. Reserved accommodation.

This regulation will not apply to the road transport services.

21. (a) Saloon coaches for long journeys may, at the discretion of the Administration, be reserved on payment of the ordinary fares with a minimum of 12 13/20ths, 13 4/5ths and 14 19/20ths full first class fares for first class saloon coaches having a complement of 22, 24 and 26 passengers respectively, and a minimum of 22 17/40ths and 24 3/20ths full second class fares for second class saloon coaches having a complement of 39 and 42 passengers respectively. Reserved saloon coaches.

(b) All passengers, in excess of the minimum provided above, travelling in such reserved coaches will be charged full ordinary fares.

(c) Application for reserved coaches must be made at least three clear days before the intended journey.

(d) The Administration does not undertake to reserve coaches for holders of excursion tickets or during holiday seasons.

Invalides en persone  
wat aan aansteeklike  
of besmetlike  
siektes ly.

22. (a) By indiening van 'n bevredigende sertifikaat uitgereik deur 'n bevoegde geneesheer, kan een kant van 'n kompartement ingevolge spesiale reëlings met die Administrasie gereserveer word vir 'n invalide wat nie aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly nie, teen betaling van die prys vir die volle gewone eerste- of tweedeklaskaartjie, na gelang van die geval, plus 50 persent.

(b) Niemand wat weet dat hy aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, mag op die spoorweë kom of reis nie, tensy hy vooraf spesiale skriftelike verlof van die Administrasie ontvang het om dit te doen, en dan slegs onder sulke voorwaardes as wat die Administrasie mag bepaal. 'n Oortreding van sodanige voorwaardes vernietig outomaties die verlof, en daarna word daar beskou dat die genoemde persoon sonder sodanige verlof en strydig met hierdie regulasie reis.

(c) 'n Ouer, voog, verpleegster of ander persoon wat sonder die verlof genoem in paragraaf (b) met 'n kind onder die ouderdom van veertien jaar onder sy of haar sorg reis terwyl hy of sy weet dat die kind aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly of skyn te ly, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

(d) 'n Werkgewer, bloedverwant of enigiemand wat weet dat 'n persoon aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, of skyn te ly, en wat sonder die verlof genoem in paragraaf (b) 'n kaartjie vir so 'n persoon verkry om op die spoorweë te reis, of dit teweegbring dat so 'n persoon in 'n trein klim, of so 'n persoon op die spoorweë vergesel, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Beddens op treine.

23. (a) Na die goeddunke en volgens die gerief van die Administrasie kan 'n passasier 'n bed vir sy gebruik op 'n trein verkry teen betaling van die koste en onderworpe aan die voorwaardes bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

(b) Al sodanige beddegoed moet voor die end van die reis op aanvraag deur 'n dienaar ongeskonde en onbeskadig teruggegee word, ander moet die passasier die Administrasie vergoed vir die waarde van die beddegoed of die skade daaraan, soos deur die Administrasie vasgestel.

Skade aan vensters,  
ens., deur passasiers  
of ander persone.

24. (a) 'n Passasier of ander persoon wat 'n vensterruit, glasdeur of glastoebehore in 'n passasierswa, kondukteurswa of motorvoertuig van die Administrasie breek of skend, of enige ander skade aan so 'n wa of voertuig veroorsaak, moet die werklike koste van die skade betaal, wat in die geval van vensterruite, glasdeure of glastoebehore onderworpe is aan die verskillende minimum bedrae wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel is.

(b) In die geval van ander skade word die bedrag wat deur die betrokke passasier of ander persoon betaal moet word, deur die stasiemeester of ander verantwoordelike dienaar geraam, en daardie bedrag moet op aanvraag betaal word. As die Administrasie later bevind dat sodanige raming te hoog is, word die oorvordering terugbetaal, en as daar bevind word dat die raming te laag is, is die betrokke passasier of ander persoon vir die verskil aanspreeklik.

(c) Daar word nie beskou dat die betaling van 'n bedrag ingevolge hierdie regulasie die persoon wat vir die skade verantwoordelik is, vrystel van vervolging kragtens artikel vyf-en-dertig van die Wet nie.

(d) 'n Persoon wat sy voete op die kussings van 'n spoorwegpassasierswa of motorvoertuig sit wanneer hy stewels of ander skoeisel aanhet, of wat in 'n spoorwegpassasierswa of motorvoertuig spoeg, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Tydtafels.

25. Die amptelike publieke tydtafels gepubliseer deur die Administrasie, is slegs bedoel om aan te toon dat treine nie vertrek voor die tye wat daarin vasgestel is nie. Die Administrasie waarborg nie dat treine sal vertrek of aankom op die tye bepaal in die tydtafels nie, en hy waarborg

22. (a) Upon production of a satisfactory certificate by <sup>Invalids and persons suffering from contagious or infectious diseases.</sup> a qualified medical practitioner, one side of a compartment may by special arrangement with the Administration be reserved for an invalid not suffering from a contagious or infectious disease, on payment of one and a half full ordinary first class or second class fares, as the case may be.

(b) No person who to his knowledge is suffering from an infectious or contagious disease may enter or travel upon the railways unless he has previously obtained special written permission from the Administration to do so, and then only under such conditions as the Administration may determine. Any breach of such conditions will automatically nullify the permission, and thereupon the said person shall be regarded as travelling without such permission in contravention of this regulation.

(c) Any parent, guardian, nurse or other person who, without the permission mentioned in paragraph (b), travels in charge of a child under the age of fourteen years who to the knowledge of such parent, guardian, nurse or other person is, or appears to be, suffering from an infectious or contagious disease, shall be guilty of an offence under these regulations.

(d) Any employer, relative or other person who, without the permission mentioned in paragraph (b), procures a ticket for any person to travel upon the railways, or causes any person to enter a train, or accompanies any person upon the railways, when such person to the knowledge of such employer, relative or other person is, or appears to be, suffering from an infectious or contagious disease, shall be guilty of an offence under these regulations.

23. (a) A passenger may, at the discretion and convenience of the Administration, on payment of the charges and subject to the conditions prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, obtain bedding for his use on a train. <sup>Bedding in trains.</sup>

(b) All such bedding must be handed back intact and undamaged before the end of the journey on application by any servant, failing which the passenger shall make good to the Administration the value of the bedding, or of the damage done thereto, as assessed by the Administration.

24. (a) Any passenger or other person who breaks or defaces any window pane, glass door or glass fitting in, or causes any other damage to, any coach carriage, van or motor vehicle of the Administration, shall pay the actual cost of the damage which will, in the case of window panes, glass doors or glass fittings, be subject to the various minimum amounts prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. <sup>Damage to windows, etc., by passengers or other persons.</sup>

(b) In the case of other damage, the amount to be paid by the passenger or other person concerned will be estimated by the station master or other responsible servant, and such amount shall be paid on demand. If it be afterwards found by the Administration that such estimate is too high, the excess will be refunded; if such estimate shall be found too low, the passenger or other person concerned shall be liable for the difference.

(c) No payment made in terms of this regulation shall be deemed to exempt the person responsible for the damage from prosecution under section *thirty-five* of the Act.

(d) Any person who places his feet upon the cushions of a railway coach or motor vehicle when wearing boots or other footwear, or expectorates in a railway coach or motor vehicle, shall be guilty of an offence under these regulations.

25. The official public time-tables published by the Administration are only intended to fix the time before which the trains will not start. The Administration does not undertake that the trains shall start or arrive at the times specified in the tables, and it does not guarantee the <sup>Time-tables.</sup>



ook nie die aansluiting van treine op die verskillende aansluitingstasies nie. Die Administrasie is nie aanspreeklik vir vertraging of oponthoud, hoe ook al veroorsaak, of vir enige gevolge wat daaruit voortspruit nie.

Die uitreik en geldigheidsduur van seisoenkaartjies.

26. (a) Seisoenkaartjies word uitgereik teen die pryse en onder die voorwaardes wat van tyd tot tyd deur die Administrasie vasgestel en in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bekend gemaak word. Elke sodanige kaartjie word vir 'n bepaalde tydperk en vir gebruik tussen sekere plekke of oor of binne 'n bepaalde gebied uitgereik.

(b) Enige persoon wat op 'n trein oor die spoorweë reis met 'n seisoenkaartjie waarvan die geldigheidsduur verstryk het, of wat nie in staat is nie of weier om sy seisoenkaartjie aan 'n dienaar te toon wanneer hy daarom gevra word, staan bloot aan die strawwe bepaal in artikel tien van die Wet.

(c) Wanneer die geldigheidsduur van 'n seisoenkaartjie verstryk het, moet die kaartjie onmiddellik aan die Administrasie terugbesorg word by enige stasie op die spoorweë.

Geen afslag op seisoenkaartjies nie.

27. Tensy anders hierin bepaal, word geen afslag op seisoenkaartjies toegestaan aan persone wat op konsessies op gewone reiskaartjies geregtig is nie.

Deposito.

28. Benewens die reisgeld vir 'n seisoenkaartjie, moet 'n deposito soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal, vir elke seisoenkaartjie oor 'n kort afstand, wat vir meer as drie kalendermaande geldig is, en vir elke seisoenkaartjie oor 'n lang afstand, aan die Administrasie betaal word as waarborg dat die kaartjie teruggegee sal word sodra die geldigheidsduur daarvan verstryk het. Hierdie deposito word terugbetaal slegs as die seisoenkaartjie ingelewer word binne twee werkdade nadat die geldigheidsduur daarvan verstryk het. Geen deposito word vir derdeklasseisoenkaartjies gevorder nie.

Seisoenkaartjies vir kinders.

29. Aan kinders onder die ouderdom van 16 jaar word seisoenkaartjies teen die helfte van die gewone tarief van seisoenkaartjies vir volwassenes uitgereik op vertoon van 'n sertifikaat van die ouderdom van die kind, wat geteken is deur een van die ouers, behalwe op die padvervoerdienste, waar spesiale pryse op aansoek verstrekk word.

Geldigheid van seisoenkaartjies.

30. Seisoenkaartjies is nie vir reise met spesiale, reises-, beperkte, snel- of ekskursietreine geldig nie, behalwe soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal.

Seisoenkaartjies is nie oordraagbaar nie.

31. Seisoenkaartjies is nie oordraagbaar nie. As 'n persoon met 'n seisoenkaartjie reis of probeer reis en hy is nie die persoon aan wie dit oorspronklik uitgereik is nie, word sodanige kaartjie sonder vergoeding verbeurd verklaar, tensy daar tot bevrediging van die Administrasie bewys word dat die kaartjie onbehoorlik gebruik is sonder wete van die eienaar en nie as gevolg van sy nalatigheid nie.

Misbruik van seisoenkaartjies.

32. 'n Seisoenkaartjie word ingetrek en alle koste wat daarvoor betaal is, word verbeur as—

- (a) iemand daarmee reis of probeer reis oor 'n ander gedeelte van die spoorweë as dié waarvoor dit geldig is;
- (b) die besonderhede daarop sonder magtiging uitgegee of verander word of as iets tot die besonderhede bygevoeg word.

Verlore seisoenkaartjies.

33. Wanneer die volgende soorte seisoenkaartjies weg-raak, kan dit vervang word teen betaling van die koste wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* uiteengesit is, mits daar tot bevrediging van die Administrasie bewys word dat die oorspronklike kaartjie verloor of vernietig is:

- (a) Jaar-, halfjaar- en driemaandkaartjies uitgereik vir lang afstande;
- (b) seisoenkaartjies vir tydperke van drie maande en langer, uitgereik vir kort afstande; en
- (c) seisoenkaartjies uitgereik aan skoliere.

Behalwe soos hierin bepaal, word geen seisoenkaartjies vervang of duplikate daarvan uitgereik nie.

connection of trains at the various junctions. The Administration will not be liable for delay or detention, however occasioned, or for any consequences arising therefrom.

26. (a) Season tickets will be issued at the fares and under the conditions from time to time fixed by the Administration and notified in the *Official Railway Tariff Book*. Each such ticket shall be issued for a specified period, and for use between particular points or over or within a specified area. Issue and duration of season tickets.

(b) Any person who travels in a train on the railways with an expired season ticket, or who is unable or refuses to exhibit his season ticket to a servant when required to do so, shall be liable to the penalties provided in section ten of the Act.

(c) On the expiration of a season ticket, it must be returned immediately to the Administration at any station on the railways.

27. No reduction is allowed on season tickets to persons entitled to concessions on ordinary passenger tickets, unless otherwise provided for herein. No reduction on season tickets.

28. In addition to the fare for a season ticket there must be paid to the Administration a deposit fee, as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, on each short-distance season ticket, the period of validity of which exceeds three calendar months, and on each long-distance season ticket issued, as a guarantee for the prompt return of such ticket on the expiration of the period for which it was granted. Refund of such deposit will be made only on surrender of the season ticket within two working days after expiry. Deposit fees are not levied on third class season tickets. Deposit fee.

29. Season tickets are issued to children under sixteen years of age, upon a certificate as to age signed by one of the parents, at one-half the ordinary adult season ticket rate except on the road transport services where special fares are quoted on application. Children's season tickets.

30. Season tickets shall not be available for travelling by special, race, "limited", "express", or excursion trains, except as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. Availability of season tickets.

31. Season tickets are not transferable. A season ticket with which any person other than the one to whom it was originally issued has travelled or attempted to travel, will be confiscated without compensation unless the improper use of the ticket be proved to the satisfaction of the Administration to have occurred without the cognisance, and not in consequence of the carelessness, of the owner. Season tickets not transferable.

32. A season ticket will be cancelled, and all charges paid therefor will be forfeited, if— Misuse of season tickets.

(a) any person travels or attempts to travel with it over any portion of the railways other than that over which it is available;

(b) any unauthorised erasure, alteration or addition be made thereon.

33. Lost season tickets of the following descriptions may be replaced upon proof to the satisfaction of the Administration that the original ticket has been lost or destroyed, and on payment of the charges set forth in the *Official Railway Tariff Book*:— Lost season tickets.

(a) Yearly, half-yearly and quarterly season tickets issued for long distances;

(b) short-distance season tickets issued for periods of three months and over; and

(c) season tickets issued to scholars.

Save as herein provided, no season tickets will be replaced or duplicates issued.

## HOOFSTUK II.

### BAGASIE.

Bagasie omskryf.

34. (a) Pakkies en artikels wat „bagasie” is soos hierna omskryf en saamgeneem word deur passasiers wat per trein reis, word as „bagasie” vir vervoer aangeneem; anders word dit as „pakkette” vir vervoer aangeneem, in albei gevalle kragtens die voorwaardes en teen die tariewe wat onderskeidelik vir bagasie en pakkette in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel is. Sulke pakkies kan andersins per goederetrein afgestuur word kragtens die voorwaardes en teen die tariewe wat op goedere van toepassing is.

(b) „Bagasie” beteken sodanige kledingstukke, toiletbenodigdhede en ander noodsaaklike artikels vir persoonlike gebruik en gerief as wat in een of ander soort pakkie of houer is en gewoonlik deur passasiers saamgeneem word vir persoonlike gebruik wanneer hulle reis; met dien verstande egter dat waar daar verskil van mening ontstaan of bepaalde goed as „bagasie” beskou kan word al dan nie, die beslissing by die Administrasie berus.

(c) Daar word beskou dat die volgende nie onder „bagasie” ingesluit is nie: Handelsware, huishoudelike toebehore en gereedskap, meubels, voertuie, uitrusting of artikels wat vir die doeleindes van ’n beroep, ambag of nywerheid gebruik word, of enige ander artikels of kosbaarhede wat volgens die mening van die Administrasie nie vir die persoonlike gebruik van die passasier bedoel is nie, ofskoon dit saam met of in bagasie vir vervoer aangebied word.

(d) As artikels wat vir vervoer as „bagasie” aangebied is, later blyk nie „bagasie” te wees soos hierin omskryf nie, kan die Administrasie dubbel die pakkettetariewe hef wat gewoonlik op sulke artikels van toepassing is wanneer dit per passasierstrein vervoer word.

Inlewer en inskryf van bagasie.

35. (a) Bagasie (behalwe bagasie wat verseker moet word) wat die passasier wil laat inskryf en laat vervoer in die bagasiewa van die trein waarmee hy wil reis, moet by die stasie ingelewer word minstens twintig minute voor die aankondigde vertrektyd van sodanige trein, anders kan die bagasie teruggehou en met ’n later trein aangestuur word. Op groot en belangrike stasies kan die Administrasie die genoemde tydperk van twintig minute tot hoogstens een uur verleng, en sodanige verlenging sal deur middel van ’n kennisgewing by die kaartjieskantoor bekendgemaak word.

(b) Alle bagasie wat vir inskrywing en vervoer ingelewer word, moet stewig vasgemaak of gesluit wees. Die passasier se naam en bestemming moet duidelik op elke pakkie aangetoon word op so ’n wyse dat dit nie maklik verwyder kan word nie, en daar moet geen ou spoorweg- of ander etikette aan sulke pakkies wees nie.

(c) Die passasier se kaartjie moet getoon word voordat sy bagasie ingeskryf kan word.

(d) Bagasie word nie vir vervoer in die bagasiewa gelaai nie tensy dit behoorlik ingeskryf is. ’n Passasier kan nie as ’n reg daarop aanspraak maak om bagasie saam met hom in ’n kompartement te neem nie.

(e) Bagasie word nie ingeskryf tensy en voordat alle koste vir oorgewig betaal is ooreenkomstig die tarief wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel is nie, met dien verstande dat die hele bedrag wat vir oorgewig verskuldig is of ’n gedeelte daarvan na goëddunke van die Administrasie voor of na aflewering op die bestemmingstasie ingevorder kan word.

(f) Bagasie word slegs op eienaarsrisiko met die Administrasie se padvervoerdiens vervoer.

Opslaan van bagasie.

36. Bagasie wat op die afsendstasie gehou word onderwyl daar op afsendinstruksies van die passasier gewag word, of wat op die ontvangstasie wag om afgelewer te word, word opgeslaan teen die koste en onderworpe aan die voorwaardes wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* uiteengesit is.



## CHAPTER II.

## LUGGAGE.

34. (a) Packages and articles accompanying passengers travelling by railway will, if they are "luggage" as herein-after defined, be accepted for conveyance as such; otherwise they will be accepted for conveyance as "parcels", in either case under the conditions and at the tariffs prescribed respectively for luggage and parcels traffic in the *Official Railway Tariff Book*. Alternatively such packages may be consigned by goods train under goods traffic conditions and tariffs. Luggage defined.

(b) "Luggage" shall mean such articles of wearing apparel, toilet requisites and other articles of necessity of personal use and convenience as, being enveloped in some kind of package, are usually carried by passengers for their personal use when undertaking journeys; provided, however, that where a difference of opinion arises as to whether any particular goods can or cannot be regarded as "luggage", the decision shall rest with the Administration.

(c) The following shall not be deemed to be included under "luggage", namely merchandise, household appurtenances and utensils, furniture, vehicles, equipment or articles used for the purposes of any profession, trade or industry, or any other articles or valuables which, though tendered for conveyance along with or in passengers' baggage, are not in the opinion of the Administration intended or designed for the personal use of the passenger.

(d) if articles tendered for conveyance as "luggage" are afterwards found not to be "luggage" as herein defined, the Administration may charge double the parcels rates ordinarily applicable to such articles when conveyed by passenger train.

35. (a) Luggage (other than luggage to be insured) which the passenger desires to have registered and placed in the van of the train by which he intends to travel, must be delivered at the station at least twenty minutes before the advertised time of departure of such train, failing which the luggage may be held back and despatched by a later train. At large and important stations the Administration may by notice displayed at the booking office increase the said period of twenty minutes to a period not exceeding one hour. Tendering and registration of luggage.

(b) All luggage tendered for registration and transport must be securely fastened or locked, and the passenger's name and place of destination must be plainly and securely placed on each package. Old railway or other labels must not appear on such package.

(c) The passenger's ticket must be produced before his luggage can be registered.

(d) Luggage will not be placed in the van for transport unless duly registered. No passenger shall be entitled as of right to take luggage with him in a compartment.

(e) Luggage will not be registered unless and until all charges for excess weight have been paid in accordance with the tariff set out in the *Official Railway Tariff Book*; provided that the whole or any portion of such excess weight charges may, at the discretion of the Administration, be collected at destination station, either before or subsequent to delivery.

(f) Luggage is transported on the Administration's road transport services at owner's risk only.

36. Luggage kept at forwarding station awaiting passengers' forwarding instructions or at destination station awaiting delivery will be warehoused at the charges and subject to the conditions set out in the *Official Railway Tariff Book*. Storage of luggage.

Gebrek aan ruimte  
in bagasiewaens.

37. As daar nie plek is op die trein waarmee 'n passasier voornemens is om te reis nie, kan sy bagasie met 'n later trein vervoer word.

Afhaal en aflewer van  
bagasie.

38. (a) Op stasies waar die Administrasie bagasie afhaal en aflewer, kan 'n passasier al sy bagasie of 'n deel daarvan by die aangegewe adres binne die bestelgebied laat afhaal en/of aflewer, en nadat dit ingeskryf is, word dit volgens die passasier se keuse of vooruit per goedere- of passasierstrein of met die trein waarmee hy reis, afgestuur teen die koste bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, onderworpe egter aan die bepalings van regulasie no. 37. Geen enkele pakkie mag meer as 250 lb. weeg nie.

(b) Spesiale reëlings kan getref word vir die afhaal of aflewer van bagasie buite die bestelgebied.

Gewig van vrybagasie  
toegestaan.

39. (a) Tensy anders in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal of deur middel van publieke aanplakbiljette aangekondig, is 'n volwasse passasier wat 'n reis per trein onderneem, daarop geregtig om die ondergenoemde gewig aan bagasie wat sy *bona fide*-eiendom is, kosteloos in die trein waarmee hy reis, te laat vervoer as daar plek is:

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Eersteklas ... .. | 100 lb. |
| Tweedeklas ... .. | 75 lb.  |
| Derdeklas ... ..  | 50 lb.  |

Op die padvervoerdiens is elke volwasse passasier daarop geregtig om afgesien van die klas kaartjie wat hy het, 50 lb. bagasie vry te laat vervoer.

Die helfte van hierdie gewigte word toegestaan aan kinders met kaartjies teen die helfte van die reisgeld vir volwassenes.

(b) Alle bagasie wat swaarder as die genoemde gewigte is, moet ingeskryf en die koste daarvoor betaal word soos hierin bepaal.

Aflewering van  
ingeskrewe bagasie.

40. (a) Die Administrasie se aanspreeklikheid vir ingeskrewe bagasie eindig wanneer hy die bagasie afgelewer en oorhandig het aan die houer van die ontvangsbewys wat op die amptelike vorm vir die bagasie uitgereik is.

(b) Ingeskrewe bagasie wat geadresseer is na 'n sylyn of stopplek (waaronder 'n stasie nie inbegryp is nie), word op so 'n sylyn of stopplek afgelaai en op risiko van die eienaar daar gelaat, en die Administrasie se aanspreeklikheid eindig wanneer die bagasie op sodanige sylyn of stopplek afgelaai is, ondanks die feit dat die amptelike bagasiebewys nie ingelewer is nie. As die eienaar sy bagasie wil laat vervoer kragtens die voorwaardes van toepassing op verkeer wat na stasies gestuur word, moet hy tydens inskrywing versoek dat sy bagasie geadresseer en vervoer moet word na 'n stasie waar daar plaaslike personeel op diens is, en alle verskuldigde koste vooruit-betaal.

Wanneer die bagasie-  
bewys nie getoon  
word nie.

41. (a) As 'n passasier by aankoms op die bestemming-stasie nie sy bagasiebewys kan toon nie, word die bagasie waarvan hy beweer die eienaar te wees, aan hom oorhandig slegs as hy tot bevrediging van die stasiemeester of 'n ander gemagtigde dienaar kan bewys dat die bagasie aan hom behoort. Tot tyd en wyl sodanige bewys gelewer word, word die bagasie op risiko en koste van die eienaar opgeslaan. Wanneer die passasier die bagasie in ontvangs neem, moet hy 'n ontvangsbewys daarvoor gee en 'n vrywaring teken waarvolgens die Administrasie skadeloos gestel word teen alle eise van ander persone ten opsigte van sodanige bagasie. Die Administrasie kan daarbenevens voldoende sekuriteit van die aanspraakmaker eis vir alle aanspreeklikheid waaraan hy ingevolge so 'n vrywaring blootgestel mag wees.

(b) As die aanspraakmaker nie daarin slaag om tot bevrediging van die Administrasie te bewys dat die bagasie aan hom behoort nie, word dit ooreenkomstig die bepalings van die Wet as onopgeëiste goedere behandel.

Bagasiekonsessie.

42. Die Administrasie kan aan bepaalde klasse persone of groepe reisigers konsessies toestaan vir die vervoer per spoor van bagasie en ander artikels wat hulle op 'n treinreis saamneem, of vir die vervoer per spoor van besondere

37. In case of lack of space on the train on which the passenger intends to travel, his luggage may be conveyed on a later train. Lack of space in vans.

38. (a) At those stations at which the collection and delivery of luggage are performed by the Administration, a passenger may have the whole or a portion of his luggage collected or delivered, or both, from or to the address given, within the cartage radius, and, after registration, forwarded in advance by goods or passenger train, or by the same train as the passenger, as desired, at the charge prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, subject, however, to Regulation No. 37. No single package must exceed 250 lb. in weight. Collection and delivery of luggage.

(b) Collection or delivery of luggage may be undertaken beyond a cartage radius by special arrangement.

39. (a) Unless otherwise provided in the *Official Railway Tariff Book* or notified by means of public posters, an adult passenger making a journey by rail is entitled to have the undermentioned weight of luggage, bona fide, his own property, transported free of charge in the train by which he travels, if the accommodation will permit:— Weight of free luggage allowed.

|                     |         |
|---------------------|---------|
| First class ... ..  | 100 lb. |
| Second class ... .. | 75 lb.  |
| Third class ... ..  | 50 lb.  |

On the road transport services each adult passenger, irrespective of the class of ticket held, is entitled to a free luggage allowance of 50 lb.

Children holding tickets issued at half adult's fare will be allowed half these weights.

(b) All luggage in excess of the said weights must be registered and the charges therefor paid, as hereinbefore provided.

40. (a) The Administration's liability for registered luggage will cease when it has delivered and handed over the luggage to the bearer of the receipt, on the official form, issued in respect thereof. Delivery of registered luggage.

(b) Registered luggage addressed to a siding or stopping place (which term does not include a station) will be put out at such siding or stopping place and left at the risk of the owner, and the Administration's liability will cease when the luggage is so deposited at such siding or stopping place notwithstanding that the official luggage receipt has not been delivered up. Should the owner desire his luggage to be conveyed under the conditions applicable to traffic to stations he must, at the time of registration, request that it be labelled and despatched to a station where there is resident staff on duty, and prepay any charges due.

41. (a) When a passenger, on arrival at destination station, cannot produce his luggage receipt, the luggage of which he claims to be the owner will be handed over to him only if he can prove to the satisfaction of the station master or other authorised servant that the luggage belongs to him. Pending such proof, the luggage will be warehoused at the risk and expense of the owner. On taking delivery he must give a receipt for the luggage and sign an indemnity holding the Administration harmless against all claims of other persons to or in respect of such luggage. The Administration may, in addition, require the claimant to furnish adequate security for any liability which he may incur under such indemnity. Non-production of luggage receipt.

(b) Should the claimant not succeed in proving to the satisfaction of the Administration that the luggage belongs to him, it shall be dealt with as unclaimed goods in terms of the Act.

42. Concessions may be granted by the Administration to particular classes of persons or groups of travellers in respect of the conveyance by rail of luggage and other articles accompanying them on a journey by rail, or in Luggage concessions.



artikels en uitrusting wat benodig word of bestem is vir gebruik in verband met hulle beroep of ambag, soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal of op 'n ander wyse bekend gemaak.

Goud en spesie as bagasie vervoer.

43. (a) Onbewerkte goud en silwerspesie, edelmetale, edelgesteentes en banknote kan as bagasie saam met 'n passasier vervoer word in die kompartement waarin hy reis, mits die ekstra koste bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* daarvoor betaal word. Die feit dat sodanige koste betaal is, stel die Administrasie egter nie bloot aan aanspreeklikheid vir die verlies of diefstal van of skade aan sodanige bagasie of die inhoud daarvan nie.

(b) Bespreekte akkommodasie kan vir sulke passasiers verskaf word, maar die Administrasie behou hom die reg voor om die voorwaardes bepaal in regulasie no. 20 toe te pas.

### HOOFSTUK III.

#### Bewaarkamers.

Inlewer van artikels by bewaarkamer.

44. Daar word nie beskou dat 'n pakkie of ander artikel ingevolge artikel *sestien* van die Wet by 'n bewaarkamer ingelewer is nie tensy die persoon wat so 'n pakkie of artikel aanbied, dit aan die dienaar in beheer van die bewaarkamer oorhandig en teen betaling van die koste 'n amptelike bewaarkaartjie daarvoor ontvang het.

Oorhandiging aan bewaargewer.

45. Behalwe soos bepaal in regulasie no. 48, is die Administrasie nie verplig om 'n pakkie of ander artikel wat in 'n bewaarkamer ingelewer is, te oorhandig nie, behalwe by ontvangs van die bewaarkamerkaartjie wat daarvoor uitgereik is en teen betaling van alle koste wat ooreenkomstig hierdie regulasies ten opsigte daarvan verskuldig is of mag word.

Koste vir ingelewerde artikels.

46. 'n Bedrag soos van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel, word deur die Administrasie gehê vir elke pakkie of ander artikel wat by 'n bewaarkamer ingelewer word en is ten tyde van inlewering deur die bewaargewer betaalbaar. 'n Bykomende voorgeskrewe bedrag is betaalbaar op elke pakkie of ander artikel wat langer in 'n bewaarkamer gelaat word as die dag na die dag waarop dit ingelewer is.

Artikels waarvan die waarde hoër as R20 is.

47. (a) As 'n persoon 'n pakkie of ander artikel waarvan die waarde hoër as twintig rand is, vir bewaring by 'n bewaarkamer inlewer en wil hê dat die Administrasie aanspreeklikheid vir die volle waarde van sodanige pakkie of artikel moet aanvaar, moet hy ten tyde van inlewering die werklike waarde van sodanige pakkie of artikel aangee en benewens die gewone koste, 'n bedrag daarop betaal soos van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel.

(b) Geen pakkie of ander artikel waarvan die waarde hoër as tweehonderd rand is, word vir bewaring in 'n bewaarkamer aangeneem sonder die spesiale magtiging van die stasiemeester of 'n ander gemagtigde dienaar op die stasie waar die bewaarkamer is nie.

(c) Die Administrasie behou hom die reg voor om die inhoud van enige pakkie wat volgens aangifte 'n hoër waarde as twintig rand het, te ondersoek om seker te maak dat die pakkie werklik die aangegeewe artikels bevat. Vir hierdie doel moet die bewaargewer alle pakkies op sy eie koste oopmaak en weer behoorlik toemaak as die dienaar in beheer van die bewaarkamer of die stasiemeester dit vereis.

(d) Die Administrasie kan vereis dat pakkies wat teen 'n hoër waarde as twintig rand aangegee is en wat maklik verseël kan word, sorgvuldig deur die bewaargewer verseël word, en daarna sal die Administrasie die pakkies verseël. As die pakkies afgelewer word sonder dat daardie seëls geskend is, is die Administrasie nie vir verlies of skade aanspreeklik nie.

respect of the conveyance by rail of particular articles and equipment required or intended for use in connection with their profession or trade, as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* or otherwise notified.

43. (a) Raw gold and silver specie, precious metals and precious stones and bank notes may be conveyed by a passenger as luggage in the compartment in which he travels, provided the excess charges prescribed in the *Official Railway Tariff Book* are paid therefor. The fact that such charges have been paid will not, however, subject the Administration to any liability for the loss or pilferage of or damage to such luggage or the contents thereof.

Gold and specie conveyed as luggage.

(b) Reserved accommodation may be provided for such passengers, but the Administration reserves the right to impose the conditions prescribed in Regulation No. 20.

### CHAPTER III.

#### CLOAKROOMS.

44. A package or other article shall not be regarded as having been deposited in a cloakroom under section sixteen of the Act unless the person tendering such package or article has handed it over to the servant in charge of the cloakroom, and has paid for and received an official cloakroom ticket in respect thereof.

Deposit of articles in cloakroom.

45. Save as is provided in Regulation No. 48, the Administration shall not be required to give up any package or other article deposited in a cloakroom except on production of the cloakroom ticket issued in respect thereof, and on payment of all charges which, in accordance with these regulations, have or may become payable in respect of the same.

Delivery to depositor.

46. A charge as prescribed from time to time in the *Official Railway Tariff Book* shall be made by the Administration for each package or other article deposited in a cloakroom, and shall be payable by the depositor at the time of deposit. An additional prescribed charge shall be payable on every package or other article left in a cloakroom beyond the day following the day of deposit.

Charge for articles deposited.

47. (a) If a person tendering for deposit in a cloakroom any package or other article exceeding in value the sum of twenty rand, desires the Administration to assume liability for the full value of such package or article, he shall at the time of deposit declare the true value of such package or article and shall pay thereon, in addition to the ordinary charges, a sum as prescribed from time to time in the *Official Railway Tariff Book*.

Where articles are of greater value than R20.

(b) No package or other article of a greater value than two hundred rand will be accepted for deposit in a cloakroom without the special authority of the station master or other authorised servant at the station at which the cloakroom is situated.

(c) The Administration reserves the right to examine the contents of any package declared to be of a higher value than twenty rand, with the object of satisfying itself that the package actually contains the articles declared to be therein. For this purpose any package must be opened and securely refastened by the depositor at his own expense, if so required by the servant in charge of the cloakroom or the station master.

(d) The Administration may require that packages that have been declared at a higher value than twenty rand, if conveniently capable of being sealed, shall be carefully sealed by the depositor and afterwards sealed by the Administration; and if delivery is made with those seals intact, no liability for loss or damage shall attach to the Administration.

Verlies van bewaarkamerkaartjies.

48. As 'n bewaarkamerkaartjie soek geraak het, word die pakkie of ander artikel wat ingelewer is, nie aan die bewaargewer oorhandig nie tensy hy—

- (a) 'n skriftelike verklaring maak waarin hy tot bevrediging van die Administrasie verduidelik hoe die kaartjie soek geraak het en die pakkie of ander artikel wat hy ingelewer het asook die inhoud daarvan beskryf;
- (b) 'n vrywaring teken waarin die Administrasie gevrywaar word teen alle eise van ander persone ten opsigte van sodanige pakkie of ander artikel; en
- (c) indien die Administrasie dit vereis, voldoende sekuriteit verskaf vir enige aanspreeklikheid waarvan hy ingevolge so 'n vrywaring blootgestel mag wees.

Maksimum tydperk van bewaring.

49. 'n Pakkie of ander artikel wat by 'n bewaarkamer ingelewer is en wat nie opgeëis en weggenem is binne drie maande nadat dit in bewaring gegee is nie, word as onopgeëiste goedere beskou en kan ingevolge artikel drie-en-twintig van die Wet deur die Administrasie verkoop word.

Artikels wat gevaarlik is of 'n onaangename reuk afgee, word nie in bewaarkamers aangeneem nie.

50. Ontvlambare, ontplofbare of gevaarlike artikels, gelaai vuurwapens, of artikels wat 'n slegte reuk afgee, mag nie vir bewaring by 'n bewaarkamer ingelewer word nie. As die dienaar in beheer sulke artikels per abuis aangeneem het vir bewaring en daar dan bevind word dat dit van so 'n aard is as hierbo beskryf, kan dit uitsluitend op risiko en spesiale koste (as daar sulke koste is) van die bewaargewer of eienaar uit die bewaarkamer weggenem en op 'n ander plek geplaas word waar dit nie 'n bron van gevaar of aanstoot is nie.

Bederfbare artikels en lewende diere.

51. (a) Bederfbare artikels word slegs in spesiale omstandighede na goeddunke van die Administrasie vir bewaring in 'n bewaarkamer aangeneem. Indien sodanige artikels aangeneem word, word dit gedoen onderworpe aan die spesiale voorwaarde dat die Administrasie nie aanspreeklik is vir skade of verlies wat in verband met sodanige bewaargewing mag ontstaan nie en dat die Administrasie sulke artikels na sy goeddunke kan vernietig as dit gevaarlik of aanstootlik word.

(b) Lewende diere word nie vir bewaring in 'n bewaarkamer aangeneem nie.

Motorfietse en trapfietse.

52. (a) Motorfietse wat nie met elektrisiteit gelaai is of gas, olie of 'n ander ontvlambare vloeistof of damp bevat nie, kan vir bewaring in 'n bewaarkamer aangeneem word onderworpe aan die voorwaardes en teen betaling van die koste bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*. As daar plek beskikbaar is, kan motorfietse met syspanne aan na goeddunke van die Administrasie onder dieselfde voorwaardes aangeneem word.

(b) Die koste genoem in paragraaf (a) sluit nie die koste in wat betaal moet word wanneer 'n hoër waarde aangegee is soos bepaal in regulasie no. 47 nie.

(c) Op stasies waar daar opslaggeriewe is, kan trapfietse op 'n maandelikse grondslag vir bewaring aangeneem word teen die koste in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel. Die fietse word uitsluitend op risiko van die bewaargewer ontvang en opgeslaan, en vir hierdie doel sluit „bewaargewer” ook die eienaar in.

(d) Die Administrasie kan op die stasies wat hy bepaal en teen betaling van die koste in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel, geriewe beskikbaar stel vir die parkeer van die motors of motorfietse met of sonder syspanne (hierna motorvoertuie genoem) van die houters van gewone of konsessieretoer-, ekskursie- of seisoenkaartjies of vrypasse wat geldig is vir reise per trein van en na die stasie waar sulke motorvoertuie geparkeer word, onderworpe aan die bepalinge van paragraaf (e) van hierdie regulasie.

(e) 'n Persoon wat 'n motorvoertuig ingevolge paragraaf (d) van hierdie regulasie op die Administrasie se persele wil parkeer, moet eers 'n kaartjie op 'n stasie koop wat hom magtig om sy voertuig te parkeer op die plek wat die



48. If a cloakroom ticket has been lost the package or other article deposited shall not be handed over to the depositor unless he— Loss of cloakroom tickets.

- (a) makes a statement in writing describing to the satisfaction of the Administration the manner in which the ticket was lost, the package or other article deposited, and the contents thereof;
- (b) signs an indemnity holding the Administration harmless against all claims of other persons to or in respect of such package or other article; and
- (c) if so required by the Administration, furnishes adequate security for any liability which he may incur under such indemnity.

49. A package or other article deposited in a cloakroom which has not been claimed and taken away within a period of three months after deposit shall be deemed to be unclaimed goods and may be sold by the Administration in terms of section *twenty-three* of the Act. Maximum period of deposit.

50. Articles of a flammable, explosive or dangerous nature, or loaded fire-arms, or articles emitting an offensive smell, may not be deposited in a cloakroom; and if any such articles are by inadvertence on the part of the servant in charge accepted for deposit, they may, on being found to be of such a nature as above described, be removed from the cloakroom and placed elsewhere where they will not be a source of danger or offence, at the sole risk and special cost (if any) of the depositor or owner. Dangerous or ill-smelling articles not accepted in cloak-room.

51. (a) Perishable articles will only be accepted for deposit in a cloakroom at the discretion of the Administration under special circumstances. If they are so accepted it will be subject to the special condition that the Administration shall not be liable for any damage or loss that may arise in connection with such deposit, and that should such articles become dangerous or offensive, the Administration may, at its discretion destroy them. Perishable articles and live animals.

(b) Live animals will not be accepted for deposit in a cloakroom.

52. (a) Motor-cycles which are not charged with electricity, gas, oil or other flammable liquid or vapour may be accepted for storage in a cloakroom under the conditions and on payment of a charge as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. When accommodation is available, motor-cycles with side-cars attached may in the discretion of the Administration be accepted on the same conditions. Motor-cycles and bicycles.

(b) The charges referred to in paragraph (a) are independent of the charges payable when excess value is declared in terms of Regulation No. 47.

(c) At stations where facilities exist, bicycles may be accepted for monthly storage at the charges prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. The bicycles are received and stored entirely at the risk of the depositor, which term shall also include the owner.

(d) The Administration may provide, at such stations as it may determine, and on payment of the charges prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, facilities for the parking of the motor cars or motor-cycles, with or without side-cars (hereinafter referred to as motor vehicles) of the holders of ordinary or concessionary return, excursion or season tickets or of free passes available for travel on the railways from and to the station at which such motor vehicles are parked, subject to the provisions of paragraph (e) of this regulation.

(e) Any person who desires to park a motor vehicle on the Administration's premises in terms of paragraph (d) of this regulation shall first purchase at a station a ticket authorising him to park his vehicle at such place as may

amptenaar in beheer van die stasie of 'n ander gemagtigde dienaar vir hom aanwys, en indien hy sodanige kaartjie aanneem, word daar beskou dat hy ingestem het om—

(i) die Administrasie te onthef van aanspreeklikheid vir die verlies van of skade aan so 'n motorvoertuig en die onderdele, bybehore of inhoud daarvan, asook van aanspreeklikheid vir besering van homself;

(ii) die Administrasie te vrywaar teen alle eise of regsvorderings weens of ten opsigte van lewensverlies, liggaamlike beserings of beskadiging van eiendom opgedoen of gely deur enige derde party (met inbegrip van 'n dienaar van die Administrasie), asook teen alle skadevergoeding, koste en uitgawes wat daarmee in verband staan, ingeval sodanige lewensverlies of liggaamlike besering of verlies van of skade aan eiendom, hoe dit ook al veroorsaak mag word, voorkom terwyl so 'n motorvoertuig na of van die parkeerplek bestuur of beweeg word of terwyl dit op die Administrasie se persele geparkeer is.

(f) 'n Persoon wat 'n motorvoertuig parkeer op 'n perseel wat spesiaal vir die parkeer van motorvoertuie by 'n stasie afgesonder is ooreenkomstig paragraaf (d) van hierdie regulasie, sonder dat hy vooraf 'n kaartjie verkry het wat hom magtig om dit te doen, moet op aanvraag deur 'n gemagtigde dienaar die gewone parkeerkoste vir motorvoertuie betaal plus 'n bedrag van vyf-en-twintig sent vir elke dag of gedeelte van 'n dag wat so 'n motorvoertuig op die Administrasie se perseel geparkeer is. As so 'n persoon versuim of weier om die genoemde koste op aanvraag te betaal, is hy skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

(g) 'n Motorvoertuig wat ooreenkomstig paragrawe (d) en (e) van hierdie regulasie op spoorwegpersele geparkeer is, moet van die persele verwyder word nie later nie as 6 vm. op die dag na dié waarop die kaartjie uitgereik is, of in die geval van kaartjies wat vir tydperke van 'n week, 'n halfmaand, of 'n maand uitgereik is, nie later nie as 6 vm. op die dag na dié waarop die geldigheidsduur van die kaartjie verstryk. Indien 'n motorvoertuig langer op spoorwegpersele gelaat word as die tydperk wat hierin bepaal word, word ekstra koste gehef soos vasgestel in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, met dien verstande dat motorvoertuie wat nie van 'n spoorwegterrein verwyder word binne een maand na die datum waarop die geldigheidsduur van die kaartjie verstryk het nie, as onopgeëiste goedere beskou word en deur die Administrasie verkoop kan word ooreenkomstig artikel drie-en-twintig van die Wet.

Bewaarkamerkaartjies vir winkeliers.

53. Die Administrasie kan na sy goëddunke en teen betaling van die koste en onderworpe aan die voorwaardes wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal is, bewaarkamerkaartjies aan winkeliers uitreik vir die gerief van voornemende passasiers wat wil hê dat artikels wat hulle gekoop het, by 'n spoorwegstasie afgelewer moet word vir bewaring in die bewaarkamer totdat hulle per trein vertrek.

#### HOOFTUK IV.

##### PAKKETTE.

Pakkette vervoer met passasierstreine, spesiale pakkettetreine en padvervoervoertuie.

54. Die vraggeld vir pakkette wat met passasierstreine, spesiale pakkettetreine of padvervoervoertuie vervoer moet word, word bereken teen die tariewe vasgestel in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, en sulke pakkette moet saam met 'n vragbrief wat behoorlik ooreenkomstig regulasie no 101 ingevul is, aan die Administrasie oorhandig word. Pakkette word slegs op eienaarsrisiko deur die padvervoerdiens vervoer.

Adresse op pakkette.

55. Alle pakkette moet volledig geadresseer wees, en waar dit moontlik is, moet die geadresseerde se posadres aangegee word. Pakkette word nie vir vervoer aangeneem as slegs merke en nommers of die naam van die stasie daarop verskyn nie.

be pointed out to him by the officer in charge of the station or other authorised servant, and by accepting the ticket such person shall be deemed to have agreed to—

(i) release the Administration from liability for the loss of or damage to such motor vehicle, its component parts, accessories or contents, and from liability for injury to himself;

(ii) indemnify the Administration against all claims or actions for or in respect of loss of life, bodily injury or damage to property sustained or suffered by any third party (including a servant of the Administration) and against all damages, costs and expenses connected therewith, in the event of such loss of life or bodily injury or loss of or damage to property occurring through any cause whatever whilst such motor vehicle is being driven or moved to or from the parking site or during the time it is parked on the Administration's premises.

(f) Any person who parks a motor vehicle on a site at a station specially set apart for the parking of motor vehicles in terms of paragraph (d) of this regulation, without first obtaining a ticket authorising him to do so, shall be liable to pay on demand of an authorised servant the usual parking charge for motor vehicles together with an amount of twenty-five cents for every day or part of a day during which such motor vehicle is so parked on the Administration's premises. Should such a person fail or refuse to pay the said charges on demand he shall be guilty of an offence under these regulations.

(g) Any motor vehicle parked on railway premises in terms of paragraphs (d) and (e) of this regulation must be removed therefrom not later than 6 a.m. on the day following that on which the ticket was issued, or in the case of tickets issued for weekly, half-monthly or monthly periods, not later than 6 a.m. on the day following that on which the availability of the ticket expires. In the event of a motor vehicle being left on railway premises beyond the period herein prescribed, an extra charge as set forth in the *Official Railway Tariff Book* will be levied; provided that motor vehicles not removed from railway premises within one month from the date of expiry of the availability of the ticket will be deemed to be unclaimed goods and may be sold by the Administration in terms of section *twenty-three* of the Act.

53. The Administration may, in its discretion, issue cloakroom tickets to shopkeepers at the charges and under the conditions prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, for the convenience of intending passengers who desire to have their purchases delivered at a railway station for deposit in the cloakroom, there to await the departure by train of such passengers. Shopkeepers' cloak-room tickets.

#### CHAPTER IV.

##### PARCELS.

54. Parcels intended for transport by passenger trains or special parcels trains or on the road transport services will be charged at the rates prescribed in the *Official Railway Tariff Book* and must be tendered to the Administration together with a consignment note duly completed in terms of Regulation No. 101. Parcels are transported on the road transport services at owner's risk only. Parcels transported by passenger trains, special parcels trains and road motor services.

55. All parcels must be fully addressed, and, when possible, the postal address of the consignee must be given. Addresses on parcels. Parcels will not be accepted for transport under marks and numbers or name of station only.



Wanneer onversekerde pakkette ingelewer moet word.

56. (a) Onversekerde pakkette moet ingelewer word minstens twintig minute voor die aangekondigde vertrektyd van die trein waarmee die afsender die pakkette wil laat vervoer. Op groot en belangrike stasies kan die Administrasie die genoemde tydperk van twintig minute tot hoogstens een uur verleng, en sodanige verlenging sal deur middel van 'n kennisgewing by die pakkettekantoor bekend gemaak word.

(b) Pakkette word nie tussen 6 nm. en 6 vm. of op Sondae of openbare vakansiedae op 'n stasie vir vervoer aangeneem nie.

Wanneer pakkette vir vervoer geweier kan word.

57. (a) Die Administrasie kan weier om pakkette vir vervoer per passasierstrein aan te neem wat—

- (1) swaarder as 250 lb. weeg,
- (2) moeilik is om te hanteer weens die afmetings of fatsoen daarvan,
- (3) van 'n onaangename of aanstootlike aard is,
- (4) onvoldoende of sleg verpak of geadresseer is,
- (5) na die wete of vermoede van die Administrasie goedere bevat wat slegs kragtens spesiale voorwaardes vir vervoer aangeneem word.

(b) Springstowwe en gevaarlike goedere word slegs kragtens spesiale voorwaardes vir vervoer aangeneem.

(c) Die Administrasie kan spesiale reëlins tref vir die vervoer van groot pakkette of pakke wat in 'n bepaalde posisie vervoer moet word, en kan weier om dit vir vervoer aan te neem tensy die afsender met sulke spesiale reëlins instem.

(d) Die Administrasie kan weier om lewende diere of voëls, of 'n bepaalde soort lewende dier of voël, aan te neem vir vervoer met passasierstreine in die algemeen of met enige passasierstreine wat oor 'n bepaalde roete loop, of met 'n bepaalde passasierstrein.

Betaling van vraggeld op pakkette van geringe waarde en op bederfbare goedere.

58. (a) Die vraggeld op pakkette waarvan die waarde volgens skatting van die Administrasie minder as die vraggeld is, moet in alle gevalle vooruitbetaal word.

(b) Die Administrasie kan eis dat die vraggeld op bederfbare goedere vooruitbetaal moet word of kan na sy goeëdunke 'n skriftelike onderneming van die afsender aanvaar dat hy die vraggeld sal betaal as die geadresseerde weier of versuim om dit te doen.

(c) Die vraggeld op pakkette bestem vir plekke op die Administrasie se padvervoerroetes moet vooruitbetaal word, behalwe waar anders bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

Aankomsberig, aflewering en opslag van pakkette.

59. (a) 'n Adviesbrief van die aankoms van 'n pakket word deur die Administrasie volgens sy keuse per bode of deur die pos aan die geadresseerde gestuur, behalwe wanneer die Administrasie of sy aannemers die pakket aflewer. Sodanige adviesbrief word nie as 'n kontrak tussen die Administrasie en die geadresseerde beskou nie. Die Administrasie is nie aanspreeklik vir vertraging in die aflewering van adviesbriewe wat deur die pos gestuur word nie. Hierdie paragraaf is nie van toepassing op die Administrasie se padvervoerdienste nie en ook nie op goedere wat na 'n ander bestemming as 'n stasie afgestuur is nie.

(b) Pakkette word afgehaal en afgelewer slegs op die stasies wat die Administrasie bekend maak in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* of deur middel van 'n kennisgewing wat op 'n in die oog lopende plek op die betrokke stasie opgeplak is. Koste vir afhaal en aflewering word gehêf slegs wanneer die diens werklik gelewer word.

(c) As 'n pakket na die stasie teruggebring word omdat dit nie afgelewer kon word nie as gevolg van 'n onduidelike of onvolledige adres, die afwesigheid van die geadresseerde, of 'n ander oorsaak buite die Administrasie se beheer, word die pakket daarna afgelewer slegs by betaling van die ekstra koste vir die terugkarwei en heraflewering daarvan.

56. (a) Uninsured parcels must be tendered at least twenty minutes before the advertised time of departure of the train by which the consignor wishes the parcel to be transported. At large and important stations the Administration may by notice affixed to the parcels office increase the said period of twenty minutes to a period not exceeding one hour.

When uninsured parcels must be tendered.

(b) Parcels will not be received for transport at any station between the hours of 6 p.m. and 6 a.m., nor on Sundays or public holidays.

57. (a) The Administration may refuse acceptance for transport by passenger train of any parcel:

When parcels for transport may be refused.

- (1) weighing more than 250 lb.;
- (2) difficult to handle owing to dimensions or shape;
- (3) of an offensive or objectionable character;
- (4) insufficiently or badly packed or addressed;
- (5) which contains or is suspected to contain goods or articles that are only accepted for transport on special conditions.

(b) Explosives and dangerous goods are accepted for transport only under special conditions.

(c) The Administration may make special arrangements in connection with the transport of large parcels or packages, or parcels to be carried in a certain position, and may refuse to accept them for transport unless the consignor agrees to such special arrangements.

(d) The Administration may refuse to accept live animals or birds, or any particular kind of live animal or bird, for transport by passenger trains generally or by any passenger train running over a particular route, or by any particular passenger train.

58. (a) Freight must in all cases be prepaid upon parcels the value of which is estimated by the Administration to be less than the amount of freight chargeable.

Payment of freight on parcels of low value and perishables.

(b) The Administration may either require the freight upon perishables to be prepaid or at its discretion accept an undertaking in writing from the consignor to pay the freight in the event of the consignee refusing or neglecting to do so.

(c) The freight on parcels destined for points on the Administration's road transport services must be prepaid except where otherwise provided in the *Official Railway Tariff Book*.

59. (a) An advice note of the arrival of a parcel will be sent by the Administration to the consignee by hand or post, at its option, except when delivery is performed by the Administration or its contractors; any such advice note shall not be deemed to constitute a contract between the Administration and the consignee. The Administration will not be responsible for delays which may occur in the delivery of advice notes forwarded through the post. This paragraph does not apply to the Administration's road transport services nor to goods consigned to a destination other than a station.

Arrival advice, delivery, and storage of parcels.

(b) Parcels will be collected and delivered only at the stations of which public notification is given by the Administration in the *Official Railway Tariff Book* or by notice placed in a conspicuous place at the station concerned. Charges for collection and delivery will only be made when the service is actually performed.

(c) When a parcel cannot be delivered owing to illegibility or incompleteness of address, absence of consignee, or other cause not within the control of the Administration, and the parcel has to be taken back to the station, it will thereafter only be delivered upon payment of the extra costs involved in the return cartage and re-delivery.

(d) Pakkette wat nie aangeneem word nadat dit vir aflewering aangebied is nie, word na die stasie teruggeneem uitsluitend op risiko en koste van die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval.

(e) Die ondergenoemde tydperke word aan geadresseerdes (met inbegrip van hulle agente) toegestaan om hulle pakkette weg te neem. Hierdie tydperke is gegrond op die afstand tussen die geadresseerde se woning of besigheidsplek en die naaste spoorwegstasie aan sodanige woning of besigheidsplek, en word bereken vanaf die tyd waarop die pakkette op die bestemmingstasie aangekom het.

| Afstand van woning of besigheidsplek van naaste stasie (oor die naaste beskikbare roete). | Tydperk toegestaan. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Hoogstens ses myl.....                                                                    | *Drie werkdade.     |
| Meer as ses myl, maar hoogstens tien myl.....                                             | *Sewe werkdade.     |
| Meer as tien myl.....                                                                     | *Veertien werkdade. |

\* Saterdag word as 'n volle werkdag beskou.

(f) As 'n pakket nie weggeneem is binne die toepaslike tydperk hierin vermeld nie, of as dit na verstryking van sodanige tydperk nie afgelewer is nie omdat die geadresseerde weier om dit te ontvang of om enige ander rede, word daar met die pakket gehandel ooreenkomstig artikels drie-en-twintig en vier-en-twintig van die Wet en word pakhuis-koste gehef soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel.

(g) Die tydperke wat pakkette wat na of van plekke aan die Administrasie se padvervoerroetes afgestuurd word, as pakhuisgoedere en tot beskikking van geadresseerdes gehou word, word uiteengesit in regulasie no. 136 (b).

(h) Op versoek van 'n afsender kan 'n pakket gestop of aan hom teruggestuur, of na 'n ander plek of aan 'n ander geadresseerde heradreseer word, onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 125.

(i) Indien die Administrasie al sy verpligtinge in verband met die aflewering van 'n pakket nagekom het (met inbegrip van kennisgewing dat die pakket aangekom het of opgeslaan word, waar omstandighede dit vereis) en die pakket ten spyte daarvan nie binne drie maande na die datum waarop dit afgestuurd is, afgelewer kan word of weggeneem is nie, of as 'n versoek aangaande beskikking daaroor nie binne die genoemde drie maande ontvang is nie, word dit kragtens die Wet verkoop.

Beskikking oor bederfbare goedere.

60. Bederfbare goedere, met inbegrip van suurdeeg, wat nie opgeëis word binne ses uur nadat dit op die bestemmingstasie ontvang is nie, kan na goeddunke van die Administrasie verkoop word om die koste te bestry. Hierdie koste word van die opbrings afgetrek en die saldo op aansoek aan die eienaar oorhandig.

Spesiale tariewe vir pakkette.

61. Die Administrasie kan spesiale tariewe wat verskil van die gewone pakkettetarief, hef vir bepaalde artikels wat as pakkette vervoer word, onderworpe aan sodanige spesiale voorwaardes as wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf of andersins aangekondig word.

Spesiale voorwaardes insake vervoer van goud, silwer en spesie.

62. Die volgende spesiale voorwaardes is van toepassing op die vervoer van onbewerkte goud en silwer, spesie, edelmetale, edelgesteentes en banknote:

(a) Sulke artikels ter waarde van meer as R400 word slegs op bepaalde dae vir vervoer per spoor aangeneem, en besonderhede daarvan kan by die Administrasie verkry word.

(b) Sulke artikels word nie later as 'n halfuur voor die aangekondigde vertrektyd van die trein waarmee dit vervoer moet word, vir vervoer aangeneem nie.

(c) As sulke artikels op ander dae as die vasgestelde dae ingelewer word, word dit vir vervoer aangeneem slegs nadat magtiging van die Administrasie verkry is en op voorwaarde dat die afsender of sy verteenwoordiger met sulke artikels saamreis en beheer daarvoor behou tot op die bestemming.



(d) Parcels not accepted after being tendered for delivery will be taken back to the station at the sole risk and expense of the consignor or consignee, as the case may be.

(e) Consignees (in which term their agents are included) are, according to the distance of their residence or place of business from the nearest station, allowed the under-mentioned periods calculated from the time of arrival at destination station in which to remove their parcels. The distance referred to is the distance between consignee's residence or place of business and the nearest railway station to such residence or place of business.

*Distance of residence or place of business from nearest station (by nearest available route).*

*\* Period allowed.*

|                                              |                          |
|----------------------------------------------|--------------------------|
| Up to and including six miles.....           | * Three working days.    |
| Over six miles up to and including ten miles | * Seven working days.    |
| Over ten miles.....                          | * Fourteen working days. |

\* Saturday is regarded as a full working day.

(f) If a parcel has not been removed within the applicable period mentioned herein, or if it remains undelivered after the expiration of such period whether by reason of the consignee's refusal to accept it or otherwise, it will be dealt with in terms of sections *twenty-three* and *twenty-four* of the Act and a warehouse charge, as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, will be levied.

(g) The periods for which parcels consigned to or from points served by the Administration's road transport services will be kept as warehoused goods and at the disposal of consignees, are set out in Regulation No. 136 (b).

(h) A consignor may ask for the stoppage or return of a parcel, or that it may be diverted to another place or another consignee, subject to the provisions of Regulation No. 125.

(i) If, notwithstanding that the Administration has fulfilled all its obligations with respect to the delivery of a parcel (including notification of its arrival or of its warehousing, where the circumstances so require) the parcel cannot be delivered or has not been removed or a request regarding its disposal has not been received, within three months after the date of forwarding, the goods will be sold in terms of the Act.

60. Perishables, including yeast, not claimed within six hours of receipt at destination may, at the discretion of the Administration, be sold to defray expenses; the proceeds, after deduction of these expenses, will be handed to the owner on application. Disposal of perishables.

61. The Administration may charge special rates, differing from the ordinary parcels tariff, for particular articles conveyed as parcels traffic, and under such special conditions as may be prescribed in the *Official Railway Tariff Book* or otherwise notified. Special parcels rates.

62. The following special conditions apply to the transport of raw gold and silver and of specie and precious metals, precious stones and bank-notes:— Gold, silver and specie—special conditions of transport.

- (a) Any such articles exceeding R400 in value will only be accepted for transport by rail on fixed days, particulars of which may be obtained from the offices of the Administration.
- (b) Such articles will not be accepted for transport later than half an hour before the advertised time of departure of any train by which it is intended to transport them.
- (c) If any such articles are tendered on days other than those fixed, they will be accepted for transport only after authority has been obtained from the Administration, and on the condition that the consignor or his representative accompanies such articles throughout the journey and retains control thereof.

- (d) Al sulke artikels wat oor die spoorweë vervoer is, moet deur die geadresseerde van die bestemmingstasie af weggeneem word binne 'n halfuur nadat dit op daardie stasie aangekom het, anders word dit in 'n pakhuis opgeslaan soos bepaal in die Wet.
- (e) Sulke artikels word vir vervoer oor die Administrasie se padvervoerroetes aangeneem slegs as die waarde daarvan hoogstens R200 is, en dan slegs nadat reëlins met die Administrasie getref is.
- (f) Kennis van die voorneme om sulke artikels deur die padvervoerdiens te laat vervoer, moet gegee word minstens 24 uur voor die vertrek van die motorvoertuig waarmee die afsender die genoemde artikels wil laat vervoer.

Monsters vir museums  
en soölogiese  
inrigtings.

63. (a) Plantkundige, minerale en soölogiese monsters, stewig verpak en aan die kurator gestuur om in 'n openbare museum of soölogiese inrigting van die Republiek van Suid-Afrika vertoon te word, word kosteloos op risiko van die eienaar per spoor vervoer. As die afsender die monsters as gewone pakkette wil laat vervoer, moet hy die volle vraggeld van toepassing op sulke verkeer betaal.

(b) Hierdie regulasie is nie op die Administrasie se padvervoerdiens van toepassing nie.

## HOOFSTUK V.

### VERSEKERING.

Versekering van  
artikels van  
besondere waarde.

64. (a) As daar van die artikels genoem in paragraaf (b) hiervan, in 'n pakkie of pak is wat aan die Administrasie oorhandig word vir vervoer oor die spoorweë, en die waarde van sulke artikels vyftig rand of meer is, is die Administrasie ooreenkomstig artikel dertig van die Wet nie aanspreeklik vir die verlies, vernietiging, waardevermindering of vertraging van die pakkie of pak nie, tensy die persoon wat sodanige pakkie of pak aan die Administrasie stuur of oorhandig, die waarde en inhoud daarvan aangee of laat aangee wanneer dit vir vervoer oorhandig word en by wyse van vergoeding vir die groter risiko 'n persentasie (hierna die „premie” genoem) op die bedrag bo en behalwe die gemelde som betaal vir die aangegeve ekstra waarde. Sodanige aangifte van die waarde en sodanige betaling van die gemelde persentasie op die ekstra waarde word hierin geriefshalwe „versekering” genoem, en die handeling van sodanige aangifte en betaling soos vermeld, word „verseker” genoem. Die bedrag van die premie wat vir versekering betaalbaar is, word in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf en is op die skale in paragraaf (b) hiervan gegrond.

(b) Die artikels genoem in paragraaf (a) is die volgende:

#### Eerste skaal.

- (1) Stowwe, weefsel en kant waarvan goud of silwer deel uitmaak en wat nie die uniform of deel van die uniform is van 'n offisier, soldaat, matroos, polisie-offisier of -konstabel, of 'n lid van 'n verdedigingsmag, of publieke amptenaar wat geregtig is om 'n uniform te dra nie.
- (2) Staatseffekte.
- (3) Staatseëls, versamelings van posseëls, kuriositeite.
- (4) Wissels, promesses, banknote en orders of ander sekuriteite vir die betaling van geld.
- (5) Landkaarte, planne, geskrifte en eiendomsbewyse.
- (6) Gravures, litografieë, foto's en rolprente.
- (7) Tjalies waarvan die waarde R10 oorskry.
- (8) Kant, pelse (met inbegrip van karakoellamvelle) en vere.
- (9) Ivoor, ebbenhout en sandelhout.
- (10) Muskus, sandelhoutolie en ander essensiële olies wat vir die maak van parfumerie gebruik word.

#### Tweede skaal.

- (1) Oorlosies, klokke en alle soorte uurwerke.
- (2) Skilderye, snywerk en ander kunswerke.
- (3) Pêrels, juweliersware en geplateerde artikels.
- (4) Musiekinstrumente.

- (d) All such articles which have been transported on the railways must be removed by the consignee from destination station within half an hour after arrival thereat, failing which they will be warehoused in terms of the Act.
- (e) Such articles will be accepted for transport on the Administration's road transport services only when the value thereof does not exceed R200 and then only by prior arrangement with the Administration.
- (f) Notice of the intention to tender any such articles for transport on the road transport services must be given at least 24 hours before departure of the motor vehicle on which the consignor desires the said articles to be conveyed.

63. (a) Botanical, mineral and zoological specimens, Specimens for museums and zoological institutions. securely packed and consigned to the curator for exhibition at any public museum or zoological institution of the Republic of South Africa, may be transported by rail, at owner's risk, free of charge. If the consignor desires the specimens to be conveyed as ordinary parcels traffic, he must pay the full freight applicable to such traffic.

(b) This regulation does not apply to the Administration's road transport services.

## CHAPTER V.

### INSURANCE.

64. (a) In terms of section *thirty* of the Act, when any of the articles mentioned in paragraph (b) hereof are contained in any parcel or package delivered to the Administration for transport on the railways, and the value of such articles is fifty rand or more, the Administration shall not be responsible for the loss, destruction or deterioration of, or delay to, the parcel or package unless the person sending or delivering such parcel or package to the Administration causes the value and contents to be declared or declares them at the time of delivery for transport, and pays by way of compensation for the increased risk, over and above the sum aforesaid, a percentage (hereinafter referred to as the "premium") upon the excess of the value so declared. Such declaration of value and such payment of the said percentage on the excess of value is hereinafter referred to for convenience as "insurance", and the act of so declaring and paying is referred to as "insuring". The amount of the premium payable for insurance is prescribed in the *Official Railway Tariff Book* and is based upon the scales set forth in paragraph (b) hereof. Insurance of articles of special value.

(b) The articles referred to in paragraph (a) are the following:—

#### *First Scale.*

- (1) Cloths and tissue and lace of which gold or silver forms part, not being the uniform or part of the uniform of an officer, soldier, sailor, police officer or constable, or member of a defence force, or of any public officer entitled to wear uniform.
- (2) Government securities.
- (3) Government stamps, collections of stamps, curios.
- (4) Bills of exchange, promissory notes, bank notes, and orders or other securities for payment of money.
- (5) Maps, plans, writings and title-deeds.
- (6) Engravings, lithographs, photographs, films.
- (7) Shawls exceeding R10 in value.
- (8) Lace, furs (including karakul lamb skins), and feathers.
- (9) Ivory, ebony and sandalwood.
- (10) Musk, sandalwood oil and other essential oils used in the preparation of perfumes.

#### *Second Scale.*

- (1) Watches, clocks, and timepieces of every description.
- (2) Paintings, carvings and works of art.
- (3) Pearls, jewellery and plated articles.
- (4) Musical instruments.



Derde skaal.

- (1) Goud en silwer, gemunt of ongemunt, vervaardig of onvervaardig, en edelgesteentes.
- (2) Platinum (vervaardig of onvervaardig), radium en ander edelmetale.
- (3) Kunserdewerk en alle artikels gemaak van glas, porselein of marmer.
- (4) Brandskilderglas en marmerplate of -blokke.
- (5) Nywerheidsdiamante of boort.
- (6) Alle gefabriseerde artikels waarvan nywerheidsdiamante 'n deel uitmaak.
- (7) Wetenskaplike instrumente.

Wyse van versekering.

65. Die volgende bepalings is van toepassing op die versekering van artikels genoem in regulasie no. 64:

- (a) 'n Pakkie of pak wat sulke artikels bevat, moet van so 'n aard wees dat dit nie maklik beskadig sal word as dit redelik gehanteer word nie. Kosbare artikels soos juweliersware moet so verpak en verseël word dat niemand daaraan kan peuter sonder om duidelike tekens daarvan na te laat nie. Al sulke pakkies moet volledig en duidelik geadresseer wees.
- (b) Die Administrasie kan die inhoud van enige pakkie wat volgens aangifte kosbare artikels bevat, ondersoek om seker te maak dat dit stewig verpak is en dat die pakkie werklik die aangegewe artikels bevat. Vir hierdie doel moet die afsender alle pakkies op sy eie koste oopmaak en weer vasmaak as 'n dienaar dit vereis.
- (c) Versekerde pakkies wat maklik verseël kan word, moet sorgvuldig deur die afsender en daarna deur die Administrasie verseël word, en as daardie seëls heel is wanneer die pakkie afgelewer word, is die Administrasie nie vir verlies van die inhoud aanspreeklik nie.
- (d) 'n Versekering word nie as volledig beskou voordat die premie bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* betaal is nie.
- (e) Wanneer 'n vragbrief vir 'n versekerde pakkie by die Administrasie ingelewer word en die afsender die voorgaande bepalings van hierdie regulasie nagekom het, sal die Administrasie 'n gepaste endossement op die vragbrief laat maak waarvolgens die afsender gedek word teen die groter risiko, soos in die genoemde endossement omskryf.

Seëls.

66. (a) As pakkies op die bestemming aankom met gebreekte seëls, moet die inhoud daarvan ondersoek word in teenwoordigheid van die geadresseerde of sy verteenwoordiger, 'n verantwoordelike dienaar en as dit moontlik is, die besteldiensaannemer indien die pakkie deur hom afgelewer is.

(b) Wanneer die geadresseerde of sy verteenwoordiger 'n ontvangsbewys vir 'n versekerde pakkie gee, moet hy op die ontvangsbewyse aanteken dat die seëls heel is as dit die geval is.

Versekering van diere en voëls.

67. (a) Ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Wet is die aanspreeklikheid van die Administrasie vir die verlies, vernietiging of agteruitgang van lewende diere of voëls tot die ondergemelde bedrae beperk, tensy die dier of voël verseker is:

|                                     | Per<br>stuk. |
|-------------------------------------|--------------|
|                                     | R c          |
| Perde, muile en beeste ... ..       | 80 00        |
| Varke ... ..                        | 40 00        |
| Volstruise ... ..                   | 24 00        |
| Donkies ... ..                      | 16 00        |
| Skape en bokke ... ..               | 6 00         |
| Honde en katte ... ..               | 4 00         |
| Kalkoene en ganse ... ..            | 3 00         |
| Hoenders en ander pluimvee ... ..   | 2 00         |
| Voëls, nie ander vermeld nie ... .. | 1 00         |

*Third Scale.*

- (1) Gold and silver, coined or uncoined, manufactured or unmanufactured, precious stones.
- (2) Platinum (manufactured or unmanufactured), radium and other precious metals.
- (3) Art pottery and all articles made of glass, china or marble.
- (4) Stained glass and marble slabs or blocks.
- (5) Industrial diamonds or bort.
- (6) Any manufactured article in which industrial diamonds are incorporated.
- (7) Scientific instruments.

65. The following provisions shall apply in connection with the insurance of any articles mentioned in Regulation No. 64:— Method of insurance.

- (a) Any package or parcel in which such articles are contained must be of such a nature that it is not likely to be damaged if handled fairly. Valuables, such as jewellery, must be packed and sealed in such a manner that any tampering can easily be detected. All such packages must be fully and legibly addressed.
- (b) The Administration may examine the contents of any package declared to contain valuable articles, with the object of satisfying itself that they are properly packed and that the package actually contains the articles declared to be therein. For this purpose any package must be opened and re-fastened by the consignor at his own expense if so required by a servant.
- (c) Insured packages that are conveniently capable of being sealed must be carefully sealed by the consignors and afterwards sealed by the Administration, and if delivery is effected with those seals intact the Administration will not be liable for loss of contents.
- (d) An insurance will not be considered as complete until the premium prescribed in the *Official Railway Tariff Book* has been paid.
- (e) On delivery to the Administration of any consignment note in respect of an insured package the Administration will, provided the preceding provisions of this regulation have been complied with by the consignor, cause a suitable endorsement to be made on the consignment note covering the consignor against the increased risk, as described in such endorsement.

66. (a) When packages arrive at their destination with seals broken, the contents of such packages must be examined in the presence of the consignee or his representative, a responsible servant, and, if possible, the cartage contractor, where delivery has been effected by him. Seals.

(b) When receipts are being taken for insured packages, a note to the effect that seals are intact, where such is the case, must be inserted therein by the consignee or his representative.

67. (a) In terms of section *twenty-nine* of the Act the liability of the Administration for the loss, destruction or deterioration of live animals or birds is limited to the undermentioned amounts unless such animal or bird has been insured:— Insurance of animals and birds.

|                                      | <i>Per Head.</i> |
|--------------------------------------|------------------|
|                                      | R   c            |
| Horses, mules and cattle ... ..      | 80 00            |
| Pigs ... ..                          | 40 00            |
| Ostriches ... ..                     | 24 00            |
| Donkeys ... ..                       | 16 00            |
| Sheep and goats ... ..               | 6 00             |
| Dogs and cats ... ..                 | 4 00             |
| Turkeys and geese ... ..             | 3 00             |
| Fowls and other poultry ... ..       | 2 00             |
| Birds not otherwise specified ... .. | 1 00             |

(b) As die dier of voël van 'n hoër waarde is, kan die afsender dit ooreenkomstig regulasie no. 64 (a) daarvoor verseker deur die hoër waarde aan te gee en 'n persentasie (hierna die „premie” genoem) op die ekstra waarde te betaal wanneer hy die dier of voël vir vervoer oorhandig.

(c) Wanneer 'n vragbrief vir 'n versekerde dier of voël by die Administrasie ingelewer word en die afsender die voorwaardes van hierdie regulasie nagekom het, sal die Administrasie 'n gepaste endossement op die vragbrief laat maak waarvolgens die afsender gedek word teen die groter risiko, soos in die genoemde endossement omskryf.

(d) Geen versekering word as volledig beskou voordat die premie bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* betaal is nie.

Dekking.

68. Die betaling van die premie vir versekering dek die pakkie of pak of die lewende dier of voël, na gelang van die geval, op die Administrasie se spoorweë tot by die bestemming, mits sodanige bestemming geleë is in die Republiek of aan enige spoorweg wat deur die Administrasie geëxploiteer word, of aan die spoorlyne van 'n ander administrasie waar wedersydse reëlings vir sodanige versekering bestaan.

Ondanks die feit dat 'n pakkie of pak of lewende dier of voël verseker is, word daar nie beskou dat die Administrasie vir die verlies, vernietiging, waardevermindering of vertraging van so 'n pakkie, pak, dier of voël aanspreeklik is indien die Administrasie ingevolge artikel *agtien* van die Wet of enige voorwaarde van die vervoerkontrak nie vir sodanige verlies, vernietiging, waardevermindering of vertraging aanspreeklik sou wees nie.

Wanneer die waarde van 'n artikel vir versekering meer as R1,000 is.

69. Die versekering van 'n artikel van besondere waarde, lewende dier of voël van 'n aangegewe waarde van hoër as eenduisend rand is onderworpe aan spesiale reëlings, en in so 'n geval kan die Administrasie 'n hoër premie vorder as dié bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

Wyse van vervoer.

70. Die premie wat ingevolge hierdie regulasies betaalbaar is vir die versekering van artikels, lewende diere of voëls, en die voorwaardes wat betrekking het op sodanige versekering, is van toepassing hetsy die artikels, lewende diere of voëls met 'n goedere- of passasierstrein vervoer word; met dien verstande dat pakkies en pakke tot en met 'n gewig van vyf-en-twintig pond verseker word slegs wanneer dit per passasierstrein gestuur word.

Vergoeding vir verlies, beskadiging of vernietiging van pakkie of pak.

71. In die geval van verlies, vernietiging, waardevermindering of vertraging van 'n versekerde pakkie of pak, word geen hoër vergoeding as die versekerde waarde aan die eiser betaal nie, en die las om te bewys dat die aangegewe waarde die werklike waarde is, rus op die eiser. Wanneer die genoemde vergoeding betaal word, moet die eiser 'n behoorlike kwitansie daarvoor oorhandig wat deur hom geteken is, en daarna het niemand enige aanspraak op so 'n pakkie of pak as dit teruggekry word nie.

Betaling vir die dood of besering van diere of voëls.

72. Die vergoeding betaalbaar vir die dood, besering of waardevermindering van 'n lewende dier of voël wat ingevolge hierdie regulasies verseker is, word bepaal ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Wet maar mag nie hoër wees as die bedrag waarvoor die dier verseker is nie.

Wanneer bagasie vir versekering aangebied moet word.

73. As 'n passasier se bagasie van die artikels genoem in regulasie no. 64 (b) bevat waarvan die waarde meer as R200 is, en die passasier dit op die voornoemde wyse wil laat verseker vir meer as R200, moet hy dit doen minstens ses uur voor die aangekondigde vertrektyd van die trein waarmee hy wil reis, anders kan die bagasie met 'n later trein na die bestemming gestuur word nadat dit verseker is.

Bagasie word as pakkette vervoer wanneer dit verseker is.

74. Alle versekerde bagasie word as pakkette vervoer, maar wat die pakkettetariewe betref, is die eienaar van die bagasie geregtig op die vry gewig volgens die klas van sy kaartjie soos in hierdie regulasies voorgeskryf.

Wanneer pakkies oorhandig moet word vir versekering.

75. Pakkies wat verseker moet word, moet by die pakkettekantoer ingelewer word minstens twee uur voor die aangekondigde vertrektyd van die trein waarmee dit vervoer moet word.



(b) The consignor may, by declaring the animal or bird of a higher value at the time of delivery for transport and upon payment of a percentage upon the excess value (hereinafter referred to as the "premium"), effect an insurance [as defined in Regulation No. 64 (a)] upon such animal or bird for such excess value.

(c) On delivery to the Administration of any consignment note in respect of an insured animal or bird the Administration will, provided the consignor has complied with the conditions of this regulation, cause a suitable endorsement to be made on the consignment note covering the consignor against the increased risk, as described in such endorsement.

(d) No insurance shall be considered as complete until the premium prescribed in the *Official Railway Tariff Book* has been paid.

68. The payment of the premium for insurance shall cover the package or parcel, or the live animal or bird, as the case may be, on the Administration's railways to the place of destination, provided such place of destination is within the Republic or upon any railway worked by the Administration, or is upon the lines of another Administration whereon reciprocal arrangements for such insurance exist. Cover afforded.

The fact that a package or parcel or a live animal or bird has been insured, shall not be deemed to make the Administration liable for the loss, destruction or deterioration of or delay to such package, parcel, animal or bird if the Administration would not, in terms of section *eighteen* of the Act or any condition forming part of the contract of carriage, be liable for such loss, destruction, deterioration or delay.

69. The insurance of any articles of special value, live animal or bird of a declared value exceeding one thousand rand will be subject to special arrangement, and in any such case the Administration may charge a higher premium than that provided in the *Official Railway Tariff Book*. When subject of insurance exceeds R1,000 in value.

70. The premium payable under these regulations in respect of the insurance of articles, live animals or birds, and the conditions relating to such insurance, shall apply whether the articles, live animals or birds be conveyed by goods or passenger train; provided that parcels and packages up to and including twenty-five pounds in weight will be insured only when sent by passenger train. Manner of transportation.

71. When loss, destruction, deterioration or delay has occurred in respect of any package or parcel which has been insured, the compensation payable to the claimant shall not exceed the insured value, and the burden of proving the declared value to have been the true value shall lie on the claimant. Payment shall be made against a proper receipt signed by the claimant, and thereafter no person shall have any claim to such package or parcel should it be recovered. Compensation when package or parcel lost, damaged or destroyed.

72. The compensation payable in respect of the death, injury or deterioration of any live animal or bird which has been insured under these regulations shall be determined in accordance with section *twenty-nine* of the Act but shall not exceed the amount for which it was insured. Payment on death of, or injury to animals or birds.

73. If a passenger's luggage contains any of the articles mentioned in Regulation No. 64 (b) of a value in excess of R200 and the passenger desires to insure them in the manner hereinbefore provided for a greater sum than R200, he must do so at least six hours before the advertised time of departure of the train by which he wishes to travel, failing which such luggage after insurance may be despatched to its destination by a later train. Luggage for insurance —when to be tendered.

74. All insured luggage will be transported as parcels, but so far as parcels rates are concerned the owner of the luggage will be entitled to the free weight prescribed by these regulations for the class of his ticket. Luggage transported as parcels when insured.

75. Parcels for insurance must be tendered at the parcels office at least two hours before the advertised time of departure of the train by which they are to be transported. Parcels for insurance —when to be tendered.

## HOOFSTUK VI.

### LEWENDE HAWE.

Verskaffing van trokke  
vir vervoer van  
lewende hawe.

76. (a) Elke afsender moet die stasiemeester of ander gemagtigde dienaar op die plek van waar die lewende hawe vervoer moet word, minstens agt-en-veertig uur kennis gee van sy benodigdhede (vier dae as hy meer as tien trokke bestel). Die Administrasie onderneem om alle redelike pogings aan te wend om die benodigde trokke te verskaf, maar is nie aanspreeklik vir vertraging of verlies wat mag ontstaan as gevolg van sy versuim om dit te doen nie, en hy waarborg ook nie om 'n bepaalde soort trok te verskaf nie. Regulasie no. 106 is ook op lewende hawe van toepassing.

(b) Trokke word vir twaalf werkure tot beskikking van 'n afsender gestel vir laaidoeleindes, en daarna word die staangeld bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* betaalbaar.

(c) In gevalle waar aansoek gedoen word om trokke vir die laai van lewende hawe van openbare veeveilings of jaarmarkte, moet die applikant die bedrag bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vir elke trok deponeer, en hierdie bedrag, min alle staangeld wat opgeloop het, word terugbetaal nadat die lewende hawe gelaai is, maar as die applikant nie die bestelde trokke gebruik nie, word die deposito deur die Administrasie gehou.

Voorwaardes van  
vervoer.

77. (a) Die vraggeld op lewende hawe word bereken teen die tariewe bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, en die Administrasie kan of vereis dat die vraggeld vooruitbetaal word of na sy goeddunke 'n skriftelike onderneming van die afsender aanvaar om sodanige vraggeld te betaal as die geadresseerde weier of versuim om dit te doen.

(b) Lewende hawe moet behoorlik voer en water gegee word onmiddellik voordat dit aan die Administrasie vir vervoer oorhandig word, en die afsender moet 'n sertifikaat op die vragbrief teken waarin hy verklaar dat dit gedoen is. Lewende hawe word nie vir vervoer aangeneem as hierdie voorwaardes nie nagekom is nie.

(c) Die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, moet lewende hawe self en uitsluitend op eie risiko laai of aflaai. As daar egter dieneers op 'n stasie beskikbaar is, kan hulle sodanige hulp op versoek verleen as wat redelikerwys in hulle vermoë is.

(d) Die Administrasie kan—

- (1) weier om siek, wilde, onregeerbare of boosaardige diere te vervoer, maar kan sulke diere vir vervoer aanneem op voorwaarde dat die vraggeld vooruitbetaal en die diere uitsluitend op eienaarsrisiko vervoer word;
- (2) weier om lewende hawe te vervoer as die diere volgens die mening van 'n dienaar nie geskik vir vervoer is nie;
- (3) weier om lewende hawe te vervoer wat in gewone omstandighede met gewone deurvoer tussen twaalfuur middag op Saterdag en sesuur namiddag op die volgende Sondag of op 'n openbare vakansiedag by die bestemming sal aankom, en die Administrasie is ook nie verplig om lewende hawe af te lewer wat op versoek van die afsender of om enige ander rede gedurende die genoemde ure by die bestemming aankom nie, maar die Administrasie kan sodanige lewende hawe aflewer indien die geadresseerde die koste betaal wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vasgestel is;
- (4) volgens die omstandighede van elke besondere geval omskryf wat 'n groot of klein dier is, en as dit nodig is, die getal diere beperk wat in 'n trok of bepaalde soort trok gelaai mag word;
- (5) vereis dat klein diere wat in hondehokke of op padvervoertuie vervoer moet word, behoorlik met 'n geskikte halsband en ketting vasgemaak is;

## CHAPTER VI.

## LIVESTOCK.

76. (a) Every consignor must give at least forty-eight hours' notice (four days' notice if the number of trucks ordered exceeds ten) of his requirements to the station master or other authorised servant at the point from which the traffic will be despatched, and the Administration undertakes to make every reasonable effort to provide the trucks required, but will not be liable for any detention or loss which may arise from its failure to do so, nor does it guarantee to provide any particular class of truck. Regulation No. 106 shall also apply to livestock.

Provision of trucks for transport of livestock.

(b) Trucks are placed at the disposal of a consignor for the purpose of loading for twelve working hours, after which time the demurrage charges prescribed in the *Official Railway Tariff Book* will accrue.

(c) Where application for trucks is made for loading livestock from public stock sales or fairs, a deposit for each truck, as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, must be made by applicant, and this deposit will be refunded upon completion of the loading, less any demurrage incurred; but if the applicant fails to make use of the trucks ordered, the deposit will be retained by the Administration.

77 (a) Livestock is charged for at the rates prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, and the Administration may either require the freight to be prepaid or at its discretion accept an undertaking in writing from the consignor to pay such freight in the event of the consignee refusing or neglecting to do so.

Conditions of transport.

(b) Livestock must be adequately fed and watered immediately prior to being tendered to the Administration for transport, and the consignor must sign a certificate upon the consignment note, stating that this has been done. Livestock will not be accepted for transport unless these conditions have been complied with.

(c) The loading and unloading of livestock must be performed by the consignor or consignee, as the case may be, and entirely at his own risk. However, if station servants are available they may, if called upon, render such assistance as may be reasonably within their power.

(d) The Administration may—

- (1) refuse the transport of sick, wild, unmanageable or fierce animals; but such animals may be accepted for transport upon condition that the freight is prepaid and that they are carried entirely at owner's risk;
- (2) refuse the transport of livestock when the animals, in the opinion of a servant, are not in a fit condition to travel;
- (3) refuse the transport of any livestock that would under ordinary circumstances, with ordinary transit, arrive at their destination between noon on Saturday and six o'clock in the afternoon of the following Sunday or upon any public holiday; provided that the Administration shall not be obliged to deliver any livestock that may have arrived at their destination between the said hours, by request of the consignor or for any other reason whatsoever, but may do so upon payment by the consignee of the charges prescribed in the *Official Railway Tariff Book*;
- (4) define, as the circumstances of any particular case may require, what is a large or small animal, and restrict, if necessary, the number of animals which may be loaded in any truck or any class of truck;
- (5) require that small animals to be conveyed in dog-boxes or road motor vehicles shall be properly secured by a suitable collar and chain;

(6) ander diere van dieselfde of verskillende afsenders aan dieselfde of verskillende geadresseerdes in dieselfde trok laai.

(e) Die Administrasie is nie aanspreeklik vir diere voordat hulle in die trokke gelaai is, of vir die gevolge as diere in trokke val, of vir diere wat deur ander diere in die trokke beseer word, of vir diere nadat hulle aangekom het by die stasie waarheen hulle vervoer is, of vir verlies deurdat diere onderweg uit die trokke spring nie.

(f) Die Administrasie kan weier om pluimvee vir vervoer per spoor of padvervoerdienste aan te neem tensy dit in 'n hok of krat geplaas en die volgende bepalings nagekom word:

- (1) Die buitevloerafmetings van die hok of krat moet 3 voet 6 duim by 2 voet 9 duim wees. Die hok of krat moet 30 duim hoog wees vir kalkoene en ganse, en 20 duim vir hoenders, eende en pluimvee van dergelike grootte. Vir besittings van hoogstens tien hoenders of eende, of vyf kalkoene of ganse, kan hokke of kratte aangeneem word met 'n vloerruimte van 'n halwe vierkantvoet per hoender of eend en 'n vierkantvoet per kalkoen of gans, mits sulke hokke of kratte so hoog is soos hierin beskryf. Die vloere van die hokke of kratte moet van hout wees.
- (2) In elke hok of krat moet daar twee stortvry drinkbakke met skoon water wees. Hierdie twee bakke moet minstens 5 duim diep en in teenoorgestelde hoeke van die hok of krat vasgemaak wees.
- (3) In elke hok of krat moet daar twee bakke wees wat groot genoeg is en wat vol kos (nie heel mielies nie) moet wees.
- (4) Daar moet nie te veel stuks pluimvee in die hokke of kratte wees nie, en in geen geval moet daar meer as twintig hoenders, eende of ander pluimvee van 'n dergelike grootte, of tien kalkoene of ganse, in een hok of krat wees nie. Die getal stuks pluimvee in elke hok of krat moet op die vragbrief gemeld word.
- (5) Daar moet nie verskillende soorte pluimvee in dieselfde hok of krat wees nie.
- (6) Tensy die hokke of kratte sterk genoeg is om gewone hantering in deurvoer te weerstaan, is die Administrasie nie vir verlies aanspreeklik nie.

Vragbriewe en ander dokumente.

78. Elke afsender moet 'n vragbrief behoorlik invul en teken soos bepaal in regulasie no. 101 voordat lewende hawe vir vervoer aangeneem word, en hy moet permitte vir die vervoer van lewende hawe en alle ander dokumente verskaf wat vereis word ingevolge die wette (waar dit van toepassing is) insake brandsiekte, runderpes of ander dieresiektes. As die bepalings van hierdie regulasie nie nagekom word nie, is die Administrasie nie aanspreeklik vir die gevolge nie.

Stop van lewende hawe weens oortreding van regulasies.

79. As die vervoer van lewende hawe voor, tydens of na deurvoer, en terwyl dit nog in besit van die Administrasie is, op een of ander plek gestop word op las van 'n bevoegde hof of 'n staatsamptenaar of ander bevoegde gesag in die uitoefening van magte by wet verleen, is die bepalings van regulasie no. 126 (a) van toepassing op sodanige lewende hawe en die vraggeld wat daarop betaal is of verskuldig word.

Afsenders moet geadresseerdes kennis gee.

80. Afsenders van lewende hawe moet die geadresseerdes vroegtydig van die afsending in kennis stel sodat daar geen vertraging in die aflewering op die ontvangstasie sal wees nie.

Terugstuur of heradresseer van lewende hawe onderweg.

81. Onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 125 en enige ander toepaslike regulasie, kan 'n afsender versoek dat sy lewende hawe teruggestuur of aan iemand anders as die oorspronklike geadresseerde afgelewer word.

Laai en aflaai.

82. (a) Die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, is verantwoordelik en moet betaal vir skade wat diere aan trokke, omheinings of ander spoorwegeiendom



- (6) load other animals from the same or different consignors to the same or different consignees in the same truck.

(e) The Administration shall not be liable in respect of animals before they are placed into the trucks; for the consequences resulting from animals falling in trucks; for animals injured by other animals in trucks; for animals after arrival at the station to which they are transported; or for loss caused by livestock jumping out of trucks while in transit.

(f) The Administration may refuse to accept poultry for transport by rail or road transport service unless they are placed in a coop or crate and the following conditions are complied with:—

- (1) The size of the coop or crate shall be 3 feet 6 inches by 2 feet 9 inches external floor dimensions; for turkeys and geese the height shall be 30 inches; and for fowls, ducks and poultry of a like size the height shall be 20 inches. For consignments not exceeding ten fowls or ducks, or five turkeys or geese, coops or crates may be accepted with a floor space equivalent to half a square foot per bird for fowls or ducks, and to one square foot per bird for turkeys or geese, provided such coops or crates are of the height described herein. The coops or crates must be constructed with wooden floors.
- (2) Each coop or crate must contain two drinking vessels filled with pure water, such vessels to be not less than 5 inches in depth, of the unspillable type, and fixed at opposite corners of the coop or crate.
- (3) Each coop or crate shall contain two receptacles of a suitable size filled with food other than whole maize.
- (4) The birds must not be overcrowded in the coops or crates and in no case must there be more than twenty fowls, ducks, or other birds of a like size, or ten turkeys or geese, in one coop or crate. The number of birds in each coop or crate must be specified on the consignment note.
- (5) Different species of birds must not be placed in the same coop or crate.
- (6) Unless the coops or crates are strong enough to bear ordinary transit handling, the Administration will not be liable for loss.

78. Every consignor must fill in and sign a consignment note duly completed in terms of Regulation No. 101 before livestock will be accepted for transport and must provide stock removal permits and all other documents required by the laws (if any) relating to scab, rinderpest or other diseases of animals; the Administration accepts no responsibility for the consequences of failure to comply with this regulation. Consignment notes and other documents.

79. Should the transport of any livestock be stopped at any point either before, during or after transit, and while still in the possession of the Administration, by order of any competent court or of any Government official or other competent authority in the exercise of powers conferred by any law, the provisions of Regulation No. 126 (a) shall apply in respect of such stock and the freight paid or becoming due thereon. Stoppage owing to breach of regulations.

80. Consignors of livestock must give consignees sufficient notice regarding despatch to prevent delay in delivery at the receiving stations. Consignors to send advice to consignees.

81. Subject to the provisions of Regulation No. 125 and any other applicable regulation, a consignor may ask for the return of his livestock or for its delivery to someone other than the original consignee. Return or diversion while in transit.

82. (a) The consignor or consignee, as the case may be, shall be responsible and shall pay for damage done by animals to trucks, enclosures or other railway property Loading and unloading.

aanrig terwyl dit gelaai, afgelaai of vervoer word, tensy hy kan bewys dat die skade toe te skryf is aan die slegte toestand of ondoeltreffendheid van die materiaal van sodanige trok, omheining of spoorwegeiendom.

(b) Die karkas van 'n dier wat tydens vervoer of voor aflewering vrek, moet deur die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, aangeneem word as die Administrasie dit oorhandig, en so 'n karkas moet onverwyld van die spoorweggrond weggeneem word anders sal die Administrasie stappe doen om dit op koste van die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, te laat wegneem en begrawe. As 'n dier tydens deurvoer vrek en dit nie doenlik is om die karkas aan die geadresseerde te oorhandig nie, is die bepalings van regulasie no. 83 van toepassing.

(c) Lewende hawe wat per spoor ontvang word op stasies behalwe Johannesburg, Pretoria-Wes, Maitland en enige ander stasie wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bekend gemaak word, moet binne drie werke na hulle aankoms weggeneem word, en lewende hawe wat per spoor ontvang word op Johannesburg, Pretoria-Wes, Maitland of ander stasies wat spesiaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bekend gemaak is soos hierbo gemeld, moet binne een werkuur na aankoms daarvan weggeneem word, anders word sulke lewende hawe afgelaai en uitsluitend op risiko en koste van die eienaar in 'n kraal of ander beskikbare plek gehou.

Lewende hawe wat op plekke aan die Administrasie se padvervoerroetes ontvang word, moet onmiddellik na aankoms by die bestemming deur die geadresseerde in ontvangs geneem word.

(d) Benewens koste vir voer en water, veeartsgelde, ens. moet die afsender of geadresseerde, behalwe soos bepaal in paragraaf (e) hiervan, die bedrag voorgeskryf in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* betaal vir elke twaalf werke of gedeelte daarvan wat grootvee (met inbegrip van perde, muile en donkies) en kleinvee (soos skape, bokke, varke) in die bewaring van die Administrasie bly.

Lewende hawe kan na goeddunke van die Administrasie uitsluitend op risiko en koste van die afsender of geadresseerde uitgestuur word om te wei as so 'n stap uitvoerbaar is, en die afsender of geadresseerde moet die oppas-, wei- en ander koste betaal. Daarbenewens moet die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, alle verder koste, as daar sulke koste is, aan die Administrasie betaal wat heef of geëis word deur 'n munisipaliteit binne wie se gebied die diere gehou word of wei.

(e) Waar spesiaal voorsiening vir die oppas van waardevolle diere gemaak word, kan die Administrasie sodanige bedrag vorder as wat hy, in die omstandighede as billik beskou.

(f) As 'n dier uit 'n trok gehaal word omdat dit siek is of die trok te vol is of dit deur ander diere in 'n trok beseer is, of om enige ander rede, en sodanige dier daarna in 'n ander trok na die bestemming vervoer word, is die vraggeld vir so 'n dier minstens dié vir die minimum getal diere van dieselfde soort wat in 'n korttrok vervoer word, en daarbenewens moet alle nodige koste betaal word wat in verband met sodanige siekte of besering aangegaan is.

83. As 'n dier tydens deurvoer in 'n trok of kraal vrek, en dit onmoontlik of onuitvoerbaar is om die karkas van so 'n dier aan die afsender of geadresseerde ooreenkomstig die bepalings van regulasie no. 82 te oorhandig, kan die karkas deur die Administrasie weggeneem en begrawe word, en die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, moet die koste vir die wegneem en begrawe betaal teen die skale wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word.

84. Lewende hawe, behalwe honde en klein diere soos in regulasie no. 87 omskryf, word slegs per goedere- of gemengde trein vervoer, tensy daar in spesiale omstandighede ander reëlins met die Administrasie getref en koste betaal word teen die tarief wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vir die diens bepaal word.

Diere wat onderweg vrek.

Vervoer van lewende hawe per goedere- of gemengde trein.

at the time of loading or unloading, and during their transport, unless he can prove that the damage is attributable to the bad condition or insufficiency of the material of such truck, enclosure or railway property.

(b) The carcass of an animal which has died during transport or before delivery must be accepted by the consignor or consignee, as the case may be, if tendered by the Administration, and such carcass must be removed forthwith from railway property, failing which the Administration will take steps to have it removed and buried at the cost of the consignor or consignee, as the case may be. If any animal has died whilst in transit and it is not practicable to tender the carcass to the consignee, the provisions of Regulation No. 83 shall apply.

(c) Livestock received by rail at stations other than Johannesburg, Pretoria West, Maitland and any other station which may from time to time be notified in the *Official Railway Tariff Book*, must be removed within three working hours after their arrival, and livestock received by rail at Johannesburg, Pretoria West, Maitland or other stations specially notified in the *Official Railway Tariff Book* as aforesaid, must be removed within one working hour after their arrival, failing which such livestock will be unloaded and warehoused in a kraal or other available place at the sole risk and expense of the owner. Livestock received at points on the Administration's road transport services must be taken delivery of immediately upon arrival at destination.

(d) Except as provided in paragraph (e) hereof, a charge as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* shall be payable by the consignor or consignee for every twelve working hours or portion thereof during which cattle (including horses, mules and donkeys) and small stock (including sheep, goats and pigs) remain in the custody of the Administration, in addition to any charge which may have been incurred for food, water, veterinary attention and the like. If it is practicable to do so, the Administration may, at its option, send the livestock to graze at the sole risk and expense of the consignor or consignee, who shall be responsible for the cost of herding and grazing and for other expenses. In addition, the consignor or consignee, as the case may be, shall pay to the Administration such further charge, if any, as may be levied or claimed by any municipality within whose area the animals may be warehoused or grazed.

(e) Where special provision is made for the care of valuable animals, the Administration may charge such amount as it may consider reasonable in the circumstances.

(f) If through sickness, overcrowding or injury inflicted by other animals in a truck or otherwise, an animal is taken out of a truck and subsequently transported to destination in another truck, the freight for such animal will be not less than for the minimum number of the same species of animal loaded in a short truck, together with any other necessary expenses incurred in connection with such sickness or injury.

83. If an animal has died in a truck or kraal during transit, and it is found impossible or impracticable to tender the carcass of such dead animal to the consignor or consignee as provided in Regulation No. 82, the carcass may be removed and buried by the Administration and the cost of such removal and burial shall be paid by the consignor or the consignee, as the case may be, at the scales prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. Animals dying whilst in transit.

84. Livestock other than dogs and small animals described in Regulation No. 87 will only be transported by goods or mixed train, unless in special circumstances other arrangements are made with the Administration and charges are paid at the rate prescribed for the service in the *Official Railway Tariff Book*. Transport of livestock by goods or mixed train.

Voer en water.

85. (a) Wanneer die Administrasie dit ook al nodig ag, sal hy lewende hawe wat onder sy toesig is waar moontlik voer en/of water gee op rekening van die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, en vir hierdie doel kan die lewende hawe afgelaai word. In geen geval word koste gehef vir water wat aan sodanige lewende hawe gegee word nie.

(b) As lewende hawe wat voer of water gegee word, langer as vier-en-twintig uur by die water- of voerplek opgehou word as gevolg van omstandighede waarvoor die afsender verantwoordelik is, word die reis beskou as 'n nuwe reis van die plek waar die vee aldus opgehou is, en die gewone koste moet daarop betaal word benewens die koste wat in die kontrak bepaal is.

(c) In albei die gevalle genoem in paragrawe (a) en (b) kan die Administrasie, afgesien van die afstand, 'n ekstra bedrag soos voorgeskryf in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* hef om die diere weer in trokke te laai.

(d) Die Administrasie kan nog 'n bykomende bedrag hef as ekstra vervoer onderneem moet word omdat lewende hawe op plekke tussen die oorspronklike afsend- en bestemmingstasies afgelaai moet word om onder kwarantyn geplaas te word of om enige ander redes. Spesiale reëlins moet met die Administrasie getref word wanneer daar met besendings lewende hawe op dié manier gehandel moet word.

Wilde, woeste of boosaardige diere.

86. Wilde, woeste of boosaardige diere word per goederetrein vervoer teen die spesiale tariewe wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* uiteengesit is, en die koste word bereken op die werklike gewig, wat die gewig van hokke of kaste insluit. Tensy anders ooreengekom by wyse van spesiale kontrak, word sulke diere vervoer slegs as hulle in stewige en geskikte kaste of hokke is wat deur die afsender verskaf is, en dan uitsluitend op eienaars-risiko. Die Administrasie aanvaar geen aanspreeklikheid of verantwoordelikheid vir skade of onkoste wat veroorsaak word deur of voortspruit uit die ontsnapping van wilde of boosaardige diere uit hulle hokke nie.

Klein diere.

87. (a) Klein diere (behalwe honde) insluitende kalwers onder drie maande oud, varke, skape en bokke, asook pluimvee en voëls, wat nie los in trokvrage vervoer word nie, word vir vervoer aangeneem slegs as dit in kaste, kratte, hokke of sluitmandjies is wat as geskik en groot genoeg beskou word, of op sodanige ander wyse as wat die Administrasie mag goedkeur, teen die tariewe en op die voorwaardes bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

(b) Niemand mag 'n hond of enige ander dier in 'n spoorwegpassasierswa neem nie.

Honde.

88. (a) Honde word nie vir vervoer aangeneem nie tensy hulle behoorlik met 'n geskikte halsband en ketting vasgemaak of in geskikte kaste of sluitmandjies is en tensy 'n kaartjie met die naam en adres van die geadresseerde in duidelike skrif of drukletters daarop aan hulle vasgemaak is. Honde word per passasierstrein vervoer slegs as daar genoeg ruimte en geriewe in die kondukteurswa vir hulle is.

(b) As 'n hond nie in ontvangs geneem word onmiddellik nadat die trein aangekom het nie, word dit ooreenkomstig artikel vier-en-twintig van die Wet onverwyld in bewaring geplaas.

Skoonmaak van trokke.

89. Die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, moet die koste bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* betaal vir die skoonmaak van trokke waarmee lewende hawe per spoor vervoer is.

## HOOFSTUK VII.

### PADVOERTUIE.

Omskrywing van padvoertuie en toebehore daarvan.

90. In hierdie regulasies beteken „padvoertuig” enige padvoertuig, hetsy selfgedrewe of nie, met of op sy eie wiele gelaai, en beteken „toebehore” dié artikels wat as sodanig in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* genoem word.



85. (a) The Administration will, whenever it considers Feeding and watering. it necessary, provide livestock whilst in its charge with food or water, or both, when practicable, at the expense of the consignor or consignee, as the case may be, and for this purpose the livestock may be unloaded. In no case will any charge be made for water supplied to such livestock.

(b) Should any livestock, whilst being watered or fed, be detained at the watering or feeding place for more than twenty-four hours by reason of circumstances for which the consignor is to blame, the journey will be regarded as a new journey from the point where the livestock was so detained, and the usual charges will be payable thereon in addition to those provided for in the contract.

(c) In either of the cases referred to in paragraph (a) or (b) the Administration may make an additional charge as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* for reloading trucks, irrespective of distance.

(d) The Administration may levy a further additional charge where extra haulage is necessitated through livestock being unloaded at intermediate points between the original forwarding and destination stations for quarantine or any other reason. Special arrangements must be made with the Administration when consignments of livestock are to be so dealt with.

86. Wild, fierce or vicious animals are transported by goods train at the special rates set out in the *Official Railway Tariff Book* on actual weight, including cages or cases. Unless otherwise agreed by special contract, such animals are only conveyed when placed in solid and suitable cases or cages to be furnished by the consignor, and then only at owner's risk. The Administration accepts no liability or responsibility for damage or expense caused by or arising from the escape of any wild or vicious animals from their cages. Wild, fierce or vicious animals.

87. (a) Small animals other than dogs, including calves under three months old, pigs, sheep and goats and also poultry and birds, when not transported loose in truck loads, will only be accepted for transport in cases, crates, cages or hampers, which are considered suitable and of sufficient size, or in such other manner as may be approved by the Administration, at the rates and under the conditions prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. Small animals.

(b) No person may take any dog or other animal of any kind into a railway carriage.

88. (a) Dogs are not accepted for transport unless properly secured by a suitable collar and chain, or in suitable cases or hampers and unless they have attached to them a label giving the consignee's name and address in legible writing or in print. Dogs are transported by passenger train only when sufficient space and facilities are available in the guard's van for their accommodation. Dogs.

(b) If delivery is not taken of a dog immediately after the arrival of the train, it will be forthwith warehoused in terms of section twenty-four of the Act.

89. The consignor or consignee, as the case may be, must pay the charge as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* for the cleansing of trucks used to transport livestock by rail. Cleansing of trucks.

## CHAPTER VII.

### ROAD VEHICLES.

90. In these regulations "road vehicle" means any road vehicle, whether self-propelled or not, loaded with or on its own wheels, and "accessories" means those articles enumerated as such in the *Official Railway Tariff Book*. Definition of road vehicles and road vehicle accessories.

Vragbrief.

91. Vir die vervoer van padvoertuie moet die afsender 'n vragbrief behoorlik invul en teken soos bepaal in regulasie no. 101.

Laai en aflaai.

92. (a) Padvoertuie moet minstens twee uur voor die vertrek van die trein gelaai en binne twaalf werke na die aankoms van die trein afgelaai en weggevee wees.

(b) As 'n padvoertuig nie binne die vasgestelde tyd afgelaai en weggevee is nie, kan die Administrasie die voertuig en toebehore op rekening en risiko van die afsender of geadresseerde aflaai en opslaan. Die koste wat vir sulke dienste gevorder word, is dié wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal word.

(c) Die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, moet padvoertuie self en op eie risiko laai en aflaai.

(d) As die hulp van die Administrasie se dienare tydens die laai of aflaai van voertuie nodig is, kan sodanige hulp, indien dit daarvoor beskikbaar is, kosteloos verleen word op risiko van die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval.

(e) Die afsender moet seker maak dat die padvoertuig wat gelaai word, tot bevrediging van die Administrasie stewig in die trek vasgemaak word met toue of ander materiaal, wat deur die afsender verskaf moet word.

(f) As rollende materiaal of ander eiendom van die Administrasie tydens die laai of aflaai van 'n padvoertuig beskadig word, moet die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, die herstelkoste betaal, en die verskuldigde bedrag word deur die stasiemeester of 'n ander gemagtigde dienaar vasgestel.

Verskaffing van trokke vir vervoer van padvoertuie.

93. Die bepalinge van paragrawe (a) en (b) van regulasie no. 76 is van toepassing op die vervoer van padvoertuie.

Vervoer van padvoertuie.

94. (a) Padvoertuie word per goederetrein vervoer tensy daar in spesiale omstandighede ander reëlings met die Administrasie getref word.

(b) Padvoertuie word met die padvervoerdienste vervoer slegs kragtens spesiale reëlings met die Administrasie en teen spesiale tariewe. Die vraggeld moet vooruitbetaal word.

Padvoertuie gelaai met ander goedere.

95. Padvoertuie kan vir die laai van goedere gebruik word, maar die Administrasie is nie aanspreeklik vir verlies van of skade aan goedere wat aldus gelaai is nie. Die totale gewig van die padvoertuig en goedere wat daarin geplaas word, mag nie meer wees as die dra vermoë van die trek wat gebruik word nie. Die vraggeld vir die padvoertuig word bereken teen die tarief van toepassing op padvoertuie, en dié vir die goedere daarin, teen die gewone tarief vir sulke goedere, en sodanige vraggeld moet vooruitbetaal word.

## HOOFSTUK VIII.

### LYKE.

Vervoer en aflewering van lyke.

96. (a) Mits die formaliteite wat by wet voorgeskryf word, nagekom is, word lyke wat in geskikte doodkiste is, vervoer indien spesiale reëlings met die Administrasie getref en die vraggeld teen die tariewe bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* vooruitbetaal word.

(b) As sulke spesiale reëlings getref is, moet die lyk na die stasie gebring word minstens dertig minute voor die aangekondigde vertrektyd van die trein waarmee dit vervoer moet word.

(c) Vir die vervoer van 'n lyk moet die afsender 'n vragbrief behoorlik invul en teken soos bepaal in regulasie no. 101.

(d) Die afsender moet die geadresseerde sodanige kennis van die afsending van die lyk gee as wat nodig is om vertraging met die verwydering van die lyk by die ontvangstasie te voorkom. As die geadresseerde die lyk nie wegvee wanneer die trein aankom nie, het die Administrasie die reg om dit onverwyld aan die polisie te oorhandig.

91. For the transport of road vehicles the consignor must fill in and sign a consignment note duly completed in terms of Regulation No. 101. Consignment note.

92. (a) The loading of road vehicles must be completed at least two hours before the departure of the train, and the unloading and removal of road vehicles within twelve working hours after arrival of the train. Loading and unloading.

(b) If a road vehicle has not been unloaded and removed in the time specified, the Administration may unload and warehouse the vehicle and its accessories for account and at the risk and expense of the consignor or consignee. The charges recoverable for such services shall be those prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

(c) The loading and unloading of road vehicles must be performed by the consignor or consignee, as the case may be, and are at his own risk.

(d) If in loading or unloading the assistance of the Administration's servants is required, such assistance may, if available therefor, be rendered without charge at the risk of consignor or consignee, as the case may be.

(e) The consignor must ensure that the road vehicle being loaded is securely fastened upon the truck by means of rope or otherwise, to be provided by the consignor, to the satisfaction of the Administration.

(f) Should any rolling stock or other property of the Administration be damaged during the loading or unloading of any road vehicle, the consignor or consignee, as the case may be, must pay the cost of repairs; the amount so payable shall be assessed by the station master or other authorised servant.

93. The provisions of paragraphs (a) and (b) of Regulation No. 76 shall apply to the transport of road vehicles. Provision of trucks for transport of road vehicles.

94. (a) Road vehicles will be transported by goods train unless, under special circumstances, other arrangements are made with the Administration. Transport of road vehicles.

(b) Road vehicles will be conveyed on the road transport services only by special arrangement with the Administration and at special rates. Freight must be prepaid.

95. Road vehicles may be utilised for the loading of goods, but the Administration will not be liable for the loss of or damage to any goods so loaded. The total weight of the road vehicle and any goods placed upon it may not exceed the carrying capacity of the truck used. Freight will be calculated in respect of the road vehicle at the tariff applicable to road vehicles and in respect of the goods contained therein at the ordinary tariff for such goods, which must be prepaid. Road vehicles loaded with other goods.

## CHAPTER VIII.

### CORPSES.

96. (a) Provided any formalities prescribed by law have been observed, corpses contained in suitable coffins will be transported by special arrangement with the Administration and on pre-payment of freight at the rates specified in the *Official Railway Tariff Book*. Transport and delivery of corpses.

(b) If such special arrangements have been made, the corpse must be brought to the station at least thirty minutes before the advertised time of departure of the train by which it is to be transported.

(c) For the transport of a corpse, the consignor must fill in and sign a consignment note duly completed in terms of Regulation No. 101.

(d) The consignor must give such notice to the consignee regarding despatch as may be necessary to prevent delay in removal of the corpse at the receiving station. If a corpse is not removed by the consignee on arrival of the train, the Administration shall have the right forthwith to hand it over to the police authorities.

## HOOFSTUK IX.

### LEË HOERS.

Leë houers.

97. (a) Die vraggeld op leë kaste, sakke, vate, sluitmandjies, mandjies, kratte, omhulsels en bottels (in hierdie regulasies „leë houers” genoem) wat vir die vervoer van goedere oor die spoorweë op die heenreis gebruik is, word bereken teen die tariewe bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* as sodanige houers deur die geadresseerde op die oorspronklike ontvangstasie aan die afsender op die oorspronklike afsendstasie teruggestuur word.

(b) Die Administrasie kan of vereis dat die vraggeld vooruitbetaal word of na sy goedgevondenke 'n skriftelike onderneming van die afsender aanvaar om sodanige vraggeld te betaal as die geadresseerde weier of versuim om dit te doen.

(c) Teruggestuurde leë houers word op risiko van die eienaar met die Administrasie se padvervoerdiens ver-  
voer.

Aanspreeklikheid vir  
teruggestuurde  
leë houers.

98. Leë houers wat kosteloos of teen verminderde tariewe ingevolge hierdie regulasies of die bepalinge van die *Offisiële Spoorwegtariefboek* per spoor vervoer word, word slegs kosteloos of teen sulke verminderde tariewe vervoer op voorwaarde dat die vervoer uitsluitend op risiko van die eienaar is. As die afsender of die eienaar die leë houers wil laat vervoer kragtens die voorwaardes van toepassing op pakkette of goedere, sal dit kragtens daardie voorwaardes vervoer word indien die afsender of die eienaar die Administrasie dienooreenkomstig verwittig wanneer die leë houers vir vervoer aangebied word en mits sulke leë houers tot bevrediging van die Administrasie verpak is. In al sulke gevalle moet die vraggeld vir die terugvervoer betaal word teen die tarief vir alternatiewe risiko soos bepaal in regulasie no. 103 en die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

Verwydering van leë  
houers.

99. Leë houers wat kosteloos of teen verminderde tariewe op eenaarsrisiko vervoer word, moet van die Administrasie se persele verwyder word binne die vry-opslagtydperk bepaal in regulasies nos. 59 en 136, anders mag die Administrasie die houers opslaan en pakhuis-koste hef teen die tariewe bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, of dit privaat verkoop of dit vernietig.

## HOOFSTUK X.

### GOEDERE.

Goedere moet aange-  
neem word om aan-  
spreeklikheid te skep.

100. Behalwe waar anders in regulasie no. 107 bepaal, is die Administrasie nie aanspreeklik vir die verlies van of skade aan goedere, pakkette of ander dinge wat oor die spoorweë vervoer of op die Administrasie se persele gelaat word nie, tensy dit behoorlik deur die Administrasie aangeneem is en sodanige aanname bewys word deur 'n vragbrief wat behoorlik ingevolge regulasie no. 101 op die afsendstasie voltooi is of deur 'n ontvangsbewys vir ingeskrewe bagasie, bewaarkamerkaartjie of ander soortgelyke voltooide kontrak waarin die ooreenkoms tussen die afsender, bewaargewer of eienaar en die Administrasie in verband met sulke goedere, pakkette of ander dinge beskryf word, en dan slegs onderworpe aan die bepalinge van die Wet en hierdie regulasies.

Vragbriewe.

101. (a) 'n Vragbrief in 'n vorm wat deur die Administrasie goedgekeur is, moet ingelewer word saam met alle goedere wat vir vervoer oorhandig word. So 'n vragbrief moet duidelik deur die afsender ingevul en deur hom of ten behoeve van hom deur sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger geteken word.

(b) Op die vragbrief moet die volgende besonderhede duidelik verskyn: Die plek, die datum, 'n gespesifiseerde lys van die goedere asook hulle merke, nommers, wyse van verpakking en inhoud, die bruto gewig van elke soort goedere, die naam en adres van die afsender en geadresseerde, en die bestemming per spoor of padvervoerdiens.



## CHAPTER IX.

## EMPTYES.

97. (a) Freight on empty cases, bags, barrels, hampers, <sup>Empties.</sup> baskets, crates, wrappers and bottles (in these regulations referred to as "empties") which have been used for the transport of goods on the railways on the forward journey shall, when returned empty by the consignee at the original receiving station to the consignor at the original forwarding station, be charged at the rates prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

(b) The Administration may either require the freight to be prepaid or at its discretion accept an undertaking in writing from the consignor to pay such freight in the event of the consignee refusing or neglecting to do so.

(c) Returned empties will be conveyed on the Administration's road transport services at owner's risk.

98. Empties which are transported free or at reduced rates by rail under these regulations or the *Official Railway Tariff Book* are only transported free or at such reduced rates on condition that the transport is entirely at owner's risk. Should the consignor or owner desire the empties to be conveyed under the conditions applicable to parcels or goods traffic, they will be conveyed under those conditions if the consignor or owner has notified the Administration to that effect at the time of tendering them for conveyance, provided the empties are packed to the satisfaction of the Administration. In any such case freight for the return journey must be paid at the alternative risk rate in terms of Regulation No. 103 and the *Official Railway Tariff Book*. <sup>Liability for returned empties.</sup>

99. Empties transported free or at reduced rates at owner's risk must be removed from the Administration's premises within the free storage periods defined in Regulations Nos. 59 and 136, failing which the Administration may either warehouse the empties and levy warehouse charges at the rates prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, or may sell them privately or destroy them. <sup>Removal of empties.</sup>

## CHAPTER X.

## GOODS.

100. Except as otherwise provided in Regulation No. 107, the Administration will not be liable for loss of or injury to any goods, parcels or things transported upon the railways or left upon its premises, unless the same have been duly accepted by the Administration and such acceptance is evidenced by a consignment note duly completed in terms of Regulation No. 101 at the forwarding station, or a receipt for registered luggage, cloakroom ticket or other similar completed contract describing the agreement between the consignor, depositor or owner and the Administration in connection with such goods, parcels or things, and then only subject to the provisions of the Act and these regulations. <sup>Acceptance of goods necessary to create liability.</sup>

101. (a) All goods tendered for transport must be accompanied by a consignment note in a form approved of by the Administration. Such consignment note must be legibly filled in by the consignor and signed by him or on his behalf by his duly authorised representative. <sup>Consignment notes.</sup>

(b) The consignment note must clearly show the place, the date, a specified list of the goods, their marks, numbers, manner of packing, contents, gross weight of each description of goods, name and address of consignor and consignee, and rail or road transport destination; it must also

Daarbenewens moet die vragbrief aantoon of die vraggeld vooruitbetaal of „verskuldig” is, en die verwysingsnommer van alle doeane- of ander dokumente wat met die besending saamgestuur moet word, moet aangehaal word.

(c) Vragbriewe vir timmerhout waarop die spoorvrag volgens berekende gewigte gehef word, moet die beskrywing van die hout en die afmetings daarvan aantoon asook die gewig daarvan wat bereken is soos bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

(d) Goedere wat gelyktydig ingelewer en teen dieselfde tarief vervoer word, moet sover moontlik op die vragbrief saamgegroepeer word.

(e) As daar iets op 'n vragbrief uitgegee of verander word, moet dit geparafeer word deur die afsender of ten behoeve van hom deur sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

(f) Vir elke voertuigvrag goedere wat vir vervoer aangebied word, moet 'n afsonderlike vragbrief ingelewer word. As 'n besending nie alles in een vrag of gelyktydig na 'n stasie gebring word nie, moet daar op die vragbrief vir elke voertuigvrag aangeteken word „Daar volg nog; gedeelte van . . .”, en die totale besending moet hier aangetoon word, maar die vragbrief wat met die laaste vrag saamgestuur word, moet geëndosseer word „Laaste gedeelte”. Elke vragbrief moet 'n volledige dokument uitmaak en al die nodige verklarings moet daarop verskyn en sertifikate daaraan geheg word.

(g) Goedere mag nie van verskillende persone gesamentlik deur bemiddeling van een afsender of aan een of meer persone deur die agentskap van een geadresseerde afgestuur word om sodoende minder vraggeld te betaal nie, en 'n persoon wat die bepaling van hierdie paragraaf nie nakom nie om die betaling van vraggeld te ontduik wat die Administrasie toekom, is skuldig aan 'n oortreding ingevolge hierdie regulasies.

Vraggeld op goedere van geringe waarde en op bederfbare goedere.

102. (a) Die vraggeld op goedere waarvan die waarde volgens raming van die Administrasie minder as die vraggeld is, moet in alle gevalle vooruitbetaal word.

(b) Die Administrasie kan of vereis dat die vraggeld op bederfbare goedere vooruitbetaal word of na sy goeddunke 'n skriftelike onderneming van die afsender aanvaar om die vraggeld te betaal as die geadresseerde weier of versuim om dit te doen.

Tariewe vir alternatiewe risiko.

103. Goedere wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* geklassifiseer word as „E.R.” of „eienaarsrisiko”, word per spoor vervoer onder die voorwaardes uiteengesit in die omskrywing van daardie uitdrukking in regulasie no. 1. As 'n afsender verlang dat sulke goedere op spoorwegrisiko vervoer moet word, moet hy tydens afsending van die goedere, skriftelike opdrag op die vragbrief gee dat die goedere op spoorwegrisiko vervoer moet word en moet hy die koste betaal teen die tariewe vir alternatiewe risiko soos bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

Daar word beskou dat geen bepaling van hierdie regulasie enige afbreuk doen aan die bepaling van regulasie no. 109 nie.

Weeggeriewe.

104. (a) Op stasies waar daar weeggeriewe is, onderneem die Administrasie om op spesiale versoek van enige persoon wat toesig het oor goedere wat ingelewer word vir afsending per spoor of per pad, sodanige goedere teen die tariewe bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* te weeg wanneer dit vir hom redelik gerieflik is.

(b) Die Administrasie aanvaar geen aanspreeklikheid in 'n geskil tussen koper en verkoper of afsender en geadresseerde vir of ten opsigte van die juistheid van die gewigte wat aldus vasgestel word nie.

(c) In gevalle waar die afsender of geadresseerde skriftelik versoek dat trokke geweeg moet word en daar geen weegbrug op die afsend- of ontvangstasie of op die regstreekse roete tussen die afsend- en ontvangsplekke is nie, word daar benewens die bogemelde weegkoste, vraggeld gehef vir die totale afstand van die afsend- na die bestemmingstasie oor die weegstasie, soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal.

indicate whether freight is prepaid or to pay, and make reference to any customs or other documents which may be required to accompany the consignment.

(c) Consignment notes for timber chargeable at computed weights must specify the description of the timber and its dimensions, and show the weight thereof calculated as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

(d) Goods tendered for transport at the same rate and at the same time must as far as possible be grouped together on the consignment note.

(e) Erasures and alterations in a consignment note must be initialed by the consignor or on his behalf by his duly authorised representative.

(f) Every vehicle load of goods tendered for transport must be accompanied by a separate consignment note. When a consignment is not brought to a station in one load or at one time, the consignment note accompanying each vehicle load must be marked "More to follow, and part lot of", here specifying the total consignment, with the exception of that accompanying the last load, which must be marked "balance". Each consignment note must be complete in itself, and bear or be supported by all necessary certificates.

(g) The combined consigning of goods from several persons acting through one consignor or to one or more persons through the agency of one consignee for the purpose of securing lower freight is not permitted; any person committing a breach of this paragraph for the purpose of defrauding the Administration of any freight shall be guilty of an offence under these regulations.

102. (a) Freight must in all cases be prepaid upon goods estimated by the Administration to be of a lower value than the amount of the freight. Freight on goods of low value and perishable goods.

(b) The Administration may either require the freight upon perishable goods to be prepaid or at its discretion accept an undertaking in writing from the consignor to pay such freight in the event of the consignee refusing or neglecting to do so.

103. Goods classified in the *Official Railway Tariff Book* as "O.R." or "owner's risk" will be transported by rail under the conditions set forth in the definition of that term contained in Regulation No. 1. Should a consignor desire that any such goods shall be transported at railway risk he must, at the time of consigning the goods, give instructions in writing on the consignment note that the goods are to be transported at railway risk and pay the alternative risk rates specified in the *Official Railway Tariff Book*. Nothing in this regulation contained shall be deemed to derogate from the provisions of Regulation No. 109. Alternative Risk Tariffs.

104. (a) When it is reasonably convenient to do so at stations where weighing facilities exist, the Administration will weigh goods tendered for despatch by rail or road transport at the special request of any person in charge thereof at rates set out in the *Official Railway Tariff Book*. Weighing facilities.

(b) The Administration does not accept any responsibility as between buyer and seller or consignor and consignee for or in respect of the accuracy of the weights so arrived at.

(c) In cases where a consignor or consignee requests in writing that trucks be weighed and there is no weigh-bridge either at the forwarding or the receiving station, or on the direct route between the forwarding and the receiving points, there will be levied, in addition to the weighing charges specified above, also freight for the total distance, via the weighing station, from the forwarding station to destination, as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

Gewig vir die berekening van vraggeld.

105. Die vraggeld op goedere word bereken op die werklike bruto gewig van die goedere, behalwe soos anders in hierdie regulasies of die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal.

Afstuur van goedere.

106. Besendings wat met 'n bepaalde goederetrein vervoer moet word, moet vir vervoer aangebied word binne 'n redelike tyd voor die vasgestelde vertrektyd van daardie trein of binne 'n redelike tyd voordat die stasie gewoonlik vir die publiek sluit, na gelang van die geval, maar die Administrasie is nie verplig om 'n hele besending of 'n gedeelte daarvan met 'n bepaalde trein te vervoer nie, ondanks enige endossement wat op die vragbrief verskyn. Behalwe wanneer daar kragtens 'n spesiale ooreenkoms of 'n openbare kennisgewing uitdruklik anders onderneem is, waarborg die Administrasie nie dat 'n hele besending of 'n gedeelte daarvan met 'n besondere trein of op 'n bepaalde tyd afgestuur sal word of op die bestemming sal aankom nie, en hy is ook nie aanspreeklik vir verlies wat ontstaan deurdat so 'n besending of 'n gedeelte daarvan nie met 'n bepaalde trein of op 'n bepaalde tyd afgestuur is of aangekom het nie. Ander goedere van dieselfde of ander afsenders aan dieselfde of ander geadresseerdes kan in dieselfde trokke gelaai word. Wanneer 'n afsender spesiale trokke nodig het, moet hy die Administrasie minstens agt-en-veertig werkdag vooraf by die naaste stasie in kennis stel van wat hy verlang.

Ontvangsbewyse vir goedere wat aan besteldiensbestuurders oorhandig word.

107. (a) Afsenders moet 'n vragbrief wat behoorlik voltooi is soos bepaal in regulasie no. 101, saam met elke besending goedere of pakkette inlewer wat hulle aan die Administrasie se besteldiensbestuurders of die bestuurders van sy besteldiensaannekers oorhandig vir vervoer per spoor.

(b) (i) Onderworpe aan paragraaf (c) van hierdie regulasie vir sover dit goedere betref wat op sleepwaens gelaai is, gee die Administrasie se besteldiensbestuurders en die bestuurders van sy besteldiensaannekers, op die stasies genoem in klousule 251 (j) (3) en (4) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, ontvangsbewyse vir goedere of pakkette wat deur 'n afsender aan hulle oorhandig word vir vervoer per spoor; met dien verstande dat die Administrasie enigeen van sy besteldiensaannekers skriftelik kan vrystel van die verpligting opgelê deur hierdie paragraaf.

(ii) Sodanige ontvangsbewyse word beskou as 'n erkenning van die Administrasie dat die werklike getal pakkette of pakke wat op die vragbrief gemeld word, op die besteldiensvoertuig geplaas is, maar daar word nie beskou dat dit 'n uitdruklike of stilswyende erkenning van die Administrasie bevat aangaande die toestand van sodanige goedere of pakkette nie.

(iii) Tensy die afsender deur die Administrasie van 'n fout, defek of onreëlmatigheid in of in verband met die besending of betrokke dokumente of van 'n vertraging of versuim van die kant van die afsender om die verskuldigde koste te betaal, verwittig is voordat die Administrasie se sake sluit op die werkdag ná die dag waarop die goedere afgehaal is, word daar beskou dat alle goedere waarvoor 'n besteldiensbestuurder sodanige ontvangsbewyse gegee het, deur die Administrasie vir vervoer aangeneem is toe dit aan die besteldiensbestuurder oorhandig is en dat die Administrasie ingestem het om sodanige goedere te vervoer ooreenkomstig die besonderhede en ingevolge die voorwaardes wat op die vragbrief gemeld of waarna daarop verwys word.

(iv) Waar die afsender in kennis gestel is soos in die voorgaande paragraaf gemeld, hou die Administrasie die goedere op risiko van die afsender van die tyd waarop hy in kennis gestel is totdat die goedere uiteindelik vir vervoer aangeneem word of ander reëlings vir beskikking daarvoor getref word.

(c) Ondanks enige bepaling in paragraaf (b) van hierdie regulasie is die Administrasie se besteldiensbestuurders en die bestuurders van sy besteldiensaannekers nie gemagtig en word daar nie van hulle verwag om ontvangsbewyse te gee vir goedere of pakkette wat op sleepwaens gelaai is as



105. Freight on goods shall be charged on the actual gross weight of the goods, except as otherwise prescribed in these regulations or the *Official Railway Tariff Book*. Weight for calculation of freight.

106. Consignments intended for despatch by any particular goods train must be tendered for acceptance within a reasonable time before the time fixed for the departure of that train, or within a reasonable time before the usual hour of closing the station to the public, as the case may be, but the Administration will not be bound to transport the whole or any part of a consignment by any particular train, notwithstanding any endorsement which may appear on the consignment note. Except when a specific undertaking to the contrary has been given in a special contract or in a general notice to the public, the Administration does not guarantee that the whole or any portion of a consignment will be despatched or will arrive at its destination by any particular train or at any particular time, nor will it be liable for any loss resulting from the non-despatch or non-arrival of such consignment or part thereof by a particular train or at a particular time. Other goods from the same or different consignors to the same or different consignees may be loaded in the same trucks. When special trucks are required by a consignor, he must notify the Administration at the nearest station of his requirements at least forty-eight working hours in advance. Despatch of goods.

107. (a) Each consignment of goods or parcels handed to the Administration's cartage drivers or those of its cartage contractors by consignors for transport by rail shall be accompanied by a consignment note duly completed in accordance with Regulation No. 101. Receipts for goods handed to cartage drivers.

(b) (i) Subject to paragraph (c) of this regulation, in so far as goods loaded on trailers are concerned, the Administration's cartage drivers and those of its cartage contractors shall, at the stations enumerated in Clauses 251 (j) (3) and (4) of the *Official Railway Tariff Book*, give a receipt for goods or parcels handed to them by a consignor for transport by rail: Provided that the Administration may in writing exempt any of its cartage contractors from the obligation imposed by this paragraph.

(ii) Such receipts shall be deemed to be an acknowledgment by the Administration that the actual number of parcels or packages mentioned in the consignment note has been placed on board the cartage vehicle, but it shall not be deemed to contain or imply any admission by the Administration as to the condition of such goods or parcels.

(iii) Unless the Administration has, before the close of business on the working day following that on which the goods were uplifted, notified the consignor of any error, defect or irregularity in, concerning or in connection with the consignment or the documents relating thereto, or of any delay or neglect on his part in paying the charges due, the Administration shall be deemed to have duly accepted for transport, as from the time when they were handed to the cartage driver, any goods for which a receipt has been so given by a cartage driver, and to have agreed to transport such goods on the basis of the particulars and in accordance with the conditions stated or referred to in the consignment note.

(iv) Where the consignor has been notified as aforesaid, the goods shall be held by the Administration at his risk from the time when the notification is communicated to him until the goods are finally accepted for transport or other arrangements are made for their disposal.

(c) Notwithstanding anything contained in paragraph (b) of this regulation, the Administration's cartage drivers and those of its cartage contractors are not authorised, and shall not be required, to give receipts for goods or parcels loaded on trailers where the goods or parcels are sheeted or are

die goedere of pakkette met 'n seil toegemaak is of so talryk of van so 'n aard is dat hulle nie maklik getel kan word sonder om oponthoud te veroorsaak nie. Ontvangsbewyse vir sulke goedere of pakkette word slegs op die spoorwegstasie of -ontvangsdepot gegee nadat die Administrasie die geleentheid gehad het om die besending te ondersoek.

(d) As daar bevind word dat goedere of pakkette wat deur die Administrasie se besteldiensbestuurders of die bestuurders van sy besteldiensaannekers na 'n spoorwegstasie of -ontvangsdepot gebring word, defek is wanneer dit daar aankom, kan die Administrasie weier om dit te vervoer tot tyd en wyl die afsender dit op die Administrasie se persele ondersoek het en opdrag gegee het insake die beskikking daarvoor.

(e) Indien 'n kennisgewing ingevolge paragraaf (b) van hierdie regulasie aan 'n afsender gestuur is insake goedere wat op 'n spoorwegstasie of -ontvangsdepot ontvang is, en daar bevind word dat die goedere soek geraak het of beskadig is nadat dit by die afsender se persele op die besteldiensvoertuig gelaai was en voordat die kennisgewing aan die afsender gestuur is, word die Administrasie se aanspreeklikheid vir sodanige verlies of skade bepaal deur dieselfde voorwaardes as wat op die vervoer van die goedere per spoor ooreenkomstig hierdie regulasies en die bepalinge van die *Offisiële Spoorwegtariefboek* van toepassing sou gewees het as die goedere finaal vir vervoer per spoor aangeneem was nadat dit op die stasie of ontvangsdepot aangekom het.

(f) Wanneer afsenders goedere of pakkette vir vervoer per spoor oorhandig aan bestuurders in diens van besteldiensaannekers wat kragtens paragraaf (b) (i) van hierdie regulasie vrygestel is, is die Administrasie nie verplig om 'n ontvangsbewys vir sodanige goedere of pakkette te gee voordat die besending aan die Administrasie op die spoorwegstasie of -ontvangsdepot oorhandig is nie, en dit is in elk geval onderworpe aan die Administrasie se regte ingevolge paragraaf (d) van hierdie regulasie.

Merk en adresseer  
van goedere.

108. Die Administrasie kan weier om goedere vir vervoer aan te neem wat nie gemerk of geadresseer is soos hieronder voorgeskryf nie:

(a) Op goedere wat nie na sylyne of stopplekke gestuur word nie, moet die volledige naam van die afsender, die naam van die afzendstasie volledig of in die voorgeskrewe kode, en die volledige naam en adres van die geadresseerde voorkom. Die naam van die bestemmingstasie moet volledig of deur middel van die voorgeskrewe kode aangedui word.

(b) Op goedere wat na sylyne of stopplekke gestuur word, moet die volledige naam van die afsender, die naam van die afzendstasie volledig of in die voorgeskrewe kode, en sowel die naam en adres van die geadresseerde as die naam van die bestemming volledig voorkom.

Onbehoorlike, onveilige  
of beskadigde  
verpakking.

109. (a) Die Administrasie kan, sonder benadeling van sy reg om spesiale voorwaardes ingevolge regulasie no. 110 op te lê, vereistes in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* of in enige byvoegsel daarby voorskryf insake die wyse waarop enige klas goedere vir vervoer verpak moet wees, en as sodanige vereistes voorgeskryf is in verband met 'n besondere klas goedere, kan die Administrasie weier om goedere van daardie klas vir vervoer aan te neem tensy dit ooreenkomstig sodanige vereistes verpak is. As sulke goedere wat nie op die voorgeskrewe wyse verpak is nie, vir vervoer aangeneem word, sal dit op eienaarsrisiko vervoer word.

(b) Behalwe waar anders bepaal, kan die Administrasie weier om die volgende goedere vir vervoer aan te neem:

(i) Goedere wat nie verpak is nie.

(ii) Goedere [behalwe dié waarvoor vereistes ten opsigte van die verpakking daarvan ingevolge paragraaf (a) voorgeskryf is] wat volgens die Administrasie se mening nie stewig verpak of genoegsaam beskerm is om te verseker dat dit veilig vervoer en afgelewer kan word nie.

so numerous or of such a nature that they cannot readily be counted without causing delay. Receipts for such goods or parcels shall be given only at the railway station or receiving depot after the Administration has had an opportunity of examining the consignment.

(d) When goods or parcels which have been brought to a railway station or receiving depot by the Administration's cartage drivers or those of its cartage contractors are found on arrival to be in a defective condition, the Administration may decline to transport them until the consignor has inspected them on the Administration's premises and has given instructions as to their disposal.

(e) Where a notification in respect of any goods received at a railway station or receiving depot has been communicated to the consignor in terms of paragraph (b) of this regulation, the Administration's liability for any loss of or damage to such goods which may have occurred between the time when they were loaded on the cartage vehicle at the premises of the consignor and the time when the notification was communicated to the consignor, shall be governed by the same conditions as would have applied to the transport of the goods by rail in accordance with these regulations and the conditions published in the *Official Railway Tariff Book*, had the goods been finally accepted for transport by rail after their arrival at the station or receiving depot.

(f) In the case of goods or parcels handed by consignors for transport by rail to drivers employed by any cartage contractor to whom exemption has been granted in terms of paragraph (b) (i) of this regulation, the Administration shall not be obliged to grant a receipt for such goods or parcels until after the consignment has been handed over to the Administration at the railway station or receiving depot, subject, in any event, to the Administration's rights under paragraph (d) of this regulation.

108. The Administration may refuse to accept for transport any goods not marked or labelled as hereinafter prescribed:—

Marking and addressing of goods.

- (a) Goods not consigned to sidings or stopping places must bear the name of the sender in full, the name of the forwarding station in full or in the prescribed code, and the name and address of the consignee in full, the name of the destination station being indicated in full or by means of the prescribed code.
- (b) Goods consigned to sidings or stopping places must bear the name of the sender in full, the name of the forwarding station in full or in the prescribed code, and the name and address of the consignee and the destination in full.

109. (a) Without prejudice to its right to impose any special conditions in terms of Regulation No. 110, the Administration may prescribe in the *Official Railway Tariff Book*, or in any supplement thereto, requirements as to the manner in which any class of goods shall be packed for transport and, if any such requirements have been prescribed in relation to a particular class of goods, the Administration may decline to accept for transport goods belonging to that class unless they are packed in accordance with such requirements. If such goods which have not been so packed are accepted for transport, the transport thereof shall be at owner's risk.

Improper, insecure or damaged packing.

(b) Except where otherwise provided, the Administration may decline to accept for transport—

- (i) goods which are not packed;
- (ii) goods [other than those in respect of which packing requirements have been prescribed in terms of paragraph (a)], which are, in the opinion of the Administration, not securely packed or sufficiently protected to ensure safe transport and delivery;

- (iii) Goedere wat skynbaar beskadig of defek is. Indien sulke goedere desondanks vir vervoer aangeneem word, sal dit op eienaarsrisiko vervoer word.

Goedere van buitengewone aard of grootte. Spesiale koste en voorwaardes.

110. Die Administrasie kan weier om goedere vir vervoer aan te neem of hy kan spesiale vervoerkoste en -voorwaardes bepaal ten opsigte van sodanige goedere indien—

- (a) die vervoer daarvan, weens hulle fatsoen, omvang, gewig of om 'n ander rede ongerief meebring in verband met die bedryf van die spoorweg;
- (b) dit kan ontplof, behalwe sodanige springstowwe as wat vervoer mag word volgens wet of die regulasies wat op die vervoer van springstowwe betrekking het.

Maksimum gewigte en afmetings.

111. Enige pak wat meer as 20 ton weeg of waarvan die afmetings groter is as dié wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word of timmerhout wat langer as vyf-en-veertig voet is, word nie deur die Administrasie vir vervoer aangeneem nie, behalwe ingevolge spesiale kontrak.

Weiering van goedere waarby strafregtelike oortreding betrokke is.

112. Die Administrasie kan weier om goedere vir vervoer aan te neem waar die omstandighede sodanig is dat die afsender hom kragtens wet aan 'n strafregtelike oortreding skuldig sou maak uit hoofde van—

- (a) òf die versending van daardie goedere na die bepaalde bestemming waarheen of aan die bepaalde geadresseerde aan wie dit geadresseer is, òf
- (b) 'n ander transaksie tussen hom en die geadresseerde waar sodanige versending van die goedere 'n element in die uitvoering van daardie transaksie uitmaak.

Laai en aflaai van goedere.

113. Behalwe waar uitdruklik anders bepaal, word verkeer behalwe stasie-tot-stasieverkeer op besteldiensstasies sonder ekstra koste deur die Administrasie gelaai en afgelaai, en op ander stasies verleen die plaaslike personeel hulp indien hulle daarvoor beskikbaar is.

Laai en aflaai van goedere wat baie swaar of buitengewoon groot is.

114. (a) Die Administrasie onderneem nie om goedere wat baie swaar of buitengewoon groot is of onverpakte (ru-) goedere te laai of af te laai nie, behalwe ingevolge spesiale reëlings.

(b) Ekstra koste word gehef vir die tyd wat dit die Administrasie se personeel neem vir die laai of aflaai van pakke wat meer as 3,000 lb. weeg en wat vir vervoer oorhandig of deur die Administrasie vervoer word.

(c) Buitengewoon groot pakke of artikels wat vir die Administrasie moeilik is om te hanteer en te vervoer, word aangeneem slegs op voorwaarde dat dit vervoer word soos dit die Administrasie pas.

Stasie-tot-stasieverkeer.

115. (a) Stasie-tot-stasietariëwe sluit nie die koste vir afhaal of aflewering en laai of aflaai in nie, en goedere word vir vervoer teen hierdie tariëwe aangeneem slegs op voorwaarde dat dit op eienaarsrisiko vervoer word.

(b) Afsenders moet stasie-tot-stasieverkeer veilig laai en ook die instruksies nakom wat die Administrasie van tyd tot tyd vasstel vir die laai van bepaalde soorte verkeer.

(c) Die Administrasie behou hom die reg voor om enige trok met stasie-tot-stasieverkeer op die bestemming af te laai en hanteerkoste vir sodanige dienste te hef soos bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

Paai na trokke.

116. Die Administrasie onderneem nie om spoorwegtrokke langs 'n harde pad reg te stoot vir die laai of aflaai van goedere nie, maar slegs om die trokke tot op 'n plek te stoot waar die goedere gelaai of afgelaai kan word.

Vervoer van olies en ander vloeistowwe.

117. (a) Olies en vloeistowwe wat verpak moet word ooreenkomstig die spesiale voorwaardes in regulasie 30 van die Regulasies vir Ontploffbare Stowwe en ander Gevaarlike Goedere, afgekondig by Goewermentskennisgewing no. 1581 van 5 September 1930, soos gewysig, word nie vir vervoer aangeneem nie tensy dit verpak is soos bepaal in daardie voorwaardes.



(iii) goods which appear to be damaged or defective; and if any such goods are none the less accepted for transport, the transport shall be at owner's risk.

110. The Administration may refuse to accept for transport or may impose special charges and conditions in respect of the transport of goods which—

Goods of unusual nature or size—special charges and conditions.

- (a) owing to their shape, bulk, weight or otherwise, are inconvenient for transport in connection with the working of the railway;
- (b) are liable to explosion, excepting such explosives as are allowed to be transported in accordance with law or with the regulations relating to the transport of explosives.

111. The Administration will not accept for transport any package weighing more than 20 tons, or exceeding such dimensions as may from time to time be prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, nor will it accept for transport timber exceeding forty-five feet in length, except under special contract.

Maximum weight and dimensions.

112. The Administration may refuse to accept for transport any goods where the circumstances are such that the consignor would render himself guilty of a criminal offence under any law by virtue of either—

Refusal of goods where criminal offence involved.

- (a) the sending of those goods to the particular destination to which or the particular consignee to whom they are addressed; or
- (b) some other transaction between himself and such consignee in the carrying out of which such sending of the goods forms an element.

113. Save where otherwise specifically provided, the loading and unloading of traffic, other than station to station traffic, will be undertaken by the Administration at cartage stations without extra charge, and at other stations such assistance may, if available therefor, be rendered by the resident staff.

Loading and unloading of goods.

114. (a) The Administration does not undertake the loading and unloading of goods of heavy weight or unusual size or of unpacked (rough) goods, except by special arrangement.

Goods of heavy weight or unusual size—loading or unloading.

(b) An additional charge will be made for the time during which the Administration's staff are occupied in loading or unloading any package exceeding 3,000 lb. in weight, which is either tendered for transport or is transported by the Administration.

(c) Packages or articles of unusual size, which the Administration may have difficulty in handling and conveying, will only be accepted on the condition that they will be transported at the convenience of the Administration.

115. (a) Station to station rates do not include collection or delivery, loading or unloading services, and goods are accepted for transport at these rates only on the condition that they are conveyed at owner's risk.

Station to station traffic.

(b) Station to station traffic must be safely loaded by consignors, who must also comply with such instructions as may be laid down by the Administration from time to time for the loading of any particular description of traffic.

(c) The Administration reserves to itself the right to offload at destination any truck containing S to S traffic and to levy handling charges as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* in respect of such services.

116. The Administration does not undertake to place railway trucks alongside a hardened road for loading or unloading, but only to place the trucks in a position where the goods can be loaded or unloaded.

Road approach to trucks.

117. (a) Oils and liquids with regard to the packing of which special conditions are prescribed in Regulation 30 of the Explosives and other Dangerous Goods Regulations, promulgated by Government Notice No. 1581 of 5th September, 1930, as amended, will not be accepted for transport unless packed in accordance with those conditions.

Conveyance of oils and other liquids.

(b) Behalwe waar spesiale reëlins met die Administrasie getref is, word ander olies en vloeistowwe in blikke nie vir vervoer aangeneem nie tensy die blikke stewig verpak is in houtkaste of in goedgekeurde kartonhouers wat met staalhoepels vas is.

(c) Afgesien van die soort houer wat gebruik word, is die vervoer van vloeistowwe in die algemeen onderworpe aan die voorwaarde dat die Administrasie nie aanspreeklik is vir gewone lekkasie deur voë, nate, gate van watter aard ook al, of ander plekke nie; ook nie vir lekkasie wat te wyte is aan gebrekkige vate, kanne of ander houters nie.

Aflewering aan ander persone as die werklike geadresseerde.

118. Goedere word nie aan 'n ander persoon as die werklike geadresseerde afgelewer nie, tensy die applikant die gekwiteerde duplikaat van die vrag- of adviesbrief inlewer wat deur die Administrasie uitgereik is en waarop die geadresseerde se endossement verskyn wat aflewering aan die applikant magtig, of tensy skriftelike instruksies wat aflewering aan die applikant magtig van die geadresseerde ontvang word voordat die adviesbrief uitgereik word, of tensy die applikant 'n derde party is deur wie of aan wie se adres die goedere gestuur word. Elke sodanige magtiging word deur die Administrasie gehou as 'n order van die geadresseerde om die goedere aan die applikant af te lewer. In plaas van 'n afleveringsorder vir elke besending kan 'n geadresseerde 'n algemene afleveringsorder in die voorgeskrewe vorm aan die Administrasie oorhandig.

Advies van aankoms van goedere.

119. (a) Adviesbriewe van die aankoms van goedere word deur die Administrasie na sy goeddunke per bode of deur die pos aan geadresseerdes gestuur, behalwe waar die goedere deur die Administrasie of sy aannemers afgelewer word. Die Administrasie is nie aanspreeklik vir verdragings wat plaasvind in die aflewering van adviesbriewe wat deur die pos gestuur word nie. 'n Adviesbrief word nie as 'n kontrak tussen die Administrasie en die geadresseerde beskou nie.

Hierdie paragraaf is nie van toepassing op die Administrasie se padvervoerdienste en ook nie op goedere wat na 'n ander bestemming as 'n stasie gestuur is nie.

(b) Op stasies waar goedere deur die Administrasie of sy aannemers afgelewer word, word adviesbriewe van die aankoms van goedere behalwe stasie-tot-stasieverkeer of nie-bestelgoedere nie aan geadresseerdes binne die bestelgebied gestuur nie, en die goedere kan so gou na hulle aankoms afgelewer word as wat dit gerieflik is.

Die bepalinge van hierdie paragraaf is nie van toepassing op graan wat vir uitvoer na 'n hawe vervoer word kragtens 'n spoorwegsekuriteitsbewys ooreenkomstig die Landbou-pakhuiswet (no. 42 van 1930) nie.

Goedere na of van sylyne en stopplekke.

120. (a) Goedere wat aangebied word vir vervoer van 'n sylyn of stopplek (waaronder 'n stasie nie inbegryp is nie) of 'n plek op die padvervoerroetes, word slegs op eienaarsrisiko vir vervoer aangeneem en moet deur die afsender gelaai word. As die eienaar die goedere per spoor wil laat vervoer kragtens die voorwaardes van toepassing op goedere na en van stasies, moet hy dit op 'n spoorwegstasie inlewer.

(b) Die vraggeld op goedere wat na 'n sylyn of stopplek (waaronder 'n stasie nie inbegryp is nie) of 'n plek op die padvervoerroetes (behalwe waar anders in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal) gestuur word, moet vooruitbetaal word. Sulke goedere word slegs op eienaarsrisiko vir vervoer aangeneem en uitsluitend op risiko van die eienaar op die sylyn, stopplek of plek op die padvervoerrote gelaat. As die eienaar goedere per spoor wil laat vervoer kragtens die voorwaardes van toepassing op goedere wat na en van stasies gestuur word, moet hy die goedere na 'n spoorwegstasie afstuur.

(c) Indien die gewig van goedere wat van 'n sylyn of stopplek gestuur word, as gevolg van die besondere aard daarvan nie redelik deur 'n dienaar geskat kan word nie en daar nie middels is om sulke goedere te weeg nie, kan die Administrasie die goedere na die gerieflikste stasie vervoer waar daar gewig is, dit daar weeg en daarvan

(b) Other oils and liquids contained in tins will not be accepted for transport unless the tins are securely packed in wooden cases or in approved cardboard containers, secured by steel strapping, except by special arrangement with the Administration.

(c) The conveyance of liquids generally, irrespective of the type of container employed, is subject to the condition that the Administration will not be liable for ordinary leakage through joints, punctures of any description or other openings; nor for leakage resulting from defective casks, cans or other vessels.

118. Goods will not be delivered to anyone other than the actual consignee, unless the applicant produces the receipted duplicate consignment note or advice note issued by the Administration, with the consignee's endorsement thereon authorising delivery to the applicant, or unless before the issue of an advice note written instructions are received from the consignee authorising delivery to the applicant, or unless the applicant is a third party through or to the care of whom the goods are consigned. Any such authority will be retained by the Administration as an order by the consignee to deliver to the applicant. Instead of a delivery order for each consignment, a consignee may furnish to the Administration a general delivery note in the prescribed form.

119. (a) Advice notes of the arrival of goods will be sent by the Administration to consignees by hand or post, at its option, except when delivery is performed by the Administration or its contractors. The Administration will not be responsible for delays which may occur in the delivery of the advice notes forwarded through the post. An advice note shall not be deemed to constitute a contract between the Administration and the consignee.

This paragraph is not applicable to the Administration's road transport services, nor to goods consigned to a destination other than a station.

(b) At stations where delivery is performed by the Administration or its contractors, advice notes of the arrival of goods other than station to station or non-carted traffic, will not be issued to consignees within the cartage area, and delivery of the goods may be tendered as soon after their arrival as convenient.

This paragraph is not applicable to grain consigned to a harbour for export under a Rail Surety Note in terms of the Agricultural Warehouse Act, No. 42 of 1930.

120. (a) Goods tendered for transport from a siding or stopping place (which term does not include a station) or a point on the road transport services, will be accepted for transport only at owner's risk and such goods must be loaded by the sender. Should the owner desire the goods to be conveyed by rail under the conditions applicable to goods consigned to and from stations, he must tender them for acceptance at a railway station.

(b) Where goods are consigned to a siding or stopping place (which term does not include a station), or a point on the road transport services (except as otherwise provided in the *Official Railway Tariff Book*) the freight must be prepaid, and such goods will be accepted for transport only at owner's risk, and will be left at the siding, stopping place or point on the road transport services at the sole risk of the owner. Should the owner desire the goods to be conveyed by rail under the conditions applicable to goods consigned to and from stations, he must consign the goods to a railway station.

(c) Where, owing to the peculiar nature of any goods sent from a siding or stopping place, it is not reasonably possible for a servant to estimate the weight thereof, and there are no available means of weighing such goods, the Administration may transport the goods to the most convenient station where facilities are available and there weigh them, and may send a notification therefrom to the

daan 'n kennisgewing van die koste aan die afsender of geadresseerde stuur. Sodra hierdie koste betaal word, word die goedere na die bestemming vervoer.

(d) Gevaarlike goedere word nie op 'n sylyn of stopplek (waaronder 'n stasie nie inbegryp is nie) aangeneem of afgelewer nie tensy spesiale reëlins met die Administrasie getref is.

(e) Besendings wat meer as 1,000 lb. weeg, of afsonderlike pakke wat meer as 250 lb. weeg, word nie vir aflewering by 'n stopplek (waaronder 'n stasie nie inbegryp is nie) aangeneem nie tensy spesiale reëlins getref is.

(f) Die bepalings van hierdie regulasie is nie op private sylyne van toepassing nie.

Verkeer op vakansiedae.

121. Geen goedere word deur die Administrasie op Sondae of openbare of geproklameerde vakansiedae aangeneem of afgelewer nie.

Weiering van goedere waar rollende materiaal nie beskikbaar is nie, of waar spoorweg versper, beskadig of oorlaai is.

122. Die Administrasie kan weier om goedere vir vervoer aan te neem—

(a) indien daar nie voldoende rollende materiaal beskikbaar is om dit binne 'n redelike tyd mee te vervoer nie; of

(b) indien die spoorweg versper of beskadig is; of

(c) Wanneer sodanige optrede na sy mening nodig is ten einde te verseker dat die hoeveelheid verkeer wat oor die spoorweg beweeg, nie die redelike dra-vermoë van die spoorweg oorskry nie.

Verskaffing van pak-huisruimte, ens.

123. Die Administrasie onderneem nie en is nie verplig om—

(a) oordekte plekke, loodse, magasyns of pakhuise te verskaf vir die bewaring van goedere wat op vervoer wag nie;

(b) goedere wat te laat vir vervoer aangebied word, op te slaan nie;

(c) 'n besondere soort trok vir die vervoer van goedere te verskaf nie of trokke op aanvraag van afsenders op 'n bepaalde tyd of datum te voorsien nie.

Verdeling van besendings.

124. (a) Onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 101 kan besendings vir afleweringdoeleindes in gedeeltes van minstens 2,000 lb. verdeel word teen betaling van die koste bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

(b) Geen verdeelkoste word gehef op gedeeltes van besendings wat meer as 2 ton weeg en nie ekstra arbeid vir die Administrasie meebring nie.

(c) 'n Order vir die verdeling van 'n besending of vir die aflewering daarvan aan 'n ander adres as dié op die oorspronklike vragbrief, moet skriftelik op die ontvangstasie aan die Administrasie oorhandig word voordat die goedere op die padvoertuig gelaai word vir aflewering, anders word die goedere aan die oorspronklike adres afgelewer.

(d) Die Administrasie verdeel nie besendings volgens bepaalde merke of groottes nie en lewer dit ook nie daarvolgens af nie.

Stop, terugstuur of heradresseer van goedere.

125. (a) 'n Afsender mag deur middel van 'n skriftelike aansoek wat deur hom of sy gemagtigde agent aan die dienaar in beheer van die afsendstasie gerig is; versoek dat sy goedere gestop, na hom teruggestuur of na 'n ander plek of aan 'n ander geadresseerde gestuur word.

Wanneer die afsender sy aansoek indien, moet hy die koste betaal wat in dié *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal word asook die vrywaring genoem in paragraaf (b) hiervan invul en teken.

Nadat daar aan die voornoemde vereistes voldoen is, sal die Administrasie probeer om die goedere te stop, terug te stuur of te heradresseer soos versoek, met dien verstande dat—

(i) indien die goedere reeds op die bestemmingstasie aangekom het wanneer die afsender se instruksies op daardie stasie ontvang word, die instruksies nie



consignor or consignee setting forth the charges, upon payment whereof the goods will be transported to destination.

(d) Dangerous goods will not be accepted at or delivered to a siding or stopping place (which term does not include a station) except by special arrangement with the Administration.

(e) Consignments weighing more than 1,000 lb. or single packages weighing more than 250 lb. will not be accepted for delivery at a stopping place (which term does not include a station) except by special arrangement.

(f) This regulation does not apply to private sidings.

121. The Administration will not accept or deliver goods on Sundays or on public or proclaimed holidays. Traffic on holidays.

122. The Administration may refuse to accept goods for transport— Refusal of goods where rolling stock not available or where railway blocked, damaged or congested.

(a) if sufficient rolling stock is not available to transport them within a reasonable time; or

(b) if the railway is blocked or damaged; or

(c) whenever in its opinion it is necessary to do so in order to ensure that the volume of traffic moving over the railway does not exceed the reasonable carrying capacity thereof.

123. The Administration does not undertake and shall not be obliged to— Provision of warehouse accommodation, etc.

(a) provide covered places, sheds, stores or warehouses to warehouse goods pending transport;

(b) store goods offered too late for transport;

(c) provide any particular description of truck for the transport of goods or to provide trucks on the requisition of consignors by any particular time or date.

124. (a) Subject to the provisions of Regulation No. 101, consignments may for the purpose of delivery be divided into portions of not less than 2,000 lb. on payment of the charge prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. Breaking up of consignments.

(b) For parts of consignments weighing more than two tons which do not involve the Administration in extra labour no charge will be made for division.

(c) An order for the division of a consignment, or for its delivery at an address or addresses other than that or those given in the original consignment note, must be handed to the Administration at the receiving station in writing before the goods are placed on the road vehicle for delivery, otherwise delivery will be made to the original address.

(d) The Administration will not divide or deliver consignments according to particular marks or sizes.

125. (a) A consignor may, by application in writing addressed by him or his authorised agent to the servant in charge of the forwarding station, request that his goods be stopped, or returned to him, or that they be diverted to another place or to another consignee. Stoppage, return or reconsignment of goods.

At the time of submitting his application the consignor must pay the charges prescribed in the *Official Railway Tariff Book* and must complete and sign the indemnity referred to in paragraph (b) hereof.

If the requirements hereinbefore specified have been complied with, the Administration will endeavour to stop, return or divert the goods, as requested: Provided that—

(i) the consignor's instructions will not be acted upon if, at the time of receipt of such instructions at the destination station the goods have already arrived

uitgevoer sal word nie, tensy 'n adviesbrief insake die aankoms van die goedere nog nie aan die geadresseerde gestuur is nie, of indien 'n adviesbrief per pos gestuur is; dit onafgelewer aan die Administrasie teruggestuur is;

(ii) die Administrasie geen aanspreeklikheid aanvaar vir verlies wat die afsender mag ly indien die Administrasie nie daarin slaag om die goedere te stop, terug te stuur of te heradresseer soos versoek nie.

(b) As 'n afsender sulke goedere onderweg wil laat stop, terugstuur of heradresseer, moet hy dié voorgeskrewe vorm teken waardeur hy die Administrasie onthef van aanspreeklikheid vir verlies of skade wat uit die wysiging van die kontrak mag ontstaan.

(c) As die goedere die bestemming op die spoorweë bereik het waarheen dit afgestuur is, word die vervoer van sodanige bestemmingstasie na die stasie waarheen dit heradresseer word, as 'n nuwe transaksie beskou en afsonderlike koste moet daarvoor betaal word, maar heradresseerkoste word nie gehef nie.

(d) Die bepalinge van hierdie regulasie is nie van toepassing op graan wat vir uitvoer na 'n hawe vervoer word kragtens 'n spoorwegsekuriteitsbewys ooreenkomstig die Landboupakhuyswet (no. 42 van 1930) nie.

Goedere deur die staat gestop en goedere onderweg vertraag of gestop.

126. (a) As die vervoer van goedere voor, tydens of na deurvoer en terwyl dit nog in besit van die Administrasie is, op een of ander plek gestop word op las van 'n bevoegde hof of 'n staatsamptenaar of ander bevoegde gesag in die uitoefening van magte by wet verleen, word daar beskou dat die Administrasie by ontvangs van sodanige order om goedere nie verder te vervoer nie, sy verpligtings ingevolge sy kontrak nagekom het, en dan kan hy met die goedere dienoreenkomstig handel. Wanneer goedere waarop die vraggeld vooruitbetaal is, op 'n plek duskant die bestemming gestop is soos hierbo gemeld, betaal die Administrasie die verskil tussen die vraggeld wat betaal is en dié tot op die plek waar die goedere gestop is, aan die afsender terug. As die vraggeld nie vooruitbetaal is nie, is die geadresseerde aanspreeklik vir die vraggeld tot op die plek waar die goedere gestop is. Indien 'n gemagtigde staatsamptenaar of ander bevoegde gesag egter opdrag gee dat die genoemde goedere vir ondersoek- of ander doeleindes vervoer word na 'n plek behalwe dié waar dit gestop is, voer die Administrasie sodanige opdrag uit en dan moet die afsender (of die geadresseerde, as hy later kragtens die Wet aanspreeklik word vir die vraggeld) alle bykomende vraggeld aan die Administrasie betaal wat verskuldig is deurdat die Administrasie sodanige opdrag uitgevoer het.

(b) As bederfbare goedere onderweg vertraag of gestop word as gevolg van omstandighede waaroor die Administrasie geen beheer het nie, kan die Administrasie sulke goedere verkoop en oor die opbrings daarvan ooreenkomstig die Wet beskik, en daarna is die Administrasie vrygestel van verdere aanspreeklikheid ten opsigte van sodanige goedere.

Afhaal en aflewer van goedere by besteldiensstasies.

127. (a) Op bepaalde stasies wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* as besteldiensstasies aangetoon word, onderneem die Administrasie of sy aannemers die afhaal en aflewer van „bestelgoedere” binne die bestelgebiede wat vir die onderskeie besteldiensstasies in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal word. Kragtens spesiale reëlings kan goedere buite 'n bestelkring afgehaal of afgelewer word.

(b) Die koste wat vir die besteldiens by die onderskeie besteldiensstasies gehef word, word in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* gepubliseer, en hierdie koste word gehef ten opsigte van „bestelgoedere” wat oor die spoorweë vervoer word, hetsy die besteldiens deur die Administrasie of sy aannemers onderneem word of nie.

(c) Die Administrasie en sy aannemers onderneem nie om springstowwe, los en onverpakte goedere, stasie-tot-stasieverkeer, goedere van toneel- en sirkusgeselskappe, pakke wat na die mening van die Administrasie van

there, unless no advice note of the arrival of the goods has been sent to the consignee or unless such an advice note, if sent through the post, has been returned to the Administration undelivered;

- (ii) the Administration accepts no liability for any loss that may be suffered by the consignor should it not succeed in stopping, returning or diverting the goods as requested.

(b) When a consignor desires to stop, return or divert such goods in transit, he must sign the prescribed form relieving the Administration from liability for loss or damage resulting from the variation of the contract.

(c) If the goods have reached the destination on the railways to which they were consigned, the journey from such point to the destination to which they are reconsigned will be treated as a further transaction, and separate charges will be payable, but a reconsigning fee will not be levied.

(d) This regulation shall not be applicable to grain consigned to a harbour for export under a Rail Surety Note in terms of the Agricultural Warehouse Act, No. 42 of 1930.

126. (a) Should the transport of any goods be stopped at any point either before, during or after transit, and while still in the possession of the Administration, by order of any competent court, or of any government official or other competent authority in the exercise of powers conferred by any law, the Administration shall, on receiving such order to stop, be taken and considered to have fulfilled its obligations under its contract, and may deal with the goods accordingly. Whenever any goods have been stopped as aforesaid at any point short of their destination the Administration shall, if the freight has been prepaid, refund to the consignor the difference between the freight paid and the freight up to the point where the goods were stopped, and if the freight has not been prepaid, the consignor shall be liable for the freight up to that point; provided that if any authorised government official or other competent authority should direct that the said goods be transported to some place other than that at which they were stopped for purposes of examination or otherwise, the Administration shall comply with such direction and in that case the consignor (or the consignee if he should subsequently become liable for payment of the freight in terms of the Act), shall be liable to pay to the Administration any additional freight that was incurred by reason of the Administration's compliance with such direction.

Stoppage of goods by Government, and delay or stoppage of goods en route.

(b) If perishable goods are delayed or stopped en route by reason of circumstances over which the Administration has no control, such goods may be sold by the Administration and the proceeds disposed of in terms of the Act, whereupon the Administration shall be free from any further liability in respect of such goods.

127. (a) At certain stations, shown in the *Official Railway Tariff Book* as cartage stations, the Administration or its contractors undertake the collection and delivery of "carted" traffic within the cartage areas specified for the respective cartage stations in the *Official Railway Tariff Book*. Collection or delivery may be undertaken beyond a cartage radius by special arrangement.

Collection and delivery of goods at "cartage stations".

(b) The charges levied for the service of cartage at the respective cartage stations are published in the *Official Railway Tariff Book* and are levied in respect of "carted" traffic transported on the railways, irrespective of whether or not cartage is performed by the Administration or its contractors.

(c) The Administration and its contractors do not undertake the cartage of explosives, loose and unpacked goods, "S. to S." traffic, theatrical and circus companies' effects, packages which in the opinion of the Administration are

buitengewone grootte of fatsoen is en pakke wat meer as 3,000 lb. weeg, te karwei nie, behalwe ingevolge spesiale reëlins en teen betaling van die spesiale koste wat deur die Administrasie of sy aannemers vasgestel word.

*Uitsondering:*

*Op bepaalde stasies wat in die Offisiële Spoorwegtariefboek bepaal is, word pakke wat meer as 3,000 lb. weeg, uitgesonder stasie-tot-stasieverkeer, as „bestel-goedere” behandel, en spesiale koste soos bepaal in die Offisiële Spoorwegtariefboek word vir die karwei van sulke pakke gehef.*

(d) In bepaalde omstandighede en kragtens bepaalde voorwaardes word bestelkoste nie ten opsigte van bepaalde klasse goedere gehef nie. Besonderhede van sulke klasse goedere en van die voorwaardes wat nagekom moet word om te verseker dat geen bestelkoste daarop gehef word nie, word in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* gepubliseer.

Korting op bestelkoste.

128. (a) As pakke wat meer as 3,000 lb. weeg of van buitengewone grootte of vorm is, nie deur die Administrasie of sy aannemers gekarwei word nie, word 'n korting op die bestelkoste toegestaan, behalwe op die stasies uiteengesit in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, waar hierdie verkeer as „bestelgoedere” beskou word.

(b) 'n Korting word toegestaan op die bestelkoste van goedere wat afgestuurd is na 'n geadresseerde wie se woning of besigheid buite die bestelkring van die bestemmingstasie of buite die bestelkring van enige ander besteldiensstasie geleë is, mits die goedere deur of ten behoeve van die geadresseerde regstreks van die bestemmingstasie na sy woning of besigheidsplek gekarwei word.

(c) Aansoeke om korting, met die nodige besonderhede om die aansprake te kan verifieer, moet deur die geadresseerde self (agente word nie erken nie) verstrekk word aan die stasiemeester of ander gemagtigde dienaar op die besteldiensstasie waarheen die verkeer gestuur word.

Bestelvoertuie nie verplig om private persele binne te gaan nie.

129. Die bestuurders van bestelvoertuie van die Administrasie of van sy aannemers is nie verplig om sulke voertuie tot op die persele van 'n afsender, geadresseerde of ontvanger van goedere, na gelang van die geval, te neem nie. As hulle dit egter doen, is die Administrasie nie aanspreeklik vir eise vir verlies of skade veroorsaak deur sodanige voertuig wat aldus op die genoemde persele kom nie.

Laai en vertraging van voertuie deur afsenders.

130. (a) Wanneer goedere by die persele van 'n afsender afgehaal word vir vervoer per spoor, moet die afsender die goedere op sy eie risiko en koste op die Administrasie se padvoertuig of dié van sy besteldiensaannemer laai.

(b) Wanneer die afsender 'n voertuig (met inbegrip van 'n sleepwa) ophou na verstryking van die tydperk wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal is, kan die Administrasie ten behoeve van homself of sy besteldiensaannemer, na gelang van die geval, die koste wat daarin voorgeskryf is, vir die oponthoud van sodanige voertuig hef.

Aflewering van goedere aan en afhaal van voertuie deur geadresseerdes.

131. (a) (i) Daar word beskou dat die aflewering van goedere deur die Administrasie voltooi is en dat die verantwoordelikheid van die Administrasie ophou nadat die voertuig waarmee die goedere vervoer word, op 'n openbare pad tot voor die regte ingang na die geadresseerde se persele gebring en die goedere op die kant van die voertuig (naaste aan die ingang) geplaas is op so 'n wyse dat dit redelik gerieflik is vir die geadresseerde om dit af te laai. Indien die geadresseerde se persele egter moeilik bereikbaar is met die soort voertuig waarmee die goedere vervoer word of nie aan 'n openbare pad geleë is nie, word daar beskou dat aflewering van die goedere voltooi is wanneer die voertuig tot op die naaste plek aan die ingang na die geadresseerde se persele gebring is wat redelik bereikbaar is op 'n geskikte gemacadamiseerde pad teen 'n redelike helling, en die goedere op die kant van die voertuig geplaas is soos hierbo bepaal. Indien die goedere egter vervoer word met 'n sleepwa wat afgehaak kan word van die voertuig waarmee dit getrek word, is die Administrasie nie verplig om die goedere op die kant van die voertuig te plaas soos hierin bepaal om aflewering te voltooi nie.



of abnormal size or shape, and packages exceeding 3,000 lb. weight, except by special arrangement and on payment of such special charges as may be fixed by the Administration or its contractors.

*Exception:*

*At certain stations, specified in the Official Railway Tariff Book, packages exceeding 3,000 lb. weight, excepting S. to S. traffic, are treated as "carted" traffic, and special charges, as specified in the Official Railway Tariff Book, are levied for the cartage of such packages.*

(d) Under certain circumstances and conditions cartage charges are not levied in respect of certain classes of goods. Particulars of such classes of goods, and the conditions to be complied with to ensure that cartage charges are not levied thereon, are published in the *Official Railway Tariff Book*:

128. (a) Cartage charges are rebated on packages exceeding 3,000 lb. in weight, or of abnormal size or shape, if not carted by the Administration or its contractors, except at those stations specified in the *Official Railway Tariff Book*, where this traffic is regarded as "carted". Cartage rebate.

(b) Cartage charges are rebated on goods consigned to a consignee whose place of residence or business is situate outside the cartage radius of the destination station or outside the cartage radius of any other cartage station, provided the goods are carted by or on behalf of the consignee direct from the destination station to his residence or place of business.

(c) Applications for rebate, giving such particulars as are necessary to enable the Administration to verify the claims, must be submitted by the actual consignee (agents will not be recognised) to the station master or other authorised servant at the cartage station to which the traffic is consigned.

129. The drivers of cartage vehicles of the Administration, or of its contractors, shall not be bound to take such vehicles into the premises of a consignor, consignee or receiver of goods, as the case may be, but should they do so, the Administration will not be liable in respect of any claims for loss or damage caused by such vehicle so entering the said premises. Cartage vehicles not obliged to enter private premises.

130. (a) When goods are collected from the premises of a consignor for transport by rail, the loading of the goods on the Administration's road vehicle or that of its cartage contractor shall be performed by the consignor at his risk and expense. Loading and detention of vehicles by consignors.

(b) Whenever any vehicle (including a trailer) is detained by the consignor for a period in excess of that laid down in the *Official Railway Tariff Book*, the Administration on its own behalf or on behalf of its cartage contractor as the case may be, may levy the charges prescribed therein for the detention of such vehicle.

131. (a) (i) The delivery of goods by the Administration shall be deemed to have been completed and the responsibility of the Administration shall cease when the vehicle conveying the goods is brought to the appropriate entrance to the consignee's premises on a public road and the goods are placed on the side of the vehicle (which faces the entrance), in a manner reasonably convenient for the consignee to offload the goods, or, if the consignee's premises are difficult to approach with the type of vehicle conveying the goods or are not situated on a public road, delivery shall be deemed to have been completed when the vehicle is brought to the nearest point to the entrance to the consignee's premises which is readily approachable on a suitable macadamised road on a reasonable gradient, and the goods are placed as aforesaid: Provided that if the vehicle on which the goods are conveyed is a trailer detachable from its hauling unit, there shall be no obligation on the Administration, in order to make delivery effective, to place the goods on the side of the vehicle as hereinbefore provided. Delivery of goods to and unloading of vehicles by consignees.

(ii) Die geadresseerde moet die goedere op sy eie risiko van die voertuig aflaai, en die Administrasie is nie verplig om hom daarmee te help nie. In buitengewone omstandighede of ten einde die besteldiensvoertuig gou vry te stel, kan die Administrasie se dienare egter of self die goedere aflaai en/of dit van die voertuig na of tot in die geadresseerde se persele dra, of hulp verleen met hierdie werk. As die Administrasie se dienare so 'n diens lewer, word daar beskou dat dit geen uitwerking het op die tydstop waarop aflewering aan die geadresseerde voltooi is ooreenkomstig paragraaf (a) (i) hiervan nie en word daar ook beskou dat die geadresseerde ingestem het dat sodanige diens uitsluitend op sy eie risiko gelewer word.

(b) Wanneer die geadresseerde 'n voertuig (met inbegrip van 'n sleepwa) ophou na verstryking van die tydperk wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal is, kan die Administrasie ten behoeve van homself of sy besteldiens-aannemer, na gelang van die geval, die koste wat daarin voorgeskryf is, vir die oponthoud van sodanige voertuig hef.

Nie-aflewering weens onvolledige adres, ens.

132. As goedere nie afgelewer kan word nie omdat die adres onvolledig is, die geadresseerde nie daar is nie of weier om die goedere in ontvangs te neem, of om ander redes buite die beheer van die Administrasie, word die goedere na goeddunke van die Administrasie op risiko en koste van die eienaar terugvervoer na die stasie of 'n ander gerieflike plek, en die Administrasie hef bykomende opslagkoste, ekstra bestelkoste en alle ekstra hanteerkoste wat aangegaan mag word deurdat daar aldus met die goedere gehandel word. Sulke goedere word kragtens artikel drie-en-twintig of vier-en-twintig van die Wet opgeslaan, en die Administrasie lewer dit weer af slegs na gelang dit hom pas.

Voorwaardelike ontvangsbewys.

133. (a) Bestuurders van besteldiensvoertuie moet 'n pak waarvoor 'n geadresseerde 'n voorwaardelike ontvangsbewys wil gee ten effekte dat so 'n pak nie ondersoek is nie, na die stasie terugneem, en wanneer die goedere aldus teruggebring is, word dit uitsluitend op risiko en koste van die geadresseerde of afsender, na gelang van die geval, in 'n pakhuis opgeslaan.

(b) Die Administrasie is nie verplig om 'n geadresseerde toe te laat om die inhoud van 'n pak te ondersoek voordat dit afgelewer is nie.

Gebruik van laaiplanke.

134. Op bepaalde stasies verskaf die Administrasie laaiplanke vir die laai en aflaai van goedere op die persele van 'n afsender of geadresseerde, mits die afsender of geadresseerde deur middel van 'n endossement op die vragbrief of goederafleweringbrief aansoek doen om die gebruik van sulke planke en sodanige koste vir die gebruik daarvan betaal as wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word. Die Administrasie is nie aanspreeklik vir die vernietiging of beskadiging van goedere, of vir besering van die huurder of sy agente veroorsaak deur die gebruik van sulke laaiplanke nie.

Goedere nie afgelewer nie.

135. As 'n geadresseerde weier om goedere in ontvangs te neem of om die yraggeld, ekstra bestelkoste of ander koste wat daarop gehef word, te betaal, of as die geadresseerde se adres nie bekend is nie, word die goedere in 'n pakhuis opgeslaan en die koste bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* gehef.

Wegneem van goedere.

136. (a) Die ondergenoemde tydperke word aan geadresseerdes (met inbegrip van hulle agente) toegestaan om hulle goedere weg te neem. Hierdie tydperke is gegrond op die afstand tussen die geadresseerde se woning of besigheidsplek en die naaste spoorwegstasie aan sodanige woning of besigheidsplek, en word bereken vanaf die tyd waarop die goedere op die bestemmingstasie aangekom het.

Afstand van woning of besigheidsplek van naaste stasie (oor die naaste beskikbare roete).

Tydperk toegestaan as goedere deur die Administrasie gehanteer en in pakhuis opgeslaan word.

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Hoogstens 2 myl.....             | 12 werkure.  |
| Meer as 2 myl, hoogstens 6 myl   | 24 werkure.  |
| Meer as 6 myl, hoogstens 10 myl  | *6 werkdag.  |
| Meer as 10 myl, hoogstens 30 myl | *7 werkdag.  |
| Meer as 30 myl, hoogstens 50 myl | *14 werkdag. |
| Meer as 50 myl.....              | *21 werkdag. |

\* Saterdag word as 'n volle werkdag beskou.

(ii) The removal of the goods from the vehicle shall be undertaken by the consignee at his own risk, and the Administration shall be under no obligation to assist him in doing so. The Administration's servants may, however, under special circumstances or in order to secure the expeditious release of the cartage vehicle, assist with or undertake the offloading of the goods and/or the manual conveyance thereof from the vehicle to or into the consignee's premises. The rendering of any such service by the Administration's servants shall not be deemed to affect the point of time at which delivery to the consignee takes place in accordance with paragraph (a) (i) hereof, and the consignee shall be deemed to have agreed to the performance of such service entirely at his own risk.

(b) Whenever any vehicle (including a trailer) is detained by the consignee for a period in excess of that laid down in the *Official Railway Tariff Book* the Administration on its own behalf or on behalf of its cartage contractor as the case may be, may levy the charges prescribed therein for the detention of such vehicle.

132. When, owing to insufficient address, absence of the consignee, refusal by the consignee to accept goods, or any other cause beyond the control of the Administration, delivery of goods cannot be effected, the goods will be carted back to the station or some other convenient place at the Administration's discretion, at the risk and expense of the owner, and additional charges will be made for the warehousing, extra cartage and any extra handling entailed in so dealing with the goods. Such goods will be warehoused in terms of section *twenty-three* or *twenty-four* of the Act and will only be re-delivered at the convenience of the Administration.

Non-delivery owing to insufficient address, etc.

133. (a) Drivers of cartage vehicles shall return to the station any package for which a consignee desires to give a receipt qualified to indicate that such package has not been examined, and, upon their return the goods shall be warehoused at the sole risk and expense of the consignee or consignor, as the case may be.

Qualified receipts.

(b) The Administration shall not be obliged to permit a consignee to examine the contents of any package before delivery is effected.

134. At certain stations the Administration provides skids for the loading and unloading of goods at the premises of a consignor or consignee, provided the consignor or consignee requests the use of such skids by endorsement on the consignment note or goods delivery advice and pays such charge for the use thereof as is prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. The Administration is not responsible for the destruction of or damage to goods or personal injury to the hirer or his agents resulting from the use of such skids.

Use of skids.

135. If a consignee refuses to accept goods or to pay the freight, extra cartage, or other charges which may be imposed thereon, or if the consignee's address is unknown, the goods will be warehoused and the charges as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* will be levied.

Goods not delivered.

136. (a) Consignees, in which term their agents are included, are, according to the distance of their residence or place of business from the nearest station, allowed the undermentioned periods, calculated from the time of arrival at destination station, in which to remove their goods. The distance referred to is the distance between consignee's residence or place of business and the nearest railway station to such residence or place of business.

Removal of goods.

| distance of residence or place of business from nearest station (by nearest available route). | Period allowed when goods are handled by the Administration and warehoused. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Up to and including two miles...                                                              | 12 working hours.                                                           |
| Over two miles up to and including six miles.....                                             | 24 working hours.                                                           |
| Over six miles up to and including 10 miles.....                                              | *6 working days.                                                            |
| Over ten miles up to and including 30 miles.....                                              | *7 working days.                                                            |
| Over 30 miles up to and including 50 miles.....                                               | *14 working days.                                                           |
| Over 50 miles.....                                                                            | *21 working days.                                                           |

\* Saturday is regarded as a full working day.



(b) Die volgende bepalings is van toepassing ten opsigte van goedere na en van plekke aan die Administrasie se padvervoerroetes:

- (1) Die pakhuis-koste genoem in regulasies nos. 59 en 137 word nie gehef op goedere wat by onbediende stopplekke of by haltes onder die beheer van padvervoeragente voorhande bly nie.
- (2) Verkeer ontvang van plekke op 'n padvervoerroete en bestem vir die kontrolespoorwegstasie, d.w.s. verkeer wat nie per spoor vervoer word nie, word as „goedere” beskou vir die berekening van opslagtipes wat ooreenkomstig paragraaf (a) hiervan vasgestel word.
- (3) Op padvervoerstasies word geadresseerdes dieselfde tipes as dié bepaal in paragraaf (a) hiervan toegestaan om hulle goedere weg te neem.

(c) Bederfbare goedere, met inbegrip van suurdeeg, moet in alle gevalle binne 6 uur na aankoms van die Administrasie se persele af weggehaal word, anders kan dit ooreenkomstig die Wet verkoop word ten behoeve en op rekening van wie dit mag aangaan.

(d) Hierdie regulasie is nie van toepassing op springstowwe, lewende hawe, padvoertuie, motorkarre of ander selfgedrewe voertuie nie.

Pakhuis-koste.

137. (a) As 'n geadresseerde nie sy goedere wegneem of in ontvangs neem binne die tipes bepaal in regulasie no. 136 nie, word daar sonder meer beskou dat sodanige goedere kragtens artikel drie-en-twintig of vier-en-twintig van die Wet in 'n pakhuis opgeslaan is en word pakhuis-koste deur die afsender of geadresseerde, na gelang van die geval, betaalbaar teen die skale voorgeskryf in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*. Die Administrasie onderneem nie om pakhuisruimte vir beskerming teen die weer te verskaf nie. Wanneer goedere aldus opgeslaan word op rekening van die geadresseerde, word hy ooreenkomstig die Wet behoorlik daarvan in kennis gestel as sy adres bekend is. As sy adres nie bekend is nie, word hy in kennis gestel deur middel van 'n brief wat aan hom gepos word na die adres wat op die goedere of betrokke dokumente verskyn, maar versuim om sodanige kennis te gee, het geen uitwerking op die opslag van die goedere nie.

(b) As die Administrasie al sy verpligtings met betrekking tot die aflewering van goedere nagekom het (met inbegrip van kennisgewing dat dit aangekom het of in 'n pakhuis opgeslaan word, indien die omstandighede dit vereis) en die goedere nie binne drie maande na die afsenddatum afgelewer kan word of weggehaal is nie, of 'n versoek insake beskikking daarvoor nie binne daardie tydperk ontvang is nie, word sodanige goedere verkoop soos bepaal in die Wet.

(c) Opslagkoste teen die skale bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* word na twaalf werkdere gehef op goedere wat na 'n stasie gebring word om daar opgeslaan te word totdat die hele besending waarvan sodanige goedere 'n deel sal uitmaak, aangebied word vir vervoer.

Staangeld.

138. (a) Trokke, boksele en kettings word tot beskikking van afsenders gestel vir die laai van verkeer, onderworpe aan die koste en voorwaardes wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word.

(b) As geadresseerdes (met inbegrip van hulle agente) trokke met stasie-tot-stasieverkeer nie binne twaalf werkdere na aankoms op die bestemming aflaai nie, moet hulle aan die Administrasie die staangeld betaal wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word.

(c) Op trokke met verkeer vir die terreine genoem in Hoofstuk XIII, en vir die sylyne van die opslagbloktreine by Newtown (Johannesburg) word staangeld gehef teen die skale bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, en indien daar meer trokke vir 'n terreinhouer aankom as die getal wat die sylyn wat sy terrein bedien, met gerief kan bevat, sodat die trokke waarvoor daar nie plek is nie,



(b) The following provisions shall apply in respect of goods consigned to and from points served by the Administration's road transport services:—

- (1) The warehouse charges referred to in Regulations Nos. 59 and 137 are not raised on goods remaining on hand at unattended stopping places or at halts controlled by road transport agents.
- (2) Goods received from the road transport services destined for the controlling rail station, i.e. not conveyed by rail, are regarded as "goods traffic" for the purpose of calculating storage periods, which are determined in terms of paragraph (a) hereof.
- (3) At road transport stations, consignees are allowed the same periods to remove their goods as provided for in paragraph (a) hereof.

(c) Perishable goods, including yeast, must in all cases be removed from the Administration's premises within six hours after arrival, failing which they may be sold for and on account of whom it may concern, in terms of the Act.

(d) This regulation shall not apply to explosives, live-stock, road vehicles, motor-cars or other self-propelled vehicles.

137. (a) If a consignee has failed to remove or accept his goods within the periods laid down in Regulation No. 136, such goods will automatically be considered to have been warehoused in terms of section *twenty-three* or *twenty-four* of the Act, and warehouse charges at the rates prescribed in the *Official Railway Tariff Book* will become payable by the consignor or consignee, as the case may be. The Administration does not undertake to provide warehouse accommodation protected from the weather. Whenever goods are so warehoused on account of the consignee due notice thereof will be given to him, in terms of the Act, if his address is known; or if his address is unknown, notice will be given by posting a letter to the consignee to the address given on the goods or papers relating thereto; but the omission to give such notice will not affect the warehousing of the goods. Warehouse charges.

(b) If, notwithstanding that the Administration has fulfilled all its obligations with respect to the delivery of goods (including notification of their arrival or their warehousing, where the circumstances so require) the goods cannot be delivered or have not been removed or a request regarding their disposal has not been received, within three months after the date of forwarding, the goods will be sold in terms of the Act.

(c) Warehouse charges at the rates prescribed in the *Official Railway Tariff Book* will be levied after twelve working hours on goods brought to stations to be warehoused pending the tendering for transport of completed consignments of which such goods are to form part.

138. (a) Trucks, sheets and chains are placed at the disposal of consignors for loading, subject to such charges and conditions as may from time to time be prescribed in the *Official Railway Tariff Book*. Demurrage charges.

(b) Consignees (in which term their agents are included) who fail to unload trucks containing S. to S. traffic within twelve working hours after arrival at destination will be liable to the Administration for such demurrage charges as may be from time to time prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

(c) Trucks containing traffic for sites referred to in Chapter XIII and for the warehouse block site sidings at Newtown (Johannesburg) are subject to demurrage rates as prescribed in the *Official Railway Tariff Book*, and, in the event of loaded trucks arriving for a siteholder in excess of the number which the siding serving his site can conveniently hold, so that the excess trucks have to be held

op die kontrolestasie gehou moet word totdat die terreinhouer dit in ontvangs kan neem, behou die Administrasie hom die reg voor om na sy goeddunke of (a) die genoemde trokke af te laai en die inhoud op die grond te stapel of uitsluitend op risiko en koste van die terreinhouer na laasgenoemde se persele te vervoer, of (b) staangeld teen die skale bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* te hef vir die tyd wat verloop na verstryking van die twaalf werkure nadat die terreinhouer versuim het om die ekstra trokke in ontvangs te neem, tot wanneer die trokke afgelaa word.

Gebruik van hyskrane.

139. Die Administrasie onderneem nie om hyskrane vir verkeersdoeleindes te verskaf nie, maar waar hyskrane beskikbaar is, is die gebruik daarvan onderworpe aan betaling van die koste en nakoming van die voorwaardes wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word.

Verlies van steenkool in deurvoer.

140. Steenkool word oor die spoorweë vervoer op die uitdruklike voorwaarde dat die Administrasie nie aanspreeklik is vir die verlies van enige gedeelte van die besending nie, ongeag wat die oorsaak van die verlies is. As 'n afsender steenkool op spoorwegrisiko wil laat vervoer, moet hy vraggeld teen die alternatiewe tarief betaal soos voorgeskryf in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

Timmerhout.

141. Timmerhout word vervoer op die uitdruklike voorwaarde dat die Administrasie nie aanspreeklik is vir skade veroorsaak deur water, son of weer, of vir die breek van planke as gevolg van inherente gebreke of gewone hanteling nie.

Monsters vir museums en soölogiese inrigtings.

142. (a) Plantkundige, minerale en soölogiese monsters, stewig verpak en aan die kurator gestuur om in 'n openbare museum of soölogiese inrigting van die Republiek van Suid-Afrika vertoon te word, word kosteloos op risiko van die eienaar per spoor vervoer. As die afsender die monsters as gewone goedere wil laat vervoer, moet hy die volle vraggeld van toepassing op sulke verkeer betaal.

(b) Hierdie regulasie is nie op die Administrasie se padvervoerdienste van toepassing nie.

Vervoer van insendings na en van tentoonstellings.

143. (a) Konsessies op die vraggeld op insendings en hulle toebehore word deur die Administrasie toegestaan in verband met landbou-, honde- en pluimveetentoonstellings of ander soortgelyke tentoonstellings wat deur die Administrasie as van voldoende openbare belang erken word, onderworpe aan die bepalings en voorwaardes wat van tyd tot tyd in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* voorgeskryf word.

(b) Insendings en hulle toebehore waarop die vraggeld vooruitbetaal en teen konsessietariewe bereken is ingevolge hierdie regulasie, word in albei rigtings op eienaarsrisiko vervoer, en die Administrasie is nie aanspreeklik vir enige skade as gevolg daarvan dat hy die artikels nie betyds vir 'n kermis, tentoonstelling of mark of binne 'n bepaalde tydperk aflewer nie.

(c) As die afsender verlang dat die insendings vervoer moet word kragtens die voorwaardes van toepassing op dieselfde soort verkeer in gewone omstandighede, moet hy dit teen volle tariewe onder die gewone voorwaardes afstuur.

(d) Hierdie regulasies is nie op die Administrasie se padvervoerdienste van toepassing nie.

Lokomotiewe, krane en spoorwegtrokke.

144. Private lokomotiewe, krane en spoorwegtrokke op eie wiele, word toegelaat om op die Administrasie se spoorlyne te loop slegs kragtens sodanige voorwaardes as waartoe daar ooreengekom is ingevolge 'n spesiale kontrak tussen die Administrasie en die eienaar.

Eise vir terugbetaling of skadevergoeding.

145. (a) Alle eise vir die terugbetaling van oorvorderings of vir 'n korting op koste ten opsigte van goedere wat oor 'n spoorweg vervoer is, of vir skadevergoeding vir die verlies, vernietiging of waardevermindering van goedere wat vir vervoer afgelewer is, moet kragtens artikel twee-en-dertig van die Wet skriftelik by die Administrasie ingedien word so spoedig as wat redelikerwys verwag kan word en in elk geval binne vier maande na die datum van aflewering. So 'n eis moet geteken word deur die eiser of

at the controlling station until the siteholder is able to take delivery thereof, the Administration reserves the right, at its option, either (a) to unload the said trucks and stack the contents on the ground or cart them to the siteholder's premises, at the sole risk and expense of the siteholder, or (b) to charge demurrage at the rates laid down in the *Official Railway Tariff Book* for the time that elapses between the expiration of twelve working hours from the time the siteholder has failed to take delivery of the excess trucks and the unloading of the trucks.

139. The Administration does not undertake to provide Use of cranes. cranes for traffic purposes, but where cranes are available their use will be subject to such charges and conditions as are from time to time prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

140. The transport of coal on the railways is undertaken Loss of coal in transit. on the express condition that the Administration shall not be liable for loss of any part of the consignment, through whatever cause arising. A consignor who desires coal to be conveyed at railway risk must pay the alternative tariff prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

141. Timber is transported on the express conditions Timber. that the Administration shall not be liable for damage caused by water, sun or weather, or for the breakage of boards resulting from inherent defects or ordinary handling.

142. (a) Botanical, mineral and zoological specimens, Specimens for museums and zoological institutions. securely packed and addressed to the Curator for exhibition at any public museum or zoological institution in the Republic of South Africa may be transported by rail at owner's risk free of charge. If the consignor desires the specimens to be conveyed as ordinary goods traffic, he must pay the full rates applicable to such traffic.

(b) This regulation will not apply to the Administration's road transport services.

143. (a) Concessions in freight on exhibits and their Exhibits conveyed to and from shows. accessories are allowed by the Administration in connection with agricultural, dog, poultry or other similar shows recognised by the Administration as being of sufficient public importance, subject to the terms and conditions from time to time prescribed in the *Official Railway Tariff Book*.

(b) The transport of exhibits and their accessories at prepaid concessionary rates under this regulation is at owner's risk, in both directions, and the Administration will not be liable for any damage which may result from its failure to deliver the articles in time for any fair, show or market, or from non-delivery thereof within any particular time.

(c) If the consignor desires the exhibits to be conveyed under the conditions applying to the same classes of traffic in ordinary circumstances, he must consign them under ordinary conditions at full rates.

(d) This regulation will not apply to the Administration's road transport services.

144. Private locomotives, cranes and railway wagons on Locomotives, cranes and railway wagons. their own wheels will be allowed to run on the Administration's lines only on such conditions as have been agreed upon under a special contract between the Administration and the owner.

145. (a) Any claim for the refund of an overcharge or Claims for refund or compensation. a rebate of charges in respect of goods transported on a railway, or to compensation for the loss, destruction or deterioration of goods delivered for transport, must, as provided in section thirty-two of the Act, be lodged with the Administration in writing as soon as can reasonably be expected and in any event within four months after the date of the delivery. Such claim must be signed by the

deur 'n persoon wat behoorlik ten behoeve van hom daartoe gemagtig is, en dit moet volledige en uitvoerige besonderhede van die goedere en eis bevat. Dit moet ook gestaaf wees deur sodanige skriftelike bewys as wat rederlikerwys deur die Administrasie vereis word.

(b) Dit is 'n voorwaarde van die vervoer van goedere of ander verkeer wat na of van 'n stasie aan die spoorlyne van 'n ander Administrasie afgestuur word, dat die afsender of geadresseerde nie geregtig sal wees op terugbetaling van oorvorderings of op vergoeding vir die verlies, vernietiging of waardevermindering van sulke goedere of ander verkeer nie, tensy 'n eis vir sodanige terugbetaling of skadevergoeding by die Administrasie ingedien is binne die toepaslike tydperk soos uitdruklik voorgeskryf in die regulasies of vervoervoorwaardes van die ander betrokke administrasie.

Verrekeningskoste vir terugbetalings.

146. Verrekeningskoste soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal, word afgetrek van alle bedrae wat ten opsigte van oorvorderings op goedere terugbetaal word, tensy die oorvordering deur 'n fout van die Administrasie veroorsaak is. Sodanige verrekeningskoste word ook gehê in gevalle waar 'n afsender foutiewe inligting insake die gewig, beskrywing, ens. verstrek het, wat meebring dat die koste verreken moet word voordat dit deur die Administrasie ingevorder is.

Stelsel vir kontant by aflewering (k.b.a.).

147. (a) 'n Afsender wat verlang dat die Administrasie die aangegewe waarde van 'n besending vir hom van die geadresseerde moet vorder, moet 'n spesiale vragbrief aan die Administrasie oorhandig wat geskik is vir gebruik in verband met besendings wat volgens die k.b.a.-stelsel afgestuur word.

(b) Op die spesiale vragbrief moet daar benewens die besonderhede voorgeskryf in regulasie no. 101, aangetoon word watter bedrag, afgesien van die vraggeld, van die geadresseerde gevorder moet word vir en ten opsigte van die besending wat vervoer moet word, en saam met hierdie vragbrief moet 'n rekening ingelewer word waarop die besending in duidelike skrif volledig beskryf word. Dit is 'n voorwaarde van die aanname van goedere vir vervoer kragtens die k.b.a.-stelsel dat die Administrasie vrygestel is van alle verpligtinge om 'n geadresseerde toe te laat om die inhoud van 'n pakkie te ondersoek of 'n gedeelte van 'n besending in sy besit te neem voordat die besending afgelewer en alle verskuldigde bedrae betaal is.

(c) 'n Kommissie teen die skale uiteengesit in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* word deur die Administrasie gehê op die aangegewe waarde van die besending, en nadat die aangegewe waarde van die besending van die geadresseerde gevorder is, word sodanige kommissie afgetrek van die bedrag wat aan die afsender betaal moet word.

(d) Die kommissie bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* is betaalbaar selfs al het die Administrasie nie daarin geslaag om die waarde van die besending in te vorder nie.

(e) Die maksimum waarde van een besending word tot R400 beperk wanneer dit per spoor vervoer word, en tot R100 wanneer dit deur die Administrasie se padvervoerdienis vervoer word, behalwe waar die Hoofbestuurder of 'n afdelingsbestuurder in spesiale omstandighede uitdruklik toestem dat die bedrag oorskry word of waar daar anders in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal word. Die volgende word nie vir vervoer kragtens die k.b.a.-stelsel aangeneem nie: Lewende hawe (behalwe soos in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* bepaal), springstowwe (behalwe veiligheidspatrone, veiligheidslont, lontaanstekers, slagdoppies en vuurwerk) en verkeer na sylyne of stopplekke soos genoem in regulasie no. 120 [behalwe in die geval van verkeer na plekke op die padvervoerroetes, kyk paragraaf (g) hiervan]. Die springstowwe hierbo genoem en alle ander gevaarlike goedere word vir vervoer aangeneem slegs op voorwaarde dat alle ander regulasies insake die vervoer, verpakking en afsending van sodanige artikels nagekom is.

Goedere van 'n stasie gestuur.

(f) (1) Behalwe soos anders hierin bepaal, stuur die Administrasie 'n besending wat van 'n stasie afgestuur is, aan die afsender terug as die geadresseerde weier om dit



claimant or some person duly authorised on his behalf, and must contain full and detailed information as to the goods and particulars of the claim; it must also be supported by such documentary evidence as the Administration may reasonably require.

(b) It is a condition of the transport of goods or other traffic consigned to or from any station on the lines of another Administration that the consignor or consignee will not be entitled to a refund of overcharges or to compensation for the loss, destruction or deterioration of such goods or other traffic unless a claim for such refund or compensation has been lodged with the Administration within the applicable period specifically prescribed in the regulations or conditions of carriage of the other Administration concerned.

146. An adjustment fee as prescribed in the *Official Railway Tariff Book* will be deducted from all amounts refunded in respect of overcharges on goods traffic unless the overcharge has been caused through an error on the part of the Administration. This adjustment fee will also be levied in cases where errors are made by consignors in weight, description or otherwise, which necessitate an adjustment of charges before the same have been collected by the Administration. Adjustment fees on refunds.

147. (a) Consignors who desire to have the declared value of consignments collected for them by the Administration from consignees must deliver to the Administration a special form of consignment note appropriate to use in connection with consignments forwarded under the C.O.D. system. Collect on delivery system. (C.O.D.)

(b) The special form of consignment note must, in addition to the particulars prescribed in Regulation No. 101, show the amount to be collected from the consignee for and in respect of the consignment to be transported, irrespective of freight, and must be accompanied by an account legibly written describing and giving full particulars of such consignment. It shall be a condition of the acceptance of goods for transport under the C.O.D. system that the Administration is under no obligation to permit a consignee to examine the contents of any package or to take into his possession any portion of a consignment before delivery is effected and all amounts due in respect thereof have been paid.

(c) A commission at the rates specified in the *Official Railway Tariff Book* will be charged by the Administration on the declared value of the consignment, and after collection from the consignee of the declared value of the consignment such commission will be deducted from the amount to be paid over to the consignor.

(d) The commission specified in the *Official Railway Tariff Book* shall be payable even though the Administration has not succeeded in collecting the value of the consignment.

(e) The maximum value of any one consignment shall be limited to the sum of R400 when conveyed by rail and to the sum of R100 when conveyed on the Administration's road transport services, except where in special circumstances specific approval is given by the General Manager or a System Manager, or where otherwise provided for in the *Official Railway Tariff Book*. The following will not be accepted for transport under the C.O.D. system, namely livestock (except as provided for in the *Official Railway Tariff Book*) explosives (except safety cartridges, safety fuse, fuse lighters, percussion caps and fireworks), or traffic to sidings or stopping places as mentioned in Regulation No. 120 [except in the case of traffic consigned to points on road transport services, *vide* paragraph (g) hereof]. The explosives mentioned above and all other dangerous goods will be accepted only on condition that all other regulations regarding the transport, packing and consigning of such articles have been complied with.

(f) (1) In the case of goods consigned from a station, if the declared value of the consignment which is to be collected from a consignee and all charges are not paid Goods consigned from a station.

te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word binne sewe dae nadat die vryopslagtydperk bepaal in regulasies nos. 59 (e) en 136 verstryk het nie, en die terugvervoer van die besending is onderworpe aan dieselfde voorwaardes as dié wat op die heenvervoer van toepassing was. In so 'n geval moet die afsender die vraggeld en die versekeringskoste (as daar is) vir beide die heen- en terugvervoer betaal asook pakhuis-koste, kommissie en ander toevallige koste wat verskuldig is; met dien verstande dat as bedeffbare goedere nie afgelewer is binne ses uur nadat dit op die bestemmingstasie aangekom het nie, die Administrasie dit van die hand kan sit ooreenkomstig artikel *drie-en-twintig* van die Wet, en die afsender is aanspreeklik vir enige bedrag wat nog aan die Administrasie verskuldig is nadat die opbrings van die verkoping in rekening gebring is.

(2) (i) Indien 'n afsender die betrokke gedeelte van die spesiale vragbrief en k.b.a.-kontrak invul en teken wanneer hy nie-bederfbare goedere [behalwe die springstowwe genoem in paragraaf (e) en gevaarlike goedere] van 'n stasie afstuur, sal hy deur die afsendstasie per telegram (op sy koste) of op 'n ander wyse in kennis gestel word as die geadresseerde die besending weier of nie in ontvangs neem en alle verskuldigde bedrae betaal binne sewe dae na verstryking van die vryopslagtydperk voorgeskryf in regulasies nos. 59 (e) en 136 nie. Daarna kan die afsender deur die oorspronklike afsendstasie instruksies gee insake beskikking oor die goedere, maar dit sal nie ingevolge sodanige instruksies afgelewer word nie tensy alle verskuldigde bedrae, met inbegrip van pakhuis-koste, betaal is.

(ii) As die bestemmingstasie geen instruksies insake beskikking oor die besending binne 'n verder tydperk van veertien dae na verloop van die sewe dae genoem in paragraaf (f) (2) (i) hiervan, van die afsender ontvang nie, stuur die Administrasie die besending onverwyld na die oorspronklike afsendstasie terug vir aflewering aan die afsender, wat die koste uiteengesit in paragraaf (f) (i) hiervan, asook die pakhuis-koste vir die bykomende veertien dae, moet betaal.

(3) Waar daar ingevolge die bepalings van paragraaf (f) (2) (i) hiervan onderneem word om 'n afsender kennis te gee as 'n k.b.a.-besending nie afgelewer is nie, is dit 'n spesiale voorwaarde van die vervoerkontrak dat die oorspronklike geadresseerde na verloop van die bykomende sewe dae ná die genoemde vryopslagtydperk nie die reg sal hê om aanspraak te maak op die aflewering van die besending nie, tensy die Administrasie instruksies wat sodanige aflewering magtig, van die afsender ontvang.

Goedere van 'n sylyn  
of stopplek afgestuur.

(4) Ondanks die bepalings van hierdie regulasies, is dit 'n voorwaarde van die aanname van goedere wat volgens die k.b.a.-stelsel van 'n sylyn of stopplek (soos in regulasie no. 120 bedoel) aan die spoorlyne van die Administrasie afgestuur is dat die Administrasie die goedere uitsluitend op risiko en koste van die afsender op die bestemmingstasie sal opslaan as die geadresseerde weier om dit te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word voor die vryopslagtydperk bepaal in regulasies no. 59 (e) en 136 verstryk het nie. In so 'n geval moet die afsender alle vraggeld en versekeringskoste (as daar is) betaal, asook pakhuis-koste, kommissie en ander toevallige koste wat verskuldig is. Dit is verder 'n voorwaarde van die aanname van goedere wat volgens die k.b.a.-stelsel van 'n sylyn of stopplek afgestuur word, dat indien die goedere nie afgelewer of geldige instruksies insake beskikking daaroor nie ontvang word binne drie maande na die datum waarop die goedere vir vervoer oorhandig is, of vroeër as dit tekens van bederwing toon nie, die Administrasie na sy goeddunke en sonder kennisgewing aan die afsender of geadresseerde, die goedere tot die beste voordeel en op sodanige wyse as hy goed mag

within seven days after the expiration of the free storage periods laid down in Regulations Nos. 59 (e) and 136, or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, the consignment will, except as hereinafter provided, be returned by the Administration to the consignor, the transport on the return journey being subject to the same conditions as were applicable to the forward journey. The consignor will be required to pay the charges for freight and for insurance (if any) in both directions, together with warehouse, commission and other incidental charges which may have been incurred; provided that if perishable goods are undelivered within six hours after arrival at destination station the Administration may dispose of the same in terms of section *twenty-three* of the Act, and the consignor shall be liable for any balance which may still be due to the Administration after the proceeds of sale have been taken into account.

(f) (2) (i) In the case of non-perishable goods [except the explosives mentioned in paragraph (e) and dangerous goods] consigned from a station, a consignor may, by completing and signing the relevant portion of the special consignment note and C.O.D. contract, request that, in the event of such consignment being refused by the consignee, or not having been taken delivery of by the consignee and all amounts due in respect thereof paid within seven days after the expiration of the free storage periods laid down in Regulations Nos. 59 (e) and 136, he be advised through the sending station, either by telegraph (at his expense) or otherwise, of such non-delivery. In such event the consignor may then give instructions through the original forwarding station as to the disposal of the goods, but delivery of the goods in compliance with such instructions will not be effected except against payment of all amounts due in respect thereof, including warehouse charges.

(f) (2) (ii) If within a further period of fourteen days after the expiration of the period of seven days mentioned in paragraph (f) (2) (i) hereof, the consignor's instructions as to disposal of the consignment are not received at destination station, the consignment will forthwith be returned by the Administration to the original sending station for delivery to the consignor, who will be required to pay, in addition to the other charges specified in paragraph (f) (1) hereof, warehouse charges for the additional fourteen days.

(f) (3) In undertaking to advise a consignor of the non-delivery of a C.O.D. consignment as provided for in paragraph (f) (2) (i) hereof, it is a special condition of the contract of carriage that, after the expiration of the seven days over and above the said free storage periods, the original consignee shall not be entitled to claim delivery of the consignment until and unless instructions authorising such delivery shall have been received by the Administration from the consignor.

(f) (4) Notwithstanding anything contained in these regulations, it shall be a condition of the acceptance of goods consigned under the C.O.D. system from a siding or stopping place (as referred to in Regulation No. 120) on the lines of the Administration, that if the declared value of the goods which is to be collected from the consignee and all charges are not paid before the expiration of the free storage periods laid down in Regulation Nos. 59 (e) and 136, or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, the Administration will warehouse the goods at destination station at the sole risk and expense of the consignor. The consignor will in such case be required to pay all charges for freight and for insurance (if any) together with warehouse, commission and other incidental charges which may have accrued. It shall furthermore be a condition of the acceptance of goods consigned from a siding or stopping place under the C.O.D. system that if delivery of the goods is not effected, or valid instructions for their disposal are not given, within three months of the date on which the goods were delivered for transport, or earlier if the goods show signs of deterioration, the Administration may in its discretion and without notice to either the consignor or the consignee, dispose of the goods

Goods consigned  
from a siding or  
stopping place.



vind, van die hand kan sit. In so 'n geval moet die afsender die koste betaal wat nog verskuldig is (as daar is) nadat die opbrings van die verkoping in rekening gebring is; altyd met dien verstande dat as bederfbare goedere nie afgelewer is binne ses uur nadat dit op die bestemmingstasie aangekom het nie, die Administrasie dit van die hand kan sit ooreenkomstig artikel *drie-en-twintig* van die Wet, en dan moet die afsender die bedrag betaal wat nog aan die Administrasie verskuldig is (as daar is) nadat die opbrings van die verkoping in rekening gebring is.

(5) Ondanks die bepalings van hierdie regulasies, is dit 'n voorwaarde van die aanname van graan wat uit 'n graansuier afgelewer word vir vervoer volgens die k.b.a.-stelsel dat die Administrasie sodanige graan uitsluitend op risiko en koste van die afsender op die bestemmingstasie sal opslaan as die geadresseerde weier om die graan te ontvang of as alle verskuldigde koste en die graan se aangegeewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word voor die vryopslagtydperk bepaal in regulasie no. 136 verstryk het nie. In so 'n geval moet die afsender alle vraggeld betaal, asook pakhuis-koste, graansuieropslagkoste, graansuierkoste, kommissie en ander toevallige koste wat verskuldig is. Dit is verder 'n voorwaarde van die aanname van sodanige graan volgens die k.b.a.-stelsel vir vervoer dat indien die graan nie afgelewer of geldige instruksies insake beskikking daarvoor nie ontvang word binne drie maande na die datum waarop dit uit die graansuier afgelewer is, of vroeër as dit tekens van bederwing toon nie, die Administrasie na sy goedgee en sonder kennisgewing aan die afsender of geadresseerde, die graan tot die beste voordeel en op sodanige wyse as wat hy goed mag vind, van die hand kan sit, en dan moet die afsender die koste betaal wat nog verskuldig is (as daar is) nadat die opbrings van die verkoping in rekening gebring is.

K.b.a.-besendings oor padvervoerroetes.

(g) K.b.a.-besendings waarvan die waarde nie meer is as die bedrae bepaal in paragraaf (e) hiervan nie, kan behalwe soos hierin bepaal, onder die volgende voorwaardes aangeneem word vir vervoer na en van 'n plek op die Administrasie se padvervoerroetes:

(1) Goedere wat van 'n sylyn of stopplek (soos in regulasie no. 120 bedoel) afgestuur is na 'n plek op die padvervoerroetes oor 'n kontrolestasie, word uitsluitend op risiko en koste van die afsender op die kontrolestasie op-geslaan as die geadresseerde weier om die goedere te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegeewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word voor verstryking van die vryopslagtydperk bepaal in regulasie no. 136 (b) nie, bereken van die tyd van aankoms op die kontrolestasie. In so 'n geval moet die afsender alle vraggeld betaal, asook pakhuis-koste, kommissie en ander toevallige koste wat verskuldig is. Indien die goedere nie afgelewer of geldige instruksies insake beskikking daarvoor nie ontvang word binne drie maande na die datum waarop dit vir vervoer oorhandig is, of vroeër as dit tekens van bederwing toon nie, kan die Administrasie na sy goedgee en sonder kennisgewing aan die afsender of geadresseerde, die goedere van die hand sit soos bepaal in paragraaf (f) (4) hiervan.

(2) Goedere word aangeneem vir vervoer volgens die k.b.a.-stelsel van 'n tussenplek op die padvervoerroetes na 'n ander tussenplek op daardie roetes slegs as die goedere vervoer word oor 'n kontrolestasie, waar dit gehou sal word totdat die verskuldigde koste betaal is. As die geadresseerde weier om die goedere te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegeewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word voor verstryking van die vryopslagtydperk bepaal in regulasie no. 136 (b) nie, bereken van die tyd van aankoms op die kontrolestasie, sal daar met die goedere gehandel word soos in paragraaf (g) (1) hiervan bepaal.



to the best advantage and in such manner as it may think fit. In such case the consignor shall pay the balance (if any) of the charges remaining due after the proceeds of sale have been taken into account; provided always that if perishable goods are undelivered within six hours after arrival at destination station, the Administration may dispose of same in accordance with section *twenty-three* of the Act, and the consignor shall pay the balance (if any) of the charges remaining due after the proceeds of sale have been taken into account.

(f) (5) Notwithstanding anything contained in these Regulations, it shall be a condition of the acceptance for conveyance, under the C.O.D. system, of grain delivered *ex* the elevator system, that if the declared value of the grain which is to be collected from the consignee and all charges are not paid before the expiration of the free storage periods laid down in Regulation No. 136, or otherwise if the consignee refuses to accept the grain, the Administration will warehouse the grain at destination station at the sole risk and expense of the consignor. The consignor will be required to pay all charges in respect of freight, together with warehousing, elevator storage, elevator services, commission, and any other incidental charges which may have accrued. It shall furthermore be a condition of the acceptance of such grain for transport under the C.O.D. system that if delivery of the grain is not effected, or valid instructions for its disposal are not given, within three months of the date on which the grain was delivered out of the elevator system, or earlier if the grain shows signs of deterioration, the Administration may in its discretion and without notice to either the consignor or consignee, dispose of same to the best advantage and in such a manner as it may think fit, in which case the consignor shall pay the balance (if any) of the charges remaining due after the proceeds of sale have been taken into account.

(g) C.O.D. consignments not exceeding in value the amounts specified in paragraph (e) hereof may be accepted for conveyance, except as hereinafter provided, from or to any point on the Administration's road transport services under the following conditions:—

C.O.D. consignments  
on road transport  
services.

- (1) Where goods are consigned from a siding or stopping place (as referred to in Regulation No. 120) to a point on the road transport services via a controlling station, and the declared value of the goods which is to be collected from the consignee plus all charges are not paid before the expiration of the free storage periods laid down in Regulation No. 136 (b), calculated from the time of arrival at the controlling station, or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, such goods will be warehoused at the controlling station at the sole risk and expense of the consignor, who will be required to pay all charges in respect of freight, together with warehouse, commission and any other incidental charges which may have accrued. If delivery of the goods is not effected, or valid instructions for their disposal are not given, within three months of the date on which the goods were delivered for transport, or earlier if the goods show signs of deterioration, the Administration may in its discretion and without notice to the consignor or consignee, dispose of the goods as provided in paragraph (f) (4) hereof.
- (2) Goods will be accepted for conveyance under the C.O.D. system from an intermediate point on the road transport services to another intermediate point on those services only if the goods are conveyed via a controlling station, where they will be retained pending payment of charges due. If the declared value of the goods which is to be collected from the consignee and all charges are not paid before the expiration of the free storage periods laid down in Regulation No. 136 (b), calculated from the time of arrival at the controlling station, or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, they will thereafter be dealt with as provided in paragraph (g) (1) hereof.

- (3) Goedere wat afgestuur is van 'n sylyn of stopplek (soos in regulasie no. 120 bedoel) of 'n plek op die padvervoerroetes na 'n spoorweg- of padvervoerstasie, word uitsluitend op risiko en koste van die afsender op die bestemmingstasie opgeslaan as die geadresseerde weier om dit te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word voor die vryopslagtydperk bepaal in regulasie no. 136 (b) verstryk het nie. In so 'n geval moet die afsender alle vraggeld betaal, asook pakhuis-koste, kommissie en ander toevallige koste wat verskuldig is. Indien die goedere nie afgelewer of geldige instruksies insake beskikking daaroor nie ontvang word binne drie maande na die datum waarop dit vir vervoer oorhandig is, of vroeër as dit tekens van bederwing toon nie, kan die Administrasie na sy goeëddunke en sonder kennisgewing aan die afsender of geadresseerde, die goedere van die hand sit soos bepaal in paragraaf (f) (4) hiervan.
- (4) Goedere wat van 'n spoorweg- of padvervoerstasie afgestuur is na 'n plek aan die padvervoerroetes oor 'n kontrolestasie, sal aan die afsender teruggestuur word as die geadresseerde weier om dit te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word binne sewe dae na verstryking van die vryopslagtydperk bepaal in regulasie no. 136 (b) nie, bereken van die tyd van aankoms op die kontrolestasie. In so 'n geval moet die afsender die vraggeld vir beide die heen- en terugvoer betaal, asook pakhuis-koste, kommissie en ander toevallige koste wat verskuldig is; met dien verstande dat as bederfbare goedere nie afgelewer is binne ses uur nadat dit op die kontrolestasie aangekom het nie, die Administrasie dit van die hand kan sit ooreenkomstig artikel *drie-en-twintig* van die Wet, en dan moet die afsender die bedrag betaal wat nog verskuldig is (as daar is) nadat die opbrings van die verkoping in rekening gebring is. Die bepalinge van paragraaf (f) (2) hiervan kan toegepas word op goedere wat volgens die k.b.a.-voorwaardes van 'n spoorweg- of padvervoerstasie na 'n plek op die padvervoerroetes oor 'n kontrolestasie afgestuur word.
- (5) Goedere wat van 'n spoorweg- of padvervoerstasie na 'n spoorweg- of padvervoerstasie afgestuur is, sal aan die afsender teruggestuur word ooreenkomstig die voorwaardes uiteengesit in paragraaf (g) (4) hiervan as die geadresseerde weier om dit te ontvang of as alle verskuldigde koste en die goedere se aangegewe waarde wat van die geadresseerde gevorder moet word, nie betaal word binne sewe dae nadat die vryopslagtydperk bepaal in regulasie no. 136 (b) verstryk het nie.

Die bepalinge van paragraaf (f) (2) hiervan kan toegepas word op goedere wat volgens die k.b.a.-voorwaardes van 'n spoorweg- of padvervoerstasie na 'n spoorweg- of padvervoerstasie afgestuur word.

(h) Op skriftelike versoek van 'n afsender sal die Administrasie enige bedrag wat aan die afsender verskuldig is, per poswissel of posorder aan hom betaal, min die koste van sodanige order en kommissie; met dien verstande dat die Administrasie nie vir die verlies van die remise in die pos aanspreeklik is nie.

(i) As die afsender versuim om enigeen van die spesiale voorwaardes na te kom wat van toepassing is op verkeer wat volgens die k.b.a.-stelsel vervoer word, kan die Administrasie weier om verdere besendings van die afsender ingevolge hierdie voorwaardes te vervoer.

- (3) Where goods are consigned from a siding or stopping place (as referred to in Regulation No. 120) or a point on the road transport services to a rail or road transport station, and the declared value of the goods which is to be collected from the consignee plus all charges are not paid before the expiration of the free storage periods prescribed in Regulation No. 136 (b), or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, such goods will be warehoused at destination station at the sole risk and expense of the consignor, who will be required to pay all charges in respect of freight, together with warehouse, commission and any other incidental charges which may have accrued. If delivery of the goods is not effected, or valid instructions for their disposal are not given, within three months of the date on which the goods were delivered for transport, or earlier if the goods show signs of deterioration, the Administration may in its discretion and without notice to the consignor or consignee, dispose of the goods as provided in paragraph (f) (4) hereof.
- (4) Where goods are consigned from a rail or road transport station to a point on the road transport services via a controlling station, and the declared value of the goods which is to be collected from the consignee plus all charges are not paid within seven days after the expiration of the free storage periods laid down in Regulation No. 136 (b), calculated from the time of arrival at the controlling station, or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, such goods will be returned to the consignor. The consignor will be required to pay the charges for freight in both directions, together with warehouse, commission and other incidental charges which may have accrued; provided that if perishable goods are undelivered within six hours after arrival at the controlling station the Administration may dispose of such goods in accordance with section *twenty-three* of the Act, and the consignor shall pay the balance (if any) of the charges remaining due after the proceeds of sale have been taken into account. The provisions of paragraph (f) (2) hereof may be applied to goods consigned under the C.O.D. conditions from a rail or road transport station to a point on the road transport services via a controlling station.
- (5) Where goods are consigned from a rail or road transport station to a rail or road transport station, and the declared value of the goods which is to be collected from the consignee plus all charges are not paid within seven days after the expiration of the free storage periods prescribed in Regulation No. 136 (b), or otherwise if the consignee refuses to accept the goods, such goods will be returned to the consignor under the conditions set out in paragraph (g) (4) hereof.

The provisions of paragraph (f) (2) hereof may be applied to goods consigned under the C.O.D. conditions from a rail or road transport station to a rail or road transport station.

(h) If a consignor so requests in writing, the Administration will remit any amount due to him by post office order or postal notes, less the cost of such orders and commission; provided that the Administration will not be liable for the loss of the remittance in the post.

(i) In the event of any breach on the part of a consignor of the special conditions governing traffic transported under the C.O.D. system, the Administration may refuse to transport any further consignments from that consignor under these conditions.



## HOOFTUK XI.

### VERLORE GOED.

Verlore of onopge-eiste goed.

148. (a) Goed wat op die spoorweë gevind word, word in 'n pakhuis opgeslaan vir rekening van die eienaar of ander persoon wat daarop geregtig is. Sodanige goed word aan die eiser oorhandig slegs as hy tot bevrediging van die Administrasie kan bewys dat hy die eienaar is of die persoon is wat daarop aanspraak het en as al die koste betaal word wat ten opsigte daarvan verskuldig is. As die goed nie opgeëis en verwyder word binne ses maande (of binne drie maande in die geval van goed wat deur motte of ongediertes beskadig kan word) na die datum waarop dit gevind is nie, word daar beskou dat afstand daarvan gedoen is en sal dit ooreenkomstig artikel drie-en-twintig van die Wet deur die Administrasie verkoop word; met dien verstande dat as die goed bedreftbaar is, dit onmiddellik verkoop kan word, of as dit waardeloos geword het, dit onverwyld vernietig kan word.

(b) Goed word kragtens hierdie regulasie deur die Administrasie in 'n pakhuis opgeslaan uitsluitend vir die gerief of voordeel van die eienaar daarvan of van sodanige ander persoon as wat daarop geregtig is.

## HOOFTUK XII.

### GROOTBOEKREKENINGS.

Hoe grootboekrekenings geopen en behandel word.

149. Onderworpe aan die volgende voorwaardes kan die Administrasie by ontvangs van 'n aansoek op die voorgeskrewe vorm, 'n maandelikse kredietrekening (hierna „grootboekrekening” genoem) na sy goeddunke open vir die betaling van alle vraggeld of ander koste van watter aard ook al wat deur die applikant betaalbaar is ingevolge of ooreenkomstig die Wet of hierdie of ander regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is, of die *Offisiële Spoorwegtariefboek* en byvoegsels daarby, of die *Offisiële Hawetariefbok*, of as gevolg van enige kontrak, uitdruklik of stilswyend, tussen die Administrasie en die applikant:

(a) Wanneer die applikant die bogenoemde aansoekvorm indien, moet hy 'n bedrag gelyk aan sy geraamde rekening vir ses weke by die Administrasie deponeer, of op die voorgeskrewe vorm die skriftelike waarborg gee van 'n goedgekeurde bank of versekerings- of trustmaatskappy wat as medehoofskuldenaar aanspreeklikheid ooreenkomstig hierdie regulasie aanvaar vir 'n bedrag wat gelyk is aan ses weke se skuld soos deur die applikant geraam en deur die Administrasie goedgekeur, en moet hy onderneem om die Administrasie een maand vooraf kennis te gee van die borg se voorneme om die waarborg in te trek. Die genoemde waarborg moet ook bepaal dat geen eis vir verlies van of skade aan goedere en geen beweerde fout of oortreding of geen ander eis wat ingestel word deur 'n persoon wat 'n grootboekrekening het, die borg die reg gee om die onmiddellike betaling van enige eis deur die Administrasie kragtens die waarborg te vertraag of te verhinder nie. Die Administrasie kan, vir sover dit op 'n deposito of sekuriteit deur 'n applikant betrekking het, van die bepalinge van hierdie paragraaf afsien as die applikant—

- (i) 'n stadsraad of 'n spoorwegmaatskappy of -administrasie is;
- (ii) 'n agent van die Administrasie vir die verkoop van reiskaartjies of the werf van lugvrag is;
- (iii) 'n goedgekeurde firma is wat hom besig hou met of betrokke is by die toeristeverkeer in die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Basoetoland, die Protektoraat Betsjoeanaland en Swaziland; of
- (iv) 'n firma of persoon van erkende aansien en met 'n goeie naam is, en die grootboekrekening waarom aansoek gedoen word, in 'n kaartjieskantoor van die Administrasie se lugdiens- of toeristedepartement gehou sal word.



## CHAPTER XI.

## LOST PROPERTY.

148. (a) Property found on the railways will be warehoused for account of the owner or other person entitled thereto. Such property will only be given up to the claimant on production of proof to the satisfaction of the Administration that he is the owner or person entitled to possession of such property, and on payment of all charges due in respect thereof. If not claimed and removed within six months (or in the case of property liable to damage by moths or vermin, within three months) from the date of finding, the property will be regarded as abandoned, and will be sold by the Administration in terms of section twenty-three of the Act; provided that if the property is of a perishable nature it may be sold at once, or if it has become worthless, it may forthwith be destroyed.

Lost or unclaimed property.

(b) Property warehoused by the Administration under this regulation is so warehoused for the sole convenience or benefit of the owner thereof or other person entitled thereto.

## CHAPTER XII.

## LEDGER ACCOUNTS.

149. The Administration may in its discretion, upon application being made on the prescribed form, open a monthly credit account (hereinafter called "ledger account") for the payment of all freight or other charges of whatever kind that may become payable by the applicant in terms of or in accordance with the Act, or these or any other regulations promulgated thereunder, or the *Official Railway Tariff Book* and any supplements thereto, or the *Official Harbour Tariff Book*, or by reason of any contract, express or implied, between the Administration and the applicant, subject to the following conditions, viz.—

How opened and dealt with.

(a) The applicant shall, when submitting the form of application referred to above, deposit with the Administration an amount equal to his estimated account for six weeks, or furnish on the prescribed form the written guarantee of an approved bank or insurance or trust company holding itself responsible as a co-principal debtor in accordance with this regulation up to an amount equal to six weeks' indebtedness, as estimated by applicant and approved by the Administration, and undertaking to give the Administration one month's notice of the guarantor's intention to cancel such guarantee. Such guarantee shall also provide that no claim for loss of or damage to goods, nor any alleged error or overcharge, nor any other claim preferred by a person having a ledger account, shall entitle the guarantor to postpone or resist the prompt payment of any claim by the Administration under the guarantee. The provisions of this paragraph in so far as they relate to the provision of a deposit or security by an applicant, may be waived by the Administration where the applicant is—

- (i) a Municipal Council or a Railway Company or Administration;
- (ii) an agent of the Administration for the sale of passenger tickets or the procurement of air cargo;
- (iii) an approved firm engaged in and concerned with tourist traffic in the Republic of South Africa, South West Africa, Basutoland, the Bechuanaland Protectorate and Swaziland; or
- (iv) a firm or person of recognised standing and repute, and the ledger account applied for is to be maintained in a booking office of the Administration's airways or tourist departments.

- (b) Grootboekrekenings word maandeliks uitgemaak tot vir die laaste dag van elke maand of so na aan daardie dag as wat gerieflik is, en moet binne ses dae nadat die rekenings gelewer is, ten volle aan die Administrasie betaal word. Geen eis vir verlies van of skade aan goedere en geen beweerde fout of oortvordering, of geen ander eis wat ingestel word deur 'n persoon wat 'n grootboekrekening het, gee so 'n persoon die reg om die volle vereffening van die Administrasie se rekening soos gelewer, binne die tyd hierbo bepaal, te vertraag of te verhinder nie. Die Administrasie behou hom die reg voor om 'n grootboekrekening te eniger tyd af te sluit na skriftelike kennisgewing van een week van sy voorneme om dit te doen, waarna sodanige rekening onmiddellik ten volle betaalbaar word. As die persoon op wie se naam 'n grootboekrekening geopen is, 'n insolvensiedaad pleeg, kan die rekening sonder sodanige kennisgewing afgesluit word.
- (c) As die bedrag van 'n grootboekrekening waarop krediet kragtens hierdie regulasie gegee word, tweederdes van die gewaarborgde bedrag oorskry of as die bepalinge van paragraaf (b) hiervan nie nagekom word nie, afgesien daarvan of die genoemde verhouding bereik is of nie, kan die Administrasie na sy goeddunke die aflewering van verkeer staak of hom tot die borg wend of van enige ander sekuriteit in sy besit gebruik maak of albei sodanige middels aanwend sonder om enige aanspreeklikheid ten opsigte van sodanige handeling op te loop.
- (d) Alle gelde wat die Administrasie aan ander karweiers of persone mag betaal of aanspreeklik mag word om te betaal vir die vervoer van of vir koste op goedere wat deur die Administrasie ontvang is vir vervoer na of aan die order van die persoon wat 'n grootboekrekening het, word beskou as 'n skuld van daardie persoon aan die Administrasie en is dienooreenkomstig deur die Administrasie op daardie persoon verhaalbaar.
- (e) Die Administrasie kan weier om reisgeld by grootboekrekenings in te sluit en hoof geen redes vir sodanige weiering te verstrek nie.
- (f) 'n Grootboekrekening word nie vir minder as R20.00 geopen nie, en die Administrasie behou hom die reg voor om 'n grootboekrekening af te sluit wat vir drie agtereenvolgende maande gemiddeld minder as R20.00 per maand bedra.

**Daaglikse kredietrekenings.**

150. By ontvangs van aansoeke op die voorgeskrewe vorm en onderworpe aan die voorwaardes daarin vervat, kan die Administrasie na sy goeddunke in Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban, Johannesburg en Bloemfontein en op sodanige ander stasies as wat van tyd tot tyd bekend gemaak word, daaglikse kredietrekenings open vir die betaling van alle vraggeld of ander koste wat betaalbaar mag word.

**Depositorekenings.**

151. 'n Persoon wat nie 'n grootboekrekening wil open nie, kan sodanige bedrag as waartoe daar van tyd tot tyd besluit word (minimum R4), op enige stasie behalwe 'n stasie waar daaglikse kredietrekenings gehou word, by die Administrasie deponeer ter vereffening van vraggeld, reisgeld en huur van steenkoolopslagplekke en afsendterreine soos in regulasie 156 bepaal, asook van ander koste. Die betrokke bedrag word as krediet vir die deponeerder gehou op die stasie waar dit gedeponeer is, en vraggeld en ander koste soos hierbo gemeld, wat deur die storter betaal moet word, word teen die rekening gedebiteer totdat die gedeponeerde bedrag uitgeput is, wanneer die Administrasie 'n rekeningstaat aan die deponeerder sal stuur.

Die Administrasie kan so 'n rekening te eniger tyd sonder voorafgaande kennisgewing sluit.

- (b) Ledger accounts will be made up monthly to the last day of each month, or as near thereto as conveniently may be, and they must be paid in full to the Administration within six days after the rendering of the accounts. No claim for loss of or damage to goods, nor any alleged error or overcharge, nor any other claim preferred by a person having a ledger account, shall entitle such person to postpone or resist the settlement, in full, of the Administration's accounts, as rendered, within the time stipulated above. The Administration shall have the right to close a ledger account at any time upon giving one week's notice in writing of its intention so to do, whereupon the whole of the account shall immediately become payable. Should the person in whose name a ledger account has been opened, commit an act of insolvency, the account may be closed without any such notice.
- (c) Should the amount of any ledger account upon which credit is given under this regulation exceed two-thirds of the sum guaranteed, or should the provisions of paragraph (b) hereof not be complied with, whether the said proportion has been reached or not, the Administration may in its discretion either stop delivering traffic, or have recourse to the guarantor or any other security in its possession, or exercise both of such remedies, without incurring any liability in respect of such action.
- (d) All moneys which the Administration may pay or become liable to pay to other carriers or other persons for the conveyance of, or for charges upon, goods received by the Administration for transport to, or to the order of, the person having a ledger account, shall be considered as a debt due from that person to the Administration, and shall be recoverable by it from that person accordingly.
- (e) The Administration may refuse to include passenger fares in ledger accounts without assigning any reason.
- (f) A ledger account will not be opened for an amount under R20, and the Administration reserves the right to close any ledger account which averages less than R20 per month for three consecutive months.

150. The Administration may in its discretion, at Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban, Johannesburg and Bloemfontein, and such other stations as may be notified from time to time, open daily credit accounts for the payment of all freight or other charges which may become payable, upon application being made upon the prescribed form and subject to the conditions therein contained.

Daily credit accounts.

151. A person who does not wish to open a ledger account may deposit with the Administration at any station, other than those at which daily credit accounts are in operation, such sum of money as may from time to time be agreed upon, with a minimum of R4, to defray freight, passenger fares, rents of coal stands and forwarding sites, as provided in Regulation No. 156, and other charges. The money so received will be placed to the credit of the depositor at the station where it is deposited, and freight and other charges as aforesaid payable by such depositor will be debited against the account until the amount deposited is exhausted, when a statement of account will be sent by the Administration to the depositor.

Deposit accounts.

The Administration may close such account at any time without previous notice.

# HOOFSTUK XIII.

## LISENSIETERREINE.

Magtiging om te verhuur.

152. Die stasiemeester of ander dienaar in beheer van 'n stasie is gemagtig om terreine op die spoorweë (hierna „lisensteterreine” of „terreine” genoem) te verhuur vir die ontvangs van goedere wat per spoor aankom of afge-  
stuur word of vir enige ander doel deur die Administrasie gemagtig, en so 'n dienaar moet alle koste invorder wat ten opsigte van die gebruik van sulke terreine gehef word.

Duur van gebruik.

153. 'n Lisensteterrein word nie vir 'n langer tydperk as een maand verhuur nie, en die verhuring word verteenwoordig deur 'n lisenstie in die voorgeskrewe vorm (in hierdie regulasies die „lisenstie” genoem), deur die stasiemeester of ander dienaar in beheer van 'n stasie geteken na ontvangs van die huur wat ingevolge die lisenstie betaalbaar is.

Huur.

154. Die huur vir 'n lisensteterrein word vasgestel wanneer die gebruik van die terrein gemagtig word maar kan na goeddunke van die Administrasie van tyd tot tyd verander word; met dien verstande dat kennis van sodanige verandering minstens een maand vooruit aan die lisenstiehouer gegee word.

Grootte van terrein.

155. Voordat 'n applikant wat om 'n lisenstie aansoek doen, die huur betaal, moet hy hom op die hoogte stel van die oppervlakte en grense van die terrein wat hy voornemens is om te gebruik, en hy het geen eis teen die Administrasie uit hoofde van enige tekort in die grootte of van enige voorstelling aangaande die ligging of grootte wat 'n dienaar van die Administrasie aan hom mag maak het nie.

Betaling van deposito en huur.

156. (a) As 'n lisenstie toegestaan word, moet die lisenstiehouer 'n bedrag gelykstaande met een maand se huur by wyse van sekuriteit deponeer en daarbenewens die huur vir die eerste maand vooruitbetaal.

(b) As 'n lisenstiehouer te eniger tyd terwyl hy die terrein gebruik (en daar word beskou dat hy ook die terrein gebruik wanneer hy goedere daarop laat), versuim om die huur te betaal binne sewe dae nadat dit verskuldig is, word die deposito as huur vir daardie maand aangewend en word daar beskou dat die lisenstie aan die end van daardie maand verval het, tensy dit hernuwe word soos hierna bepaal. So gou moontlik na verstryking van die genoemde tydperk van sewe dae moet die lisenstiehouer per brief gerig aan sy jongs bekende adres in kennis gestel word dat indien hy nie sy lisenstie op of voor die laaste dag van daardie maand hernuwe deur 'n verdere deposito asook die huur vir die volgende maand te betaal nie, die Administrasie sal toelaat dat die goedere op die terrein bly of na sy goeddunke dit sal opslaan, en dat die goedere in elke geval uitsluitend op risiko van die eienaar gehou en opslagkoste teen die gewone skale daarop gehef sal word. As die goedere nie opgeëis word en/of die verskuldigde koste nie betaal word binne een maand nadat die lisenstie as verval beskou word soos hierbo bepaal nie, word die goedere as onopgeëiste goedere beskou en kan dit ooreenkomstig artikel drie-en-twintig van die Wet verkoop word. In so 'n geval verbeur die lisenstiehouer ook sy regte op alle geboue of konstruksies wat hy op die terrein aangebring het.

(c) As reëlings met die Administrasie getref word, kan die huur wat ingevolge 'n lisenstie betaalbaar is, teen die lisenstiehouer se grootboek- of depositorekening gedebiteer word, maar dit is 'n voorwaarde van so 'n reëling met die lisenstiehouer dat daar in so 'n grootboek- of depositorekening 'n bedrag spesiaal vir sodanige huur afgesonderd word.

(d) As 'n lisenstiehouer wat sy huur betaal het soos bepaal in paragraaf (b) hiervan, besluit om die gebruik van die terrein op te gee en al sy goedere voor die eerste dag van die volgende maand verwyder, word sy deposito aan hom terugbetaal.



## CHAPTER XIII.

## LICENCE SITES.

152. The station master or other servant in charge of a station is authorised to let sites on the railways (hereinafter referred to as "licence sites" or "sites") for the reception of goods which have been or are to be conveyed by rail or for any purpose authorised by the Administration, and such servant will collect all charges levied in respect of the occupation of such sites. Authority to let.

153. A licence site shall not be let for a longer period than one month, and the lease shall be represented by a licence in the prescribed form (in these regulations referred to as the "licence") signed by the station master or other servant in charge of a station after receipt of the rent payable thereunder. Duration of occupation.

154. The rent payable in respect of a licence site shall be fixed when the occupation of the site is authorised, but may be altered from time to time as the Administration may think fit; provided that at least one month's notice of any such alteration is given to the licensee. Rent.

155. It shall be the duty of every applicant for a licence, prior to payment of the rent, to acquaint himself with the area and boundaries of the site he proposes to occupy, and he shall have no claim upon the Administration by reason of any deficiency in extent or by reason of any representation in regard to situation or extent which may have been made to him by a servant of the Administration. Extent of site.

156. (a) Upon the granting of a licence the licensee shall deposit a sum equal to one month's rent by way of security, and shall, in addition, pay the first month's rent in advance. Payment of deposit and rental.

(b) Should a licensee at any time while occupying the site (which shall be deemed to include the leaving of goods on the site) fail to pay the rent within 7 days after same is due, the deposit shall be applied as rent for that month and the licence shall be regarded as having lapsed at the end of such month unless it is renewed as herein-after provided. As soon as possible after the expiry of the said period of seven days the licensee shall be advised by letter to his last known address that unless he renews his licence on or before the last day of such month by payment of a further deposit plus rent for the next ensuing month, the goods on the site will either be allowed to remain thereon or, at the Administration's discretion, taken into storage, and that in either event the goods will be held entirely at owner's risk and storage charges at the ordinary rates will be levied thereon. Should the goods not be claimed and/or the charges due not be paid within one month after the licence is regarded as lapsed, as hereinbefore provided, the goods shall be regarded as unclaimed goods and may be sold in terms of section *twenty-three* of the Act. In such event the licensee shall also forfeit his rights to any buildings or erections he may have placed upon the site.

(c) By arrangement with the Administration the rent payable under a licence may be charged to a ledger or deposit account maintained by the licensee, but it shall be a condition of any such arrangement with the licensee that such ledger or deposit account shall have an amount specially earmarked against it to cover such rent.

(d) If a licensee who has paid his rent as provided in paragraph (b) hereof decides to relinquish occupation of the site, and removes all his goods before the first day of the ensuing month, his deposit shall be refunded to him.

Bewys van hernuwing.

157. Geen stasiemeester of ander dienaar is gemagtig om 'n lisensie uit te reik of te hernuwe nie, behalwe teen betaling van die lisensiegeld in kontant of deur middel van 'n debet teen 'n grootboek- of depositorekening, waar so 'n reëling bestaan. 'n Nuwe lisensie word daarop aan die lisensiehouer uitgereik en so 'n lisensie is die enigste bewys van hernuwing wat deur die Administrasie erken word.

Oprigting en verwydering van geboue.

158. Die lisensiehouer het die reg om sodanige geboue of konstruksies op die terrein op te rig as wat skriftelik deur die Administrasie goedgekeur is en waarvan planne en spesifikasies voorgelê is aan en skriftelik goedgekeur is deur die Administrasie. Al sodanige geboue en konstruksies moet onder toesig en tot bevrediging van die Administrasie opgerig en teen rotte bestand gemaak word; en die lisensiehouer moet die redelike koste ten opsigte van sodanige toesig aan die Administrasie betaal binne veertien dae nadat die rekening daarvoor gelewer is. Behalwe waar anders in hierdie regulasies bepaal en onderworpe aan die Administrasie se goedkeuring, mag die lisensiehouer by beëindiging van 'n lisensie enige geboue of strukture wat aldus opgerig is, oormak aan die persoon wat hom as lisensiehouer sal opvolg. Indien sodanige geboue of strukture nie aldus oorgemaak word nie, kan die Administrasie vereis dat die lisensiehouer die geboue of strukture afbreek en verwyder voordat sy lisensie verval of binne sodanige verder tydperk as wat die Administrasie na sy goeddunke mag toestaan, en indien die lisensiehouer versuim om dit te doen, kan die Administrasie of toelaat dat die geboue of strukture op die terrein bly, en in so 'n geval word hulle die eiendom van die Administrasie sonder vergoeding aan die lisensiehouer, of dit afbreek en die materiaal hou of vir sy eie rekening van die hand sit.

Springstowwe en ontvlambare goedere. Terrein mag nie as woonplek gebruik word nie.

159. Springstowwe of hoogs ontvlambare goedere of materiaal mag nie op die terrein gebêre of geplaas word nie, en tensy die skriftelike toestemming van die Administrasie vooraf verkry is, mag die lisensiehouer geen gedeelte van die terrein as woonplek of vir enige ander doel behalwe dié waarvoor die lisensie toegestaan is, gebruik of toelaat dat dit daarvoor gebruik word nie.

Terrein moet skoon gehou word.

160. Die lisensiehouer moet die terrein te alle tye tot bevrediging van die Administrasie in 'n skoon, ordelike en higiëniese toestand hou.

Reg van inspeksie.

161. Die Administrasie se behoorlik gemagtigde verteenwoordigers het te alle redelike tye vry toegang tot die terrein vir doeleindes van inspeksie.

Formaliteite moet nagekom word.

162. Voordat goedere na of van die terrein vervoer word, moet al die nodige spoorweg-, doeane- of ander formaliteite nagekom word.

Beperking op oordragens.

163. Die lisensiehouer het nie die reg om sonder die voorafgaande skriftelike toestemming van die Administrasie die terrein of 'n gedeelte daarvan onder te verhuur of om sy belang daarin oor te dra, met verband te beswaar of andersins van die hand te sit nie.

Versuim om regulasies na te kom.

164. Ondanks enige strydige bepaling van hierdie regulasies, het die Administrasie die reg om die lisensie sonder kennisgewing aan die lisensiehouer te beëindig en daarna die terrein te betree en in besit te neem as die lisensiehouer in gebreke bly om die bepalings van hierdie regulasies na te kom of skuldig bevind word aan 'n strafregtelike oortreding wat op die terrein gepleeg is. Indien 'n lisensie kragtens hierdie regulasie beëindig word, geld die bepalings van regulasie no. 158 *mutatis mutandis* in verband met enige geboue of strukture wat die lisensiehouer op die perseel opgerig het of daarop geplaas het.

165. Die lisensiehouer mag niks doen wat volgens die mening van die Administrasie die spoorwegdiens in gevaar mag stel of mag belemmer of benadeel nie, of wat die versekering van die terrein in gevaar stel of 'n hinder vir aangrensende eiendom veroorsaak nie.

Skadeloosstelling deur lisensiehouer.

166. Die lisensiehouer waarborg die Administrasie en stel hom skadeloos teen enige verlies of skade wat die Administrasie of regstreeks of onregstreeks mag opdoen of ly as gevolg van die besit en gebruik van die terrein

157. No station master or other servant is authorised to issue or renew a licence except on payment of the licence money in cash or by way of debit against a ledger or deposit account, where an arrangement to that effect exists. A new licence will thereupon be issued to the licensee, and such licence will be the only evidence of renewal that will be recognised by the Administration. Evidence of renewal.

158. The licensee shall have the right to erect on the site such buildings or structures as have been approved of in writing by the Administration, and of which plans and specifications have been submitted to and approved of in writing by the Administration. All such buildings and structures shall be erected and rat-proofed under the supervision and to the satisfaction of the Administration; and the licensee shall pay to the Administration the reasonable expenses in respect of such supervision within fourteen days of the rendering of the account therefor. Except as otherwise in these regulations provided, any buildings or structures so erected may, upon the termination of a licence, be transferred by the licensee to the person who is to succeed him as licensee, subject to the consent of the Administration. Failing such transfer, the Administration may require the licensee to demolish and remove such buildings or structures before the termination of his licence or within such further period thereafter as the Administration may in its discretion allow, and if the licensee fails to do so the Administration may either allow the buildings or structures to remain on the site, in which case they shall become the property of the Administration without compensation to the licensee, or may demolish them and retain or dispose of the materials for its own account. Erection and removal of buildings.

159. Explosives or highly flammable goods or material shall not be stored or placed upon the site, and the licensee shall not use any portion of the site or permit it to be used as living quarters or for any purpose other than that for which the licence was granted, unless the consent in writing of the Administration has first been obtained. Explosives and flammable goods. Site not to be used for living purposes.

160. The site shall at all times be kept by the licensee in a clean, orderly and sanitary condition to the satisfaction of the Administration. Site to be kept clean.

161. The Administration's duly authorised representatives shall at all reasonable times have free access to the site for the purpose of inspection. Right of inspection.

162. Before any goods are conveyed to or from the site, all necessary railway, customs or other formalities must be complied with. Formalities to be complied with.

163. The licensee shall not have the right to sub-let the site or any portion thereof, or to the assign, mortgage, or otherwise dispose of his interest therein, without the prior consent in writing of the Administration. Restriction as to assignment, etc.

164. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations, the Administration shall have the right to terminate the licence without notice to the licensee, and thereupon to enter upon and take possession of the site in the event of the licensee failing to observe the terms of these regulations or being convicted of a criminal offence which was committed upon the site. In the event of a licence being terminated in terms of this regulation, the provisions of Regulation No. 158 shall apply *mutatis mutandis* in connection with any buildings or structures erected or placed on the site by the licensee. Failure to observe regulations.

165. The licensee shall not do anything which may in the opinion of the Administration endanger, interfere with or embarrass the railway service or jeopardise the insurance of the site or cause a nuisance to neighbouring property.

166. The licensee shall and does indemnify the Administration and hold it harmless against any loss or damage which the Administration may sustain or suffer either directly or indirectly by reason of the possession and occu- Indemnity by licensee.



deur die lisensiehouer, asook teen alle eise of gedinge ingestel of aanhangig gemaak deur 'n derde party (met inbegrip van 'n dienaar van die Administrasie) weens besering, verlies of skade wat deur so 'n derde party opgedoen of gely of na bewering opgedoen of gely is regstreeks of onregstreeks as gevolg van die besit en gebruik van die terrein deur die lisensiehouer; met dien verstande dat die lisensiehouer geen aanspreeklikheid kragtens hierdie regulasie opdoen vir of ten opsigte van enige besering, verlies of skade wat aan die nalatigheid of opsetlike wan-gedrag van die Administrasie of sy dienare te wyte is nie.

Goedere word op eienaarsrisiko vervoer.

167. Alle verkeer na of van die gelisensieerde terrein word op eienaarsrisiko vervoer.

Belastings.

168. Indien en wanneer daartoe versoek, moet die lisensiehouer alle munisipale of ander belastings betaal wat op die terrein, met inbegrip van geboue of strukture daarop, gehef word, of die Administrasie kan al sulke belastings as deel van of bo en behalwe die huur verhaal asof die lisensiehouer sowel die eienaar as die gebruiker is.

Nakoming van toepaslike wette.

169. Die lisensiehouer moet alle wette nakom wat op hom van toepassing is as houer van 'n handelslisensie uitgereik ten opsigte van die handel of saak wat hy op die terrein dryf; en verder is hy gebonde om op eie koste alle fasiliteite te verskaf wat kragtens die Fabriekswet, 1941, of enige regulasie daarkragtens uitgevaardig, in verband met sodanige handel of saak vereis word.

Laai en aflaai van goedere.

170. Die lisensiehouer moet op eie koste alle verkeer wat per spoor vervoer moet word van of per spoor afgelewer is by die terrein, in of uit spoorwegvoertuie laai.

Aanspreeklikheid vir toestand, ens.

171. Die Administrasie aanvaar geen aanspreeklikheid vir die toestand van goedere wat na of van die terrein vervoer is nie en ook nie vir die juistheid van die hoeveelhede of gewigte van sulke goedere soos deur die lisensiehouer of die afsender aangegee nie.

Betaling van alle koste.

172. Die lisensiehouer moet alle tariewe, spoorvrag, staangeld en ander koste betaal wat van tyd tot tyd van toepassing mag wees ten opsigte van goedere wat na of van die terrein vervoer word.

Skade deur brand.

173. Nóg die lisensiehouer nóg iemand anders wat deur hom eis, is geregtig op enige vergoeding of betaling hoegenaamd van die Administrasie vir skade veroorsaak deur brand as gevolg van vonke, sintels of as wat in geboue, strukture, masjinerie, materiaal, gesaaides, gras of bome ontstaan.

Uitgrawings of oprigtings.

174. Geen bepalings van hierdie regulasies word geag aan die lisensiehouer die reg te verleen om uitgrawings op spoorweggrond te maak of om geboue, strukture, masjinerie of materiaal van enige aard hoegenaamd daarop op te rig of te plaas sonder dat die skriftelike toestemming van die Administrasie vooraf verkry is nie.

Beëindiging van lisensie.

175. By die beëindiging van die lisensie, hetsy as gevolg van verloop van tyd of andersins, moet die lisensiehouer die terrein onmiddellik ontruim en in dieselfde goeie orde en toestand waarin dit ontvang is, aan die Administrasie oorhandig; en deur die lisensie aan te neem, word daar geag dat die lisensiehouer erken het dat hy die terrein in sodanige goeie orde en toestand ontvang het.

#### HOOFSTUK XIV.

##### PRIVATE SYLYNE.

Woordbepalings.

176. In hierdie hoofstuk, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

- (i) „applikant” die persoon of persone wat aansoek doen om reg van toegang tot die Administrasie se spoorlyne deur middel van 'n private sylyn, asook sy of hulle opvolgers, en indien sodanige aansoek toegestaan word, die eienaar van sodanige sylyn;
- (ii) „private sylyn” 'n spoorlyn in private besit wat verbind is met die Administrasie se lyne deur 'n verbinding wat verskaf is kragtens 'n ooreenkoms wat tussen die Administrasie en die eienaar ooreenkomstig hierdie regulasies aangegaan is, en sluit



pation by the licensee of the site, and against all claims or actions made or instituted by any third party (including a servant of the Administration) for any injury, loss or damage sustained or suffered or alleged to have been sustained or suffered by such third party directly or indirectly by reason of the possession and occupation by the licensee of the site; provided that the licensee shall incur no liability under this regulation for or in respect of any injury, loss or damage which is due to the negligence or wilful misconduct of the Administration or its servants.

167. All traffic to or from the licensed site is conveyed at owner's risk. Traffic conveyed at owner's risk.

168. The licensee shall, if and when called upon so to do, pay all Municipal or other rates and taxes levied upon the site, including any buildings or structures thereon, or the Administration may recover as part of or as an addition to the rent all such rates and taxes as if the licensee were the owner as well as the occupier. Rates and taxes.

169. The licensee shall comply with all laws applicable to him as the holder of any trading licence issued in respect of the trade or business carried on by him on the site, and he shall further be bound to provide, at his own cost, any facilities which may be required in connection with such trade or business by or under the Factories Act, 1941, or any regulation made thereunder. Compliance with applicable laws.

170. The licensee shall, at his own cost, load into and unload from railway vehicles all traffic which is to be conveyed by rail from or has been delivered by rail at the site. Loading and unloading of goods.

171. The Administration accepts no responsibility for the condition of goods conveyed to or from the site, or for the correctness of quantities or weights of such goods as declared by the licensee or consignor. Responsibility for condition, etc.

172. The licensee shall pay all proper rates, freight, demurrage and other charges which may be in force from time to time in respect of goods conveyed to or from the site. Payment of all charges.

173. Neither the licensee nor any one claiming under him shall be entitled to any compensation or payment whatsoever from the Administration for any damage caused by fire through sparks, cinders or ashes occurring in any buildings, structures, machinery, materials, crops, grass or trees. Damage by fire.

174. Nothing in these regulations contained shall be deemed to confer on the licensee any right to make excavations on railway land or to construct or place thereon any buildings, structures, machinery or materials of any kind whatsoever, without the prior consent in writing of the Administration. Excavations or erections.

175. Upon the termination of the licence, whether by effluxion of time or otherwise, the licensee shall immediately vacate the site and hand the same over to the Administration in the same good order and condition as that in which it was received; and by accepting the licence the licensee shall be deemed to have acknowledged having received the site in such good order and condition. Termination of licence.

#### CHAPTER XIV.

##### PRIVATE SIDINGS.

176. In this chapter, unless the context indicates otherwise— Definitions.

- (i) "applicant" means the person or persons by whom application is made for a right of access to the Administration's lines by means of a private siding, and his or their successors, and, if such application is granted, the owner of such siding;
- (ii) "private siding" means any privately owned railway line between which and the Administration's lines a connection is provided in terms of an agreement between the Administration and the

enige rangeer- of opstelsterrein in wat saam met so 'n spoorlyn gebruik word, asook enige gedeelte van 'n spoorlyn wat uit die genoemde spoorlyn uitdraai en behoort aan of gehuur word deur 'n persoon behalwe sodanige eienaar, en wat kragtens 'n ooreenkoms wat tussen die Administrasie en sodanige ander persoon ooreenkomstig hierdie regulasies aangegaan is, oor die genoemde spoorlyn deurgang verleen tussen die Administrasie se spoorlyne en enige persele wat behoort aan of gebruik word deur sodanige ander persoon;

- (iii) „regulasies insake private sylyne” die regulasies in hierdie hoofstuk vervat;
- (iv) „sylyn” daardie gedeelte van 'n private sylyn wat binne die grense van die Administrasie se grond geleë is;
- (v) „sylynverlenging” daardie gedeelte van 'n private sylyn wat buite die grense van die Administrasie se grond geleë is.

Aansoek om private sylynregte.

177. Wanneer 'n persoon deur middel van 'n private sylyn toegang wil verkry tot 'n spoorlyn wat die eiendom is van of beheer word deur die Administrasie, moet hy skriftelik daarom aansoek doen en 'n plan van die voorgestelde private sylyn saam met die aansoek indien. Die Administrasie kan sodanige aansoek uitsluitend volgens sy eie diskresie toestaan of afkeur. So 'n toestemming is onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrasie na sy goeddunke mag bepaal en word nie as verleen beskou tensy en voordat dit skriftelik en formeel aan die applikant oorgedra is nie. Uitgawes wat die applikant in afwagting van sodanige toestemming mag aangaan, is op sy risiko.

Duur en hernuwing van ooreenkoms.

178. (a) Indien die aansoek om die private sylyn goed-gekeur word, moet die applikant 'n formele ooreenkoms met die Administrasie aangaan waarin sy regte en verpligtings met betrekking tot die private sylyn omskryf en die bepalinge van die regulasies insake private sylyne vervat word. Die duur van so 'n ooreenkoms word deur die Administrasie bepaal, maar sal nie langer as tien jaar wees nie, en by verstryking van sodanige tydperk sal al die regte en voorregte wat ingevolge die ooreenkoms verkry is, ophou, onderworpe egter aan die bepalinge van paragraaf (b) van hierdie regulasie.

(b) Behalwe waar die ooreenkoms uitdruklik bepaal dat dit nie hernuwe kan word nie of dat dit slegs met die toestemming van die Administrasie, hernuwe kan word of dat die applikant die reg sal hê om dit te hernuwe vir 'n bepaalde tydperk of vir twee of meer agtereenvolgende tydperke, elk van 'n bepaalde duur, of totdat 'n bepaalde gebeurtenis plaasvind, het die applikant die reg om, onderworpe aan die bepalinge van hierdie regulasies, die ooreenkoms vir 'n verdere tydperk van hoogstens vyf jaar te hernuwe deur die Administrasie skriftelik daarvan kennis te gee minstens ses maande voordat die eerste tydperk verstryk en daarna mag hy die ooreenkoms op dieselfde voorwaardes vir verdere agtereenvolgende tydperke van hoogstens vyf jaar elk hernuwe deur die Administrasie skriftelik daarvan in kennis te stel minstens ses maande voor die verstryking van elke hernuwingstermyn; met dien verstande dat in enige geval waar, op die datum van aanvang van hierdie regulasies, die tydperk tussen daardie datum en die datum van verstryking van die aanvangstermyn van die ooreenkoms of van die hernuwingstermyn, na gelang van die geval, minder as ses maande is, die kennisgewing van voorneme om te hernuwe geag word betyds gegee te gewees het indien dit gegee is so spoedig redelik moontlik na die eersgenoemde datum maar in elk geval nie later nie as een maand voor die verstryking van die aanvangstermyn of die hernuwingstermyn, na gelang van die geval, verder met dien verstande dat wanneer die Administrasie oortuig daarvan is dat dit weens voorgenome veranderings of verbeterings aan of byvoegings of toevoegings tot sy spoorwegstelsel nie doenlik sal wees om die applikant se private sylyn te bedien vir die volle tydperk waarvoor die applikant die ooreenkoms wil hernuwe nie, die Administrasie nie verplig sal wees om so 'n hernuwing vir langer as 'n jaar te aanvaar nie, en na die

owner pursuant to these regulations, and includes any shunting or marshalling yard used in connection with such railway line and also any section of line owned or leased by a person other than such owner which takes off from the said railway line and, by agreement between the Administration and such other person in terms of these regulations, provides access over the said railway line between the Administration's lines and any premises owned or occupied by such other person;

- (iii) "Private Sidings Regulations" means the regulations contained in this Chapter;
- (iv) "siding" means that portion of a private siding which is situated within the boundaries of the Administration's land;
- (v) "siding extension" means that portion of a private siding which is situated outside the boundaries of the Administration's land.

177. Any person who desires to obtain access by means of a private siding to any railways owned or controlled by the Administration shall make application therefor in writing and shall furnish with his application a plan of the proposed private siding. The granting or withholding of its consent to such application shall be entirely in the discretion of the Administration. Such consent may be made subject to such conditions as the Administration deems fit, and shall not be deemed to have been granted unless and until it has been formally conveyed to the applicant in writing. Any expenditure incurred by the applicant in anticipation of obtaining such consent shall be at his risk.

Application for private siding rights.

178. (a) If the application for the private siding is granted, the applicant shall be required to enter into a formal agreement with the Administration in which his rights and obligations in relation to the private siding shall be defined and in which the provisions of the Private Sidings Regulations shall be incorporated. The term of such agreement shall be fixed by the Administration but shall not exceed a period of ten years, at the expiration of which period all rights and privileges derived under the agreement shall cease, subject, however, to the provisions of paragraph (b) of this regulation.

Duration and renewal of agreement.

(b) Except where the agreement expressly provides that it shall not be capable of renewal, or shall be capable of renewal only with the consent of the Administration, or that the applicant shall have the right to renew it for a specific period or for two or more consecutive periods, each of a specified duration, or until the happening of a specified event, the applicant shall have the right, subject to the provisions of these regulations, to renew the agreement for a further period not exceeding five years by giving to the Administration notice in writing to that effect at least six months prior to the expiration of the initial period, and thereafter he may on the like conditions renew the agreement for further consecutive periods not exceeding five years each, on giving the Administration notice in writing to that effect at least six months prior to the expiration of each period of renewal. Provided that in any case where, at the date of commencement of these regulations, the interval between that date and the date of expiration of the initial period of the agreement or the period of renewal, as the case may be, is less than six months, the notice of intention to renew shall be deemed to have been timeously given if given as soon as reasonably possible after the first-mentioned date but in any event not later than one month prior to the expiration of the initial period or the period of renewal, as the case may be: Provided further that where the Administration is satisfied that, by reason of contemplated alterations, additions or improvements to its railway system, it will not be practicable to continue to serve the applicant's private siding for the full period for which the applicant desires to renew the agreement, the Administration shall not be obliged to accept such renewal for a period in excess of one year, after the



verstryking van dié tydperk kan die Administrasie na sy goeddunke die hernuwing van die ooreenkoms toelaat vir verdere tydperke van hoogstens een jaar op 'n keer.

(c) Die applikant se reg om die ooreenkoms te hernuwe soos hierbo genoem, is onderworpe aan die Administrasie se reg om te vereis dat die private sylyn of enige gedeelte daarvan deeglik herstel word, en in so 'n geval moet die koste vir die werk deur die applikant gedra word, behalwe in die mate waarin die Administrasie ingevolge regulasie no. 183 daarvoor verantwoordelik mag wees om net die arbeid te verskaf om die werk op die sylyn te verrig.

Verkryging van  
nodige grond.

179. Enige grond en enige serwitute of ander regte op of oor grond wat nodig mag wees om aan dié aansoek gevolg te gee, moet deur die applikant op eie koste verkry word.

Bepalings in verband  
met aanlê, ens. van  
sylyn en sylyn-  
verlenging.

180. Wanneer 'n aansoek om 'n private sylyn deur die Administrasie goedgekeur is, is die volgende bepalings van toepassing in verband met die aanlê van die sylyn en sylynverlenging asook aangeleenthede wat daarmee in verband staan:

(a) Die Administrasie kan na sy goeddunke die sylyn of enige gedeelte daarvan aanlê op koste van die applikant. Enige gedeelte van die werk wat die Administrasie nie wil verrig nie, moet deur die applikant verrig word, onderworpe aan die Administrasie se toesig, indien nodig.

(b) (i) Tensy daar anders ooreengekom word, moet die sylynverlenging deur die applikant aangelê word ooreenkomstig die standaarde ten opsigte van ontwerp, hellings, draaie, dreincervore, materiaal en vakmanskap soos van tyd tot tyd deur die Administrasie voorgeskryf mag word.

(ii) Die sylyn en die sylynverlenging moet so aangelê word dat daar vir rollende materiaal wat daarop beweeg, standaard vryruimte verleen word ten opsigte van alle bestaande strukture, bome en ander vaste voorwerpe daar langs, en vir hierdie doel moet besonderhede van al sulke strukture, bome en ander voorwerpe aan die Administrasie voorgelê word.

Daarna mag geen ander strukture of vaste voorwerpe wat nie sodanige standaardvryruimte vir rollende materiaal verleen nie, sonder die toestemming van die Administrasie opgerig word nie. Indien die Administrasie op versoek van die applikant die sylynverlenging aanlê, moet die applikant al die koste betaal wat die Administrasie in verband met die werk mag aangaan, en moet hy die geraamde bedrag van die koste voor die aanvang van die werk deponeer. Verder moet hy alle ander bepalings en voorwaardes nakom wat die Administrasie nodig mag ag om op te lê.

Sinjaaltoestelle en  
installasies vir die  
bevordering van  
veiligheid en  
verbetering van  
werktoestande op  
private-sylyne.

181. (a) Die Administrasie kan te eniger tyd deur middel van skriftelike kennisgewing, van die applikant vereis om sodanige van die ondergenoemde werke, installasies of fasiliteite te installeer, te verskaf of uit te voer as wat die Administrasie nodig mag ag vir die veilige, doeltreffende of gerieflike bedryf van die private sylyn:

(i) Sinjaal- of dergelike toestelle asook geboue of strukture wat nodig is vir die akkommodasie en gerief van die personeel wat sodanige toestelle bedien.

(ii) Voldoende verligting van rangeer- en wisselterrein; waarskuborde by spooroorgange of ander plekke op die private sylyn; voetbrûe oor duikers; skuil-hutte; toiletgeriewe en enige ander strukture, installasies of toestelle wat redelikerwys nodig is vir die gerief van die Administrasie se diens en om te voorkom dat persone beseer of eiendom beskadig word.

(iii) Die vervanging van die materiaal in die sylyn of sylynverlenging of enige gedeelte daarvan deur swaarder materiaal of die versterking van die sylyn of sylynverlenging of enige gedeelte daarvan op 'n ander wyse.



expiration of which it may, in its discretion, permit the renewal of the agreement for further periods not exceeding one year at a time.

(c) The applicant's right to renew the agreement as aforesaid shall be subject to the right of the Administration to require that the private siding or any portion thereof shall be placed in a thorough state of repair, in which event the cost of the work shall be borne by the applicant except to the extent to which the Administration may be responsible, in terms of Regulation No. 183, for providing the labour for carrying out the work on the siding only.

179. Any land and any servitudes or other rights in or over land, which may be required in order to permit of the application being carried into effect, shall be acquired by and at the expense of the applicant.

Acquisition of necessary ground.

180. When an application for a private siding has been granted by the Administration, the following provisions shall apply in connection with the construction of the siding and the siding extension, and matters incidental thereto:—

Provisions in connection with construction, etc. of siding and siding extension.

(a) The Administration may, in its discretion, undertake the construction of the siding or any portion thereof at the cost of the applicant. Any portion of the work which the Administration does not wish to undertake shall be carried out by the applicant subject, if so required, to the supervision of the Administration.

(b) (i) Unless it is otherwise agreed, the siding extension shall be constructed by the applicant in conformity with such standards affecting design, grades, curves, drains, material and workmanship, as may be prescribed by the Administration from time to time.

(ii) the siding and the siding extension shall be so constructed as to afford standard clearance to all existing structures, trees and other fixed objects adjacent thereto for rolling stock moving thereon, for which purpose particulars of all such structures, trees and other objects shall be submitted to the Administration, and no structures or other fixed objects which do not afford such standard clearance for rolling stock shall thereafter be erected without the permission of the Administration. If the Administration should, at the request of the applicant, undertake the construction of the siding extension, the applicant shall pay all charges which the Administration may make for the work, and shall deposit the estimated amount of such charges before the work is commenced, and shall further comply with such other terms and conditions as the Administration may deem it necessary to impose.

181. (a) The Administration may at any time by notice in writing require the applicant to install, provide or carry out such of the undermentioned works, installations or facilities as the Administration may deem necessary for the safe, efficient or convenient working of the private siding, namely—

Signalling appliances, and installations for promoting safety and ameliorating working conditions on private siding.

(i) signalling or like appliances, and any buildings or structures required for the accommodation and convenience of the staff working such appliances;

(ii) adequate illumination for shunting or exchange yards; warning boards at level crossings or other places on the private siding; footbridges over culverts; shelter cabins; toilet facilities; and any other structures, installations or devices reasonably required for preventing injury or damage to persons or property or for the comfort or convenience of the Administration's staff;

(iii) the relaying with heavier material or strengthening in some other way of the siding or siding extension or any portion thereof.

(b) By ontvangs van sodanige kennisgewing moet die applikant die werk wat daarin uiteengesit is, op eie koste uitvoer, en indien hy in gebreke bly om dit binne die vasgestelde tyd te doen, of as die Administrasie in enige geval dit wenslik ag dat die werk departementeel gedoen moet word, kan die Administrasie dit op koste van die applikant uitvoer, en in so 'n geval moet die applikant die geraamde bedrag van al die koste vir die werk deponeer voordat daar met die werk begin word; met dien verstande dat waar die vervanging van materiaal deur swaarder materiaal in of die versterking van die sylyn of sylynverlenging ingevolge paragraaf (a) (iii) hiervan vereis word sodat swaarder lokomotiewe daar gebruik kan word, die applikant nie verplig is om die arbeidskoste te dra vir sodanige vervanging van materiaal in of versterking van enige deel van die spoorlyn waaroor die Administrasie se lokomotiewe vir die bediening van die sylyn loop nie.

(c) Indien daar van die applikant verlang word om sinjaal- of dergelike toestelle te voorsien soos in hierdie regulasie bepaal, moet hy die Administrasie vergoed vir die volle koste wat laasgenoemde aangaan in verband met die gebruik van die dienste van personeel wat sodanige toestelle moet bedien.

Struktuurveranderings  
aan of -toevoegings  
tot sylyne na voltooi-  
ing.

182. (a) Nadat die private sylyn aangelê is, mag die applikant geen struktuurveranderings daaraan of by- of toevoegings daartoe aanbring voordat hy skriftelike magtiging daartoe van die Administrasie ontvang het nie.

(b) Wanneer die Administrasie dit nodig ag—

(i) vir die veilige of gerieflike hantering van die applikant se verkeer, dat 'n geskikte rangeer- of opstel-terrein of perseel of 'n bykomende uitwykspoor, of enige ander verandering aan of by- of toevoeging tot die private sylyn verskaf of aangebring word; of

(ii) om elektriese trekkrag te gebruik vir die vervoer van verkeer op of oor die private sylyn,

moet die werk verbonde aan die aanlê van sodanige rangeer- of opstel-terrein of uitwykspoor, of aan die aanbring van sodanige ander verandering of by- of toevoeging, aan die elektrifisering van die private sylyn, na gelang van of die geval, uitgevoer word deur of op koste van die applikant op sodanige wyse as waartoe die Administrasie mag besluit na oorlegpleging met die applikant.

Onderhoud van sylyn  
of sylynverlenging, of  
beide.

183. (a) Tensy anders ooreengekom tussen die Administrasie en die applikant, word die sylyn deur die Administrasie onderhou en moet die applikant 'n bedrag waartoe daar ooreengekom moet word vir daardie diens aan die Administrasie betaal.

Die genoemde onderhoudskoste moet halfjaarliks vooruitbetaal word, en die koste vir die eerste halfjaar of gedeelte daarvan moet betaal word op die datum waarop die sylyn vir verkeer oopgestel word, en vir elke halfjaar daarna op die eerste dag van Januarie en die eerste dag van Julie in elke jaar. Die Administrasie sal die reg hê om die genoemde onderhoudskoste van tyd tot tyd te vermeerder of te verminder.

(b) (i) Die applikant moet die sylynverlenging asook die sylyn, as daar aldus ooreengekom is, in 'n goeie bedryfstoeestand en tot die algehele bevrediging van die Administrasie onderhou, maar die feit dat die Administrasie die wyse waarop die sylyn of die sylynverlenging onderhou word, goedgekeur het en/of 'n bedrag vir die inspeksie daarvan gehef het, sal hom nie daarvan weerhou om in enige regsgeding wat voortspruit uit die besering van of skade aan persone of eiendom, aan te voer dat sodanige besering of skade te wyte was aan 'n defek in die spoorlyn of enige werke of strukture wat daarmee in verband staan nie.

(ii) Op versoek van die applikant kan die Administrasie die onderhoud van die sylynverlenging onderneem onderworpe aan sodanige voorwaardes en teen betaling van sodanige onderhoudskoste as waartoe daar ooreengekom mag word.

(b) Upon receipt of such notice the applicant shall at his own cost carry out the work specified in the notice, and if he fails to do so within the time specified or, in any event, if the Administration considers it desirable to undertake the work departmentally, the Administration may carry out the work at the cost of the applicant, and in that event the applicant shall deposit the estimated amount of all charges for the work before the work is commenced: Provided that where the relaying with heavier material or strengthening of the siding or siding extension in terms of paragraph (a) (iii) hereof is required in order to permit of the use of heavier locomotives, the applicant shall not be obliged to bear the cost of labour involved in thus relaying or strengthening any part of the track which is traversed by the Administration's locomotives in the course of working the siding.

(c) If the applicant is required to provide any signalling or like appliances in terms of this regulation, he shall also reimburse the Administration the full cost incurred by it in connection with the employment of the staff required to work such appliances.

182. (a) When once the private siding has been laid, no structural alterations therein or extensions thereto shall be made by the applicant without the prior consent in writing of the Administration. Structural alterations or additions to sidings after completion.

(b) Whenever the Administration deems it necessary—

(i) for the safe or convenient working of the applicant's traffic, that a suitable shunting or marshalling yard or site, or an additional loop, or any other alteration or addition on or to the private siding, be provided or made;

(ii) to employ electric traction for the working of traffic on or over the private siding,

the work involved in the construction of such shunting or marshalling yard, or loop, or in the making of such other alteration or addition, or in the electrification of the private siding, as the case may be, shall be carried out by or at the cost of the applicant in such manner as the Administration may decide after consultation with the applicant.

183. (a) Unless otherwise agreed upon between the Administration and the applicant, the siding shall be maintained by the Administration, and the applicant shall pay to the Administration a sum to be agreed upon in respect of that service. Maintenance of siding or siding extension, or both.

The said maintenance charge shall be paid half-yearly in advance, payment for the first half-year or portion thereof being made on the date on which the siding is available for traffic and for each half-year thereafter on the first day of January and the first day of July in each year. The Administration shall have the right from time to time to increase or decrease the said maintenance charge.

(b) (i) The applicant shall maintain the siding extension and, if it has been so agreed, also the siding, in good order and condition, and to the entire satisfaction of the Administration, but the fact that the Administration has approved of the manner in which the siding or the siding extension is maintained, and/or has charged a fee for the inspection thereof, shall not preclude it from alleging, in any legal proceedings consequent upon injury or damage to persons or property, that such injury or damage was due to a defect in the track or any works or structures connected therewith.

(ii) At the request of the applicant, the Administration may undertake the maintenance of the siding extension, subject to such conditions and the payment of such maintenance charge as may be agreed upon.



(c) Waar die Administrasie die sylyn of die sylynverlenging onderhou, moet die Administrasie as teenprestasie vir die onderhoudskoste genoem in paragraaf (a) of (b) hiervan op eie koste die arbeid voorsien wat nodig is—

- (i) vir die doeltreffende instandhouding van die spoorlyn, met inbegrip van die uitroei van onkruid op die spoorformasie;
- (ii) vir die toets en herstel van die spoorwydte;
- (iii) vir die vervanging van materiaal wat as gevolg van gewone slytasie vervang moet word;
- (iv) om die spoorlyn in die algemeen in 'n goeie bedryfstoestand te hou;
- (v) vir die verandering of vervanging van wissels, kruisstukke en ruitkruisings wat aan applikant behoort, waar dit nodig word omdat die materiaal in die Administrasie se spoorlyne deur swaarder materiaal vervang word;
- (vi) vir die verandering of vervanging van wissels en kruisstukke wat aan die Administrasie behoort en wat die sylyn met die Administrasie se spoorlyne verbind, waar dit nodig is omdat die materiaal in die Administrasie se spoorlyne deur swaarder materiaal vervang word; met dien verstande dat die koste vir nuwe wissels en kruisstukke wat in so 'n geval nodig is, ook vir die Administrasie se rekening sal wees.

(d) Daar word beskou dat die onderhoudskoste genoem in paragraaf (a) of (b) hiervan nie die volgende dek nie:

- (i) Die onderhoud van brûe, duikers, sinjale, veekeerders, weegbrûe, stellages of dergelike strukture wat die eiendom van die applikant is;
- (ii) die koste in verband met die vervanging van die materiaal in die sylyn of sylynverlenging deur swaarder materiaal, behalwe die koste van die wissel- en kruisingstel/le wat die sylyn met die Administrasie se spoorlyne verbind;
- (iii) die onderhoud van bopasende elektriese uitrusting en strukture in verband met die elektrifisering van die sylyn of sylynverlenging, en alle spoorstaafverbindinge;
- (iv) die koste verbonde aan die herbouing van geslyte spoorstawe of wissels en kruisstukke deur sweising;
- (v) die onderhoud van wissel- en kruisingstelle, die eiendom van die Administrasie, wat die sylyn met die Administrasie se spoorlyne verbind en wat aan die applikant verhuur word teen 'n huur wat geag word die onderhoudskoste in te sluit;
- (vi) die koste van enige ander materiaal.

(e) Die applikant moet die koste van alle materiaal wat nodig is om die sylyn of sylynverlenging of albei in 'n goeie bedryfstoestand te hou, aan die Administrasie betaal sodra hy versoek word om dit te doen.

Installering en onderhoud van elektriese spoorbaanuitrusting.

184. Wanneer die applikant ingevolge hierdie regulasies of enige ooreenkoms aanspreeklik is vir die koste van die uitrusting vir die elektrifisering van die private sylyn, sal die Administrasie die werk in verband met elektrifisering en die onderhoud van die elektriese uitrusting op koste van die applikant uitvoer.

Inspeksie deur dienare van die Administrasie en staking van verkeer na of oor die sylyn of sylynverlenging.

185. Dienare van die Administrasie mag te alle tye die private sylyn inspekteer om seker te maak dat dit in 'n goeie en veilige toestand is. Indien herstelwerk, veranderings of by- of toevoegings nodig geag word om die sylyn of sylynverlenging in 'n goeie en veilige toestand te bring, word die applikant skriftelik van die vereistes in kennis gestel, en sodanige herstelwerk, veranderings of by- of toevoegings moet daarna deur die applikant uitgevoer word, of dit mag deur die Administrasie op koste van die applikant uitgevoer word, na gelang die Administrasie na sy goeddunke mag besluit.



(c) Where the Administration maintains the siding or the siding extension, the Administration shall, in consideration of the maintenance charge referred to in paragraph (a) or (b) hereof, supply, at its cost, the labour required for—

- (i) keeping the track in an efficient state of repair, including weeding the track formation;
- (ii) checking and rectifying gauge of track;
- (iii) replacing materials which require replacement owing to ordinary wear and tear;
- (iv) generally, keeping the track in good working order;
- (v) altering or replacing points and crossings and diamond crossings, the property of the applicant, where this becomes necessary by reason of the relaying of the Administration's tracks with heavier material;
- (vi) altering or replacing points and crossings (the property of the Administration) connecting the siding to the Administration's lines, where this becomes necessary by reason of the relaying of the Administration's tracks with heavier material; provided that in any such case the cost of any new points and crossings required, shall also be for the Administration's account.

(d) The maintenance charge referred to in paragraph (a) or (b) hereof shall not be deemed to cover—

- (i) the maintenance of bridges, culverts, signals, cattle guards, weighbridges, trestles or like structures, the property of the applicant;
- (ii) the cost involved in relaying the siding or siding extension with heavier material, except the cost of the set or sets of points and crossings connecting the siding to the Administration's lines;
- (iii) the maintenance of overhead electrical equipment and structures in connection with the electrification of the siding or the siding extension, and any track bonding;
- (iv) the cost involved in reconditioning worn rails or points and crossings by means of welding;
- (v) the maintenance of sets of points and crossings, the property of the Administration, connecting the siding with the Administration's lines, which are let to the applicant at a rental deemed to cover the cost of maintenance;
- (vi) the cost of any material whatsoever.

(e) The applicant shall, immediately upon being requested to do so, pay to the Administration the cost of any materials required for the purpose of placing the siding or the siding extension, or both, in good working order.

184. In any case where the applicant is responsible in terms of these regulations or of any agreement, for the cost of equipping the private siding for electric traction, the work of electrification and the maintenance of the electrical equipment shall be undertaken by the Administration at the cost of the applicant.

Installation and maintenance of electrical track equipment.

185. The Administration's servants may at all times inspect the private siding to satisfy themselves that it is in good and safe condition. If any repairs, alterations or additions are deemed necessary in order to place the siding or the siding extension in a good and safe condition, the applicant shall be notified in writing of what is required and such repairs, alterations or additions shall thereupon be carried out by the applicant, or may be carried out by the Administration at the cost of the applicant, as the Administration may in its discretion decide.

Inspection by Administration's servants, and suspension of traffic to or over siding or siding extension.

Indien die Administrasie se spoorlyne of die sylyn of sylynverlenging volgens die mening van die Administrasie nie in 'n veilige of doeltreffende toestand is nie as gevolg van ongelukke daarop of beskadiging daarvan of omdat herstelwerk of veranderings daaraan nodig is, mag die Administrasie alle verkeer na of oor die private sylyn geheel en al of gedeeltelik staak vir sodanige tydperk as waartoe hy mag besluit, en die applikant sal geen eis hoegenaamd teen die Administrasie hê vir skade, verlies of ongerief wat deur sodanige staking van verkeer veroorsaak is nie.

Die applikant moet aan die Administrasie 'n jaarlikse bedrag betaal wat bereken word op 'n wyse deur die Administrasie bepaal, om die koste te dek wat aangegaan word in verband met inspeksie of toesig deur dienare van die Administrasie ingevolge hierdie regulasie.

Administrasie se reg om noodtreine oor die sylyn te laat loop.

186. Wanneer 'n ongeluk op die private sylyn plaasgevind het, moet die applikant loopregte kosteloos verskaf vir noodtreine wat nodig mag wees om die lyn in 'n bedryfstoeestand te herstel en beskadigde lokomotiewe of rollende materiaal te verwyder, en as die applikant vir die ongeluk verantwoordelik is, moet die koste vir die loop van die noodtrein, bereken vanaf die tyd wat dit die depot verlaat het tot die tyd wat dit terugkeer, asook die koste vir die arbeid wat daarby betrokke is en die materiaal wat gebruik is, deur die applikant gedra word.

Bediening van sylyn deur die Administrasie.

187. Die Administrasie kan op skriftelike versoek van die applikant toestem om die sylyn en die sylynverlenging met die Administrasie se eie personeel, lokomotiewe, rollende materiaal en uitrusting te bedien ooreenkomstig die bepalinge en voorwaardes uiteengesit in hierdie regulasies, of in spesiale omstandighede ooreenkomstig sodanige ander bepalinge en voorwaardes as waartoe daar tussen die Administrasie en die applikant ooreengekom mag word.

Betaling van koste.

188. (a) Die applikant moet 'n jaarlikse bedrag soos bepaal deur die Administrasie betaal vir en ten opsigte van die reg van toegang tot die Administrasie se spoorlyne.

(b) Die applikant moet ook alle toepaslike tariewe, vraggeld, staangeld en ander koste betaal wat van tyd tot tyd van krag is, en ten opsigte van verkeer na en van die private sylyn moet onder andere die volgende koste betaal word:

- (i) Versporingskoste soos bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.
- (ii) Sleepkoste soos bepaal in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*, indien die sylyn of die sylynverlenging deur die Administrasie bedien word.
- (iii) Sodanige bykomende sleepkoste as waartoe daar tussen die applikant en die Administrasie ooreengekom mag word, indien die sylyn of sylynverlenging deur die Administrasie bedien word en dit meer as vyf myl lank is.
- (iv) 'n Jaarlikse bedrag waartoe daar ooreengekom moet word, in alle gevalle waar die bediening van die sylyn weens buitengewone omstandighede, soos in die geval van 'n aansluiting tussen twee stasies, die gebruik van die dienste van personeel by die aansluitingsplek noodsaak.

Laai en aflaai van verkeer. Vervoer op eienaarsrisiko.

189. (a) Die applikant moet op eie koste alle goedere, van watter aard ook al, wat per spoor vervoer moet word van of per spoor afgelewer word by die private sylyn, in of uit spoorwegvoertuie laai, en die Administrasie aanvaar geen aanspreeklikheid vir die toestand van sodanige goedere of vir die juistheid van die hoeveelhede of gewigte soos deur die afsender of geadresseerde verklaar nie.

(b) Verkeer na of van private sylyne word op risiko van die eienaar vervoer.

Wegruim van goedere of materiaal van sylyn.

190. Ten einde veilige deurgang te verseker vir lokomotiewe en voertuie en vir persone wat op of naby die private sylyn werk, moet geen goedere of materiaal van watter aard ook al op die grond gelaai word binne 'n afstand van 9 voet van die hartlyn van die spoorlyn af nie.

Whenever the Administration's own lines or the siding or siding extension are in the Administration's opinion not in a safe condition or a proper state of repair owing to accidents thereon or damage thereto or owing to the fact that necessary repairs or alterations are required thereto, the Administration may suspend wholly or in part, and for such period as it may determine, all traffic to or over the private siding, and the applicant shall have no claim whatever against the Administration for any damage, loss or inconvenience occasioned by such suspension of traffic.

The applicant shall pay to the Administration an annual sum, calculated in such manner as the Administration may determine, to cover the costs incurred in connection with any inspection or supervision which may be made or exercised by servants of the Administration pursuant to this regulation.

186. When an accident has occurred on the private siding, the applicant shall provide, free of charge, running rights for breakdown trains necessary to restore the line to working order and to remove damaged locomotives or rolling stock, and where responsibility for the accident rests with the applicant, the expense of running the breakdown train, calculated from the time it leaves the depot to the time of its return, as also the cost of any labour involved and material used, shall be borne by the applicant.

Administration's right to run breakdown trains over siding.

187. At the written request of the applicant the Administration may agree to work the siding and the siding extension with its own staff, locomotives, rolling stock and equipment upon the terms and conditions set forth in these regulations or, under special circumstances, upon such other terms and conditions as may be agreed upon between it and the applicant.

Working of siding by Administration.

188. (a) The applicant shall pay an annual sum, as determined by the Administration, for and in respect of the right of access to the Administration's lines.

Payment of charges.

(b) The applicant shall also pay all proper rates, freight, demurrage and other charges which may from time to time be in force, and in respect of traffic to and from the private siding the following charges, *inter alia*, shall be payable—

- (i) a cross-over charge as set out in the *Official Railway Tariff Book*,
- (ii) Haulage charges as set out in the *Official Railway Tariff Book*, where the siding or siding extension is worked by the Administration.
- (iii) Such additional haulage charges as may be agreed upon between the applicant and the Administration where the siding or siding extension is worked by the Administration and the length thereof exceeds five miles.
- (iv) An annual sum to be agreed upon in all cases where, by reason of unusual circumstances, such as in the case of a junction between two stations, the working of the siding necessitates the employment of staff at the point of junction.

189. (a) The applicant shall at his own cost, load and unload into or from railway vehicles all goods of whatever description which may be required to be conveyed by rail from, or which may be delivered by rail at, the private siding, and the Administration accepts no responsibility for the condition of such goods or for the correctness of the quantities or weights as declared by the consignor or the consignee.

Loading and unloading of traffic. Conveyance at owner's risk.

(b) Traffic to or from private sidings is conveyed at owner's risk.

190. In order to ensure a safe passage for locomotives and vehicles, and for persons working on or near the private siding, no goods or material of any kind shall be left on the ground within a distance of 9 feet measured from the centre of the track.

Clearance of siding from goods or material.



Vertraging weens  
versuim van geadres-  
seerde om koste te  
betaal.

191. Wanneer voertuie op 'n stasie verlaag word voor-  
dat hulle in die wisselterrein ingestoot word, weens ver-  
suim van die geadresseerde om vraggeld of ander ver-  
skuldigde koste te betaal of om die goedere deur die  
doeane te laat klaar, sal staangeld ooreenkomstig die  
bepalings van regulasie no. 192 gehef word vanaf die tyd  
van aankoms van die voertuie by daardie stasie tot die  
tyd waarop die vraggeld of ander koste betaal of die  
goedere deur die doeane geklaar is.

Staangeld.

192. (a) Elke voertuig wat in die wisselterrein regge-  
stoot is (of wanneer daar nie 'n wisselterrein is nie of die  
sylyn deur die Administrasie bedien word, elke voertuig  
wat in die sylyn reggestoot is), behalwe lossertrokke, word  
vir twaalf werkure kosteloos tot die beskikking van die  
applikant gestel. Daarna is staangeld betaalbaar volgens  
die tariewe uiteengesit in die *Offisiële Spoorwegtariefboek*.

(b) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regu-  
lasie moet die applikant, as hy 'n geadresseerde is en die  
sylynverlenging deur die Administrasie bedien word,  
lossertrokke aflaai onderwyl die trein in die sylynver-  
lenging is; en waar die sylynverlenging deur die applikant  
bedien word, moet lossertrokke na die wisselterrein terug-  
gestuur word binne twee werkure nadat dit in sodanige  
wisselterrein ingestoot is; daarna is staangeld in albei  
gevalle betaalbaar teen die tariewe uiteengesit in die  
*Offisiële Spoorwegtariefboek*.

(c) Indien daar meer gelaai voertuie aankom as die  
getal wat gerieflik in die sylyn kan staan, sodat voertuie  
by die kontrolestasie teruggehou moet word totdat die  
applikant dit in ontvangs kan neem, behou die Admini-  
strasie die reg voor om na sy goeddunke—

- (i) uitsluitende op risiko en koste van die applikant  
die genoemde voertuie af te laai en daarna die  
inhoud of op die grond te pak of na die applikant  
se perseel te karwei; of
- (ii) na verstryking van die vrytydperk staangeld teen  
die tariewe uiteengesit in die *Offisiële Spoorweg-  
tariefboek* te hef van die tyd waarop die applikant  
in gebreke gebly het om die oormaat voertuie in  
ontvangs te neem.

Werkure.

193. By die berekening van die vrytydperk ingevolge  
regulasie no. 192 word nie-werkure (Sondae en openbare  
vakansiedae) nie bygereken nie, maar wanneer die tyds-  
bepaling vir trokke verstryk het, word al sulke ure en dae  
bygereken. Werkure word bereken vanaf 6 vm. tot 6 nm.  
op weekdae, behalwe Saterdag, en vanaf 6 vm. tot 1 nm.  
op Saterdag.

Rangeerwerk.

194. As die Administrasie onderneem om die private  
sylyn ten behoeve van die applikant te bedien, sal voer-  
tuie afgelewer en weggeruim word gedurende sodanige  
ure as deur die Administrasie vasgestel na oorlegpleging  
met die applikant en soos aan hom bekendgemaak. As  
'n voertuig langer as die vrytydperk omskryf in hierdie  
regulasies opgehou word as gevolg van die versuim van  
die Administrasie om so 'n voertuig te verwyder wat vir  
verwydering beskikbaar is, word geen staangeld gehef vir  
so 'n tydperk van oponthoud weens die genoemde versuim  
van die Administrasie nie, maar as sodanige voertuig nie  
beskikbaar gestel word om met die eerste rangeerbewe-  
ging na verstryking van die vrytydperk weggeruim te word  
nie, word staangeld gehef van die tyd waarop die vrytyd-  
perk verstryk het totdat die Administrasie die voertuig  
van die private sylyn verwyder.

Staangeld vir loko-  
motiewe.

195. Indien 'n lokomotief van die Administrasie, sonder  
die toedoen van die Administrasie of sy dienare, langer  
in die private sylyn opgehou word as die tyd wat nodig  
is vir die regstreekse aflewering of afhaal van verkeer, sal  
staangeld soos uiteengesit in die *Offisiële Spoorwegtarief-  
boek* deur die applikant betaalbaar wees ten opsigte van  
die tydperk wat die lokomotief onnodig opgehou is soos  
hierbo genoem.

Koste wanneer Admini-  
strasie die sylyn  
tydelik bedien.

196. Wanneer 'n applikant weens lokomotiefonklaar-  
making of om 'n ander rede verlang dat 'n sylyn of sylyn-  
verlenging wat gewoonlik deur hom bedien word, tydelik

191. Where vehicles are delayed at a station before being put into the exchange yard owing to the failure of the consignee to pay any freight or other charges due, or to clear the goods through the Customs, demurrage charges as provided in Regulation No. 192 will be levied from the time of arrival of the vehicle at such station until such time as the freight or other charges have been paid or Customs clearances passed. Delays due to failure of consignee to pay charges.

192. (a) After vehicles are placed in the exchange yard (or if there is no exchange yard, or if the siding is worked by the Administration, after they are placed in the siding), every vehicle (excluding hopper trucks) is allowed to remain at the disposal of the applicant for twelve working hours free of charge. Thereafter demurrage charges shall be payable at the rates set forth in the *Official Railway Tariff Book*. Demurrage.

(b) Notwithstanding anything to the contrary in this regulation contained, hopper trucks must be discharged by the applicant, where the applicant is a consignee, whilst the train is on the siding extension in such cases as the siding extension is worked by the Administration, and in such cases as the siding extension is worked by the applicant, hopper trucks must be returned to the exchange yard within two working hours after being placed in such exchange yard, and thereafter in either case demurrage charges shall be payable at the rates set forth in the *Official Railway Tariff Book*.

(c) In the event of loaded vehicles arriving in excess of the number which the private siding can conveniently hold, so that vehicles have to be held at the controlling station until the applicant is able to take delivery thereof, the Administration reserves the right, at its option—

(i) to unload the said vehicles and thereupon either to stack the contents on the ground or to cart them to the applicant's premises at the sole risk and expense of the applicant; or

(ii) to levy demurrage charges after the expiration of the free period at the rates set forth in the *Official Railway Tariff Book*, from the time when the applicant failed to take delivery of the excess vehicles.

193. In reckoning the free period under Regulation No. 192 non-working hours (Sundays and public holidays) will not be counted, but when the time limit for any trucks has lapsed, all such hours and days will be included. Working hours will be reckoned from 6 a.m. to 6 p.m. on weekdays except Saturdays, and from 6 a.m. to 1 p.m. on Saturdays. Working hours.

194. In the event of the Administration undertaking to work the private siding on behalf of the applicant, the delivery and clearance of vehicles shall take place during certain hours determined by the Administration after consultation with the applicant, and notified to him. Should any vehicle be detained beyond the free period defined in these regulations in consequence of the failure of the Administration to remove such vehicle which is available for removal, no demurrage shall be chargeable in respect of any period of detention due to the failure of the Administration as aforesaid, but should such vehicle not be made available for removal by the first shunt that takes place after the free period has expired, demurrage shall be chargeable from the time the free period expired until the time when the vehicle is actually taken away by the Administration from the private siding. Shunting.

195. If, without any fault on the part of the Administration or its servant, a locomotive belonging to the Administration is detained on the private siding beyond the time necessary for direct delivery or collection of traffic, a demurrage charge as set forth in the *Official Railway Tariff Book* shall be payable by the applicant in respect of the period for which the locomotive was unnecessarily detained as aforesaid. Demurrage charges on locomotives.

196. Where an applicant desires that a siding or siding extension which is normally worked by him should, owing to failure of engine-power or for any other reason, be Charge when Administration works siding temporarily.

deur die Administrasie bedien moet word, kan die Administrasie na sy goeddunke so 'n sylyn of sylynverlenging tydelik bedien, en in so 'n geval word koste gehef vir elke lokomotief, vir die personeel daarvan en vir voorrade, bereken van die tyd wat die lokomotief die lokomotiefloods verlaat totdat dit daarheen terugkeer.

Aanspreeklikheid van applikant vir rollende materiaal en spoorwegmasjinerie.

197. (a) Hetsy 'n private sylyn deur die applikant of deur die Administrasie ten behoeve van die applikant bedien word, word daar beskou dat alle rollende materiaal, boksele, spoorwegmasjinerie (met inbegrip van krane, hetsy deur die Administrasie se dienare of deur die applikant of sy dienare bedien) en uitrusting in goeie orde en in 'n goeie toestand is wanneer dit deur die Administrasie oorhandig word, tensy defekte daaraan uitgewys word wanneer dit in die wisselterrein geplaas en voordat dit deur die applikant gehanteer word; en die applikant is aanspreeklik vir die koste vir die herstel van alle skade of vir die vergoeding van alle verliese wat deur die Administrasie ontdek word wanneer die rollende materiaal of ander artikels hierin genoem, by die ondersoekstasie aankom nadat dit die wisselterrein verlaat het, en die applikant moet sodanige koste op aanvraag betaal.

(b) Vir die doel van hierdie regulasie word die „onderzoekstasie” beskou as die eerste plek waar daar ondersoekers in die diens van die Administrasie gestasioneer is, tensy die applikant ingewillig het om die loon van 'n ondersoeker te betaal wat die Administrasie by die wisselterrein in diens moet hê.

(c) Die applikant mag geen herstelwerk doen aan enige onderdele van die Administrasie se rollende materiaal wat beskadig mag word onderwyl dit in die private sylyn is of gedurende enige ander tyd nie.

Geen rangering op spoorlyne sonder toestemming nie.

198. Die applikant mag nie 'n lokomotiefdrywer of stoker in sy diens toelaat om binne die grense van die Administrasie se eiendom te rangeer of te dryf nie tensy die applikant skriftelike magtiging van die Administrasie het om die dienste van 'n drywer of stoker aldus te gebruik.

Eise vir brandskade word nie erken nie.

199. Nóg die applikant nóg enigeen wat deur hom 'n eis instel, is geregtig op enige vergoeding of betaling hoegenaamd van die Administrasie vir brandskade deur vonke, sintels of as veroorsaak aan geboue, strukture, masjinerie, materiaal, gesaaides, gras of bome.

Koste op besendings van die sylyn af.

200. Die applikant moet 'n grootboekrekening ingevolge regulasie no. 149 of 'n depositorekening ingevolge regulasie no. 151 open, waarteen alle koste gedebiteer moet word wat betaalbaar is op besendings afgestuur van of na die private sylyn.

Gebruik van private sylyn deur ander persone.

201. (a) Die eienaar van 'n private sylyn (hierna „die genoemde sylyn” genoem) mag met die toestemming van die Administrasie en moet, indien die Administrasie dit verlang, toelaat dat die genoemde sylyn of enige gedeelte daarvan deur ander persone gebruik word hetsy hulle persele het wat aan die genoemde sylyn grens al dan nie, of toelaat dat ander private sylyne wat uit die genoemde sylyn uitdraai, aangelê of gebruik word ten einde oor die genoemde sylyn deurgang tussen die Administrasie se spoorlyne en die ander persone se persele te verskaf.

(b) Die bepalings en voorwaardes waarkragtens sodanige ander persone toegelaat word om die genoemde sylyn te gebruik, sal nie strydig met hierdie regulasies wees nie en sal, indien die eienaar van die genoemde sylyn en enige sodanige ander persoon nie ooreenkom nie, deur die Administrasie voorgeskryf word, met dien verstande dat die genoemde eienaar daarop geregtig sal wees om van sodanige ander persoon te vereis dat hy 'n redelike waarborg verstrek vir die nakoming van sy verpligtings kragtens die ooreenkoms tussen hulle insake die gebruik van die genoemde sylyn en vir die vergoeding van skade wat mag ontstaan of veroorsaak word in verband met die gebruik daarvan.

(c) Die feit dat die genoemde sylyn of 'n gedeelte daarvan deur 'n ander persoon as die eienaar gebruik word, onthef nie die genoemde eienaar van enige verpligting of



worked temporarily by the Administration, the Administration may, at its discretion, work such siding or siding extension temporarily, in which case a charge will be made for each locomotive, its crew, and stores, calculated from the time the locomotive leaves the engine-shed until its return thereto.

197. (a) Whether a private siding is worked by the applicant or by the Administration for the applicant, all rolling stock, tarpaulins, railway plant (including cranes, whether worked by the Administration's employees or by the applicant or his employees) and equipment shall, when handed over by the Administration, be deemed to be in good order and condition unless defects therein are pointed out when they are put into the exchange yard and before being handled by the applicant; and the applicant shall be liable for the cost of repairing any damage or making good any loss detected by the Administration upon the arrival of the rolling stock or other articles mentioned herein at the examining station after leaving the exchange yard, and shall pay such cost on demand.

Liability of applicant for rolling stock and railway plant.

(b) For the purpose of this regulation, the "examining station" shall be deemed to be the first point at which examiners in the employment of the Administration are stationed, unless the applicant has agreed to pay the wages of an examiner to be employed by the Administration at the exchange yard.

(c) The applicant shall not effect any repairs to any parts of the Administration's rolling stock which may be damaged while on the private siding or at any other time.

198. The applicant shall not permit any engine driver or fireman in his employ to engage in any shunting or driving operations within the boundaries of the Administration's land unless the applicant is in possession of written permission from the Administration so to employ such driver or fireman.

No shunting on railway lines without permission.

199. Neither the applicant nor any one claiming under him shall be entitled to any compensation or payment whatsoever from the Administration for any damage caused by fire through sparks, cinders or ashes occurring in any buildings, structures, machinery, materials, crops, grass or trees.

Claims for damage by fire not recognised.

200. The applicant shall open a ledger account in terms of Regulation No. 149, or a deposit account in terms of Regulation No. 151, against which shall be debited all charges that may become payable on consignments forwarded from or consigned to the private siding.

Charges on consignments from the siding.

201. (a) The owner of a private siding (hereinafter referred to as "the said siding") may with the consent of the Administration and shall, if so required by the Administration, allow the said siding or any portion thereof to be used by other persons, whether or not they have premises adjoining the said siding, or allow other private sidings taking off from the said siding to be constructed or used so as to provide access, over the said siding, between the Administration's lines and the premises of other persons.

Use of private siding by other persons.

(b) The terms and conditions subject to which such other persons are allowed to use the said siding shall not be in conflict with these regulations and shall, in the absence of agreement between the owner of the said siding and any such other person, be determined by the Administration: Provided that the said owner shall be entitled to require such other person to provide reasonable security for the fulfilment of the latter's obligations under the agreement between them with respect to the use of the said siding, and for making good any damage that may arise or be caused in connection with such use.

(c) The fact that the said siding or a portion thereof is used by some person other than the owner shall not relieve the said owner of any obligation or liability towards the

aanspreeklikheid teenoor die Administrasie waarkragtens hy ingevolge hierdie regulasies of enige ooreenkoms in sy hoedanigheid van eienaar van die genoemde sylyn verbind is ten opsigte van enige aangeleentheid betreffende die aanlê, gebruik of bestaan van die genoemde sylyn nie; met dien verstande dat die eienaar van die genoemde sylyn nie teenoor die Administrasie aanspreeklik is nie vir—

(i) spoorvrag of ander koste wat verskuldig is ten opsigte van verkeer wat oor die genoemde sylyn of enige gedeelte daarvan vervoer word van of na die persele van sodanige ander persoon; of

(ii) enige bedrag wat deur so 'n ander persoon in gevolge hierdie regulasies of enige ooreenkoms tussen hom en die Administrasie aan die Administrasie verskuldig mag word ten opsigte van staangeld of ten opsigte van beserings aan persone of beskadiging van eiendom wat plaasvind op of voortspruit uit die aanlê, gebruik of bestaan van enige deel van die genoemde sylyn of enige ander private sylyn wat daaruit uitdraai en waarvan sodanige ander persoon die reg van gebruik het tot uitsluiting van die eienaar van die genoemde sylyn

Reg van Administrasie om private sylyne te gebruik.

202. (a) Die Administrasie mag die private sylyn gebruik vir die uitvoer van sy besigheid as openbare karweiër van passasiers en goedere, asook vir die rangeer en opstel van treine, en hiervoor mag die applikant geen koste hef nie.

(b) Wanneer die Administrasie die private sylyn vir inkomstedoeleindes gebruik tot voordeel van 'n persoon behalwe die applikant, het die Administrasie die reg om goedere op die private sylyn in ontvangs te neem van en af te lewer aan persone behalwe die applikant, maar vir sodanige voorreg moet die genoemde persone aan die Administrasie, ten behoeve van en vir rekening van die applikant 'n bedrag betaal waarvoor die applikant en die Administrasie moet ooreenkom.

(c) Die regte van die Administrasie, soos omskryf in paragrawe (a) en (b) hiervan, sal uitgeoefen word slegs as dit gedoen kan word sonder belemmering van die behoorlike bestuur van die applikant se besigheid.

(d) Onderworpe aan die voorgaande, moet alle verkeer na die private sylyn aan of vir rekening van die applikant afgestuur word, maar in die geval van partye aan wie die reg van gebruik ingevolge hierdie regulasies toegestaan is, moet die metode van afsending gereël word met 'n goedgekeur word deur die Administrasie.

Administrasie mag passasierstreine laat loop.

203. Ondanks die bepalings van regulasies nos. 201 en 202 mag die Administrasie, wanneer dit wenslik geag word motor- of passasierstreine met die toestemming van die applikant oor die private sylyn laat loop vir die vervoer van die applikant se werksmense of van persone wat naby die private sylyn woon of daar besoek aflê, en die Administrasie mag reisgeld na sy goeddunke hef; met dien verstande dat die loop van sodanige treine nie sal meebring dat die Administrasie aanspreeklik gehou word vir die betaling van enige bedrag by wyse van vergoeding of beloning aan enige persoon nie, en dat daar nie beskou sal word dat die Administrasie die private sylyn tot die beskikking van derde partye gestel het of ingevolge hierdie regulasies oorgeneem het nie.

Aanspreeklikheid van applikant vir beserings of skade.

204. Die applikant waarborg en vrywaar die Administrasie teen alle gedinge, eise, beserings, verliese of skade wat die Administrasie of 'n derde party mag ly of regstreeks of onregstreeks by betrokke mag raak en wat voortspruit uit die aanlê, bestaan of gebruik van die private sylyn, hetsy sodanige sylyn deur die applikant of deur die Administrasie bedien word; met dien verstande dat die applikant nie ingevolge hierdie regulasie aanspreeklik is vir enige besering, verlies of skade wat voorgekom het voor die datum van die aansoek om die private sylyn of wat te wyte is aan die nalatigheid of versuim van die Administrasie of sy dienare nie.

Administration which attaches to him under these regulations or any agreement, in his capacity as the owner of the said siding, with respect to any matter connected with the construction, use or existence of the said siding: Provided that the owner of the said siding shall not be liable to the Administration—

- (i) for any railage or other charges due in respect of traffic conveyed over the said siding or any portion thereof from or to the premises of such other person; or
- (ii) for any amount becoming due to the Administration by such other person in terms of these regulations or any agreement between him and the Administration, in respect of demurrage charges or in respect of injury to persons or damage to property occurring on, or arising out of the construction, use or existence of, any portion of the said siding or any other private siding taking off therefrom, which such other person has the right to use to the exclusion of the owner of the said siding.

202. (a) The Administration may use the private siding for the purposes of its business as a public carrier of passengers and goods, and for the shunting and marshalling of trains, and for this no charge shall be made by the applicant. Right of Administration to use private sidings.

(b) When the private siding is used by the Administration for revenue purposes for the benefit of a person other than the applicant, the Administration shall have the right to receive and deliver goods upon the private siding to persons other than the applicant, but for such privilege the said persons shall be required to pay to the Administration, for and on account of the applicant, a sum to be agreed upon between the applicant and the Administration.

(c) The rights of the Administration, as defined in paragraphs (a) and (b) hereof, shall only be exercised provided such can be done without interfering with the proper conduct of the business of the applicant.

(d) Subject to the foregoing, all traffic to the private siding must be consigned to or on account of the applicant, but in the case of parties to whom the right of use has been granted in terms of these regulations, the method of consignment must be arranged with and agreed to by the Administration.

203. Notwithstanding the provisions of Regulations Nos. 201 and 202, the Administration may, whenever it is deemed expedient, with the consent of the applicant run motor or passenger trains over the private siding for the conveyance of the employees of the applicant or persons residing in or visiting the neighbourhood of the private siding, and may charge such fares as the Administration deems fit: Provided that the running of such trains shall not involve the Administration in liability for the payment of any sum by way of compensation or reward to any person, and that the Administration shall not thereby be deemed to have placed the private siding at the disposal of third parties or to have taken over the private siding in terms of these regulations. Administration may run passenger trains.

204. The applicant shall and does guarantee and indemnify the Administration against all actions, claims, injury, loss or damage which the Administration or any third party may sustain or be involved in either directly or indirectly, arising out of the construction, existence or use of the private siding, whether such siding is worked by the applicant or by the Administration: Provided that the applicant shall not be liable under this regulation for any injury, loss or damage which occurred prior to the date of the application for the private siding, or which was due to the negligence or default of the Administration or its servants. Liability of applicant for injury or damage.



Reg van Administrasie om sylyn te verwyder as gevolg van nodige veranderings aan spoorlyn.

205. (a) Indien die Administrasie dit in die openbare belang of ter wille van veilige of doeltreffende bedryf nodig ag om die spoorlyn te verander of uit te brei, en dit volgens die Administrasie se mening sal noodsaak dat die private sylyn of enige werke in verband daarmee of enige deel daarvan verwyder of verander moet word, kan die Administrasie na verloop van kennisgewing van ses maande aan die applikant in dier voege, sodanige werk uitvoer; met dien verstande dat die Administrasie, met die oog daarop dat die applikant so min ongerief moontlik aangedoen word, alle stappe doen wat redelik doenlik is, om elders aan die applikant fasiliteite te verskaf soortgelyk aan dié wat hom ontnem is as gevolg van die genoemde werk.

(b) As sylynfasiliteite elders aan die applikant verskaf kan word, soos in paragraaf (a) hiervan beoog, moet die applikant die Administrasie vergoed vir die koste van alle grond of belange in of op grond wat die Administrasie aan hom beskikbaar stel vir die aanlê van 'n nuwe private sylyn, en die applikant moet ook die koste dra van alle materiaal van watter aard ook al wat vir hierdie doel nodig is, asook die koste vir die voorsiening van enige bykomende spoorlyne of ander departementele fasiliteite wat nodig is vir die gerieflike en doeltreffende bedryf van die private sylyn op die nuwe plek.

(c) Die applikant is nie geregtig op enige vergoeding uit hoofde van die voormelde sluiting, verwydering of verandering van sy private sylyn of enige werke in verband daarmee of enige gedeelte daarvan nie, maar die Administrasie mag na sy absolute goeie dunks aan 'n applikant wat geldelike verlies gely het of sal ly as gevolg van enige stappe wat ingevolge paragraaf (a) hiervan deur die Administrasie gedoen word, sodanige bedrag ter vergoeding betaal as wat die Administrasie billik ag.

Administrasie mag ooreenkoms beëindig en die sylyn verwyder of oorneem en bedien.

206. (a) Die Administrasie mag te eniger tyd die ooreenkoms insake die reg van toegang tussen hom en die applikant beëindig deur die applikant ses maande skriftelike kennis te gee, en by verstryking van die kennisgewingstydperk mag die Administrasie die private sylyn in sy geheel of gedeeltelik verwyder of oorneem en bedien, onderworpe aan sy verpligting om vergoeding te betaal soos in paragraaf (b) hiervan bepaal.

(b) Die Administrasie is verplig om vergoeding aan die applikant te betaal ten opsigte van die beëindiging van die ooreenkoms ingevolge paragraaf (a) hiervan. Indien daar nie onderling oor die bedrag van sodanige vergoeding ooreengekom kan word nie, moet dit besleg word deur middel van 'n geding wat die applikant by 'n bevoegde hof instel, maar die bedrag mag in geen geval meer wees as die oorspronklike koste van die private sylyn min die billike waarde van vrygestelde materiaal nie.

Reg van Administrasie om die sylyn te sluit weens versuim van applikant.

207. (a) Indien die applikant versuim om—

- (i) die regulasies of voorwaardes wat van tyd tot tyd op die spoorweë van krag is met betrekking tot die bedryf van treine of die vervoer van verkeer of,
- (ii) enige bepaling van die ooreenkoms insake die reg van toegang of van hierdie regulasies,

na te kom of indien hy dit oortree, en die Administrasie daarvan oortuig is dat sodanige versuim of oortreding te wyte is aan opsetlikheid, nalatigheid of onverskilligheid van die kant van die applikant of sy dienare, mag die Administrasie die ooreenkoms insake die reg van toegang summier kanselleer en die sylyn sonder verdere formaliteite sluit en verwyder, en die applikant sal geen reg of aanspraak hê op vergoeding vir verlies of skade van watter aard ook al wat uit sodanige sluiting of verwydering mag voortspruit nie.

(b) Indien die applikant vir enige tydperk van langer as ses kalendermaande ophou om die private sylyn of 'n gedeelte daarvan te gebruik, mag die Administrasie deur drie maande skriftelik kennis te gee, die ooreenkoms insake die reg van toegang kanselleer vir sover dit betrekking het op sodanige ongebruikte gedeelte van die private

205. (a) If the Administration should deem it necessary in the public interest or for safe or convenient traffic working, to make any alterations or extensions to the railway which in the opinion of the Administration necessitate the removal or alteration of the private siding or any works connected therewith, or of any part thereof, the Administration may, after the expiry of six months' notice to the applicant to that effect, carry out the work which it deems necessary: Provided that the Administration shall, in order that as little inconvenience as possible shall be caused to the applicant, take all reasonably practicable steps to provide the applicant elsewhere with facilities similar to those of which he may have been deprived in consequence of the carrying out of the aforementioned work.

Right of Administration to remove siding in consequence of necessary alterations to railway.

(b) If siding facilities can be provided for the applicant elsewhere, as contemplated by paragraph (a) hereof, the applicant shall reimburse the Administration the cost of any land or interests in or over land which may be made available to him by the Administration for the purpose of the new private siding layout, and shall also bear the cost of all material of whatsoever description that may be required for that purpose, as well as the cost of providing any additional tracks or other departmental facilities required for the convenient and efficient working of the private siding in its new location.

(c) The applicant shall not be entitled to compensation by reason of the closing, removal or alteration, as aforesaid, of his private siding or any works connected therewith, or any part thereof, but the Administration may in its absolute discretion pay to an applicant who has suffered or will suffer pecuniary loss in consequence of any action taken by the Administration in terms of paragraph (a) hereof, such amount of compensation as it may deem reasonable.

206. (a) The Administration may at any time terminate the right of access agreement between it and the applicant by giving the applicant six months' notice in writing, and upon the expiration of the period of notice the Administration may remove or take over and work the whole or any part of the private siding, subject to its obligation to pay compensation as provided in paragraph (b) hereof.

Administration may terminate agreement and remove or take over and work siding.

(b) The Administration shall be obliged to pay compensation to the applicant in respect of the termination of the agreement in terms of paragraph (a) hereof. If the amount of such compensation cannot be mutually agreed upon, it shall be settled by action instituted by the applicant in a competent court, but it shall in no case exceed the original cost of the private siding, less the reasonable value of released material.

207. (a) Should the applicant contravene or fail to comply with—

Right of Administration to close siding by reason of applicant's default.

- (i) the regulations or conditions relating to the working of trains or the conveyance of traffic which may from time to time be in force on the railways; or
- (ii) any condition of the right of access agreement or of these regulations,

and the Administration is satisfied that such contravention or failure is due to wilfulness, carelessness or indifference on the part of the applicant or his servants, the Administration may forthwith cancel the right of access agreement and without further formality close and remove the siding, and the applicant shall have no right or claim to compensation for loss or damage of any nature whatsoever which may arise from such closing or removal.

(b) Should the applicant cease for any period in excess of six calendar months to use the private siding or any portion thereof, the Administration may, by three months' notice in writing, cancel the right of access agreement in so far as it relates to such unused portion of the private

sylyn, en van die datum van sodanige kansellering sal die Administrasie die betrokke gedeelte op koste van die applikant ontkoppel van die Administrasie se spoorlyne of van die gedeelte van die private sylyn wat gebruik word, na gelang van die geval. Geen vergoeding hoegenaamd sal deur die Administrasie aan die applikant verskuldig wees vir of ten opsigte van sodanige kansellering nie.

Verwydering van materiaal as sylyn gesluit word as gevolg van beëindiging van applikant se regte.

208. (a) Indien 'n sylyn gesluit word as gevolg van die beëindiging van die applikant se reg van toegang tot die Administrasie se lyne, en die omstandighede nie meebring dat die Administrasie aanspreeklik is vir die betaling van vergoeding aan die applikant nie, mag die Administrasie die materiaal wat in die sylyn gelê is, opbreek en langs die spoorweggrens plaas op 'n plek waar dit vir die applikant gerieflik is om dit te verwyder.

(b) Die applikant moet alle huur of ander koste betaal wat verskuldig is, met inbegrip van die koste om die genoemde materiaal op te breek en langs die spoorweggrense te plaas soos hierbo genoem asook die koste van arbeid wat nodig is om die spoorlyn te herstel nadat die sylyn verwyder is, en hy moet die genoemde materiaal op eie koste verwyder, alles binne een maand na beëindiging van die ooreenkoms insake sy reg van toegang of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrasie na sy goëddunke mag toestaan. Indien die applikant in gebreke bly om aan die bepalings van hierdie paragraaf te voldoen, sal die genoemde materiaal die eiendom van die Administrasie word sonder betaling van vergoeding aan die applikant, maar tensy die billike waarde van die materiaal net soveel of meer is as die bedrag wat deur die applikant verskuldig is ingevolge hierdie paragraaf, sal die applikant nie daardeur onthef word van die aanspreeklikheid om die verskil tussen sodanige redelike waarde en die verskuldigde bedrag te betaal nie.

(c) Die applikant het nie die reg om met die genoemde materiaal te handel of hom op enige wyse daarmee te bemoei nie, behalwe soos in hierdie regulasie bepaal.

Uitgrawings of strukture.

209. Daar word beskou dat geen bepaling van hierdie regulasies enige reg of voorreg aan die applikant verleen om uitgrawings op spoorweggrond te maak of om geboue, strukture, masjinerie of materiaal van watter aard ook al op spoorweggrond op te rig of daar te plaas sonder om vooraf die skriftelike toestemming van die Administrasie daartoe te verkry nie.

Regte nie oordraagbaar nie.

210. Die applikant se regte ingevolge die ooreenkoms met die Administrasie waarkragtens hy toegang tot die Administrasie se lyne verleen word deur middel van 'n private sylyn, mag nie afgestaan of andersins oorgedra word nie behalwe met die skriftelike toestemming van die Administrasie.

Betaling van belastinge, koste en aanslae.

211. Indien die Administrasie kragtens enige wet aanspreeklik is vir belastinge, koste of aanslae wat deur 'n munisipaliteit of ander bevoegde plaaslike owerheid op of ten opsigte van die sylyn gehef word, moet die applikant die bedrag van al sodanige belastinge, koste of aanslae wat die Administrasie op of ten opsigte van die sylyn aan sodanige munisipaliteit of ander owerheid betaal het, onverwyld aan die Administrasie terugbetaal wanneer hy daarom versoek word.

Afstanddoening van sylyn deur applikant voor die verstryking van die tydperk waarvoor toegestaan.

212. Die applikant mag, deur die Administrasie drie maande skriftelike kennis te gee, afstand doen van die gebruik van die private sylyn en alle regte wat daarmee in verband staan, voor die verstryking van die tydperk waarvoor dit toegestaan is. Na verstryking van sodanige tydperk van kennisgewing eindig alle aanspreeklikheid van die applikant ten opsigte van huur, onderhoud en ander aangeleenthede, en daarna word die aangeleentheid behandel asof die applikant se reg van toegang verstryk het as gevolg van die verloop van tyd; met dien verstande dat die kennisgewing nie geldig is nie tensy dit vergesel gaan van die skriftelike toestemming daartoe van al die partye aan wie die reg toegestaan is om die private sylyn te gebruik.



siding, and as from the date of such cancellation the portion affected thereby shall be disconnected by the Administration at the applicant's expense from the Administration's lines or from the used portion of the private siding, as the case may be. No compensation whatsoever shall be payable by the Administration to the applicant for or in respect of such cancellation.

208. (a) If a siding is closed in consequence of the termination of the applicant's right of access to the Administration's lines under circumstances which do not entail any liability on the part of the Administration to pay compensation to the applicant, the material laid in the siding may be taken up by the Administration and placed alongside the railway boundary in a position convenient for the applicant to remove it.

Removal of material on closing of siding by reason of termination of applicant's rights.

(b) The applicant shall pay any rent or other charges that may be due, including the cost of taking up the said material and placing it alongside the railway boundary as aforesaid, and the cost of any labour required for reinstating the railway line after the removal of the siding, and shall remove the said material at his cost, all within one month after the termination of his right of access or within such further period as the Administration may in its discretion allow. Should the applicant fail to comply with the provisions of this paragraph, the said material shall become the property of the Administration without payment of compensation to the applicant, but unless the fair value of the material is equal to or exceeds the amount due by the applicant under this paragraph, the applicant shall not thereby be released from liability for payment of the difference between such fair value and the amount due.

(c) The applicant shall not have the right to deal with or in any way to interfere with the said material except as in this regulation provided.

209. Nothing in these regulations shall be deemed to confer on the applicant any right or privilege to make excavations on railway land or to construct or place on railway land any buildings, structures, machinery, or materials of any kind whatsoever without the prior consent in writing of the Administration.

Excavations or erections.

210. The applicant's rights under the agreement with the Administration granting him access to the Administration's lines by means of a private siding shall not be ceded or otherwise transferred except with the written consent of the Administration.

Rights not transferable.

211. If the Administration is liable under any law for the payment of rates, charges or assessments levied or made by any municipality or other competent local authority upon or in respect of the siding, the applicant shall promptly, when called upon so to do, reimburse the Administration the amount of all such rates, charges or assessments which the Administration has paid to such municipality or other authority upon or in respect of the siding.

Payment of rates, charges and assessments.

212. The applicant may, by three months' notice in writing to the Administration, abandon the use of the private siding and all rights associated therewith, prior to the expiration of the period for which such use has been granted. At the expiration of such period of notice all the liabilities of the applicant in respect of rental, maintenance and other matters shall cease, and thereupon the case shall be dealt with as if the applicant's right of access had expired by the effluxion of time. Provided that such notice shall not be valid unless it is accompanied by the written consent of all parties to whom the right to use the private siding has been granted.

Abandonment of siding by applicant prior to expiration of period for which granted.

## HOOFTUK XV.

### VERVERSINGSDIENS.

Ure vir die verkoop van sterk drank in verversingskamers.

213. Onderworpe aan die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* van die Wet, is departementele verversingskamers oop vir die verkoop van sterk drank gedurende sodanige ure as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd vir elke verversingskamer bepaal.

Ure vir die verkoop van sterk drank in verversingswaens.

214. Sterk drank mag nie tussen die ure 11 nm. en 8 vm. in 'n verversingswa verskaf word nie, behalwe in die geval van *bona fide*-siekte.

Verbruik van sterk drank in verversingskamers.

215. Sterk drank word in 'n verversingskamer op 'n spoorwegstasie per bottel, glas of maat verkoop; vir verbruik buite die gebou (behalwe in 'n verversingswa) word dit aan 'n passasier verkoop slegs as hy 'n treinkaartjie toon wat aandui dat hy op die punt staan om 'n reis van minstens 20 myl te onderneem. Sterk drank word in verversingskamers by 'n lughawe verkoop slegs vir verbruik in die gebou.

Verbruik van sterk drank in verversingswaens.

216. Sterk drank word in verversingswaens of vliegtuie per bottel, glas of maat verkoop vir verbruik slegs op die trein of vliegtuig, en in die geval van 'n trein word sterk drank slegs by tafels in die eetwa verskaf of in kompartemente terwyl die trein loop of wanneer dit op tussenstasies stilhou. Geen sterk drank word verskaf voor die vertrek van 'n trein of vliegtuig van 'n eindstasie of -lughawe nie.

Beskonke en twissieke persone.

217. Aan beskonke, gewelddadige of twissieke persone word geen sterk drank verskaf nie, en hulle kan uit 'n verversingskamer of -wa uitgesit word.

Gebruik van verversingswaens.

218. Verversingswaens is bedoel slegs vir die gerief van passasiers wat etes of verversings daarin wil nuttig en mag nie vir gewone reisdoeleindes gebruik word nie. Die hoofkelder of ander dienaar in beheer van 'n verversingswa mag enige passasier of ander persoon versoek om so 'n wa te verlaat indien sodanige passasier of persoon na sy mening die wa vir gewone reisdoeleindes gebruik of onredelik lank daarin vertoef of as sodanige persoon die hoofkelder of ander dienaar in beheer dwarsboom of hinder in die uitvoering van sy pligte of die reëlins wat hy vir die bediening van etes en verversings aan passasiers getref het, en as so 'n passasier of persoon weier om die verversingswa te verlaat, word daar beskou dat hy hierdie regulasies oortree het.

Ure vir die verkoop van ligte verversings.

219. Onderworpe aan die bepalings van enige wet, kan verversingskamers en -stalletjies te alle tye gedurende die dag of nag, na gelang van vereistes, oop gehou word vir die verkoop van ligte verversings, nie-bedwelmente drank, rookartikels en ander artikels wat wenslik beskou word.

Persone aan wie sterk drank verkoop mag word.

220. Wat die persone en klasse persone betref aan wie sterk drank verkoop mag word, moet die bepalings van die Drankwet, no. 30 van 1928, nagekom word in verband met die verkoop van drank in of uit verversingskamers of -waens.

## HOOFTUK XVI.

### GRAANSUIERS.

Ondersoek en stort van graan.

221. Graan wat vir storting in 'n graansuier aangebied word, moet eers deur die graansuieropsigter ondersoek word, en as hy dit nie afkeur nie, moet dit, onderworpe aan hierdie regulasies, deur die eienaar in die ontvangbak van die graansuier gestort word, of in die geval van graan wat per spoor na die graansuier afgestuur is, moet dit ten behoeve van die eienaar in die ontvangbak gestort word ooreenkomstig regulasie no. 233.

Orde van ontvangs van graan.

222. Onderworpe aan enige verandering in die reëlins wat die graansuieropsigter na sy goëddunke nodig mag ag om die werk doeltreffend en ekonomies af te handel, sal die graansuieropsigter met voertuigvragte graan handel in die volgorde wat dit by die graansuier aankom, maar as twee of meer voertuigvragte gelyktydig aangebied word, berus dit uitsluitend by hom om te besluit in watter orde hy met sulke vragte sal handel.

## CHAPTER XV.

## REFRESHMENT CATERING.

213. Subject to the provisions of section *fifty-eight* of the Act, departmental refreshment rooms shall be open for the sale of intoxicating liquor during such hours as may be laid down for the individual refreshment rooms from time to time by the General Manager.

Hours for sale of intoxicating liquors in refreshment rooms.

214. Intoxicating liquors shall not be served in a refreshment car between the hours of 11 p.m. and 8 a.m. except in the case of *bona fide* sickness.

Hours for the sale of intoxicating liquors in refreshment cars.

215. The sale of intoxicating liquor in a refreshment room at a railway station shall be by the bottle, glass or measure, and for consumption off the premises (otherwise than in a refreshment car) to a passenger only on production by him of a railway ticket showing that he is about to travel on a journey of not less than 20 miles. The sale of liquor in refreshment rooms at an airport shall be for consumption on the premises only.

Consumption of intoxicating liquors—refreshment rooms.

216. The sale of intoxicating liquor in refreshment cars or aircraft shall be by the bottle, glass or measure for consumption on the train or aircraft only, and in the case of a train liquor shall be served only at tables in the dining saloon, or in compartments on the train, whilst it is travelling or during stops at intermediate stations. No liquor shall be served prior to the departure of any train or aircraft from a terminal station or airport.

Consumption of intoxicating liquors—refreshment cars.

217. Persons who are intoxicated, violent or quarrelsome shall not be served with intoxicating liquor, and may be ejected from a refreshment room or car.

Intoxicated and quarrelsome persons.

218. Refreshment cars are intended only for the convenience of passengers who desire to partake of meals or refreshments therein, and they may not be used for ordinary travelling purposes. The chief steward or other servant in charge of a refreshment car may request any passenger or other person to leave such car if in his opinion such passenger or person is using the car for ordinary travelling purposes or is remaining therein for an unreasonably long time, or is obstructing or impeding the chief steward or other servant in charge in the performance of his duties or the arrangements he may have made for the service to passengers of meals and refreshments, and if such passenger or person refuses to leave, he shall be deemed to have committed a breach of these regulations.

Use of refreshment cars.

219. Subject to the provisions of any law, refreshment rooms and stalls may be kept open at any time during the day or night, as may be required, for the sale of light refreshments, non-intoxicating liquors, smokers' requisites and other articles deemed desirable.

Hours for sale of light refreshments.

220. With regard to the persons and classes of persons to whom intoxicating liquor may be sold, the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928, shall be observed in connection with the sale of liquor in or from refreshment rooms or refreshment cars.

Persons to whom intoxicating liquor may be sold.

## CHAPTER XVI.

## GRAIN ELEVATORS.

221. Grain tendered for deposit in a grain elevator shall first be inspected by the elevator operator and, unless rejected, shall, subject to these regulations, be deposited into the receiving hopper of the grain elevator by the owner or, in the case of grain consigned to the elevator by rail, on his behalf in terms of Regulation No. 233.

Inspection and deposit of grain.

222. Subject to any rearrangement which the elevator operator in his discretion may deem necessary for securing the efficient and economical despatch of the work, vehicle loads of grains shall be dealt with by the elevator operator in the order of their arrival at the grain elevator; but if two or more vehicle loads are tendered at the same time, it shall be in his sole discretion to determine in what order such loads shall be dealt with.

Order of acceptance of grain.



Graan wat sonder magtiging gestort word.

223. Voertuie waaruit graan in 'n graansuier afgelewer word, moet nie na die ontvangbak gebring word voordat sulke graan deur 'n graansuieropsigter ondersoek is nie. Nadat die graan ondersoek is, moet dit nie sonder die uitdruklike magtiging van die graansuieropsigter na die ontvangbak gebring of daarin gestort word nie. Die Administrasie kan alle graan wat sonder sodanige magtiging in die ontvangbak gestort word, deur die graansuier laat gaan, in sakke gooi en buitekant die graansuier opstapel op risiko en vir rekening van die graaneienaar of storter, maar sonder benadeling van die Administrasie se retensiereg daarop vir verskuldigde koste.

Voorlopige ondersoek van graan.

224. Die graansuieropsigter moet graan wat in sakke is, nie ondersoek voordat dit tot sy bevrediging in posisie geplaas en die sakke groot genoeg oopgemaak is sodat die graan ondersoek en in die ontvangbak gestort kan word nie.

Tye vir ondersoek.

225. 'n Graansuieropsigter kan weier om graan na sonder en voor sonop of by kunsmatige lig of na gewone werkure te ondersoek.

Minimum gewig aangeneem.

226. Die Administrasie kan weier om enige hoeveelheid graan van dieselfde graad wat minder as 3,000 lb. weeg, aan te neem om in die ontvangbak van 'n graansuier gestort te word.

Defekte graan word nie aangeneem nie.

227. Die Administrasie kan weier om graan aan te neem om in 'n graansuier gestort te word as dit volgens die mening van 'n graansuieropsigter klam, met kalenders besmet of andersins ongeskik is om in 'n graansuier opgeslaan te word.

Afgekeurde graan moet verwyder word.

228. As die graansuieropsigter graan ondersoek het en die persoon wat toesig daaroor het, in kennis stel dat die graan nie in die graansuier aangeneem kan word nie of dat vollediger ondersoeke of toetse nodig is, moet die voertuig met die graan onmiddellik verwyder word sodat dit nie in die pad is van ander voertuie wat na die ontvangbak beweeg nie. Die Administrasie aanvaar geen aanspreeklikheid vir skade aan of verlies of bedref van sulke graan nadat dit aldus afgekeur is of terwyl dit op vollediger ondersoeke of toetse wag nie.

Roel van graan vir opslag in massa volgens graad.

229. Die graansuieropsigter moet mettertyd die graad vasstel van alle graan wat in 'n graansuier afgelewer word, en as sulke graan nie afgekeur word nie, word dit in 'n graansuier opgeslaan saam met ander graan van dieselfde graad (soos deur 'n graansuieropsigter vasgestel) en daarmee gemeng sodat dit nie daarvan onderskei kan word nie, met dien verstande dat die Administrasie nie verplig is om 'n bepaalde graad graan wat aangebied word, in 'n graansuier aan te neem as daar nie afsonderlike opslagruimte vir graan van daardie besondere graad in so 'n graansuier is nie.

Geskille aangaande beslissings oor gradering.

230. As die graaneienaar of sy verteenwoordiger nie tevrede is met die graad wat die graansuieropsigter aan sy graan toegeken het nie, kan hy by betaling van 'n deposito van vyftig sent eis dat die graad van die graan deur die Hoofgraaninspekteur vasgestel word. Daarna word een pond van die graan as 'n monster geneem en in 'n houer geplaas wat in die teenwoordigheid van die eienaar of sy verteenwoordiger verseël en aan die Hoofgraaninspekteur gestuur word om te bepaal wat die graad is. Die beslissing van die Hoofgraaninspekteur is finaal, en as hy besluit dat die graad hoër is as dié wat deur die graansuieropsigter toegeken is, betaal die Administrasie die deposito van vyftig sent terug, anders word die deposito gehou.

Gewigte deur graansuierweegmasjiene geregistreer.

231. Die gewig wat deur 'n graansuierweegmasjiene geregistreer word vir enige hoeveelheid graan wat in of uit 'n graansuier afgelewer word, is finaal, en geen vertoë van of die koper of die verkoper van sulke graan in verband met die juistheid al dan nie van sodanige gewig word oorweeg nie; die Administrasie betaal ook nie vergoeding vir 'n verskil tussen sodanige gewig en die gewig wat deur die graaneienaar, afsender of geadresseerde aangegee word nie; altyd met dien verstande dat die Administrasie die juistheid van die weegmasjiene kragtens wet by geskikte tussenpose moet laat toets en dat die persoon deur wie of aan wie die graan afgelewer word, die gewig wat deur die weegmasjiene geregistreer word, mag nagaan wanneer die graan geweeg word.

223. Vehicles delivering grain into a grain elevator shall not be moved to the receiving hopper until such grain has been inspected by an elevator operator. After being inspected, the grain shall not be moved to, or deposited into, the receiving hopper without the express authority of the elevator operator. Any grain deposited in the receiving hopper without such authority may be passed through the grain elevator and bagged and stacked by the Administration outside such elevator at the risk and expense of the grain owner or depositor, but without prejudice to the Administration's lien thereon for any charges due.

Deposit of grain without authority.

224. The elevator operator shall not inspect grain in bags until such bags are placed in position to his satisfaction and sufficiently opened to permit of inspection and delivery into the receiving hopper.

Preliminary inspection of grain.

225. An elevator operator may refuse to inspect grain after sunset and before sunrise, or by artificial light, or after normal working hours.

Time for inspection.

226. The Administration may refuse to accept any lot of grain of the same grade weighing less than 3,000 lb. for deposit in the receiving hopper of a grain elevator.

Minimum weight accepted.

227. The Administration may refuse to accept for deposit in a grain elevator any grain which, in the opinion of an elevator operator, is damp, weevily or otherwise unsuitable for storage in a grain elevator.

Non-acceptance of defective grain.

228. If, after inspecting any grain, the elevator operator notifies the person in charge that it cannot be accepted into the grain elevator, or that more detailed inspection or tests are necessary, the vehicle containing such grain must be removed forthwith so as not to impede the free movement of other vehicles to the receiving hopper. The Administration does not accept liability for damage to or loss or deterioration of such grain after it has been so rejected or while awaiting more detailed inspection or tests.

Removal of rejected grain.

229. The grade of all grain delivered into any grain elevator shall in due course be determined by the elevator operator, and unless rejected as unsuitable, such grain shall be stored in a grain elevator with other grain of the same grade (as determined by an elevator operator) with which it shall become merged so as to lose its identity; provided that the Administration shall not be obliged to accept grain into a grain elevator if there is no separate storage accommodation available in such elevator for grain of the particular grade tendered.

Pooling of grain for bulk storage according to grade.

230. If the grain owner or his representative is dissatisfied with the grade of his grain as determined by the elevator operator, he shall, on depositing a fee of fifty cents, have the right to demand that the grade be determined by the Chief Inspector of Grain. A sample consisting of one pound of the grain shall thereupon be taken and placed in a cover, which shall be sealed in the presence of the owner or his representative, and submitted to the Chief Inspector of Grain, by whom the grade shall then be determined. The decision of the Chief Inspector of Grain shall be final, and, if he decides that the grade is higher than that fixed by the elevator operator, the deposit of fifty cents shall be refunded by the Administration; otherwise it may be retained.

Disputes regarding grading decisions.

231. The weight of any lot of grain delivered into or out of a grain elevator as recorded by the weighing machine at such elevator shall be final, and there shall be no appeal by either the buyer or the seller of such grain in regard to the accuracy or otherwise of such weight, nor shall compensation be payable by the Administration for any difference between such weight and the weight stated by the grain owner, sender or consignee; provided always that the Administration shall have the accuracy of the weighing machines tested according to law at suitable intervals, and that the person by or to whom the grain is delivered may, at the time of weighing, inspect the weight as recorded on the weighing machines.

Weights recorded by elevator weighing machines.

Graan waaroor daar 'n geskil bestaan mag nie verwyder word nie.

Graan wat van nie-graansuierstasies, ens. afgestuurd is en by 'n graansuier afgekeur word.

Verwydering van en beskikking oor inlaatsifsels.

Uitreik van voorlopige en oordraagbare kwitansies.

Gewig wat afgetrek word vir verlies en verspilling.

Oordrag van kwitansies.

Kanselleer van ou en uitreik van nuwe kwitansies.

232. Graan wat in 'n graansuier gestort is, mag nie uit hoofde van 'n geskil oor die gewig of graad verwyder word voordat die koste vir dienste wat die Administrasie ten opsigte van sulke graan gelewer het, betaal is nie.

233. 'n Persoon wat graan per spoor van 'n nie-graansuierstasie of 'n sylyn na 'n graansuier afstuur, moet aan die Administrasie 'n vragbrief oorhandig waarop die getal sakke, die gewig en die veronderstelde graad van die graan aangetoon word, en die graan moet aan die stasiemeester by die graansuierstasie geadresseer wees. Die vragbrief moet geëndosseer word: „Moet ondersoek, gegradeer en daarna afgelewer word in die graansuier . . .” As sulke graan deur die graansuieropsigter afgekeur word as nie geskik om in die graansuier afgelewer te word nie, word dit op risiko en vir rekening van die graaneienaar gehou totdat beskikkingsinstruksies ontvang is. Die graaneienaar het nie die reg om ooreenkomstig regulasie no. 230 beswaar aan te teken ten opsigte van sulke graan nie, tensy hy by die graansuier aanwesig is wanneer die graan gegradeer word en die bepalings van daardie regulasie nakom.

234. Sifsels wat gedurende die voorlopige skoonmaakproses in 'n graansuier van die graan geskei word, kan deur die persoon wat die graan aflewer, weggenem word mits hy 'n sak onder die tuit plaas waar die sifsels uitkom, en dit neem sodra sy graan in die skaalbak gestort is, anders kan die Administrasie die sifsels verwyder en vir sy eie voordeel van die hand sit.

235. Nadat 'n voertuigvrag graan gegradeer, geweeg, aangeneem en in 'n graansuier gestort is, reik die Administrasie 'n voorlopige kwitansie daarvoor aan die graaneienaar uit, wat nie as 'n oordraagbare kwitansie beskou word nie. So 'n voorlopige kwitansie moet die bruto gewig van die graan aantoon, en ook die netto gewig nadat die een persent genoem in regulasie no. 236 afgetrek is. Nadat 'n voorlopige kwitansie uitgereik is, word daar beskou dat die graan deur die Administrasie in 'n pakhuis opgeslaan word ten behoeve van die persoon in wie se guns die voorlopige kwitansie uitgereik is. As 'n persoon in wie se guns die voorlopige kwitansie uitgereik is, al die graan waarvoor hy oordraagbare kwitansies wil hê, in die graansuier afgelewer het, moet hy die voorlopige kwitansies vir sulke graan aan die Administrasie teruggee, en daarna reik die Administrasie een of meer oordraagbare graansuierkwitansies aan hom uit vir die netto gewig van die graan wat deur die voorlopige kwitansies verteenwoordig word.

236. Die Administrasie kan hoogstens 1 persent van die bruto gewig van die graan wat op die voorlopige kwitansie aangetoon word, aftrek om te vergoed vir die verlies aan gewig en die verspilling van graan tydens hantering en opslag in die graansuiers, met dien verstande dat die voginhoud van sodanige graan nie meer as 12.5 persent is nie.

237. Onderworpe aan die bepalings van die Landbou-pakhuiswet, no. 42 van 1930, kan graansuierkwitansies van een persoon aan 'n ander oorgedra word, mits die oordrag gemaak word op die amptelike vorm van oordraagbare graansuierkwitansie wat deur die Administrasie verskaf en uitgereik word, anders kan die Administrasie weier om die graan wat deur so 'n graansuierkwitansie verteenwoordig word, af te lewer aan enigiemand behalwe die persoon in wie se guns die kwitansie oorspronklik uitgereik is of 'n goedgekeurde oordragnemer, na gelang van die geval.

238. Op aansoek van die eienaar van 'n graansuierkwitansie kan die Administrasie sodanige kwitansie kanselleer en twee of meer nuwe graansuierkwitansies in ruil daarvoor uitreik teen betaling van die voorgeskrewe bedrag van 10c (tien sent) vir elke nuwe graansuierkwitansie wat uitgereik word. Op alle nuwe graansuierkwitansies wat in ruil vir gekanselleerde graansuierkwitansies uitgereik word, word die datum van uitreiking aangetoon asook die nommer en datum van die gekanselleerde graansuierkwitansies waarvoor hulle omgeruil is.



232. Grain deposited in a grain elevator may not be removed because of any dispute as to weight or grade until the charges payable for any services rendered by the Administration in respect of such grain have been paid.

Non-removal of grain under dispute.

233. A person who despatches grain by rail from a non-elevator station or siding to a grain elevator must hand the Administration a consignment note showing the number of bags, weight and supposed grade of such grain, which must be consigned to the station master at the elevator station. The consignment note must be endorsed with the words "To be inspected, graded and thereafter delivered into.....grain elevator". In the event of such grain being rejected by the elevator operator as unsuitable for delivery into the grain elevator, such grain will be held at the risk and expense of the grain owner pending receipt of disposal instructions. The grain owner shall not, in respect of such grain, have the right of appeal mentioned in Regulation No. 230 unless he attends the grain elevator at the time of grading and complies with the terms of that regulation.

Grain despatched from non-elevator stations, etc., and rejected at elevator.

234. Screenings separated from any grain during the rough cleaning process at a grain elevator may be removed by the person delivering such grain, provided that he places a bag at the spout provided to deliver screenings and takes delivery thereof immediately his grain has passed into the scale pan; otherwise the screenings may be removed and disposed of by the Administration for its own benefit.

Removal and disposal of intake screenings.

235. After any vehicle load of grain has been graded, weighed, accepted and deposited in a grain elevator, the Administration shall issue to the grain owner a temporary receipt in respect thereof, which shall not be regarded as a transferable receipt. Such temporary receipt shall show the gross weight of the grain and also the net weight after deducting from the gross weight the 1 per cent deduction referred to in Regulation No. 236. Upon a temporary receipt being issued the grain shall be deemed to be warehoused by the Administration on behalf of the person in whose favour the temporary receipt was issued. When a person in whose favour the temporary receipts were issued, has completed delivery into the grain elevator of the quantity of grain for which transferable receipts are desired, he shall surrender the temporary receipts for such grain to the Administration, which shall thereupon issue to him one or more transferable elevator receipts for the net weight of grain represented by such temporary receipts.

Issue of temporary and transferable receipts.

236. The Administration may make a deduction of not more than 1 per cent of the gross weight of grain shown on each temporary receipt to cover loss of weight and wastage of the grain during handling and storage in the elevator system subject to such grain having a maximum moisture content of 12.5 per cent.

Deduction from weight to cover loss and wastage.

237. Subject to the provisions of the Agricultural Warehouse Act, No. 42 of 1930, elevator receipts may be transferred from one person to another, provided that the transfer is made out on the official form of transferable elevator receipt provided and issued by the Administration, failing which the Administration may refuse to deliver the grain represented by such elevator receipt to any person other than the person in whose favour the receipt was originally issued or to any approved transferee, as the case may be.

Transfer of receipts.

238. Upon the application of the owner of an elevator receipt, such receipt may be cancelled and two or more new elevator receipts issued by the Administration in exchange therefor, on payment of the prescribed fee of 10c. (ten cents) for each new elevator receipt issued. All new elevator receipts issued in exchange for cancelled elevator receipts shall bear the date of their issue, and shall state the number and date of the cancelled elevator receipts for which they were exchanged.

Cancellation of old and issue of new receipts.

Graan word afgelewer by oorhandiging van kwitansies en betaling van alle verskuldigde koste.

239. Onderworpe aan die bepalings van die Landbou-pakhuiswet, no. 42 van 1930, is die eienaar van 'n graansuierkwitansie by oorhandiging van so 'n kwitansie en teen betaling van alle koste verskuldig ten opsigte van spoorvrag, opslag en graansuier- of ander dienste, geregtig op aflewering van *dieselfde hoeveelheid en graad* graan as dié wat deur so 'n kwitansie verteenwoordig word. Indien die eienaar van 'n graansuierkwitansie die graan waarvoor hy die kwitansie inlewer, wil laat aflewer op 'n ander plek as die graansuier waar die graansuierkwitansie uitgereik is, moet hy spoorvrag ooreenkomstig die voorgeskrewe tariewe betaal van die graansuier of oorspronklike afsendplek op sodanige graansuierkwitansie genoem, na die plek waar hy dit wil laat aflewer, al word die graan wat afgelewer word, nie werklik van die graansuier genoem op die graansuierkwitansie per spoor vervoer nie.

Formaliteite moet nagekom word voordat graan afgelewer word.

240. Die Administrasie kan weier om graan waarvoor 'n graansuierkwitansie aangebied word, uit 'n graansuier af te lewer voordat die eienaar van die kwitansie voldoen het aan sodanige formaliteite as wat die Administrasie mag bepaal en van tyd tot tyd bekend maak om die misbruik van graansuierkwitansies te voorkom, en aan die bepalings van die Landbou-pakhuiswet, no. 42 van 1930, of enige regulasies wat daarkragtens opgestel is.

Veranderde of onleesbare kwitansies.

241. Die Administrasie kan weier om graan uit 'n graansuier af te lewer in ruil vir 'n graansuierkwitansie wat verander is of waarvan 'n wesenlike gedeelte onleesbaar gemaak is, of indien die Administrasie twyfel oor wie die werklike eienaar van so 'n graansuierkwitansie is.

Wanneer daar nie genoeg graan vir aflewering is nie.

242. As daar nie genoeg graan van 'n bepaalde graad by 'n graansuier is om die Administrasie in staat te stel om bestellings vir graan van daardie graad uit te voer nie, is die Administrasie nie verplig om die graan af te lewer voordat daar genoeg graan van die vereiste graad in sodanige graansuier beskikbaar is nie, en die Administrasie is nie aanspreeklik vir vertraging in aflewering as gevolg daarvan nie.

Graansuierdiens en opslagkoste.

243. Die Administrasie kan koste, wat in die *Offisiële Spoorwegtariefboek* gepubliseer moet word, vasstel en hef vir die verskeie dienste wat by graansuiers gelewer word, en hy kan na sy goeddunke vir bepaalde tye van die jaar hoër koste vir opslag in die graansuiers hef as vir ander tye.

Wanneer die verantwoordelikheid van graansuiers begin en ophou.

244. Daar word beskou dat 'n hoeveelheid graan in die graansuierstelsel opgeneem is en dat die graansuierstelsel se aanspreeklikheid daarvoor begin wanneer die Administrasie 'n voorlopige kwitansie of 'n graansuierkwitansie daarvoor aan die graaneienaar uitreik. Die graansuierstelsel se aanspreeklikheid vir die graan wat deur 'n graansuierkwitansie verteenwoordig word, eindig sodra die graan uit die graansuier afgelewer word in ruil vir sodanige graansuierkwitansie. Die Administrasie se aanspreeklikheid vir graan in sy bewaring voor opname in of na aflewering uit die graansuierstelsel word bepaal deur die regulasies en voorwaardes vervat in die kontrak insake die vervoer of bewaring van sulke graan.

Voorsorgsmaatreëls teen brand.

245. Indien 'n kennisgewing by 'n graansuier vertoon word wat persone verbied om vuurhoutjies, outomatiese aanstekers, sigarette, sigare, seroete, pyptabak, vuurwapens, springstowwe of gevaarlike goedere in die graansuier in te neem, is enigiemand wat so 'n verbod oortree, skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Die Administrasie se aanspreeklikheid wanneer daar insekte in graan is.

246. Die Administrasie tref alle redelike voorsorgsmaatreëls met betrekking tot die gesonde en goeie toestand van graan wat in die graansuiers gestort of opgeslaan word, maar waar daar versoek word dat die graan afgelewer word na 31 Maart (of 31 Mei in die geval van koring, hawer en ander wintergraan) van die jaar wat volg op die jaar waarin dit geoes is, waarborg die Administrasie nie dat die graan wat uit die graansuiers afgelewer word, vry van kalanders of ander insekte is nie of dat dit nie deur sulke insekte beskadig is nie.

239. Subject to the provisions of the Agricultural Warehouse Act, No. 42 of 1930, an owner of an elevator receipt shall, on surrendering such receipt and on payment of all charges due for railage, storage and elevator or other services, be entitled to delivery of the *same quantity and grade* of grain as that represented by such receipt. Where an owner of an elevator receipt requests delivery of grain in exchange for such receipt at a place other than the grain elevator where such receipt was issued, he shall pay railage charges in accordance with the prescribed tariffs from the grain elevator or original despatching point named on such elevator receipt to the point at which delivery is required, notwithstanding that the grain actually delivered may not have been railed from the grain elevator named on the elevator receipt.

Delivery of grain on surrender of receipts and payment of all charges due.

240. The Administration may refuse to deliver any grain from the elevator system against surrender of an elevator receipt until the owner of the receipt complies with such formalities as the Administration may prescribe and notify from time to time to prevent misuse of elevator receipts, and with the requirements of the Agricultural Warehouse Act, No. 42 of 1930, or any regulations framed thereunder.

Completion of formalities prior to delivery of grain.

241. The Administration may refuse to deliver grain from the elevator system in exchange for any elevator receipt which has been altered or any material portion whereof has been rendered illegible, or where, in the opinion of the Administration, there is doubt as to the true ownership of such elevator receipt.

Altered and illegible receipts.

242. Should there not be sufficient grain of any particular grade available at a grain elevator to enable the Administration to fulfil delivery orders for grain of such grade, it shall not be obliged to give delivery until sufficient grain of the required grade is available at such elevator, and no liability shall attach to the Administration in respect of any consequent delay in delivery.

When insufficient grain available for delivery.

243. The Administration may fix and levy charges, which shall be published in the *Official Railway Tariff Book*, for the various services provided at grain elevators, and the charges for storage in the elevator system may, in the discretion of the Administration, be fixed at a higher rate during certain periods of the year than during others.

Elevator service and storage charges.

244. Any lot of grain shall be deemed to be accepted into the grain elevator system, and the responsibility of the grain elevator system therefor shall be deemed to commence, when a temporary receipt or an elevator receipt is issued by the Administration to the grain owner in exchange for such grain. The responsibility of the grain elevator system for any grain represented by an elevator receipt shall cease on delivery of such grain out of the elevator system in exchange for such elevator receipt. The responsibility of the Administration for grain in its custody prior to acceptance into or subsequent to delivery out of the elevator system shall be governed by the regulations and the conditions forming part of the contract relating to the transport or custody of such grain.

When responsibility of elevator system commences and ceases.

245. Where a notice has been posted up at a grain elevator prohibiting the carrying into such elevator of matches, automatic lighters, cigarettes, cigars, cheroots, pipe tobacco, fire-arms, explosives or dangerous goods, any person who contravenes such prohibition shall be guilty of an offence under these regulations.

Precautions against fire.

246. The Administration will take all reasonable precautions in regard to the soundness and good condition of grain deposited or stored in the elevator system, but where delivery of the grain is requested after the 31st March (or 31st May in the case of wheat, oats or any other winter cereals) in the year following that in which it was harvested, the Administration does not guarantee that the grain delivered out of the elevator system is free from weevil or other insect pests or from damage caused by such insect pests.

Insect pests in grain — Administration's liability.



Wanneer kwitansies  
verlore raak en  
vervang moet word.

247. (a) Ondanks enige bepalinge in hierdie regulasies kan die Administrasie in gevalle waar die verklaarde eienaar van 'n graansuierkwitansie die Administrasie oortuig dat sodanige kwitansie soek geraak het of vernietig is, na sy goeëdunke 'n nuwe graansuierkwitansie aan die verklaarde eienaar van so 'n kwitansie uitreik ter vervanging van die dokument wat soek geraak het of vernietig is, maar altyd onderworpe daaraan dat so 'n verklaarde eienaar 'n volledige en afdoende vrywaring tot bevrediging van die Administrasie moet verstrek waarvolgens die Administrasie skadeloos gestel word teen enige risiko of verlies van watter aard ookal wat die Administrasie mag opdoen of ly as gevolg van sodanige vervanging of enige omstandighede wat daarmee in verband staan.

Koste vir vervanging  
van kwitansies.

(b) Die persoon aan wie 'n nuwe graansuierkwitansie ter vervanging van 'n verlore of vernietigde kwitansie uitgereik word ingevolge paragraaf (a) hiervan, moet aan die Administrasie 'n bedrag betaal wat bereken word op die grondslag van 1 persent van die heersende markwaarde van die graan wat deur sodanige graansuierkwitansie verteenwoordig word, onderworpe aan 'n minimum van vyf-en-twintig sent en 'n maksimum van R4 ten opsigte van elke graansuierkwitansie wat aldus uitgereik word.

Regulasies insake  
gradering van graan.

248. Wanneer die graansuieropsigter graan wat by 'n graansuier aangebied word om daarin gestort te word, aanneem of afkeur, moet hy die bepalinge van die graangradeerregulasies nakom wat ingevolge die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, no. 10 van 1959 uitgevaardig is.

## HOOFTUK XVII.

### DIFFERENSIASIE EN KAAIGELD.

Aanvullende kaaigeld.

249. (a) Aanvullende kaaigeld van 10c per 100 lb. word gehef op goedere wat in 'n hawe ingevoer is deur—

- (i) 'n persoon wat deur middel van skriftelike kennisgewing deur die Administrasie versoek is om 'n kontrak met die Administrasie aan te gaan ooreenkomstig paragraaf (14) van artikel twee van die Wet, en wat in gebreke gebly het om binne 'n tydperk van sewe dae na die datum van so 'n kennisgewing sodanige kontrak te sluit; of
- (ii) 'n persoon wat so 'n kontrak met die Administrasie gesluit het en daarna sulke goedere na 'n persoon laat vervoer deur 'n ander onderneming as die Administrasie.

Sodanige aanvullende kaaigeld word gehef bo en behalwe die gewone kaaigeld wat van tyd tot tyd by elke hawe van krag is.

Opgawe moet ingestuur  
word.

(b) 'n Persoon wat ooreenkomstig paragraaf (14) van artikel twee van die Wet 'n kontrak met die Administrasie gesluit het, moet vir die duur van so 'n kontrak binne tien dae na die end van elke kalendermaand 'n maandopgawe aan die Administrasie stuur waarin die volgende besonderhede verstrek word van alle goedere wat deur hom ingevoer is en wat hy of iemand namens hom in enige hoeveelheid van minstens 100 lb. gewig in een besending gedurende daardie maand deur 'n ander onderneming as die Administrasie laat vervoer het, te wete:

Naam en adres van afsender;  
datum van afsending;  
plek waarvandaan goedere afgestuur is;  
naam en adres van geadresseerde;  
beskrywing en gewig van goedere;  
adres waarheen gestuur;  
vraggeld in sent per 100 lb. vir sodanige vervoer betaal.

Hy moet verder op versoek van die Administrasie dokumentêre bewys lewer dat sulke goedere ontvang is deur 'n bepaalde geadresseerde op wie koste ooreenkomstig paragraaf (c) hiervan verhaalbaar mag word.

247. (a) Notwithstanding anything contained in these regulations, when the declared owner of an elevator receipt satisfies the Administration that such receipt has been lost or destroyed, the Administration may, in its discretion, issue to the declared owner of such receipt a new elevator receipt in replacement of the document so lost or destroyed, but subject always to a full and sufficient indemnity to the satisfaction of the Administration being furnished by such declared owner, holding the Administration harmless against any risk or loss of whatsoever kind that the Administration may incur or sustain by reason of such replacement or any circumstances connected therewith.

Loss and replacement  
of receipts.

(b) The person to whom a new elevator receipt is issued in terms of paragraph (a) hereof in replacement of a lost or destroyed receipt, shall pay to the Administration a charge assessed on the basis of 1 per cent of the ruling market value of the grain represented by such elevator receipt, subject to a minimum charge of twenty-five cents and a maximum charge of R4 in respect of each elevator receipt so issued.

Charges for replacement  
of receipts.

248. In accepting or rejecting grain offered for deposit in the elevator system the elevator operator shall have regard to the provisions of the Grain Grading Regulations promulgated under the Agricultural Produce Export Act, No. 10 of 1959.

Grain grading  
regulations.

## CHAPTER XVII.

### DIFFERENTIATION IN WHARFAGE DUES.

249. (a) Supplementary wharfage dues of 10c. per 100 lb. shall be levied upon goods which were imported into any harbour—

Supplementary  
wharfage dues.

- (i) by any person who, having been called upon by the Administration by notice in writing to enter into a contract with the Administration in terms of paragraph (14) of section two of the Act, has failed, within a period of seven days as from the date of such notice to enter into such contract; or
- (ii) by a person who, having entered into such a contract with the Administration, has caused such goods to be transported to any person by any agency other than the Administration,

and such supplementary dues shall be additional to the ordinary wharfage dues in force at any harbour from time to time.

(b) Any person who has entered into a contract with the Administration in terms of paragraph (14) of section two of the Act shall, during the currency of such contract, render to the Administration monthly within ten days after the end of each calendar month a return setting out the undermentioned particulars of any goods imported by him and caused to be transported by him or on his behalf in any quantity of not less than 100 lb. in weight in any one consignment during such month by any agency other than the Administration, namely:—

Return to be rendered.

Name and address of consignor;

Date of forwarding;

Place from where goods were forwarded;

Name and address of consignee;

Description and weight of goods;

Address to which forwarded;

Freight in cents per 100 lb. paid for such transportation;

and shall furnish the Administration upon request with documentary evidence of the receipt of such goods by any particular consignee from whom any charge may become recoverable in terms of paragraph (c) hereof.

Betaling van aanvullende kaaigeld.

(c) Die geadresseerde na wie die betrokke ingevoerde goedere vervoer is, moet alle aanvullende kaaigeld wat gehef word in die omstandighede genoem in paragraaf (a) (ii), op aanvraag aan die Administrasie betaal.

(d) Enige persoon wat die bepalings van paragraaf (b) van hierdie regulasie oortree of wat versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maand.

## HOOFTUK XVIII.

### DIVERSE.

Inligting.

250. Die Administrasie loop geen aanspreeklikheid of verpligting op uit hoofde van inligting oor verkeer wat deur 'n persoon behalwe die stasiemeester of ander amptenaar in beheer van sodanige stasie verstrek is nie.

Intrekking of verandering van treindiens.

251. Die Administrasie het die reg om enigene van sy treindiens van tyd tot tyd te verander, in te trek of in te kort, en hy moet sodanige verandering, intrekking of inkorting so lank vooruit as wat redelik moontlik is deur middel van advertensies of op 'n ander wyse aan die publiek bekend maak, maar die Administrasie is nie aanspreeklik vir verlies wat enige persoon as gevolg van sodanige verandering, intrekking of inkorting mag ly nie.

Diensure.

252. Die ure tussen 6 vm. en 6 nm. op weekdae en tussen 6 vm. en 1 nm. op Saterdag word as diensure beskou, maar op Sondag en openbare vakansiedae is daar geen diensure nie. Wanneer die tydperke vir die laai, aflaai of verwydering van goedere verstryk het, word alle weekdae, Sondag en vakansiedae egter in aanmerking geneem by die berekening van pakhuiskoste en staangeld.

Rook verbode.

253. Iemand wat rook in 'n goedereloods, pakhuys of gebou waar daar 'n kennisgewingbord is wat aandui dat dit verbode is om te rook, of in 'n kompartement of ander gedeelte van 'n spoorwegwa wat spesiaal gemerk is „Moenie rook nie”, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Bevoegdheid om spoorwepersone te sluit of toegang daartoe te beperk.

254. (a) As die Administrasie dit wenslik ag, kan hy op enige wyse wat hy as die gerieflikste beskou, enige deel van enige grond of perseel wat deel van die spoorweë uitmaak, vir die publiek sluit of die gebruik daarvan of toegang daartoe deur die publiek, verbied of beperk, behalwe op sodanige voorwaardes (met inbegrip van die indiening van 'n kaartjie of ander skriftelike magtiging uitgereik deur of ten behoeve van die Administrasie, waarvoor koste gehef kan word) as wat die Administrasie na sy goeddunke mag bepaal.

(b) Enige persoon wat toegang verkry of probeer verkry tot enige gedeelte van enige grond of perseel wat aldus gesluit is of waarvan die gebruik of waartoe toegang aldus verbied of beperk is, sonder dat behoorlike magtiging verkry of die toepaslike koste (as daar is) betaal is, en enige persoon wat, nadat hy wettiglik toegang tot sodanige grond of perseel verkry het, versuim om op aanvraag van 'n gemagtigde dienaar die magtiging te toon waarkragtens hy sodanige toegang verkry het, maak hom skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Ingang na en uitgang uit spoorwepersone.

255. (a) Enige persoon wat 'n spoorwegstasie binnegaan of verlaat deur 'n ander ingang of uitgang as die geoorloofde, of wat deur 'n heining kruip wat deur die Administrasie opgerig is of daaroor klim, of oor 'n spoorwagsluitpaal by 'n spoorroorgang klim of daaronder deurskruip terwyl dit vir die deurgang van 'n trein neergelaat is, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Oorstep van een kant van 'n spoorlyn na 'n ander.

(b) By 'n stasie of sylyn mag geen persoon sonder magtiging van die Administrasie oor 'n spoorlyn gaan nie behalwe op 'n plek wat vir daardie doel aangewys is, of oor 'n voetbrug of deur 'n duikweg. Op ander plekke



(c) Any supplementary wharfage dues leviable under the circumstances mentioned in paragraph (a) (ii) shall be payable to the Administration on demand by the consignee to whom the imported goods in question were transported. Payment of supplementary wharfage dues.

(d) Any person who contravenes or fails to comply with any provisions of paragraph (b) of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months. Penalty.

## CHAPTER XVIII.

### MISCELLANEOUS.

250. The Administration shall incur no liability or obligation for or by reason of any information given at a station concerning traffic, unless such information was given by the station master or other officer in charge of such station. Information.

251. The Administration shall be entitled from time to time to alter, suspend or curtail any of its train services and shall give public notification of such alteration, suspension or curtailment by advertisement or otherwise as long in advance as reasonably possible, but it shall not be responsible for any loss that may be occasioned to any person by reason of such alteration, suspension or curtailment. Suspension or alteration of train service.

252. The hours between 6 a.m. and 6 p.m. are reckoned as working hours, except on Saturdays, when the working hours will be between 6 a.m. and 1 p.m., and except on Sundays and public holidays, when there will be no working hours; but when the periods for loading, unloading or removal of goods have expired, all weekdays, Sundays and holidays will be taken into account for the purpose of calculating warehouse and demurrage charges. Working hours.

253. Any person who smokes in any goods shed, warehouse or building where notice boards prohibiting smoking are erected, or in a compartment or other portion of a railway carriage which is specially marked "non-smoking", shall be guilty of an offence under these regulations. Smoking prohibited.

254. (a) The Administration may, whenever it considers it desirable to do so, and by any means deemed most convenient, close to the public any portion of any land or premises forming part of the railways, or may prohibit or restrict the use thereof or access thereto by the public save on such conditions (including the production of a ticket or other written authority issued by or on behalf of the Administration, for which a charge may be made) as the Administration may in its discretion determine. Power to close or restrict access to railway premises.

(b) Any person who obtains or attempts to obtain access to any portion of any land or premises which has been so closed or the use of or access to which has been so prohibited or restricted, without proper authority or without having paid the applicable charge (if any), and any person, who, having lawfully obtained access to such land or premises, fails to produce on demand of an authorised servant the authority by virtue of which he obtained such access, shall be guilty of an offence under these regulations.

255. (a) Any person who enters or leaves a railway station by any but the authorised entrance or exit, or who creeps through or climbs over any fence erected by the Administration or climbs over or under any railway boom erected at a level crossing at a time when it has been let down for the passage of a train, shall be guilty of an offence under these regulations. Ingress to and exit from railway premises.

(b) At a station or siding no person shall, without the authority of the Administration, cross from one side of a railway line to another except at a place allocated for that purpose or by a footbridge or subway. At places other Crossing from one side of a railway line to another.

as stasies of sylyne mag geen persoon sonder sodanige magtiging oor 'n spoorlyn gaan nie behalwe op 'n plek wat vir daardie doel aangewys is of oor 'n voetbrug of deur 'n duikweg, tensy die plek waar hy oor die spoorlyn wil gaan, meer as 250 jaarts van sodanige gemagtigde oorgang, voetbrug of duikweg is. 'n Persoon wat hierdie subregulasie oortree, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Wederregtelike  
betreding van  
rollende materiaal.

256. Enige persoon wat nie 'n passasier is nie en sonder wettige magtiging rollende materiaal van die Administrasie betree of daarop is, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Beheer van padverkeer  
op spoorwegterreine.

257. (a) By die toepassing van hierdie regulasies beteken—

„afgebakende ruimte” 'n ruimte wat op spoorwegterrein uitgelê en afgemerk is en waarvan die tydperk van besetting deur 'n voertuig, deur middel van 'n parkeermeter geregistreer word of bedoel is om aldus geregistreer te word;

„parkeermeter” 'n toestel wat die tydsverloop outomaties registreer en sigbaar aandui wanneer 'n muntstuk daarin geplaas word, en dit sluit enige paal of vaste voorwerp in waaraan dit vasgesit is;

„parkeertydperk” die tydperk wat toegelaat word vir parkering in 'n afgebakende ruimte wanneer 'n muntstuk of muntstukke, soos na die goeddunke van die Administrasie bepaal, in die parkeermeter geplaas word.

(b) Die bestuurder/drywer of persoon in beheer van 'n voertuig of dier op spoorwegterrein moet alle aanwysinge wat deur middel van kennisgewings of tekens op so 'n terrein vertoon word, in ag neem en nakom, en moet uitvoering gee aan alle instruksies met betrekking tot die reël en beheer van verkeer soos deur 'n gemagtigde dienaar van die Administrasie aan hom gegee.

(c) Die drywer of persoon in beheer van 'n dier of 'n voertuig wat deur 'n dier of diere getrek word, mag sodanige dier/e of voertuig nie sonder 'n oppasser op spoorwegterrein laat nie.

(d) Die Administrasie kan sodanige gelde hef as wat hy na sy goeddunke mag bepaal vir die parkeer van voertuie op spoorwegterrein of op enige besondere spoorwegperseel, en kan sulke gelde (wat mag wissel ten opsigte van verskillende spoorwegpersele) insamel deur middel van parkeermeters of op 'n ander wyse, wat ook al die gerieflikste mag wees.

(e) Waar daar parkeermeters geïnstalleer is op 'n stasieplatform of op enige ander gedeelte van 'n spoorwegterrein wat deur middel van kennisgewingborde as 'n parkeermetergebied aangetoon word, mag niemand 'n voertuig op so 'n platform of binne sodanige parkeermetergebied parkeer nie behalwe in 'n afgebakende ruimte en nadat hy die voorgeskrewe parkeergeld betaal het deur die muntstuk of muntstukke soos op die meter aangedui, te plaas in die parkeermeter wat vir die betrokke afgebakende ruimte toegewys is.

(f) Niemand mag 'n voertuig in 'n afgebakende ruimte laat staan nadat die parkeertydperk verstryk het nie tensy hy opnuut 'n muntstuk of muntstukke in die parkeermeter plaas.

(g) Wanneer iemand die voorgeskrewe muntstuk of muntstukke in 'n parkeermeter geplaas het, het hy die reg om 'n voertuig gedurende die tydperk wat ooreenstem met die bedrag wat hy aldus betaal het, te parkeer in die afgebakende ruimte waarvoor daardie meter toegewys is; met dien verstande dat ondanks sodanige betaling, geen bepaling in hierdie regulasie aan iemand die reg verleen om 'n kennisgewing wat deur die Administrasie ingevolge hierdie regulasie vertoon en waarby die parkering van voertuie gedurende bepaalde ure verbied word, te verontagsaam nie.

than stations or sidings, no person shall, without such authority, cross from one side of a railway line to another except at a place allocated for that purpose or by a footbridge or subway, unless the point where he desires to cross the line is more than 250 yards distant from such authorised crossing place, footbridge or subway. Any person who contravenes this sub-regulation shall be guilty of an offence under these regulations.

256. Any person, not being a passenger, who without lawful authority enters or is upon any rolling stock the property of the Administration, shall be guilty of an offence under these regulations.

Unlawful entry into rolling stock.

257. (a) For the purposes of this regulation the following expressions have the meanings respectively assigned to them:—

Control of road traffic on railway premises.

“demarcated space” means a space laid out and marked on railway premises, the time of occupation of which by a vehicle is or is intended to be recorded by a parking meter;

“parking meter” means a device for automatically registering and visibly recording the passage of time in accordance with the insertion of a coin therein, and shall include any post or fixture to which it is attached;

“parking period” means the period of parking in a demarcated space which is permitted by the insertion into a parking meter of such coin or coins as the Administration may in its discretion determine.

(b) The driver or person in charge of any vehicle or any animal upon railway premises shall observe and comply with all directions indicated by notices or signs displayed on such premises, and shall obey all directions bearing upon the regulation and control of traffic which may be conveyed to him by any authorised servant of the Administration.

(c) The driver or person in charge of any animal or animal drawn vehicle shall not leave such animal or vehicle unattended upon railway premises.

(d) The Administration may levy such charges as it may in its discretion determine for the parking of vehicles on railway premises or on any particular railway premises, and may collect such charges (which may differ in respect of different railway premises) by means of parking meters or otherwise, as it deems most convenient.

(e) Where parking meters have been installed on any station platform or on any other portion of railway premises designated by means of notice boards as a parking meter area, no person shall park a vehicle on such platform or within such parking meter area otherwise than in a demarcated space and without at the same time making payment of the appropriate parking charge, which charge shall be paid by the insertion in the parking meter allocated to that space of the coin or coins indicated on such meter.

(f) No person shall without the insertion of a fresh coin or coins in the parking meter leave any vehicle in a demarcated space after the expiry of a parking period.

(g) The insertion of the appropriate coin or coins in a parking meter shall entitle the person inserting such coin or coins to park a vehicle in the demarcated space to which that meter is allocated, for the period corresponding with the payment so made: Provided that, notwithstanding the making of a payment as aforementioned, nothing in this regulation shall entitle a person to contravene a notice exhibited by the Administration in terms of this regulation prohibiting the parking of vehicles during specified hours.



(h) Die tydperk wat 'n voertuig in 'n afgebakende ruimte geparkeer mag word, word aangedui deur middel van 'n kennisgewing of kennisgewings wat op sodanige wyse en op sodanige plek of plekke op die stasieplatform of binne die parkeermetergebied vertoon word as wat die Administrasie die gerieflikste ag om dit onder die aandag van die publiek te bring, en die muntstuk of muntstukke wat ten opsigte van die gemelde tydperk in die parkeermeter vir so 'n ruimte geplaas moet word, moet te alle tye duidelik op die parkeermeter aangedui word.

(i) Niemand mag enige soort voertuig wat by kennisgewing verbied is om in 'n afgebakende ruimte geparkeer te word, in sodanige ruimte parkeer of probeer parkeer nie.

(j) Elke voertuig moet op so 'n wyse in 'n afgebakende ruimte geplaas word dat dit oorlangs in die ruimte staan.

(k) 'n Voertuig mag wettiglik gedurende die gedeelte van 'n parkeertydperk wat volgens die parkeermeter onverstreke is, en net gedurende sodanige gedeelte, in 'n onbesette afgebakende ruimte geparkeer word sonder betaling van die parkeergeld genoem in paragraaf (e) hiervan.

(l) Die tydsverloop soos deur 'n parkeermeter geregistreer, word as juis beskou tensy en totdat die teendeel bewys word, en dit berus by die persoon wat beweer dat die parkeermeter die tydsverloop onjuis geregistreer het, om dit te bewys.

(m) Wanneer 'n voertuig op spoorwegterrein gelaat is of beweeg is in omstandighede wat op 'n oortreding van enige van die voorgaande paragrawe van hierdie regulasie neerkom, word daar veronderstel, tot tyd en wyl die teendeel bewys is, dat die eienaar van die voertuig (wat in die geval van 'n motorvoertuig geag word die persoon te wees in wie se naam die voertuig geregistreer is) die drywer/bestuurder of persoon in beheer daarvan was toe die oortreding plaasgevind het.

(n) Niemand mag—

(i) 'n ander muntstuk as 'n Suid-Afrikaanse muntstuk soos op die meter aangedui, in 'n parkeermeter plaas of probeer plaas nie;

(ii) 'n vals of nagmaakte muntstuk of enige vreemde voorwerp in 'n parkeermeter plaas of probeer plaas nie;

(iii) 'n parkeermeter beskadig of ontsier, of daarop skryf of teken, of 'n strooibiljet, plakkaat of ander dokument, hetsy dit vir reklame bedoel is of nie, aan 'n parkeermeter plak nie;

(iv) op enige wyse hoegenaamd 'n parkeermeter die tydsverloop laat registreer of probeer laat registreer op 'n ander wyse as deur die voorgeskrewe muntstuk of muntstukke daarin te plaas nie;

(v) 'n parkeermeter wat nie behoorlik werk nie of wat glad nie werk nie, ruk, stamp, skud of enigiets anders daaraan doen om dit behoorlik te laat werk of dit aan die gang te kry, of om enige ander rede hoegenaamd nie;

(vi) 'n merk wat op die grondoppervlak gevef is of 'n teken of kennisgewing wat die Administrasie vir die doeleindes van hierdie regulasie opgerig het, skend, bevuil, uitwis of op 'n ander wyse minder sigbaar maak of daarmee peuter nie.

(o) Enige persoon wat 'n bepaling van die voorgaande paragrawe van hierdie regulasie oortree of nie nakom nie, maak hom skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Vergunning aan huur-  
motorbestuurders en  
ander persone om op  
stasieplatforms, ens.  
te kom.

258. (a) Die Administrasie kan op aansoek en by betaling van sodanige koste as wat deur hom vasgestel mag word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat in die vergunning bepaal mag word, aan die eienaar, drywer/bestuurder of persoon in beheer van 'n passasierspadvoertuig wat te huur aangebied word, skriftelike vergunning verleen om op 'n stasieplatform of ander gedeelte

(h) The period during which a vehicle may be parked in any demarcated space shall be indicated by notice exhibited in such manner and at such place or places on the station platform or within the parking meter area as the Administration may deem most convenient to bring the same to the notice of the public, and the coin or coins to be inserted in the parking meter allocated to any such space, in respect of the said period, shall at all times be clearly indicated on the parking meter itself.

(i) No person shall park or attempt to park in a demarcated space any vehicle of a type which is prohibited by notice from being parked in such space.

(j) Every vehicle shall be so placed in a demarcated space that it is laterally within that space.

(k) It shall be lawful without payment of the charge referred to in paragraph (e) hereof, to park a vehicle in a vacant demarcated space for such part and such part only of any parking period as the parking meter may indicate to be unexpired.

(l) The passage of time as recorded by a parking meter shall be deemed to be correct unless and until the contrary is proved, and the burden of so proving shall be on the person alleging that the parking meter has inaccurately recorded the passage of time.

(m) Whenever any vehicle has been left or manoeuvred upon railway premises in circumstances amounting to a contravention of any of the preceding paragraphs of this regulation, it shall be presumed, until the contrary is proved, that the owner of the vehicle (who shall, in the case of a motor vehicle, be deemed to be the person in whose name the vehicle is registered) was the driver or person in charge thereof at the time when the contravention occurred.

(n) No person shall:—

- (i) insert or attempt to insert into a parking meter any coin other than a coin of South African currency as indicated on such meter;
- (ii) insert or attempt to insert into a parking meter any false or counterfeit coin or any foreign object;
- (iii) damage or deface or write or draw on any parking meter, or affix any handbill, poster, placard or other document, whether or not of an advertising nature, to such meter;
- (iv) in any way whatsoever cause or attempt to cause a parking meter to record the passage of time otherwise than by the insertion of the prescribed coin or coins;
- (v) jerk, knock, shake or in any way agitate a parking meter which is not working properly or at all, in order to make it do so, or for any other purpose;
- (vi) deface, soil, obliterate or otherwise, render less visible or interfere with any mark painted on the ground or any sign or notice erected by the Administration for the purposes of this regulation.

(o) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of the preceding paragraphs of this regulation shall be guilty of an offence under these regulations.

258. (a) The Administration may on application and on payment of such charges as may be fixed by it, grant written permission to the owner, driver, or person in charge of any passenger road vehicle plying for hire, to enter upon any station platform or other portion of railway premises for such purposes or purposes connected

Permission to taxi-drivers and others to enter upon station platforms, etc.

van spoorwegterrein te kom vir sodanige doel of doeleinde as wat met die uitoefening van sy beroep in verband staan. Sodanige vergunning word verleen slegs op stasies waar die Administrasie dit wenslik ag, en die Administrasie kan, sonder om redes te verstrek, weier om sodanige vergunning te verleen of dit intrek as dit reeds verleen is.

(b) Indien sodanige persoon op 'n stasieplatform of ander spoorwegterrein klante werf (hetsy vergunning ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasie aan hom verleen is om op sodanige platform of ander terrein te kom of nie) of versuim om 'n voorwaarde van die vergunning na te kom of dit verontagsaam, is hy skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Roekelose bestuur.

259. 'n Persoon wat 'n padvoertuig, met inbegrip van 'n fiets of driewiel, op spoorwegterrein dryf, bestuur of ry—

(a) terwyl hy onder die invloed van sterk drank of narkotiese artsennmiddels verkeer; of

(b) op 'n gevaarlike, roekelose of nalatige wyse, is skuldig aan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens een honderd rand of by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens ses maande, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

Werwing van klante.

260. 'n Persoon wat sonder magtiging van die Administrasie sy dienste op 'n stasieplatform of ander spoorwegterrein of op 'n trein aanbied om bagasie te dra of wat passasiers voorkeer met die doel om klante te werf, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Verteenwoordigers van hotelle, losieshuise, ens.

261. Die Administrasie kan op aansoek en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy nodig mag ag (met inbegrip van die betaling van 'n bedrag), aan verteenwoordigers van hotelle en losieshuise en dergelike persone vergunning verleen om op die stasieplatform te kom om moontlike klante te ontmoet of om ander wat vertrek, te vergesel en hulle met hulle bagasie te help. Die Administrasie kan na sy goeddunke en sonder om redes te verstrek, weier om sodanige vergunning toe te staan of dit intrek waar dit reeds toegestaan is. Sodanige vergunning word toegestaan slegs op stasies waar die Administrasie dit wenslik ag.

'n Verteenwoordiger aan wie vergunning toegestaan is om op die stasiepersele te kom, moet alle instruksies nakom wat op kennisgewings op sodanige persele verskyn of wat deur die stasiemeester of ander gemagtigde dienaar aan hom gegee word. As sodanige verteenwoordiger wat sy beroep op stasiepersele uitoefen, nie 'n onderskeidingsteken, pet of uniform dra nie of versuim of weier om die bogenoemde instruksies na te kom, is hy skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Verkoop van koerante, ens., op spoorwegterreine.

262. 'n Persoon wat sonder die magtiging van die Administrasie op 'n stasieplatform of ander spoorwegperseel of op 'n trein klante werf of koerante of ander leesstof of eetware of enige soort handelsware verkoop of te koop aanbied of kosteloos versprei of aalmoese vra of enige van die voormelde handelings veroorsaak of bewerkstellig, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Adverteer op Administrasie se persele.

263. (a) 'n Persoon is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies indien hy sonder magtiging van die Administrasie advertensies in of op enige perseel of eiendom van die Administrasie publiseer, versprei of vertoon deur plakkate, biljette, borde of ander advertensiemiddels op te plak, uit te strooi, uit te gee of op te sit of deur enigiets daarop te skryf, te verf of te skilder, of indien hy 'n advertensie op spoorwegpersele, met inbegrip van spoorwegduikweë, beskuldig of ontsier of enigeen van die genoemde handelings veroorsaak of bewerkstellig.

(b) Alle advertensieborde en -plate en vertoonkaste wat aan die Administrasie gelewer is deur 'n persoon met wie die Administrasie 'n kontrak gesluit het vir die vertoon daarvan, is onderworpe aan 'n algemene retensiereg vir die koste wat te eniger tyd ingevolge die advertensieooreenkoms verskuldig of betaalbaar is, hetsy die koste voor of na die beëindiging van so 'n kontrak verskuldig geword het.



with the exercise of his calling, and subject to such conditions, as may be specified in the permission. Such permission will be granted only at stations where the Administration considers it desirable and the Administration may, without assigning reasons, refuse to grant or may, where already granted, withdraw such permission.

(b) Any such person who on any station platform or other railway premises touts for custom (whether or not he has been granted permission in terms of this regulation to enter upon such platform or other premises) or disregards or fails to comply with any condition subject to which such permission was granted to him, shall be guilty of an offence under these regulations.

259. Any person who drives or rides any road vehicle, <sup>Reckless driving.</sup> including a bicycle or tricycle, upon any railway premises—

(a) whilst under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs; or

(b) in a dangerous, reckless or negligent manner,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months or to such imprisonment without the option of a fine.

260. Any person who, without the authority of the <sup>Touting.</sup> Administration, upon any station platform or other railway premises, or upon any train, solicits to carry luggage or intercepts passengers for the purpose of obtaining custom, shall be guilty of an offence under these regulations.

261. The Administration may, upon application and <sup>Hotel, boarding-house, etc., representatives.</sup> subject to such conditions (including the payment of charges) as it may deem fit, grant permission to representatives of hotels and boarding-houses, and the like, to enter station premises for the purpose of meeting prospective or accompanying departing guests and assisting them with their luggage. The Administration may in its discretion and without assigning reasons, refuse to grant or may, where already granted, withdraw such permission. Such permission will only be granted at such stations where the Administration considers it advisable.

Any such representative to whom permission is granted to enter station premises shall observe and comply with all such directions as may be indicated by notices displayed on such premises or as may be given to them by the station master or any other authorised servant. Any such representative who exercises his calling on any station premises when not wearing a distinguishing badge, cap or uniform, or who fails or refuses to observe or comply with such directions as aforesaid, shall be guilty of an offence under these regulations.

262. Any person who, without the authority of the <sup>Sale of newspapers, etc., on railway premises.</sup> Administration, upon any station platform or other railway premises or upon any train solicits custom or sells or offers for sale or distributes without charge newspapers or other literature, or foodstuffs or merchandise of any description, or solicits alms, or causes or procures any of the said acts to be done, shall be guilty of an offence under these regulations.

263. (a) Any person who, without the authority of the <sup>Advertising on Administration's property.</sup> Administration, publishes, distributes or exhibits any advertising matter in or upon any premises or property of the Administration, whether by posting, throwing, delivering or affixing any placard, bill, board or other medium of advertisement, or by writing or painting anything thereon and any person who damages or defaces any advertisement on railway premises, including railway subways, or who causes or procures any of the said acts to be done, shall be guilty of an offence under these regulations.

(b) All advertising boards, plates and showcases supplied to the Administration by any person with whom the Administration has entered into a contract for their exhibition, shall be subject to a general lien for the charges which may at any time be due or payable under the advertising agreement, whether incurred before or after the cancellation of such agreement.

(c) Advertensieborde en -plate en vertoonkaste wat kosteloos of teen verminderde tariewe vervoer word, word slegs op eienaarsrisiko vervoer.

(d) Wanneer advertensies wat nie langer vertoon word nie, tot die applikant te beskikking gestel word op die stasie wat die naaste aan sy perseel is, word daar beskou dat die advertensies afgelewer is en eindig die Administrasie se aanspreeklikheid. Sulke advertensies moet binne een maand nadat hulle aangekom het, van die Administrasie se persele verwyder word, anders word dit na goeddunke van die Administrasie verkoop of vernietig.

(e) Die Administrasie is nie aanspreeklik vir die verlies of beskadiging van 'n advertensie of 'n vertoonkas of die inhoud daarvan, wat op sy persele uitgestel of vertoon word nie.

Voertuie op spoor-  
wegterrein.

264. 'n Persoon wat 'n motorkar of ander voertuig of 'n motorfiets of ander fiets bestuur of dryf of ry binne 'n stasie of op 'n stasieplatform of deur of in 'n spoorweg-duikweg of op 'n spoorwegbrug wat net vir voetgangers bedoel is, of wat versuim om die lig van sy motorkar, fiets of ander voertuig af te skakel wanneer hy in 'n stasie of op 'n stasieplatform is, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies: Met dien verstande dat dit die Administrasie wettig geoorloof is om by enige stasie waar hy dit wenslik ag in belang van die openbare gerief of ten einde die laai of aflaai van verkeer te vergemaklik—

(a) die publiek in die algemeen toe te laat om enige sodanige soort voertuig vir spoorwegsake in die stasie of op 'n platform by die stasie te bring;

(b) aan 'n bepaalde persoon skriftelike toestemming te verleen om enige sodanige soort voertuig vir die doeleindes van en onderworpe aan die voorwaardes wat in die permit vermeld word, in die stasie of op 'n platform by die stasie te bring, en daar word nie beskou dat enigiemand wat so 'n voertuig ingevolge die bepalings van sodanige algemene of besondere magtiging in die stasie of op 'n platform by die stasie bestuur of dryf, skuldig is aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasie nie.

Betalings aan die  
Administrasie.

265. (a) Alle betalings aan die Administrasie moet in kontant in die munt van die Republiek van Suid-Afrika gemaak word. Die Administrasie kan na sy goeddunke banknote wat op erkende banke getrek is, vir redelike bedrae aanneem en in spesiale gevalle kan die Administrasie tjeks aanneem mits dit aan die Administrasie betaalbaar gemaak en die bankkommissie (as daar is), ingesluit is.

(b) Die betaling van geld wat aan die Administrasie verskuldig is, mag nie uitgestel word as gevolg van 'n werklike of veronderstelde eis teen die Administrasie ten opsigte van die verlies, beskadiging of vertraging van goedere of ander verkeer nie.

Kwytskelding van  
koste.

266. Indien die Administrasie in 'n besondere geval daarvan oortuig is dat daar in spesiale omstandighede regverdiging bestaan vir die algehele of gedeeltelike kwytskelding van reisgeld, vraggeld of ander koste wat deur die Administrasie hefbaar en ingevolge die magtiging van die Wet of hierdie regulasies voorgeskryf is, of vir die wysiging of verlenging van 'n bepaalde tydperk wat in verband met sodanige reisgeld, vraggeld of ander koste voorgeskryf is of wat deel uitmaak van die voorwaardes ingevolge waarvan dit gehef word, kan die Administrasie sodanige koste kwytskeld of verminder of sodanige tydperk wysig of verleng; met dien verstande dat die bevoegdheid van die Hoofbestuurder of ander gemagtigde dienaar om namens die Administrasie die bevoegdhede uit te oefen wat kragtens hierdie regulasie verleen word, beperk is tot die kwytskelding van koste of die wysiging of verlenging van tydperke waarby die prysgewing van inkomste ten bedrae van hoogstens eenduisend rand (R1,000) in 'n enkele geval betrokke is.

(c) Advertising boards, plates and showcases transported free or at reduced rates are transported only at owner's risk.

(d) The delivery of advertisements withdrawn from exhibition shall be considered complete and the responsibility of the Administration shall cease when they are placed ready for applicant at the station nearest his premises. They must be removed from the Administration's premises within one month after arrival, failing which they will be sold or destroyed at the Administration's option.

(e) The Administration will not be liable for the loss of or damage to any advertisement or any showcase or the contents thereof, exhibited on its premises.

264. Any person who drives a motor-car or other vehicle, or who rides a motor-cycle or other cycle inside a station or on a station platform or through or in a railway subway or on a railway bridge intended for pedestrians only, or who fails to extinguish the light of his car, cycle or other vehicle when inside a station or on a station platform, shall be guilty of an offence under these regulations: Provided that it shall be lawful for the Administration, at any station where such is considered to be desirable in the interests of public convenience or to facilitate the loading or unloading of traffic—

Vehicles on railway premises.

(a) to permit the public generally to bring any such class of vehicle inside the station or on to any platform at the station on railway business;

(b) to permit any particular person in writing to bring any such class of vehicle inside the station or on to any platform at the station for the purposes and subject to the conditions specified in the permit, and no person who drives any such vehicle inside the station or on any platform at the station pursuant to and in accordance with such general or special permission, shall be deemed to contravene the provisions of this regulation.

265. (a) All payments of moneys to the Administration must be made in cash in Republic of South Africa coin. The Administration may, at its discretion, accept bank notes for reasonable amounts on recognised banks, and in special cases may accept cheques, provided they are made payable to the Administration, and the exchange, if any, is included.

Payments to the Administration.

(b) No claim against the Administration, either real or supposed, in respect of the loss of or damage or delay to goods or other traffic, shall postpone the payment of moneys due to the Administration.

266. Where the Administration is satisfied, in any particular case, that special circumstances exist which warrant the remission, wholly or in part, of any fares, freight or other charges leviable by the Administration and prescribed under the authority of the Act or these regulations, or the modification or extension of any particular period laid down in connection with such fares, freight or other charges, or as part of the conditions under which they become leviable, it may grant such remission or modify or extend any such period; provided that the authority of the General Manager or other authorised servant to exercise on behalf of the Administration the powers conferred by this regulation, shall be limited to a remission of charges or a modification or extension of periods, which does not involve a remission of revenue exceeding one thousand rand (R1,000) in any one case.

Remission of charges.



Verbod op handeling  
wat brand kan  
veroorsaak.

267. (a) Enigiemand wat—

(a) 'n spiritus- of oliestoof in 'n passasiers- of kondukteurswa of motorvoertuig van die Administrasie gebruik, of

(b) 'n brandende sigaar, sigaret of ander voorwerp, of enige ander stof wat brand kan laat ontstaan, in die venster- of ventilatoropening van 'n passasierswa, kondukteurswa of motorvoertuig van die Administrasie ingooi,

is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Gebruik van sterk  
drank op spoorweg-  
of haweterrein.

268. (a) 'n Persoon wat sterk drank in die openbaar gebruik op of in oop grond, 'n plein, park, pad, voetpad, brug of duikweg wat deel is of deel uitmaak van 'n spoorwegperseel en binne die grense van 'n munisipale gebied geleë is, of op of in 'n stasieplatform, openbare binneplein, saal of gang by 'n spoorwegstasie, of in 'n passasierswa (behalwe 'n verversingswa) van 'n voorstedelike trein, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

(b) 'n Persoon wat binne 'n hawegebied sterk drank in die openbaar gebruik op of in 'n pad, plein, voetpad, brug, duikweg, park of ontspanningsterrein, of op 'n kaai, hawehoof, landingsplek of golfbreker, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

Gebruik van geriewe  
op spoorweg- en  
hawepersiele.

269. Niemand mag sonder redelike verontskuldiging, waarvan die bewyslas op hom rus, 'n gemakshuisie, badkamer of ander gerief wat deur die Administrasie op spoorwegpersele verskaf is, gebruik of beset vir 'n langer tydperk aaneen as wat aangedui word in 'n kennisgewing wat op of by die ingang van sodanige gemakshuisie, badkamer of ander gerief vertoon word nie. 'n Persoon wat die bepalings van hierdie regulasie oortree, is skuldig aan 'n oortreding.

Waarborgfonds.

270. (a) Elke padvervoeragent moet onmiddellik nadat hy aangestel is, vir 'n tydperk van twaalf agtereenvolgende maande tien sent per maand, wat van sy salaris afgetrek word, tot die Getrouheidswaarborgfonds vir padvervoer-agenten bydra, en daar word beskou dat hy van die datum van die eerste bydrae in die Fonds gewaarborg is.

(b) Daar word beskou dat 'n agent wat voor 1 Oktober 1956 aangestel is, in die Fonds gewaarborg is.

(c) Indien 'n agent verlies vir die Administrasie veroorsaak deur diefstal, bedrog of ander oneerlikheid word hy daarvoor aanspreeklik gehou en die bedrag op hom verhaal soos deur 'n bevoegde gesaghebbende gelas. Indien die verhaalde bedrag nie die verlies dek nie, word daar uit die Fonds 'n voldoende bedrag betaal om vir die verlies te vergoed, met dien verstande dat 'n bedrag wat later verhaal word, eerstens aangewend word om die oorblywende tekort (as daar 'n tekort is) uit te wis, en daarna om die Fonds te vergoed. Die Hoofbestuurder besluit of die Fonds in 'n besondere geval aanspreeklik is of nie.

(d) Die Administrasie se Hoofrekenmeester hou die rekenings van die Fonds. Die Administrasie dra die administrasiekoste van die Fonds, en 'n staat van die stand van die Fonds word jaarliks gepubliseer.

(e) Die Fonds moet gestabiliseer word op 'n bedrag wat die Administrasie van tyd tot tyd vasstel.

Straf vir oortreding  
van regulasies.

271. Tensy 'n ander straf uitdruklik voorgeskryf is, is 'n persoon wat 'n oortreding ingevolge hierdie regulasies begaan, by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

Herroeping van  
regulasies.

272. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing no. 801 van 28 Mei 1937, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby herroep: Met dien verstande dat alle handelings wat wettig kragtens 'n bepaling van die genoemde regulasies verrig is, geag word kragtens die ooreenstemmende bepaling van hierdie regulasies verrig te gewees het.

## 267. Any person who—

Prohibition of acts likely to cause fires.

- (a) uses any spirit or oil stove in any coach, carriage, van or motor vehicle of the Administration; or
- (b) deposits any lighted cigar, cigarette or other object, or any other igniferous matter, in the window or ventilator cavity of any coach, carriage, van or motor vehicle of the Administration.

shall be guilty of an offence under these regulations.

268. (a) Any person who consumes intoxicating liquor in public on or in any vacant ground or any square, park, road, footpath, bridge or subway which is or forms part of any railway premises and which is situated within the boundaries of a municipality, or on or in any station platform, public concourse, hall or passage at any railway station, or in any coach (other than a refreshment car) of a suburban train, shall be guilty of an offence under these regulations.

Consumption of intoxicating liquor on railway or harbour premises.

(b) Any person who within a harbour consumes intoxicating liquor in public on or in any road, square, footpath, bridge, subway, park or recreation ground, or on any wharf, quay, jetty, landing place or breakwater, shall be guilty of an offence under these regulations.

269. No person shall without reasonable excuse, the proof whereof shall rest upon him, use or occupy any toilet, bathroom or other convenience provided by the Administration on railway premises, for a longer period at a time than is stated in any notice displayed on or at the entrance to such toilet, bathroom or other convenience. Any person who contravenes the provisions of this regulation shall be guilty of an offence.

Use of conveniences on railway and harbour premises.

270. (a) Every Road Transport Agent immediately on appointment shall contribute to the Fidelity Guarantee Fund for Road Transport Agents the sum of ten cents per month for a period of twelve consecutive months by deduction from salary, and shall from the date of first contribution be deemed to be guaranteed in the Fund.

Guarantee Fund.

(b) An agent who was appointed before the first day of October, 1956, shall be deemed to be guaranteed in the Fund.

(c) Should any agent cause loss to the Administration through theft, fraud or other form of dishonesty, the amount of the loss shall be charged against him and shall be recovered as may be directed by competent authority. In case the amount recovered is insufficient to meet the loss, there shall be paid out of the Fund a sum sufficient to make good the loss sustained, provided that any amount subsequently recovered shall be applied, firstly, to make good the deficiency (if any) still remaining, and thereafter to the reimbursement of the Fund. The liability or otherwise of the Fund in any given case shall be determined by the General Manager.

(d) The accounts of the Fund shall be kept by the Administration's Chief Accountant. The expense of administering the Fund shall be borne by the Administration and a statement showing the position of the Fund shall be published annually.

(e) The Fund shall be stabilised at such figure as the Administration may from time to time decide.

271. Any person who commits an offence under these regulations shall, unless some other penalty has expressly been prescribed, be liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand or to imprisonment for a period not exceeding three months or to both such fine and such imprisonment.

Penalty for breach of regulations.

272. The regulations published under Government Notice No. 801 of 28th May, 1937, as amended from time to time, are hereby repealed: Provided that all acts lawfully performed under any provision of the said regulations shall be deemed to have been performed under the corresponding provision of these regulations.

Repeal of regulations.

INHOUD.

| No.                                        | BLADSY |
|--------------------------------------------|--------|
| Departement van Spoorweë en Hawens.        |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                    |        |
| R.1560. Algemene Spoorwegregulasies ... .. | 1      |

CONTENTS.

| No.                                        | PAGE |
|--------------------------------------------|------|
| Department of Railways and Harbours.       |      |
| GOVERNMENT NOTICE.                         |      |
| R.1560. General Railway Regulations ... .. | 1    |

## MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

*Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria*

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

**Prys** Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)  
 Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

## MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

*Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria*

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

**Price** Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)  
 Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates



*Maak gebruik van die...*

## Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is  $2\frac{1}{2}\%$  per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente  $4\%$  per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

**OPEN VANDAG 'N REKENING!**

*Use the...*

## Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at  $2\frac{1}{2}\%$  per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn  $4\%$  per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**

# DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

## SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

### POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien  $2\frac{1}{2}\%$  rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeleë word nie.

# IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

## SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

### POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns  $2\frac{1}{2}\%$  interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.